ŠKODA

# ŠKODA Superb
# Istruzioni per l'uso

## Struttura delle presenti istruzioni per l'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

**Capitolo, sommario e indice analitico**
Il contenuto di queste istruzioni per l'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni per l'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

**Indicazioni di direzione**
Tutte le indicazioni di direzione, come "sinistra", "destra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

**Unità**
I valori saranno indicati in unità metriche.

**Simboli**

- Indica il rimando a un paragrafo contenente informazioni importanti e avvertenze di sicurezza all'interno di un capitolo.
- ■ Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- STOP Indica situazioni nelle quali il veicolo deve essere arrestato il prima possibile.
- ® Indica il marchio registrato.
- M Indica i testi visualizzati sul display MAXI DOT.
- S Indica i testi visualizzati sul display a segmenti.

**Visualizzazione su display**
Nelle presenti istruzioni per l'uso si utilizza per la rappresentazione su display la visualizzazione che compare sul display MAXI DOT, salvo diversamente indicato.

**Avvertenze**

**ATTENZIONE**
Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Le avvertenze di tipo **ATTENZIONE** richiamano l'attenzione su un **serio pericolo di incidenti e/o di lesioni**.

**ATTENZIONE**
Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

**Per il rispetto dell'ambiente**
Le avvertenze del tipo **Rispetto dell'ambiente** richiamano l'attenzione sul rispetto dell'ambiente. Esse forniscono ad es. consigli per ridurre il consumo di carburante.

**Avvertenza**
Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

3T0012750AG

# Premessa

**Vi ringraziamo di cuore per la fiducia che ci avete accordato scegliendo un veicolo ŠKODA.**
Voi possedete un veicolo realizzato con tecnologie modernissime e con numerosi accessori. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in quanto per il corretto utilizzo del veicolo è necessario procedere come indicato.

Per eventuali domande sul vostro veicolo, rivolgersi a un partner ŠKODA.

Vi auguriamo buon divertimento e buon viaggio con la vostra ŠKODA.

La vostra ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA o produttore)

**Concetti impiegati**
Nella documentazione di bordo, si utilizzano i seguenti concetti, che si riferiscono all'esecuzione dei lavori di assistenza sul vostro veicolo.

- "Officina autorizzata" - Officina che realizza in modo professionali i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA. Un'officina autorizzata può essere sia un partner ŠKODA, un partner di assistenza ŠKODA sia un'officina indipendente.
- Partner di assistenza "ŠKODA" - officina che è stata autorizzata per contratto dal produttore ŠKODA AUTO a.s. o da un suo concessionario ad eseguire lavori di assistenza per veicoli del marchio ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.
- "ŠKODA Partner"- azienda che è stata autorizzata dal produttore ŠKODA AUTO a.s.o da un suo concessionario a vendere veicoli nuovi del marchio ŠKODA e, se attrezzata al riguardo, a eseguire lavori di assistenza utilizzando pezzi originali ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA .

**Istruzioni per l'uso**
Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, nonché per tutte le rispettive **varianti di modello**.

Sono riportate tutte le possibili **varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA presso il quale si è acquistato il veicolo.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

**Informazioni complementari (solo per la Russia)**
Il numero di omologazione completo dell'automezzo è riportato nella documentazione del veicolo.

# Indice

## Abbreviazioni utilizzate

## Sicurezza


**Sicurezza passiva** 6
Avvertenze generali 6
Posizione corretta e sicura dei sedili 7

**Cinture di sicurezza** 10
Utilizzo delle cinture di sicurezza 10
Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura 13

**Sistema airbag** 14
Descrizione del sistema airbag 14
Panoramica airbag 15
Disabilitazione degli airbag 19

**Trasporto sicuro dei bambini** 21
Seggiolino per bambini 21
Sistemi di fissaggio 24


## Uso


**Plancia** 27
Panoramica 26

**Strumenti e spie di controllo** 28
Strumentazione combinata 28
Spie di controllo 32

**Sistema informativo** 40
Sistema informativo per il conducente 40
Display multifunzione (MFA) 42
Display MAXI DOT 45
Indicatore intervalli Service 47

**Sbloccaggio e apertura** 49
Sbloccaggio e bloccaggio 49
Impianto antifurto 56
Portellone bagagliaio 57
Portellone bagagliaio elettrico (Superb Combi) 59
Alzacristalli elettrici 62
Tetto scorrevole/sollevabile elettrico 65
Tetto scorrevole/sollevabile panoramico (Superb Combi) 66

**Luci e visibilità** 68
Luci 68
Luci abitacolo 74
Visibilità 76
Impianto tergi-lavacristallo 78
Specchietto retrovisore 80

**Sedili e accessori di cortesia** 83
Regolazione dei sedili 83
Funzioni dei sedili 87
Accessori di cortesia 90
Bagagliaio 99
Luce estraibile (Superb Combi) 105
Piano di carico variabile nel bagagliaio 106
Piano di carico variabile estraibile con barre di alluminio integrate ed elementi di fissaggio (Superb Combi) 107
Rete di separazione (Superb Combi) 110
Portabagagli sul tetto 111

**Climatizzatore** 112
Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento 112
Climatizzatore (climatizzatore manuale) 114
Climatronic (climatizzatore automatico) 117
Riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) 120

**Comunicazione e Multimedia** 124
Informazioni generali 124
Predisposizione universale per telefono GSM II 126
Predisposizione universale per telefono GSM III 128
WLAN 132
Comando vocale 134
Multimedia 136


## Marcia


**Partenza e marcia** 140
Avviamento e spegnimento del motore con la chiave 140
Avviamento e spegnimento motore - KESSY 142
Freni 145
Cambio manuale e pedali 147
Cambio automatico 147
Rodaggio 150
Guida economica e sostenibilità ambientale 151
Evitare danni al veicolo 155
Viaggiare all'estero 156

**Sistemi di assistenza** 157
Sistemi di ausilio alla frenata 157
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio 159
Assistente di parcheggio 160
Impianto di regolazione velocità 164
START-STOP 166
Rilevazione stanchezza del conducente (pausa consigliata) 168

**Marcia con rimorchio** 169
Dispositivo di traino 169
Rimorchio 173


## Consigli tecnici


**Cura del veicolo** 176
Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche 176
Lavaggio del veicolo 179

Cura della parte esterna del veicolo 180
Cura dell'abitacolo 184

**Controlli e rabbocchi** 187
Carburante 187
Vano motore 190
Olio motore 193
Liquido di raffreddamento 195
Liquido dei freni 197
Batteria del veicolo 198

**Ruote** 202
Cerchi e pneumatici 202
Funzionamento invernale 207

## Per intervenire da sé

**Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé** 209
Kit d'emergenza 209
Sostituzione ruote 210
Riparazione pneumatici 214
Avviamento d'emergenza 216
Traino del veicolo 218
Radiocomando 220
Sbloccaggio/bloccaggio di emergenza 221
Azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile 223
Sostituzione delle spazzole tergicristallo 223

**Fusibili e lampadine** 225
Fusibili 225
Lampadine 228

## Dati tecnici

**Dati tecnici** 234
Dati del veicolo 234

## Indice alfabetico

## Abbreviazioni utilizzate

| Abbreviazione | Significato |
|---|---|
| 1/min | Giri del motore per minuto |
| ABS | Sistema antibloccaggio |
| AF | Veicoli promiscui |
| AFS | Fari anteriori adattivi |
| AG | Cambio automatico |
| APN | Access Point Name - nome di un punto di accesso per il collegamento WLAN |
| ASR | Controllo della trazione |
| $CO_2$ in g/km | Quantità prodotta di anidride carbonica in grammi per ogni chilometro percorso |
| DPF | Filtro antiparticolato diesel |
| DSG | Cambio automatico a doppia frizione |
| DSR | Sterzo assistito attivo |
| EDS | Differenziale autobloccante elettronico |
| ECE | Commissione Economica Europea |
| EPC | Controllo dell'elettronica motore |
| ESC | Controllo della stabilità |
| EU | Unione Europea |
| FSI | Motore a benzina con un sistema per iniezione diretta del carburante |
| GSM | Groupe Spécial Mobile - una rete digitale di apparecchi mobili per la trasmissione di conversazioni e dati |
| HFP | Hands-free profile - collegamento di un apparecchio mobile tramite il profilo Bluetooth® |
| kW | Kilowatt, unità di misura che indica la potenza del motore |
| MG | Cambio manuale |
| MFA | Display multifunzione |
| N1 | Furgone realizzato esclusivamente o prevalentemente per il trasporto di merci |
| Nm | Newtonmetro, unità di misura che indica la coppia del motore |
| PIN | Personal Identification Number - numero di identificazione personale per il collegamento di apparecchi elettronica tramite Bluetooth® o WLAN |
| rSAP | Remote SIM Access Profile - trasmissione a distanza dei dati SIM |
| SSP | Simple Security Pairing - collegamento di due apparecchi tramite il profilo Bluetooth® |
| TDI CR | Motore diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione Common-Rail |
| TDI PD | Motore diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione pompa-iniettore |
| TSA | Sistema di controllo della stabilità del traino |
| TSI | Motore benzina con turbocompressore e sistema d'iniezione diretta |
| UMTS | Universal Mobile Telecommunication System – il livello superiore della rete GSM (3G) |
| WLAN | Wireless Local Area Network - collegamento senza fili di apparecchi elettronici per la trasmissione di dati (WiFi) |

# Sicurezza

## Sicurezza passiva

### Avvertenze generali

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Prima di mettersi in viaggio 6
Sicurezza di guida 6
Equipaggiamenti di sicurezza 7


Questo paragrafo contiene importanti informazioni, consigli e avvertenze relative alla sicurezza passiva a bordo del vostro veicolo.

Abbiamo raggruppato qui tutto ciò che occorre sapere sulle cinture di sicurezza, gli airbag, i seggiolini per bambini e la sicurezza dei propri figli.

**ATTENZIONE**

- Questo capitolo contiene importanti informazioni sull'uso del veicolo per il conducente e i passeggeri.
- Ulteriori informazioni sulla sicurezza destinate al conducente e ai passeggeri sono reperibili nel successivo capitolo delle presenti istruzioni per l'uso.
- Tutta la documentazione di bordo deve sempre trovarsi all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto nei casi in cui il veicolo viene prestato, noleggiato o venduto.

### Prima di mettersi in viaggio

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 6.**

Prima di iniziare un viaggio, per la sicurezza del conducente e dei passeggeri osservare i seguenti punti.

- ✓ Accertarsi che l'impianto di illuminazione e gli indicatori di direzione funzionino correttamente.
- ✓ Accertarsi che il tergicristalli funzioni perfettamente e che le spazzole siano in perfetto stato.
- ✓ Accertarsi che tutti i cristalli permettano una perfetta visuale verso l'esterno.
- ✓ Regolare gli specchietti retrovisori in modo da garantire la vista posteriore.
- ✓ Accertarsi che gli specchietti non siano coperti.
- ✓ Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ✓ Controllare il livello dell'olio motore, del liquido dei freni e del liquido di raffreddamento.
- ✓ Fissare correttamente i bagagli trasportati nel veicolo.
- ✓ Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo.
- ✓ Tutte le porte e il portellone vano motore e bagagliaio si chiuderanno.
- ✓ Accertarsi che nessun oggetto possa impedire l'azionamento dei pedali.
- ✓ Proteggere i bambini con un seggiolino adatto e allacciando correttamente la cintura di sicurezza » pagina 21, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- ✓ Assumere la posizione corretta » pagina 7, *Posizione corretta e sicura dei sedili*. Invitare anche i passeggeri ad assumere la posizione corretta.

### Sicurezza di guida

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 6.**

Il conducente è responsabile per se stesso e per i suoi passeggeri. Se viene pregiudicata la propria sicurezza di guida, si minaccia la propria sicurezza e quella dei passeggeri.

Rispettare le seguenti avvertenze.

- ✓ Evitare di abbassare il livello di attenzione sul traffico, ad es. a causa dei passeggeri o di conversazioni telefoniche.
- ✓ Evitare assolutamente di guidare se le proprie facoltà sono limitate ad es. da medicinali, alcol, droghe.
- ✓ Rispettare le regole stradali e la velocità di marcia consentita.
- ✓ Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
- ✓ In caso di lunghi viaggi, fermarsi regolarmente per effettuare una pausa - al massimo ogni due ore.

## Equipaggiamenti di sicurezza

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 6.**

Il seguente elenco include una parte degli equipaggiamenti di sicurezza presenti sul veicolo.

- Cinture di sicurezza a tre punti per tutti i sedili.
- Limitatore della forza delle cinture per i sedili anteriori e per quelli posteriori esterni.
- Pretensionatore per i sedili anteriori e i sedili posteriori esterni.
- Regolazione dell'altezza delle cinture per i sedili anteriori.
- Airbag frontale lato conducente e lato passeggero.
- Airbag ginocchia lato conducente.
- Airbag laterali anteriori.
- Airbag laterali posteriori.
- Airbag per la testa.
- Punti di ancoraggio per seggiolini con sistema ISOFIX.
- Punti di ancoraggio per seggiolini con sistema TOP TETHER.
- Poggiatesta regolabili in altezza.
- Piantone dello sterzo regolabile.

Gli equipaggiamenti di sicurezza citati interagiscono tra di loro per proteggere al meglio il conducente e i passeggeri in caso di incidente.

Gli equipaggiamenti di sicurezza non proteggono il conducente e i passeggeri se il conducente o i passeggeri assumono una posizione non corretta o se non regolano o utilizzano correttamente questi equipaggiamenti.

Se la cintura di sicurezza non è stata allacciata correttamente, in caso di incidente l'attivazione dell'airbag può provocare lesioni.

**! ATTENZIONE**

- Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e tutti i poggiatesta in base alla propria statura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
- Ogni passeggero deve allacciare correttamente la cintura di sicurezza abbinata al sedile. I bambini devono essere assicurati con un sistema di ritenuta idoneo » pagina 21, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- Se assume una posizione non corretta sui sedili, l'occupante si espone a lesioni mortali se un airbag si attiva e lo colpisce.
- Se i passeggeri non assumono una posizione corretta sui sedili posteriori, aumenta il pericolo di lesioni a causa della posizione non corretta della cintura di sicurezza.
- Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!

## Posizione corretta e sicura dei sedili

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Posizione corretta del conducente 8
Regolazione della posizione del volante 8
Posizione corretta del passeggero 9
Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori 9
Esempi di posizione non corretta 9

## Posizione corretta del conducente

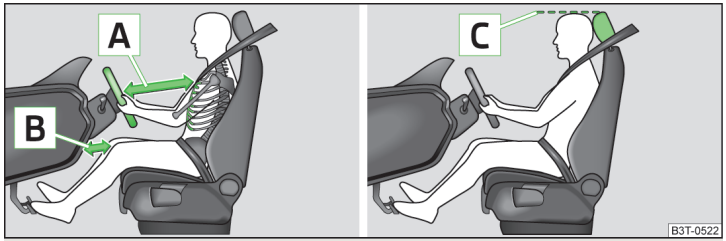


Fig. 1 **Posizione corretta del conducente/Regolazione corretta del poggiatesta**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 7.**

Per la vostra sicurezza e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare il sedile lato conducente longitudinalmente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.
- ✓ Nei veicoli dotati di airbag ginocchia lato conducente, regolare il sedile del conducente in senso longitudinale in maniera tale che la distanza tra le gambe B » fig. 1 e la plancia nel settore dell'airbag ginocchia sia pari ad almeno 10 cm.
- ✓ Regolare lo schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.
- ✓ Impostare il volante in maniera tale che la distanza A tra il volante e il petto sia pari a min. 25 cm » fig. 1. Regolare il volante » pagina 8, *Regolazione della posizione del volante*.
- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C » fig. 1.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 10.

Regolare sedili e poggiatesta » pagina 83.

**! ATTENZIONE**

- Prima della partenza assumere la posizione corretta sul sedile e non variare questa posizione durante il viaggio. Invitare anche i passeggeri ad assumere una posizione corretta sul sedile e a non variare questa posizione durante il viaggio.
- Per il conducente è necessario mantenere una distanza minima di 25 cm dal volante e mantenere una distanza delle gambe dalla plancia nella zona delle ginocchia di almeno 10 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3". Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante o al bordo interno del volante). In simili casi, l'apertura dell'airbag del conducente può provocare gravi lesioni alle braccia, alle mani o al capo.
- Non collocare oggetti nel vano piedi del conducente, poiché durante le manovre di guida o le frenate questi potrebbero finire nella pedaliera. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

## Regolazione della posizione del volante

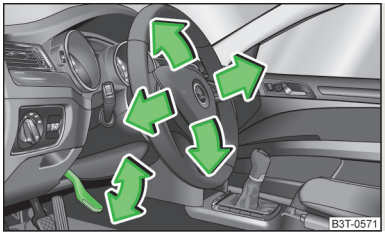


Fig. 2
**Volante regolabile: leva sotto il volante**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 7.**

La posizione del volante può essere regolata progressivamente in altezza e in senso longitudinale.

› Orientare verso il basso la leva sotto il volante » fig. 2.
› Regolare il volante nella posizione desiderata (in altezza e in senso longitudinale).
› Portare la leva verso l'alto, sino al completo arresto.

**ATTENZIONE**

- La leva per la regolazione del volante deve essere bloccata nel corso della marcia, in maniera tale da non modificarne la posizione in maniera accidentale - pericolo d'incidente!
- Non regolare mai il volante durante la marcia ma solo a veicolo fermo!

## Posizione corretta del passeggero

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 7.**

Per la sicurezza del passeggero e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

✓ Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero deve mantenere una distanza minima dalla plancia di 25 cm, in modo che in caso di attivazione l'airbag possa offrire il massimo livello di protezione.

✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C » fig. 1 *a pagina 8*.

✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 10.

Regolare sedili e poggiatesta » pagina 83.

In casi eccezionali è possibile disattivare l'airbag del passeggero » pagina 19, *Disabilitazione degli airbag*.

**ATTENZIONE**

- Il passeggero deve mantenere una distanza dalla plancia di almeno 25 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano; non poggiare mai i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sui sedili. Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

## Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 7.**

Per evitare lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente, i passeggeri che siedono sui sedili posteriori devono osservare quanto segue.

✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C » fig. 1 *a pagina 8*.

✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 10.

✓ Utilizzare un sistema idoneo di trattenuta dei bambini se si rende necessario trasportare i bambini nel » pagina 21, *Trasporto sicuro dei bambini*veicolo.

Regolare sedili e poggiatesta » pagina 83.

## Esempi di posizione non corretta

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 7.**

Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se sono state allacciate correttamente.

Se si assume una posizione non corretta sul sedile, si riduce notevolmente l'effetto protettivo delle cinture e la posizione non corretta della cintura aumenta il rischio di lesioni.

Il conducente è responsabile per se stesso e per i passeggeri, in particolare per i bambini. Non permettere mai ai passeggeri di assumere una posizione non corretta durante la marcia.

Il seguente elenco contiene avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte. Pur non essendo completo, l'elenco ha lo scopo di richiamare l'attenzione sul problema.

Durante la guida occorre rispettare le seguenti avvertenze.

✓ Non stare in piedi nell'abitacolo.

✓ Evitare di salire sui sedili.

✓ Evitare di sedere sulle ginocchia.

✓ Non inclinare troppo lo schienale all'indietro.

✓ Evitare di appoggiarsi alla plancia.

✓ Non coricarsi sul piano del sedile posteriore.

✓ Evitare di sedersi solo sulla parte anteriore del sedile.

✓ Evitare di sedersi con il corpo leggermente rivolto a lato.
✓ Non sporgersi dai finestrini.
✓ Evitare di tenere i piedi fuori dal finestrino.
✓ Evitare di poggiare i piedi sulla plancia.
✓ Evitare di poggiare i piedi sui sedili.
✓ Evitare di trasportare qualcuno nel vano piedi.
✓ Evitare di viaggiare senza cintura di sicurezza.
✓ Non viaggiare nel bagagliaio.

# Cinture di sicurezza

## Utilizzo delle cinture di sicurezza

### Introduzione al tema

Fig. 3
**Conducente allacciato**

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il principio fisico di un incidente frontale 12
Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza 12
Regolazione dell'altezza della cintura sui sedili anteriori 13

Le cinture correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

Le cinture di sicurezza posizionate correttamente mantengono in posizione corretta i passeggeri del veicolo » fig. 3.

Le cinture di sicurezza riducono in misura considerevole l'energia cinetica. Esse impediscono inoltre movimenti incontrollati dai quali potrebbero scaturire gravi lesioni.

Con le cinture di sicurezza correttamente allacciate, gli occupanti del veicolo traggono in forte misura beneficio dalla capacità delle cinture di assorbire l'energia cinetica.

Anche la struttura anteriore del veicolo e gli altri dispositivi di sicurezza passiva, come ad es. il sistema airbag, garantiscono una riduzione ottimale dell'energia cinetica. L'energia risultante viene così limitata e il rischio di lesioni diminuisce.

In caso di trasporto di bambini occorre prestare particolare attenzione agli aspetti legati alla sicurezza » pagina 21 .

**ATTENZIONE**

- Allacciare sempre la cintura di sicurezza prima di ogni partenza - anche in città! Ciò vale anche per i passeggeri posteriori - pericolo di lesioni!
- Anche le donne incinte devono allacciare sempre la cintura di sicurezza. Solo così si offre la migliore protezione al nascituro » pagina 12, *Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza*.
- Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se i passeggeri sono seduti correttamente » pagina 7, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.
- Gli schienali non devono essere inclinati eccessivamente all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il posizionamento corretto del nastro della cintura

- Prestare sempre attenzione alla posizione del nastro diagonale delle cinture di sicurezza. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Regolare l'altezza della cintura in modo tale che il nastro diagonale passi più o meno al centro della spalla, mai sul collo.
- Una cintura di sicurezza poco tesa può provocare lesioni in caso di incidente, perché sotto l'effetto dell'energia cinetica il corpo si sposterebbe maggiormente in avanti e il suo movimento verrebbe frenato più bruscamente dalla cintura.
- Il nastro della cintura non deve poggiare su oggetti solidi o fragili (es. occhiali, penne a sfera, mazzi di chiavi, ecc.). Questi oggetti possono provocare lesioni.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il trattamento delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi o sfregare contro spigoli vivi.
- Prestare attenzione affinché la cintura di sicurezza non resti incastrata durante la chiusura della porta.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il corretto utilizzo delle cinture di sicurezza

- È vietato utilizzare una cintura di sicurezza per due persone (nemmeno se si tratta di bambini). Inoltre la cintura di sicurezza non può essere utilizzata neppure su un bambino tenuto in braccio da uno dei passeggeri.
- La linguetta della cintura va innestata esclusivamente nella fibbia del sedile interessato. Un allacciamento non corretto della cintura di sicurezza influisce sul suo effetto protettivo ed aumenta il pericolo di lesioni.
- L'apertura d'innesto della linguetta della cintura non deve essere otturata poiché ciò impedirebbe il perfetto innesto della linguetta.
- Un abbigliamento a strati, particolarmente largo e ingombrante (ad es. un cappotto indossato su una giacca), compromette il corretto posizionamento e funzionamento delle cinture di sicurezza.
- È vietato utilizzare fermagli o altri oggetti per regolare le cinture di sicurezza (ad es. per accorciarle per persone di bassa statura).
- Le cinture di sicurezza a tre punti per i sedili posteriori possono adempiere appieno alla propria funzione solo se lo schienale del sedile posteriore è fissato correttamente » pagina 89.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per la cura delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito. La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico » pagina 186.
- È vietato smontare o modificare in altro modo le cinture di sicurezza. Evitare di riparare in proprio le cinture di sicurezza.
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni nel tessuto della cintura di sicurezza, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici o nella fibbia, la cintura interessata deve essere sostituita da un'officina autorizzata.
- Le cinture di sicurezza sottoposte a sollecitazione e conseguente allungamento durante un incidente devono essere sostituite, preferibilmente presso un'officina autorizzata. Vanno inoltre controllati anche gli ancoraggi della cinture di sicurezza.

**Avvertenza**

Per le cinture di sicurezza rispettare le norme di legge del paese d'impiego.

## Il principio fisico di un incidente frontale

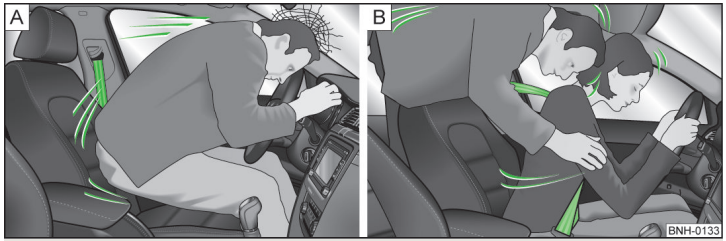


Fig. 4 **Conducente senza cinture di sicurezza / passeggeri posteriori senza cinture di sicurezza**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 11.**

Non appena un veicolo si mette in moto, il movimento produce un'energia che interessa sia il veicolo sia i suoi occupanti; si tratta della cosiddetta energia cinetica.

L'entità dell'energia cinetica dipende sostanzialmente dalla velocità di marcia e dal peso del veicolo, compreso quello dei suoi occupanti. Più è alta la velocità ed elevato il peso, maggiore è l'energia da smorzare in caso di incidente.

La velocità del veicolo è tuttavia il fattore più importante. Se, ad esempio, si raddoppia la velocità da 25 km/h a 50 km/h, l'energia cinetica risulta quadruplicata.

È falsa l'opinione largamente diffusa secondo cui, in caso di incidente non grave, sarebbe possibile tenersi con le mani. Anche nel caso di un impatto a bassa velocità il corpo viene sottoposto a forze che è impossibile contrastare.

Viaggiando anche solo ad una velocità compresa tra i 30 km/h e i 50 km/h, in caso di incidente verrebbero applicate sul corpo forze che possono facilmente superare una tonnellata (1.000 kg).

Ad esempio a una velocità di 50 km/h, il peso di una persona di 80 kg "aumenta" a 4,8 tonnellate (4.800 kg).

In caso di incidente frontale, gli occupanti del veicolo non allacciati vengono catapultati in avanti e vanno a sbattere senza possibilità di controllo contro componenti dell'abitacolo, quali il volante, la plancia o il parabrezza » fig. 4 - A. In taluni casi potrebbero essere addirittura catapultati all'esterno del veicolo, con possibilità di lesioni molto gravi o addirittura mortali.

Anche per i passeggeri sui sedili posteriori è importante allacciare le cinture, perché in caso d'incidente possono essere sbalzati in modo incontrollato all'interno del veicolo.

Il passeggero seduto dietro che non allaccia la cintura non mette quindi in pericolo soltanto la propria incolumità, ma anche quella degli altri occupanti » fig. 4 - B.

## Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza

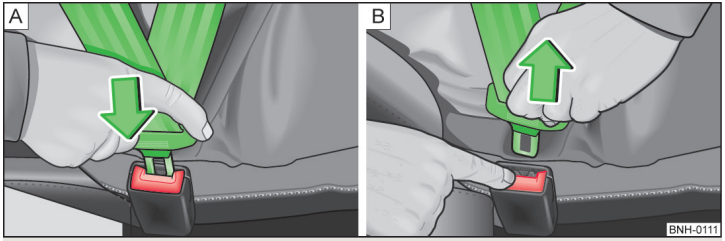


Fig. 5 **Allacciare/Slacciare le cinture di sicurezza**

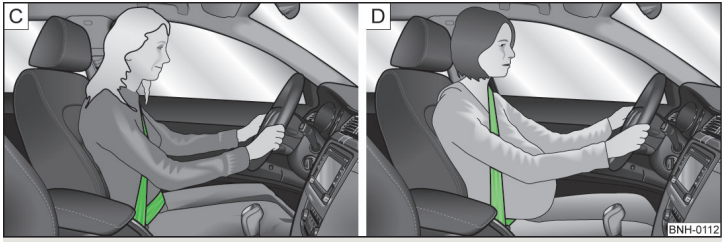


Fig. 6 **Posizione del nastro diagonale e del nastro addominale della cintura / posizione del nastro della cintura per le donne incinte**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 11.**

**Allacciamento**

› Prima di allacciare la cintura, regolare il sedile anteriore e il poggiatesta » pagina 7.

› Tenendolo per la linguetta, tirare lentamente il nastro della cintura sopra il torace e il bacino.
› Infilare la linguetta nella fibbia del sedile » fig. 5 - A finché non si aggancia in maniera udibile.
› Provare a tirare la cintura di sicurezza per verificare che sia ben innestata nella fibbia.

Il pulsante in plastica nel nastro della cintura mantiene la linguetta in posizione corretta per la presa.

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

Il nastro diagonale della cintura deve trovarsi più o meno al centro della spalla, mai sul collo, e deve aderire bene al torace. Il nastro addominale deve essere posizionato sul bacino, e non sulla pancia, e deve sempre aderire bene » fig. 6 - C.

Anche le donne incinte devono allacciare sempre la cintura di sicurezza. Solo così si offre la migliore protezione al nascituro.

Le donne incinte devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre » fig. 6 - D.

**Sganciamento**
Sganciare la cintura di sicurezza solo a veicolo fermo.

› Premere il tasto rosso sulla fibbia della cintura » fig. 5 - B; la linguetta sarà espulsa.
› Guidare il nastro con la mano per facilitare l'avvolgimento automatico della cintura di sicurezza, per evitare che si attorcigli.

**ATTENZIONE**
Quando si posiziona la cintura di sicurezza occorre prestare attenzione che la linguetta non danneggi il rivestimento della porta né altri elementi dell'abitacolo.

## Regolazione dell'altezza della cintura sui sedili anteriori

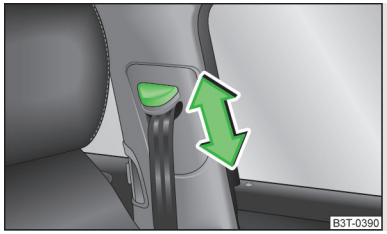


Fig. 7
**Sedile anteriore: Regolazione dell'altezza della cintura**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 11.**

Con la regolazione in altezza è possibile adattare alla propria statura la posizione della cintura di sicurezza anteriore nella zona delle spalle.

› Premere il rinvio nella direzione desiderata e spingerlo verso l'alto o verso il basso nella direzione desiderata » fig. 7.
› Dopo la regolazione controllare con un colpo secco se il rinvio è saldamento innestato.

## Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvolgitori automatici 13
Pretensionatori 14

### Avvolgitori automatici

Ogni cintura di sicurezza a tre punti dispone di un avvolgitore automatico.

Se la cintura viene tirata lentamente, la libertà di movimento della medesima è garantita. In caso di strattonamento della cintura di sicurezza, l'avvolgitore automatico la bloccherà.

Le cinture di sicurezza si bloccano anche in presenza di una frenata brusca, in accelerazione e nella marcia in discesa e in curva.

**ATTENZIONE**

Se la cintura non si blocca a seguito dello strattonamento, è necessario sottoporla immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.

## Pretensionatori

I pretensionatori degli avvolgitori automatici delle cinture di sicurezza anteriori e posteriori esterne aumentano la sicurezza del conducente, del passeggero anteriore e dei passeggeri posteriori **che indossano le cinture di sicurezza**.

In caso di incidente frontale di una certa gravità, le cinture di sicurezza si tendono automaticamente. I pretensionatori possono attivarsi anche se le cinture di sicurezza non sono allacciate.

In caso di incidente laterale di una certa gravità, le cinture di sicurezza allacciate si tendono automaticamente sul lato dell'incidente.

I pretensionatori non si attivano in caso di urto frontale, laterale e posteriore di lieve entità, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità agenti dalla parte anteriore del veicolo.

**ATTENZIONE**

- Qualsiasi intervento sul sistema delle cinture di sicurezza così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari da altri lavori di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- La funzione protettiva del sistema copre un solo incidente. Dopo l'attivazione dei pretensionatori occorre sostituire l'intero sistema.

**Avvertenza**

- All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.
- Per lo smaltimento del veicolo o di parti del sistema dei pretensionatori è importante rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale. I partner di assistenza ŠKODA sono a conoscenza di tali norme e sono in grado di fornire informazioni dettagliate.

# Sistema airbag

## Descrizione del sistema airbag

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del sistema 15
Attivazione dell'airbag 15

**ATTENZIONE**

- **L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina anche quella delle cinture di sicurezza indossate**.
- L'airbag non sostituisce le cinture di sicurezza, al contrario esso è parte integrante del concetto globale di sicurezza del veicolo.
- Affinché gli airbag possano proteggere i passeggeri del veicolo con la massima efficacia, è necessario che i sedili anteriori siano correttamente regolati in funzione della statura » pagina 7, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.
- Non allacciare le cinture di sicurezza, sporgersi troppo in avanti o assumere altre posizioni errate significa, in caso di incidente, esporsi maggiormente al rischio di lesioni.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il trattamento del sistema airbag

- Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.
- Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.
- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.
- È vietato manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- La funzione protettiva del sistema airbag copre un solo incidente. Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema.

## Descrizione del sistema

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 14.**

Il funzionamento del sistema airbag viene visualizzato tramite la spia di controllo sulla strumentazione combinata » pagina 38.

Quando gli airbag si attivano, si riempiono di gas e si aprono.

Durante il gonfiaggio dell'airbag viene rilasciato un gas innocuo di colore grigio-bianco o rosso. Ciò è del tutto normale e non va interpretato come sintomo della presenza di un incendio a bordo.

**Il sistema airbag (in funzione dell'allestimento del veicolo) è costituito dai seguenti moduli.**

› Centralina elettronica.
› Airbag frontale lato conducente e lato passeggero » pagina 16.
› Airbag ginocchia lato conducente » pagina 17.
› Airbag laterali » pagina 17.
› Airbag per la testa » pagina 18.
› Spie di controllo airbag nella strumentazione combinata » pagina 38.
› Interruttore a chiave per airbag frontale lato passeggero » pagina 20.
› Spia di controllo abilitazione/disabilitazione airbag frontale lato passeggero nella parte centrale della plancia » pagina 20.

**i Avvertenza**

▪ Il sistema airbag è esente da manutenzione per tutta la sua durata utile.
▪ In caso di rivendita del veicolo, consegnare al nuovo proprietario tutta la documentazione di bordo. Si ricorda che essa comprende anche i documenti relativi all'eventuale disabilitazione dell'airbag lato passeggero!
▪ Per lo smaltimento del veicolo o di parti del sistema airbag è importante rispettare le norme di legge nazionali.

## Attivazione dell'airbag

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 14.**

L'airbag si gonfia rapidamente in pochissime frazioni di secondo e a grande velocità, per offrire una protezione supplementare in caso di incidente.

Il sistema è pronto al funzionamento solo dopo avere inserito l'accensione.

In caso di incidenti particolari, possono attivarsi contemporaneamente diversi airbag.

In caso di **lievi** collisioni frontali e laterali, di tamponamento e di cappottamento del veicolo gli airbag **non si attivano**.

**Fattori che determinano l'attivazione**
Le condizioni che determinano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione non possono essere stabilite in modo generico. Un ruolo importante è, ad esempio, rivestito dalle caratteristiche dell'oggetto contro cui urta il veicolo (duro o morbido), dall'angolo di impatto, dalla velocità di marcia, ecc.

Ai fini dell'attivazione degli airbag è inoltre decisiva la curva di decelerazione provocata dalla collisione. La centralina analizza le caratteristiche della collisione ed attiva il rispettivo sistema di ritenuta.

Se la decelerazione del veicolo durante la collisione si mantiene al di sotto dei valori programmati nella centralina, gli airbag non si attivano, anche se il veicolo può aver subito forti deformazioni a causa dell'incidente.

**In caso di collisioni frontali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.**

› Airbag frontale lato conducente.
› Airbag frontale lato passeggero.
› Airbag ginocchia lato conducente.

**In caso di collisioni laterali violente, si osserverà l'apertura dei seguenti airbag.**

› Airbag laterali anteriori sul lato dell'impatto.
› Airbag laterali posteriori sul lato dell'impatto.
› Airbag per la testa sul lato dell'impatto.

**Se si verifica un incidente che provoca l'attivazione dell'airbag:**

› si accendono le luci abitacolo (se l'interruttore delle luci abitacolo è in posizione contatto porta);
› si attiva l'impianto lampeggiatori d'emergenza;
› si sbloccano tutte le porte;
› l'alimentazione carburante al motore viene interrotta.

# Panoramica airbag

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Airbag frontali 16
Airbag ginocchia lato conducente 17
Airbag laterali 17
Airbag per la testa 18

## Airbag frontali

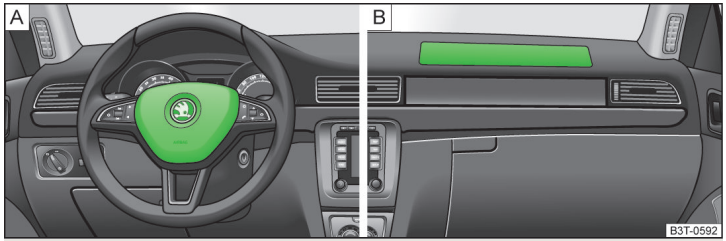


Fig. 8 **Airbag frontale lato conducente nel volante / airbag frontale lato passeggero nella plancia**

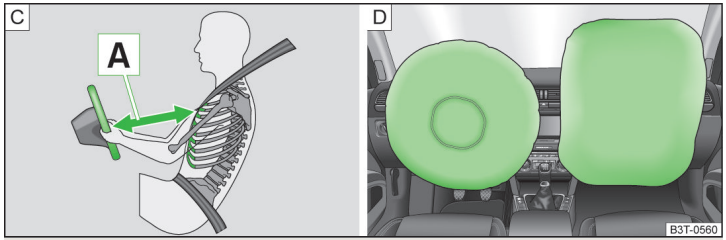


Fig. 9 **Distanza di sicurezza dal volante/Airbag riempiti con gas**

Il sistema airbag frontali offre una protezione addizionale per la testa e il busto del conducente e del passeggero in caso di gravi collisioni frontali.

L'airbag frontale per il conducente è alloggiato nel volante » fig. 8 - A.

L'airbag frontale per il passeggero è alloggiato nella plancia sopra lo scomparto portaoggetti » fig. 8 - B.

Quando gli airbag si attivano, si gonfiano davanti al conducente e al passeggero » fig. 9 - D. L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del conducente e del passeggero e riduce il rischio di lesioni alla testa e al torace.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il posizionamento corretto del sedile

- È importante che il conducente e il passeggero anteriore mantengano una distanza di almeno 25 cm rispettivamente dal volante e dalla plancia A » fig. 9. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte! Inoltre, i sedili anteriori e i poggiatesta devono sempre essere regolati in funzione della statura degli occupanti.
- In caso di attivazione l'airbag sviluppa forti sollecitazioni tanto da provocare lesioni fisiche in caso di posizione del sedile o di postura non corretta.
- Tra le due persone sedute davanti e il raggio d'azione dell'airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti.

**ATTENZIONE**

Airbag frontale e trasporto bambini

- Non trasportare mai bambini sul sedile anteriore del veicolo senza l'apposita sicurezza. In caso di incidente, l'attivazione del sistema airbag potrebbe procurare loro lesioni gravi o addirittura letali!
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero » pagina 19, *Disabilitazione degli airbag*. In caso contrario, l'attivazione del sistema airbag lato passeggero potrebbe procurare al bambino lesioni gravi o addirittura letali. Per il trasporto di bambini sul sedile lato passeggero rispettare le norme di legge nazionali sull'uso dei seggiolini per bambini.

**ATTENZIONE**

Avvertenze generali

- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo il volante e la superficie del modulo airbag nella plancia sul lato passeggero. Per la pulizia di queste superfici è ammesso unicamente l'uso di un panno asciutto o inumidito con acqua. Sui pannelli di copertura dei moduli airbag o nelle loro immediate vicinanze non è consentito montare componenti, quali portabicchieri, supporti per telefoni e simili.
- Non posare mai alcun oggetto sulla superficie superiore del modulo airbag lato passeggero nella plancia.

**Avvertenza**

- Nei veicoli dotati di airbag anteriore per il conducente, sul volante è presente la scritta AIRBAG.
- Nei veicoli dotati di airbag anteriore lato passeggero, sulla plancia lato passeggero anteriore è presente la scritta AIRBAG.

## Airbag ginocchia lato conducente

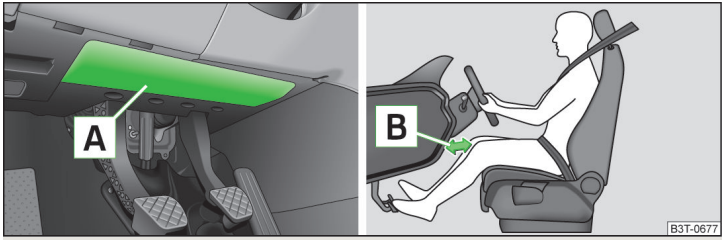


Fig. 10 **Ubicazione dell'airbag / distanza di sicurezza dalla plancia**

L'airbag ginocchia lato conducente offre una protezione sufficiente per le gambe del conducente.

L'airbag ginocchia lato conducente A è collocato nella parte inferiore della plancia sotto il piantone dello sterzo » fig. 10.

In caso di incidente grave, con collisioni frontali, l'airbag ginocchia lato del conducente si attiva assieme agli airbag frontali.

L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del corpo e riduce il rischio di lesioni agli arti inferiori del conducente.

**ATTENZIONE**

- Regolare il sedile del conducente in maniera tale che la distanza tra le gambe B e la plancia nel settore dell'airbag delle ginocchia sia pari ad almeno 10 cm » fig. 10. Nel caso in cui per motivi di statura non sia possibile rispettare tale condizioni, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo la superficie del modulo airbag nella parte inferiore della plancia sotto il piantone dello sterzo. Per la pulizia di questa parte è ammesso unicamente l'uso di un panno asciutto o inumidito con acqua. Sul pannello di copertura del modulo airbag o nella sua immediata vicinanza non è consentito montare componenti.
- Non fissare alla chiave d'accensione oggetti ingombranti e pesanti (mazzi di chiavi, ecc.). In caso di attivazione dell'airbag per le ginocchia tali oggetti potrebbero essere scagliati contro gli occupanti, provocando loro lesioni.

**Avvertenza**

Nei veicoli dotati di airbag per le ginocchia lato conducente, sul lato della plancia dalla parte del conducente è presente un pittogramma con la scritta AIRBAG.

## Airbag laterali

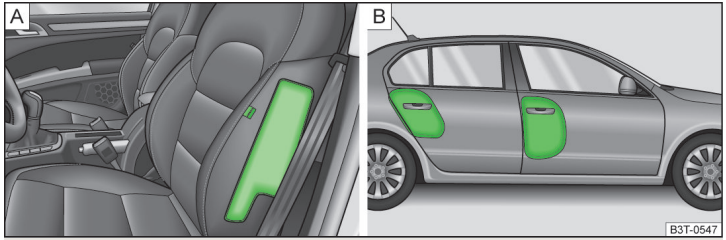


Fig. 11 **Ubicazione dell'airbag laterale nel sedile conducente/Airbag laterali riempiti di gas**

Il sistema airbag laterali offre una protezione addizionale per il busto (torace, ventre e bacino) degli occupanti del veicolo in caso di violente collisioni laterali.

Gli airbag laterali anteriori sono alloggiati nelle imbottiture degli schienali dei sedili anteriori » fig. 11 - A.

Gli airbag laterali posteriori sono collocati tra l'area di accesso e lo schienale del sedile posteriore.

In caso di attivazione degli airbag laterali » fig. 11 - B sul lato interessato dall'impatto si attivano automaticamente anche l'airbag per la testa e il pretensionatore della cintura.

L'affondamento dell'airbag gonfio smorza la pressione esercitata dalla persona e riduce il rischio di lesioni nell'intera zona del busto (torace, ventre e bacino) sul lato del corpo rivolto verso la porta.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il posizionamento corretto del sedile

- La testa non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali. In caso di incidente potrebbe subire gravi lesioni. Ciò vale in particolare per i bambini non sistemati su un seggiolino adeguato » pagina 23, *Sicurezza dei bambini e airbag laterale*.
- Tra le due persone e il raggio d'azione degli airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti. Sulle porte non devono essere applicati accessori come ad es. portalattine.
- L'assunzione da parte dei bambini di posizioni errate durante la marcia li espone maggiormente al rischio di lesioni in caso di incidente. Le conseguenze possono essere molto gravi » pagina 21, *Seggiolino per bambini*.

**ATTENZIONE**

La centralina degli airbag si serve dei sensori installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e i relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti indicazioni.

- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
- In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.
- Per l'esecuzione dei lavori affidarsi sempre ad un partner di assistenza ŠKODA o ad un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti del veicolo. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati.
- Non sottoporre gli schienali a forti sollecitazioni, quali colpi violenti, urti, ecc., poiché il sistema potrebbe danneggiarsi. In tal caso gli airbag laterali non si attiverebbero!
- Non rivestire assolutamente i sedili conducente e passeggero con delle fodere che non siano state espressamente approvate da ŠKODA. Poiché l'airbag fuoriesce dallo schienale, l'uso di fodere di tipo non approvato comprometterebbe sensibilmente la funzione protettiva degli airbag laterali.
- In caso di danneggiamento delle fodere originali in corrispondenza dei moduli degli airbag laterali, far riparare immediatamente la fodera interessata presso un'officina autorizzata.
- I moduli airbag nei sedili anteriori non devono presentare danni, strappi o graffi profondi. Non è ammesso aprire i moduli con la forza.

**Avvertenza**

- Nei veicoli con airbag laterali anteriori, nei sedili anteriori è presente un'etichetta con la scritta AIRBAG.
- Nei veicoli con airbag laterali posteriori, tra l'area di accesso e lo schienale del sedile posteriore si trova la scritta AIRBAG.

## Airbag per la testa

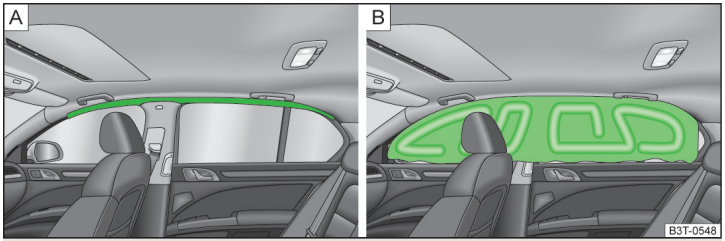


Fig. 12 **Posizione dell'airbag per la testa/Airbag laterale riempito di gas**

Il sistema airbag per la testa offre una protezione addizionale per la testa e il collo del conducente e dei passeggeri in caso di gravi collisioni laterali.

Gli airbag per la testa sono alloggiati sopra le porte su entrambi i lati dell'abitacolo » fig. 12 - A.

In caso di **collisione laterale**, l'airbag per la testa si attiva insieme all'airbag laterale e al pretensionatore sul lato dell'impatto.

In caso di collisione, gli airbag ricoprono l'intera area dei finestrini e dei montanti delle porte anteriori e posteriori » fig. 12 - B.

L'urto della testa sui componenti dell'abitacolo viene ammortizzato dall'airbag per la testa che si gonfia completamente. La riduzione delle sollecitazioni sul capo e della violenza dei movimenti di quest'ultimo comporta anche minori sollecitazioni sul collo.

L'airbag per la testa offre un'ulteriore protezione anche in caso di impatto in direzione obliqua, dato che esso riveste anche il montante della porta anteriore.

**! ATTENZIONE**

Avvertenze generali

- La zona di apertura degli airbag per la testa deve essere libera da oggetti, affinché gli airbag possano gonfiarsi senza impedimenti.
- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti del veicolo. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati. Inoltre non è consentito utilizzare stampelle per appendere gli abiti.
- L'installazione di accessori non previsti nella zona degli airbag per la testa può compromettere notevolmente la funzione protettiva di questi ultimi. Gonfiandosi, l'airbag per la testa potrebbe catapultare all'interno del veicolo parti degli accessori utilizzati, che a loro volta potrebbero ferire gli occupanti » pagina 176.
- Non ruotare verso i finestrini le alette parasole nella zona di attivazione degli airbag per la testa se ad esse sono fissati oggetti, quali penne a sfera e simili. In caso di attivazione dell'airbag per la testa gli occupanti del veicolo potrebbero subire lesioni.
- Tra le due persone sedute davanti e il raggio d'azione degli airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti. Inoltre gli occupanti del veicolo non devono sporgersi con la testa dai finestrini o tenere braccia e mani fuori dai finestrini durante la marcia.

**! ATTENZIONE**

La centralina degli airbag si serve dei sensori installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e i relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti indicazioni.

- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
- In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.
- Per l'esecuzione dei lavori affidarsi sempre ad un partner di assistenza ŠKODA o ad un'officina autorizzata.

**i Avvertenza**

Nei veicoli dotati di airbag per la testa, sul rivestimento del montante centrale è presente la scritta AIRBAG.

## Disabilitazione degli airbag

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disabilitazione degli airbag 20
Disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero 20

## Disabilitazione degli airbag

**La disabilitazione degli airbag è prevista nei seguenti casi, ad es.:**
- Si deve utilizzare sul sedile passeggero un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia (in alcuni paesi le norme di legge possono prescrivere la posizione opposta) » pagina 21, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- Nonostante la corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e il petto.
- A causa di handicap fisici, è necessario installare componenti speciali nella zona del volante.
- Si sono installati sedili diversi da quelli di serie (ad es. sedili ortopedici senza airbag laterali).

L'airbag frontale sul lato del passeggero può essere disattivato utilizzando l'interruttore a chiave » pagina 20, *Disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero*.

Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di disattivazione degli eventuali altri airbag presso un partner di assistenza ŠKODA.

**Controllo del sistema airbag**
L'efficienza del sistema airbag è monitorata elettronicamente, anche se uno degli airbag è disattivato.

**Se l'airbag è stato disabilitato con un apparecchio diagnostico**
- La spia di controllo si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione e lampeggia successivamente per altri 12 secondi.

**Se si è disabilitato l'airbag frontale del passeggero con l'interruttore a chiave per l'airbag nello scomparto portaoggetti**
- La spia di controllo si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione.
- La spia di controllo OFF 3 » fig. 13 *a pagina 20* si accende all'inserimento dell'accensione.

**Avvertenza**
- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per la disabilitazione degli airbag.
- Per sapere se e quali airbag del veicolo devono o possono essere disabilitati ai sensi delle norme di legge nazionali, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

## Disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero

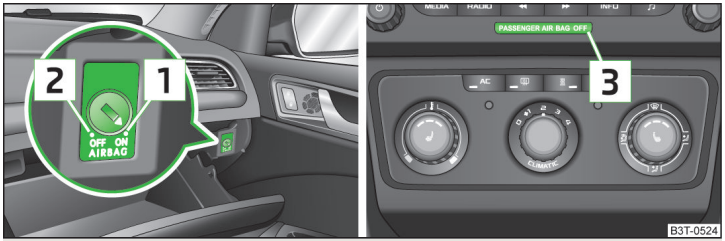


Fig. 13 **Interruttore a chiave per disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero/spia di controllo per abilitazione/disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero**

L'interruttore a chiave permette di disabilitare l'airbag frontale lato passeggero.

**Disattivazione**
- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » .
- Inserire con attenzione la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- Ruotare attentamente con la chiave la fessura nell'interruttore a chiave, portandola in posizione 2 » fig. 13 **OFF**.
- Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » .
- Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- Verificare se, ad accensione attivata, la spia di controllo OFF nella scritta 3 **PASSENGER AIR BAG OFF** si accende.

**Attivazione**
- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » .
- Inserire con attenzione la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- Ruotare attentamente con la chiave la fessura nell'interruttore a chiave, portandola in posizione 1 » fig. 13 **ON**.

› Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » !.
› Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
› Verificare se, ad accensione attivata, la spia di controllo OFF nella scritta 3 PASSENGER AIR BAG OFF non si accende.

**! ATTENZIONE**

- Il conducente è responsabile se l'airbag è disabilitato o meno.
- Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita! In caso contrario si possono causare inconvenienti nel sistema di disabilitazione airbag.
- Se la spia di controllo OFF lampeggia, in caso di incidente l'airbag lato passeggero non si attiverà! Si raccomanda di fare controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.
- Non lasciare inserita la chiave nell'interruttore a chiave durante la guida.
  - Le vibrazioni potrebbero fare girare la chiave nella fessura e attivare l'airbag!
  - L'airbag può a quel punto attivarsi in modo inaspettato in caso di incidente - sussiste il pericolo di lesioni o il rischio di morte!

**! ATTENZIONE**

Un ingegno della chiave non sufficientemente estratto può danneggiare l'interruttore a chiave!

# Trasporto sicuro dei bambini

## Seggiolino per bambini

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero 22
Sicurezza dei bambini e airbag laterale 23
Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini 23
Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza 24


I bambini risultano in generale più protetti se accomodati sul sedile posteriore piuttosto che sul sedile del passeggero anteriore.

A differenza degli adulti, i bambini non dispongono di muscoli e di una struttura ossea completamente formata. Per tale motivo i bambini sono maggiormente esposti al rischio di lesioni.

I bambini devono essere trasportati nel rispetto delle norme di legge vigenti.

Devono essere utilizzati solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Regolamento della Comunità Economica Europea (Economic Commission for Europe - Regulation).

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 riportano un marchio di controllo non eliminabile: E in carattere maiuscolo all'interno di un cerchio, al di sotto del quale è riportato il numero di collaudo.

**! ATTENZIONE**

- Se si utilizzano seggiolini per bambini, rispettare le disposizioni di legge in merito.
- In nessun caso è ammesso tenere in grembo i bambini, nemmeno i neonati.
- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo. In presenza di determinate condizioni climatiche esterne, all'interno del veicolo possono svilupparsi temperature che mettono in pericolo la vita.
- Il bambino deve essere protetto per tutta la durata del viaggio! In caso di incidente, il bambino verrebbe catapultato all'interno del veicolo e potrebbe procurare a se stesso e agli altri passeggeri gravi lesioni.

**ATTENZIONE (continua)**

▪ Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero anteriore - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.
▪ Rispettare assolutamente le indicazioni del costruttore del seggiolino relative alla corretta posizione del nastro della cintura. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
▪ Controllare il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza. Prestare inoltre attenzione a non danneggiare il nastro della cintura con attrezzi appuntiti.
▪ Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero. Altre informazioni » pagina 22, *Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero*.

**ATTENZIONE**

Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta possibile.

**Avvertenza**

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

## Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

*Non utilizzare mai un sistema di trattenuta del seggiolino per bambini in senso opposto alla direzione di marcia sul sedile per il quale sia presente una protezione airbag attiva. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.*

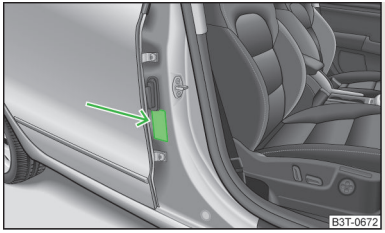


Fig. 14
**Etichetta sul montante centrale lato passeggero**

Fig. 15 **Aletta parasole lato passeggero / etichetta**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 21.**

Per ragioni di sicurezza, si consiglia di montare preferibilmente i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

› Applicando un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero ».
› Regolare il più possibile verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero, in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale del seggiolino per bambini e lo schienale del sedile lato passeggero.

› Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contratto tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.
› Per seggiolini per bambini del gruppo 2 o 3, occorre accertarsi che il supporto di deviazione della cintura applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del supporto di deviazione della cintura sul montante centrale lato passeggero anteriore.
› Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
› Regolare quanto più possibile verso l'alto la cintura di sicurezza per il passeggero.
› Collocare e fissare il seggiolino per bambini al sedile e il bambino nel seggiolino rispettando le indicazioni fornite nel manuale d'istruzioni per il seggiolino redatto dal produttore del medesimo.

**! ATTENZIONE**

▪ Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero » pagina 19, *Disabilitazione degli airbag*.
▪ In caso di airbag frontale lato passeggero abilitato, non utilizzare **mai** sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag frontale lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche letali.
▪ Questo rischio è segnalato anche dall'etichetta applicata su uno dei seguenti punti.
  ▪ Sul montante centrale lato passeggero » fig. 14. L'etichetta è visibile aprendo la porta del passeggero.
  ▪ Sull'aletta parasole lato passeggero. Nei veicoli per alcuni paesi si trova sull'aletta parasole lato passeggero l'etichetta » fig. 15.
▪ Per seggiolini per bambini del gruppo 2 o 3, occorre accertarsi che il supporto di deviazione della cintura applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del supporto di deviazione della cintura sul montante centrale lato passeggero anteriore.
▪ Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

## Sicurezza dei bambini e airbag laterale

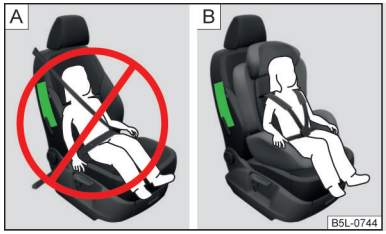


Fig. 16
**Un bambino non fissato correttamente e seduto in posizione non corretta - esposto al rischio dell'airbag laterale / Un bambino seduto nel seggiolino per bambini correttamente fissato**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 21.**

Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali » fig. 16 - A.

Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale » fig. 16 - B deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale.

**! ATTENZIONE**

▪ La testa dei bambini non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali - pericolo di lesioni!
▪ Non depositare oggetti entro il raggio di azione dell'airbag laterale - pericolo di lesioni!

## Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 21.**

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

| Gruppo | Peso del bambino | Età approssimativa |
|---|---|---|
| 0 | fino a 10 kg | fino a 9 mesi |
| 0+ | fino a 13 kg | fino a 18 mesi |
| 1 | 9-18 kg | fino a 4 anni |
| 2 | 15-25 kg | fino a 7 anni |
| 3 | 22-36 kg | oltre 7 anni |

## Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 21.**

Panoramica sull'impiego di seggiolini per bambini fissati con cintura di sicurezza sui rispettivi sedili ai sensi della norma ECE-R 16.

| Gruppo | Sedile lato passeggero | Sedili posteriori esterni | Sedile posteriore centrale |
|---|---|---|---|
| **0** fino a 10 kg | U | U | U |
| **0+** fino a 13 kg | U | U | U |
| **1** 9-18 kg | U | U | U |
| **2** 15-25 kg | U | U | U |
| **3** 22-36 kg | U | U | U |

**U** Categoria del seggiolino per bambini "Universal" - seggiolino per bambini destinato al fissaggio al sedile tramite la cintura di sicurezza.

## Sistemi di fissaggio

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX 24
Utilizzo di seggiolini per bambini con sistema ISOFIX 24
Occhielli di ritegno del sistema TOP TETHER 25


## Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX

Fig. 17
**Etichette del sistema ISOFIX**

Tra lo schienale e il cuscino del sedile posteriore esterno o del sedile lato passeggero sono disposti due occhielli di ritegno per il fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX.

Sui sedili posteriori esterni, gli occhielli di ritegno si trovano sotto l'imbottitura. I punti sono sempre contrassegnati da etichette con la scritta ISOFIX » fig. 17.

**! ATTENZIONE**

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema ISOFIX attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- Non fissare in alcun caso agli occhielli di ritegno previsti per il montaggio del seggiolino con sistema ISOFIX altri seggiolini, cinture o oggetti - pericolo di morte!

**i Avvertenza**

- Un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX può essere montato all'interno di un veicolo con sistema ISOFIX solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner ŠKODA.
- I seggiolini per bambini equipaggiati di serie con il sistema di fissaggio ISOFIX sono disponibili come accessori originali ŠKODA.

## Utilizzo di seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Panoramica utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX sui rispettivi sedili ai sensi della norma ECE-R 16. ▸

| Gruppo | Classe di grandezza del seggiolino per bambini[a)] | Sedile lato passeggero[b)] | Sedile posteriore esterno | Sedile posteriore centrale |
|---|---|---|---|---|
| **0**<br>fino a 10 kg | E | **X** | **IL-SU** | **X** |
| **0+**<br>fino a 13 kg | E | **X** | **IL-SU** | **X** |
| | D | | | |
| | C | | | |
| **1**<br>9-18 kg | D | **X** | **IL-SU**<br>**IUF** | **X** |
| | C | | | |
| | B | | | |
| | B1 | | | |
| | A | | | |

a) La classe di grandezza è indicata su un'etichetta applicata sul seggiolino per bambini.

b) Se il sedile del passeggero è dotato di occhielli di fissaggio per il sistema ISOFIX, è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX omologato "Semi-Universal".

**IL-SU** Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "Semi-Universal". La categoria "Semi-Universal" indica che il seggiolino con il sistema ISOFIX è omologato per il vostro veicolo. Osservare l'elenco dei veicoli allegato al seggiolino.

**IUF** Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "Universal" e fissaggio con la cintura di sicurezza TOP TETHER.

**X** Il sedile non è dotato di occhielli di fissaggio per il sistema ISOFIX.

## Occhielli di ritegno del sistema TOP TETHER

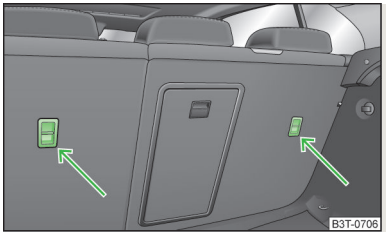


Fig. 18
**Occhielli di ritegno del sistema TOP TETHER**

Gli occhielli di ritegno per assicurare la cintura di fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema TOP TETHER sono disposti sul retro degli schienali esterni » fig. 18.

**! ATTENZIONE**

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema TOP TETHER attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- I seggiolini per bambini dotati di sistema TOP TETHER possono essere utilizzati solo sui sedili dotati di occhielli di ritegno.
- Fissare sempre e solo una cintura di sicurezza del seggiolino per bambini a un occhiello di ritegno.
- In nessun caso adattare da soli il proprio veicolo, per es. montando bulloni o altri ancoraggi.

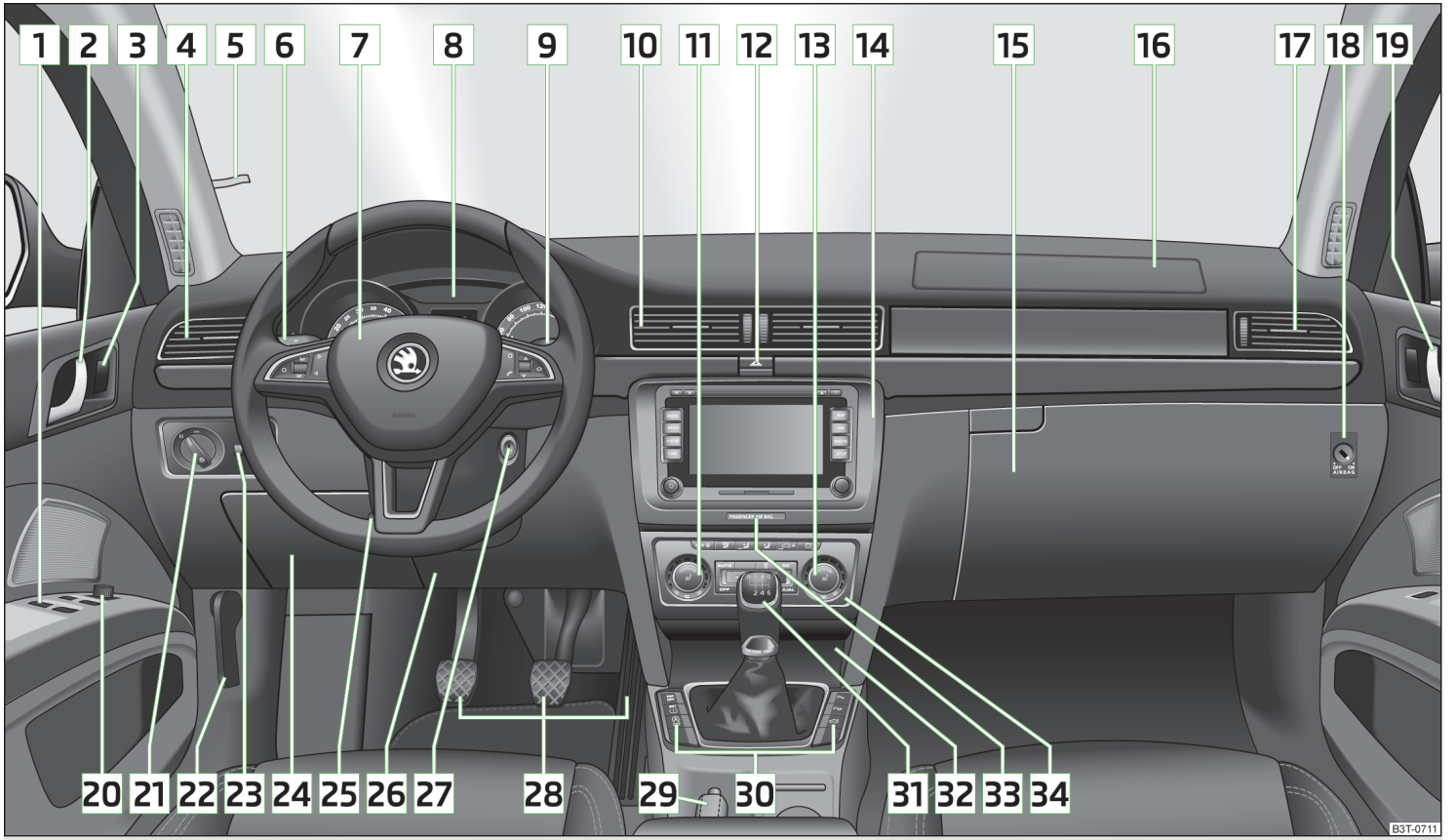


Fig. 19 **Plancia**

# Uso

## Plancia

### Panoramica

1 Alzacristallo elettrico — 62
2 Leva di apertura della porta — 55
3 Tasto per la chiusura centralizzata — 54
4 Bocchetta di ventilazione — 113
5 Portacarte
6 Leva di comando:
› indicatori di direzione, abbaglianti e luce parcheggio, lampeggio fari — 70
› Impianto di regolazione velocità — 164
7 Volante:
› con avvisatore acustico
› con airbag frontale per conducente — 16
› con tasti di comando per radio, sistema di navigazione, telefono e sistema informativo — 125, 137
8 Strumentazione combinata: strumenti, spie di controllo e display — 28
9 Leva di comando:
› sistema informativo — 40
› Impianto tergi-lavacristallo — 78
10 Bocchette di ventilazione nella parte centrale della plancia — 113
11 Regolatore per riscaldamento sedile sinistro — 87
12 Tasto per lampeggiatori d'emergenza — 74
13 Regolatore per riscaldamento sedile destro — 87
14 In base all'allestimento:
› Radio
› Sistema di navigazione
15 Scomparto portaoggetti lato passeggero — 95
16 Airbag frontale passeggero — 16
17 Bocchetta di ventilazione — 113
18 Interruttore a chiave per disattivazione airbag frontale passeggero (nello scomparto portaoggetti del passeggero) — 20
19 Leva di apertura della porta — 55
20 Regolazione elettrica specchietti esterni — 81
21 Interruttore luci — 69
22 Leva di sbloccaggio cofano motore — 191
23 Regolatore dell'illuminazione degli strumenti e regolatore per la regolazione dell'assetto dei fari — 69, 69
24 Scomparto portaoggetti lato conducente — 91
25 Leva per regolazione volante — 8
26 Airbag ginocchia lato conducente — 17
27 Blocchetto di accensione — 141
28 Pedali — 147
29 Freno a mano — 146
30 Barre con tasti, secondo l'allestimento:
› START-STOP — 166
› Sistema di controllo pressione pneumatici — 38
› Controllo della trazione ASR — 158
› Controllo della stabilità ESC — 157
› Assistente di parcheggio — 160
› Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio — 159
› Comando portellone bagagliaio (Superb Combi) — 60
31 In base all'allestimento:
› Leva del cambio (cambio manuale) — 147
› Leva selettrice (cambio automatico) — 147
32 In base all'allestimento:
› Posacenere — 93
› Scomparto portaoggetti — 92
33 Spia di controllo per disattivazione airbag frontale passeggero — 20
34 In base all'allestimento:
› Comando del climatizzatore — 114
› Comando per Climatronic — 117

**i Avvertenza**

Sui veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella qui » fig. 19 raffigurata. I simboli corrispondono comunque ai singoli elementi di comando.

# Strumenti e spie di controllo

## Strumentazione combinata

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Panoramica 28
Contagiri 29
Tachimetro 29
Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento 29
Display 29
Indicatore riserva carburante 30
Contachilometri indicante la distanza percorsa 30
Regolazione dell'ora 31
Visualizzazione della seconda velocità 31
Display nella console centrale posteriore 31
Auto-Check-Control 31


**Indicazione errori**

In presenza di un errore nella strumentazione combinata, sul display viene visualizzato il messaggio **Error**. Rivolgersi quanto prima a un'officina autorizzata per la risoluzione dell'errore.

**! ATTENZIONE**

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.
- Non azionare mai gli elementi di comando sulla strumentazione combinata durante la marcia - pericolo d'incidente! Azionare gli elementi di comando solo a veicolo fermo.

### Panoramica

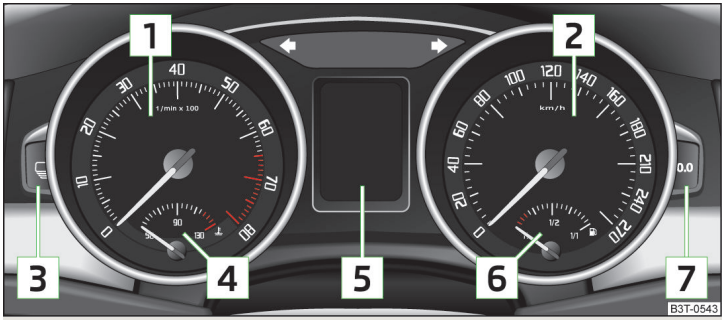


Fig. 20 **Strumentazione combinata**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

1 Contagiri » pagina 29
› con spie di controllo » pagina 32

2 Tachimetro » pagina 29
› con spie di controllo » pagina 32

3 Tasto per la modalità di visualizzazione:
› Impostazioni dell'ora » pagina 31
› Attivazione / disattivazione della visualizzazione della seconda velocità[1] » pagina 31
› Intervalli Service - visualizzazione dei giorni residui e numero di chilometri fino al successivo intervento Service[1] » pagina 47

4 Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento » pagina 29

5 Display » pagina 29

6 Indicatore riserva carburante » pagina 30

7 Tasto per:
› azzeramento contachilometri parziale » pagina 30
› Impostazione dell'ora » pagina 31
› Attivazione / disattivazione della modalità selezionata con il tasto 3

[1] Vale per veicoli con display a segmenti.

## Contagiri

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

L'intervallo del contagiri di colore rosso 1 » fig. 20 *a pagina 28* indica l'intervallo in cui il sistema inizia a limitare il numero di giri del motore stesso. Il sistema limita automaticamente il numero di giri su un valore considerato sicuro.

Prima di raggiungere l'intervallo di colore rosso del contagiri, passare alla marcia superiore o portare la leva selettrice del cambio automatico in posizione **D**.

Per evitare un numero di giri del motore eccessivo o troppo basso, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » pagina 41.

## Tachimetro

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

**Avvertenza in caso di superamento della velocità**
Nel caso in cui si superi la velocità di marcia di 120 km/h il veicolo emetterà un segnale acustico[1]. Quando la velocità di marcia scenderà al di sotto di 120 km/h, il segnale acustico si interromperà.

## Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento

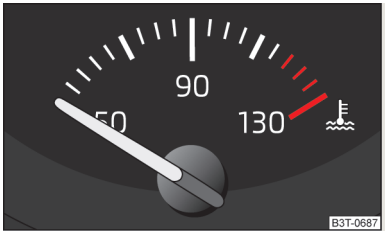


Fig. 21
**Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento » fig. 21 funziona solo con l'accensione inserita.

**A freddo**
Se la lancetta si trova ancora nell'area sinistra della scala, il motore non ha ancora raggiunto la propria temperatura d'esercizio. Occorre evitare di tenere regimi elevati, di effettuare accelerazioni a tavoletta e di provocare forti sollecitazioni del motore. In questo modo si evitano danni al motore.

**A caldo**
Il motore ha raggiunto la propria temperatura d'esercizio quando la lancetta si trova nell'area centrale della scala. In caso di elevate temperature esterne o di forte sollecitazione del motore, la lancetta può spostarsi anche più a destra.

**Intervallo di temperatura elevata**
Quando la lancetta ha raggiunto l'intervallo di colore rosso della scala, la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo elevata. Altre informazioni » pagina 34.

**! ATTENZIONE**

- Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.
- Non coprire mai il radiatore - sussiste il pericolo di surriscaldamento del motore.

## Display

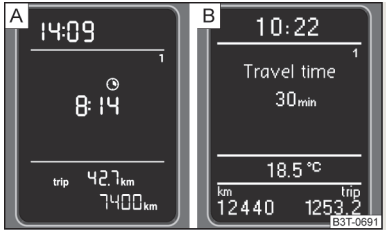


Fig. 22
**Tipi di display**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

**Sul display vengono visualizzati i seguenti dati.**
› Distanza percorsa » pagina 30
› Ora » pagina 31

[1] Questa funzione è valida solo per alcuni paesi.

› Dati del sistema informativo » pagina 40
› Dati dell'indicatore intervalli Service » pagina 47

**Tipi di display** » fig. 22.

A Display a segmenti
B Display MAXI DOT

**ATTENZIONE**

In caso di contatto con il display (ad es. durante la pulizia), togliere la chiave di accensione, per evitare possibili danni. Nei veicoli con sistema KESSY disinserire l'accensione e aprire la porta lato conducente.

## Indicatore riserva carburante

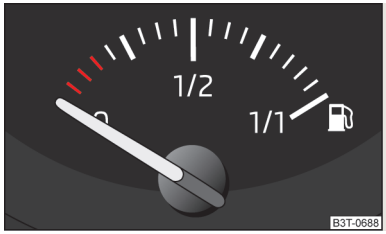


Fig. 23
**Indicatore riserva carburante**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

L'indicatore della riserva di carburante » fig. 23 funziona solo ad accensione inserita.

Il serbatoio ha una capacità di circa 60 litri. Se la quantità di carburante raggiunge il livello di riserva (l'indicatore raggiunge la zona rossa della scala), nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo » pagina 38.

**ATTENZIONE**

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni. Questo può determinare gravi danni alle parti del motore e all'impianto di scarico.

**Avvertenza**

Dopo aver effettuato il pieno di carburante, in caso di guida dinamica (ad es. in presenza di numerose curve o di ripetuti interventi sui freni oppure di tratti in discesa e in salita) il livello del carburante indicato può risultare inferiore. In caso di sosta o di guida meno dinamica l'indicatore della riserva di carburante tornerà a indicare il livello corretto di carburante. Tale visualizzazione non rappresenta un errore.

## Contachilometri indicante la distanza percorsa

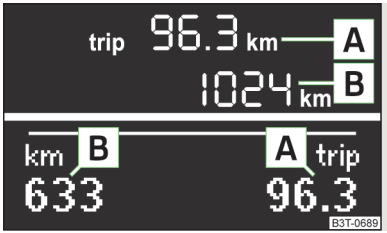


Fig. 24
**Display a segmenti / Display MAXI DOT**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

**Visualizzazione su display** » fig. 24

A Contachilometri parziale
B Contachilometri totale

**Contachilometri parziale (trip)**

Il contachilometri indica la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri a intervalli di 100 m o di 1/10 di miglio.

**Azzeramento contachilometri parziale**

› Tenere premuto a lungo il tasto 7 » fig. 20 *a pagina 28*.

**Contachilometri totale**

Il contachilometri mostra i chilometri o le miglia che il veicolo ha percorso in totale.

**Avvertenza**

Quando nei veicoli con display a segmenti è attivata la visualizzazione della seconda velocità, viene visualizzata questa velocità di marcia al posto del contachilometri totale.

## Regolazione dell'ora

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

L'ora sarà regolata con i tasti 3 e 7 » fig. 20 *a pagina 28*.

3 Selezione della visualizzazione da modificare (ore o minuti).

7 Modifica del valore visualizzato.

Nei veicoli con display MAXI DOT l'ora può essere regolata anche alla voce di menu **Ora** » pagina 46.

## Visualizzazione della seconda velocità

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

Sul display si può visualizzare la velocità del momento in mph [1].

Questa funzione è prevista per la guida in paesi che utilizzano altre unità di velocità.

**Display MAXI DOT**

La visualizzazione della seconda velocità si attiva alla voce di menu **Sec. tachim.** » pagina 46, *Impostazioni*.

**Display a segmenti**

› Premere ripetutamente il tasto 3 » fig. 20 *a pagina 28* fino a quando l'indicatore del contachilometri totale non inizia a lampeggiare » pagina 30.

› Mentre l'indicatore sta lampeggiando, premere il tasto 7.

Si visualizza la seconda velocità al posto del contachilometri totale.

La visualizzazione della seconda velocità può poi essere disattivata procedendo nello stesso modo.

## Display nella console centrale posteriore

Fig. 25
**Console centrale posteriore: Display**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

Sul display nella console centrale posteriore viene visualizzata l'ora e la temperatura esterna ad accensione inserita » fig. 25.

I valori vengono acquisiti dalla strumentazione combinata.

## Auto-Check-Control

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 28.**

**Stato del veicolo**

Con accensione inserita, il veicolo è sempre sottoposto a controlli di determinate funzioni e degli stati dei singoli sistemi del veicolo stesso.

Alcuni messaggi di anomalia e altre avvertenze saranno visualizzati sul display MAXI DOT. I messaggi saranno contemporaneamente visualizzati con simboli sul display MAXI DOT o con le spie di controllo sulla strumentazione combinata » pagina 32, *Spie di controllo*.

La voce di menu **Stato veicolo** viene visualizzata nel menu principale del display MAXI DOT se è presente almeno un messaggio di anomalia. Dopo la selezione di questa voce di menu viene visualizzato il primo messaggio di anomalia. In presenza di più messaggi di anomalia, sotto al messaggio sul display viene p.es. visualizzato **1/3**. Ciò significa che viene visualizzato il primo di tre messaggi.

[1] Nei modelli con indicatore della velocità in mph, la seconda velocità viene visualizzata in km/h.

**Simboli di avvertimento sul display MAXI DOT**

| | | |
|---|---|---|
| | Pressione dell'olio motore insufficiente | » pagina 34 |
| | Temperatura delle frizioni del cambio automatico DSG troppo elevata | » pagina 32 |
| | Controllare il livello dell'olio motore, sensore dell'olio motore difettoso | » pagina 35 |
| | Spessore delle guarnizioni freni | » pagina 39 |
| | Problema con la pressione olio motore | » pagina 32 |

**Problema con la pressione dell'olio motore**
Se sul display MAXI DOT compare il simbolo, occorre fare controllare immediatamente il veicolo da un'officina autorizzata. Insieme a questo simbolo vengono visualizzate le informazioni sul regime massimo ammesso.

**Temperatura delle frizioni del cambio automatico DSG troppo elevata**
Se sul display MAXI DOT compare il simbolo, la temperatura delle frizioni del cambio automatico DSG è troppo elevata.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Cambio surriscaldato. STOP! (vedi manuale).**

**Non proseguire la marcia!** Spegnere il motore e attendere, finché il simbolo non si spegne - pericolo di danni al cambio! Dopo lo spegnimento del simbolo è possibile riprendere la marcia.

**ATTENZIONE**
Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere parcheggiato a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, occorre spegnere il motore e attivare i lampeggiatori d'emergenza » pagina 74. Il triangolo d'emergenza dovrà essere posizionato alla distanza prevista. Al riguardo occorre rispettare le disposizioni di legge in vigore a livello nazionale.

**Avvertenza**
- Se sul display MAXI DOT si visualizzano dei messaggi di avvertimento, tali messaggi devono essere confermati per poter richiamare il menu principale » pagina 40.
- I simboli continuano ad essere visualizzati finché le anomalie di funzionamento non vengono eliminate. Dopo la prima visualizzazione, vengono visualizzati i simboli senza avvertenze per il conducente.

## Spie di controllo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Freno a mano 33
Impianto frenante 33
Spia cinture di sicurezza 33
Alternatore 34
Porta aperta 34
Pressione olio motore 34
Liquido di raffreddamento 34
Cofano motore 35
Portellone bagagliaio 35
Servosterzo / bloccasterzo (sistema KESSY) 35
Livello dell'olio motore 35
Controllo della trazione (ASR) 35
Controllo della stabilità (ESC) 36
Sistema antibloccaggio (ABS) 36
Retronebbia 36
Guasto delle lampadine 36
Fari anteriori adattivi (AFS) 36
Sistema di controllo dei gas di scarico 37
Impianto di preriscaldamento (motore diesel) 37
EPC Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina) 37
Filtro antiparticolato diesel (motore diesel) 37
Riserva di carburante 38
Sistema airbag 38
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici 38
Livello dell'acqua di lavaggio 39

Guarnizioni dei freni 39
Indicatori di direzione 39
Anabbaglianti 39
Fendinebbia 39
Impianto di regolazione della velocità 39
Blocco della leva selettrice / avviamento (sistema KESSY) 39
Abbaglianti 39

Le spie di controllo segnalano lo stato attuale di determinate funzioni oppure la presenza di anomalie.

L'accensione di talune spie di controllo può essere accompagnata da segnali acustici e da messaggi sul display della strumentazione combinata.

Dopo l'inserimento dell'accensione, alcune spie di controllo si **accenderanno** brevemente per verificare il corretto funzionamento dei sistemi del veicolo.

Se i sistemi testati sono correttamente funzionanti, dopo alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o dopo l'avviamento del veicolo, le spie di controllo corrispondenti si **spegneranno**.

**ATTENZIONE**

- La mancata osservanza delle spie di controllo accese, dei relativi messaggi o delle avvertenze sul display della strumentazione combinata può determinare lesioni gravi o danni al veicolo.
- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere parcheggiato a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, occorre spegnere il motore e attivare i lampeggiatori d'emergenza » pagina 74. Il triangolo d'emergenza dovrà essere posizionato alla distanza prevista. Al riguardo occorre rispettare le disposizioni di legge in vigore a livello nazionale.
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 190, *Vano motore*.

## Freno a mano

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo (P) è **accesa** quando il freno a mano è tirato.

Con freno a mano tirato per almeno 3 secondi e una velocità superiore a 6 km/h sarà emesso anche un segnale acustico.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Disinserire il freno di parcheggio!**

## Impianto frenante

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo (!) **è accesa** quando il livello del liquido dei freni è troppo basso oppure quando l'impianto ABS presenta un'anomalia.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Liquido dei freni (vedi manuale).**

› Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido dei freni » pagina 197 ».

**ATTENZIONE**

- Quando la spia di controllo (!) si accede assieme alla spia di controllo (ABS) » pagina 36, (ABS) *Sistema antibloccaggio (ABS)*, (STOP) **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'impianto frenante o all'ABS si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!
- Prima di aprire il cofano motore e controllare il livello del liquido freni, prestare attenzione alle avvertenze » pagina 190, *Vano motore* .

## Spia cinture di sicurezza

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** per ricordare di allacciare le cinture di sicurezza lato conducente e lato passeggero.

La spia di controllo **si spegne** dopo aver allacciato la rispettiva cintura di sicurezza.

**Lampeggerà** la spia e contemporaneamente sarà emesso un segnale acustico se il conducente o il passeggero non hanno allacciato la cintura di sicurezza e la velocità del veicolo è superiore a 20 km/h.

Se per i successivi 90 secondi la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non viene allacciata, il segnale acustico si disinserisce e la spia di controllo **è sempre accesa**.

## Alternatore

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

Se la spia di controllo si **accende** a motore in funzione, la batteria del veicolo non si sta caricando.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata. Sarà necessario far controllare l'impianto elettrico del veicolo.

**ATTENZIONE**

Se durante la marcia, oltre alla spia di controllo si illumina anche la spia di controllo (anomalia al sistema di raffreddamento), **non proseguire la marcia!** Spegnere il motore - pericolo di danneggiamento del motore! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Porta aperta

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** con una o più porte aperte.

## Pressione olio motore

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

Se la spia di controllo **lampeggia**, la pressione dell'olio motore è troppo bassa.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Pressione olio: spegnere il motore! (vedi manuale).**

› Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore » pagina 194.

Se **lampeggia** la spia di controllo, **non proseguire la marcia**, anche se il livello dell'olio è corretto! Non lasciare girare il motore neppure al minimo.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Liquido di raffreddamento

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende** o **lampeggia**, la temperatura del liquido di raffreddamento è eccessiva o il livello è troppo basso.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Controllare liquido refrigerante (vedi manuale).**

› Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento » pagina 196.
› Se il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso, rabboccare con liquido di raffreddamento » pagina 197.

È possibile proseguire la marcia se, dopo avere rabboccato il liquido di raffreddamento e inserito l'accensione, la spia di controllo **non si accende**.

Se il liquido di raffreddamento si trova entro il livello prescritto e la spia di controllo tuttavia **si accende**, è possibile che si sia in presenza di un'anomalia di funzionamento della ventola del radiatore.

› Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo » pagina 227, *Fusibili nel vano motore*.

Se il livello del liquido di raffreddamento e il fusibile della ventola funzionano correttamente ma la spia di controllo **si accende** comunque, **non proseguire la marcia!**

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

- Aprire con prudenza il serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento. A motore caldo il sistema di raffreddamento è sotto pressione - pericolo di ustioni! Pertanto prima di svitare il tappo, lasciare raffreddare il motore.
- Non toccare la ventola del radiatore. La ventola del radiatore può mettersi in funzione automaticamente anche con l'accensione disinserita.

**ATTENZIONE**

- Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.
- Non coprire mai il radiatore - sussiste il pericolo di surriscaldamento del motore.

## Cofano motore

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando il cofano motore è sbloccato.

## Portellone bagagliaio

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando il portellone bagagliaio è aperto.

## Servosterzo / bloccasterzo (sistema KESSY)

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

**Servosterzo**
Quando la spia di controllo **si accende** vi è un **guasto parziale** del servosterzo e le forze di sterzata potrebbero essere più elevate.

Quando la spia di controllo **si accende** vi è un **guasto totale** del servosterzo e l'assistente allo sterzo è guasto (forze di sterzata decisamente più elevate).

› Arrestare il veicolo, disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo o **non si accendono più** dopo aver riavviato il motore, il servosterzo è nuovamente funzionante.

Se la spia di controllo o si **riaccendono**, richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

**Bloccasterzo (sistema KESSY)**
Finché la spia di controllo **lampeggia**, il bloccasterzo non è sbloccato.

Se la spia di controllo **lampeggia**, se si sente un segnale acustico e se sul display MAXI DOT viene visualizzato il messaggio **Bloccasterzo. Recarsi in officina!**, il bloccasterzo elettrico è difettoso. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia di controllo **lampeggia**, se si sente un segnale acustico e se sul display MAXI DOT viene visualizzato il messaggio **Bloccasterzo difettoso.**, il bloccasterzo elettrico è difettoso. Spegnere il veicolo, **non proseguire la marcia**. Una volta effettuato il disinserimento dell'accensione non sarà più possibile bloccare lo sterzo, attivare le utenze elettriche (ad es. radio, sistema di navigazione), rieffettuare l'accensione né avviare il motore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**Avvertenza**
Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si accende. Se la spia di controllo non si spegne dopo avere percorso un breve tratto di strada, è presente un errore nel sistema. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Livello dell'olio motore

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

**La spia di controllo si accende (quantità di olio insufficiente)**
Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Controllare il livello dell'olio!**

› Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore » pagina 194.

Se il cofano motore rimane aperto per più di 30 secondi, la spia di controllo **si spegne**. Se non si effettua il rabbocco dell'olio motore, dopo circa 100 km la spia **si riaccende**.

**La spia di controllo lampeggia (sensore di livello olio motore difettoso)**
Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Sensore dell'olio - recarsi in officina!**

In caso di sensore di livello dell'olio motore difettoso, la spia di controllo **lampeggerà** più volte dopo l'inserimento dell'accensione e il sistema emetterà un segnale acustico.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Controllo della trazione (ASR)

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

Quando la spia di controllo **lampeggia**, significa che il sistema ASR è attivo.

Se la spia di controllo **si accende**, significa che è presente un errore nell'ASR.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Errore: controllo della trazione (ASR)**

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia **si accende** immediatamente dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ASR sia stato disattivato per motivi tecnici.

› Accendere e disinserire l'accensione.

Se la spia di controllo **non si accende più** dopo il riavvio del motore, il sistema ASR è nuovamente funzionante.

Altre informazioni » pagina 158.

**Avvertenza**
Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si accende. Se la spia di controllo non si spegne dopo avere percorso un breve tratto di strada, è presente un errore nel sistema. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Controllo della stabilità (ESC)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Quando la spia **lampeggia**, significa che il sistema ESC è attivo.

Se la spia di controllo **si accende**, significa che è presente un errore nell'ESC.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Errore: controllo stabilità (ESC)**

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia **si accende** immediatamente dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ESC sia stato disattivato per motivi tecnici.

› Accendere e disinserire l'accensione.

Se la spia di controllo **non si accende più** dopo il riavvio del motore, il sistema ESC è nuovamente funzionante.

Altre informazioni » pagina 157.

**Avvertenza**
Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si accende. Se la spia di controllo non si spegne dopo avere percorso un breve tratto di strada, è presente un errore nel sistema. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Sistema antibloccaggio (ABS)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende** significa che è presente un errore nell'ABS.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Errore: ABS**

Il veicolo sarà in grado di frenare solo con l'impianto frenante, senza ABS.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**
- Quando la spia di controllo si accede assieme alla spia di controllo » pagina 33, *Impianto frenante*, **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'ABS o all'impianto frenante si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

## Retronebbia

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando vengono inseriti i retronebbia.

## Guasto delle lampadine

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

In presenza di lampadina difettosa dell'illuminazione esterna del veicolo, la spia di controllo **si accende** .

La spia di controllo **si accende** entro alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o quando viene accesa una luce con una lampadina difettosa .

Sul display MAXI DOT si visualizza ad es. il seguente messaggio.

**INFORMAZIONE Controllare l'anabbagliante ant. destro!**

## Fari anteriori adattivi (AFS)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se durante la marcia o successivamente all'accensione la spia di controllo **lampeggia** per 1 minuto, è presente un'anomalia nei fari anteriori adattativi.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Fari direzionali (AFS) non funzionanti (vedi manuale).**

Se la modalità AFS "Luci turistiche" (modalità viaggio) » pagina 72 è attiva, **lampeggia** dopo l'inserimento dell'accensione la spia di controllo per 10 secondi.

## Sistema di controllo dei gas di scarico

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende** significa che è presente un errore nel sistema di controllo dei gas di scarico. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Impianto di preriscaldamento (motore diesel)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** all'inserimento dell'accensione. Non appena la spia si spegne, sarà possibile avviare immediatamente il motore.

Se la spia di controllo **non si accende** o **si accende a luce fissa**, è presente un errore nell'impianto di preriscaldamento.

Se la spia di controllo inizia a **lampeggiare** durante la marcia, è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende**, significa che è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Questo filtro antiparticolato diesel filtra la fuliggine contenuta nei gas di scarico. La fuliggine si deposita nel filtro antiparticolato diesel, dove viene regolarmente sottoposta a combustione.

Se la spia di controllo **si accende**, nel filtro è accumulata della fuliggine.

Per pulire il filtro, se le condizioni del traffico lo consentono » , occorre proseguire la marcia per almeno 15 minuti o fino allo spegnimento della spia di controllo procedendo come segue.

- ✓ inserire la 4a o la 5a (cambio automatico: posizione S).
- ✓ Velocità di marcia minima di 70 km/h.
- ✓ Numero di giri del motore compreso tra 1.800 e 2.500 giri/min.

Se la pulizia del filtro è stata effettuata correttamente, **si spegne** la spia di controllo .

Se il filtro non viene pulito correttamente, la spia di controllo **non si spegne** e la spia di controllo inizia a **lampeggiare**.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Filtro antiparticolato diesel (vedi manuale).**

Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza. Dopo il disinserimento e reinserimento dell'accensione **si accende** anche la spia di controllo .

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

- Il filtro antiparticolato diesel raggiunge temperature molto elevate - pericolo d'incendio e di gravi lesioni. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, boscaglia, fogliame, carburante rovesciato e simili.
- La velocità di marcia va sempre adattata alla situazione del traffico, alle condizioni atmosferiche e alle caratteristiche del fondo stradale e del territorio. Le indicazioni per il conducente richiamate mediante spia di controllo non devono mai indurre ad ignorare le disposizioni nazionali di legge sulla circolazione stradale.

**ATTENZIONE**

- Finché la spia di controllo è accesa, si devono considerare anche un maggiore consumo di carburante ed in alcune circostanze anche la riduzione di potenza del motore.
- Utilizzando carburante diesel ad elevato tenore di zolfo, la durata del filtro antiparticolato diesel può ridursi notevolmente. Recarsi presso un partner ŠKODA per sapere in quali pesi è utilizzato carburante diesel con elevato tenore di zolfo.

**Avvertenza**

▪ Per favorire il processo di combustione della fuliggine nel filtro è consigliabile evitare di utilizzare il veicolo solo per brevi tragitti.
▪ Se il motore viene spento durante la procedura di pulizia del filtro antiparticolato o subito dopo, per alcuni minuti la ventola del radiatore potrebbe attivarsi automaticamente.

## Riserva di carburante

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando la quantità di carburante nel serbatoio è inferiore a ca. 9 litri.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Fare rifornim. di carburante. Autonom. residua: ... km**

**ATTENZIONE**

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni. Questo può determinare gravi danni alle parti del motore e all'impianto di scarico.

**Avvertenza**

Il messaggio sul display scompare soltanto dopo aver effettuato il rifornimento di carburante e aver percorso un breve tratto.

## Sistema airbag

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende**, significa che è presente un errore nel sistema dell'airbag.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Errore: airbag**

L'efficienza del sistema airbag è monitorata elettronicamente, anche se uno degli airbag è disattivato.

**Airbag frontale, laterale o per la testa o pretensionatori disabilitati con un tester dei sistemi del veicolo:**

› La spia di controllo **si accende** per circa 4 secondi dall'inserimento dell'accensione e **lampeggia** successivamente per altri 12 secondi.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Airbag e pretensionatore disattivati.**

**Se l'airbag frontale del lato passeggero è stato disattivato con l'interruttore a chiave sulla plancia lato passeggero:**

› La spia di controllo **si accende** per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione;
› L'airbag disabilitato viene segnalato nella parte centrale della plancia mediante l'accensione della spia di controllo **PASSENGER AIR BAG OFF** » pagina 20.

**ATTENZIONE**

In caso di anomalia del sistema airbag sussiste il rischio che il sistema non si attivi in caso di incidente. Pertanto, questo deve essere fatto controllare immediatamente presso un'officina autorizzata.

## Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando la pressione di gonfiaggio di un pneumatico cala sensibilmente.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

› Verificare o correggere la pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici » pagina 203, *Durata dei pneumatici*.

Se la spia di controllo **lampeggia**, è possibile che sia presente un errore nel sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici.

› Arrestare il veicolo, disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo **lampeggia** di nuovo dopo un nuovo avvio del motore, richiedere immediatamente l'intervento di un'officina autorizzata.

Altre informazioni » pagina 205, *Sistema di controllo pressione pneumatici*.

**Avvertenza**

Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si accende. Se la spia di controllo non si spegne dopo avere percorso un breve tratto di strada, è presente un errore nel sistema. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Livello dell'acqua di lavaggio

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando il livello dell'acqua di lavaggio è troppo basso.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Aggiungere acqua per il tergicristallo!**

Rifornire con liquido » pagina 192, *Impianto lavavetro*.

## Guarnizioni dei freni

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende**, le guarnizioni dei freni sono usurate.

Sul display MAXI DOT si visualizza il seguente messaggio.

**Controllare le pastiglie dei freni!**

Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Indicatori di direzione

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

A seconda della posizione della leva degli indicatori di direzione **lampeggia** la spia sinistra o destra.

In caso di errore negli indicatori di direzione, la spia di controllo **lampeggia** a velocità all'incirca doppia.

Quando è attivo l'impianto lampeggiatori d'emergenza **lampeggiano** tutti gli indicatori di direzione e tutte le spie di controllo.

## Anabbaglianti

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** con anabbaglianti inseriti.

## Fendinebbia

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando i fendinebbia sono inseriti.

## Impianto di regolazione della velocità

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando viene inserito l'impianto di regolazione della velocità.

## Blocco della leva selettrice / avviamento (sistema KESSY)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

Se la spia di controllo **si accende**, azionare il pedale del freno. Ciò è necessario per spostare la leva selettrice dalla posizione **P** e **N** » pagina 148 oppure per avviare il motore nei veicoli con sistema KESSY» pagina 144.

## Abbaglianti

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 33.**

La spia di controllo **si accende** quando gli abbaglianti sono inseriti o si attiva il lampeggio fari.

# Sistema informativo

## Sistema informativo per il conducente

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Uso del sistema informativo 40
Visualizzazione di una bassa temperatura 41
Indicatore di marcia consigliata 41
Avvertimento porte, portellone bagagliaio e cofano motore 42


**Il sistema informativo trasmette al conducente avvertenze e informazioni su alcuni sistemi del veicolo.** Queste informazioni ed avvertenze sono visualizzate sul display della strumentazione combinata e/o vengono segnalate tramite l'accensione della relativa spia di controllo nella strumentazione combinata.

**Il sistema informativo trasmette anche le seguenti informazioni e avvertenze (in funzione dell'allestimento del veicolo).**

- Dati del display multifunzione (MFA) » pagina 42.
- Dati del display MAXI DOT » pagina 45.
- Indicatore intervalli Service » pagina 47.
- Auto-Check-Control » pagina 31.
- Posizioni della leva selettrice del cambio automatico » pagina 148.

**! ATTENZIONE**

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.

## Uso del sistema informativo

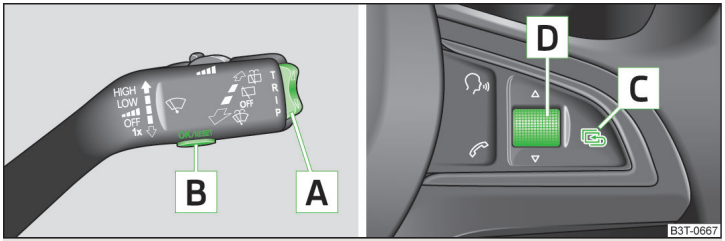


Fig. 26 **Tasti/manopola di regolazione: sulla leva di comando / sul volante multifunzione**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 40.**

Alcune funzioni del sistema informativo possono essere comandate con i tasti sulla leva di comando o sul volante multifunzione » fig. 26.

**Descrizione dell'uso**

| Tasto/manopola di regolazione » fig. 26 | Operazione | Funzione |
|---|---|---|
| A | Breve pressione in alto o in basso | Selezione dei dati / regolazione dei valori dei dati |
| | Pressione prolungata in alto o in basso | Visualizzazione del menu principale del display MAXI DOT » pagina 45 |
| B | Breve pressione | Visualizzazione / conferma dei dati |
| C | Breve pressione | Per ritornare a un livello superiore nel menu del display MAXI DOT » pagina 45 |
| | Pressione prolungata | Visualizzazione del menu principale del display MAXI DOT » pagina 45 |

| Tasto/ manopola di regolazione » fig. 26 | Operazione | Funzione |
|---|---|---|
| D | Ruotare verso l'alto o verso il basso | Selezione dei dati / regolazione dei valori dei dati |
| | Breve pressione | Visualizzazione / conferma dei dati |

## Visualizzazione di una bassa temperatura

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 40.

**Visualizzazione sul display MAXI DOT**
Se, durante la marcia, la temperatura esterna scende al di sotto di +4°C, sul display compare, davanti all'indicazione di temperatura, il seguente simbolo ❄. Viene emesso un segnale acustico.

Se la temperatura esterna si trova già al di sotto di +4°C al momento dell'accensione, il simbolo ❄ compare immediatamente.

**Visualizzazione sul display a segmenti**
Se, durante la marcia, la temperatura esterna scende al di sotto di +4°C, sul display compare l'indicazione di temperatura e, davanti, il seguente simbolo ❄. Viene emesso un segnale acustico.

Se la temperatura esterna si trova già al di sotto di +4°C al momento dell'accensione, l'indicazione di temperatura e il simbolo ❄ compaiono immediatamente.

Dopo avere premuto il tasto A » fig. 26 *a pagina 40* sarà visualizzato il dato che è stato visualizzato per ultimo.

**! ATTENZIONE**
Il fondo stradale gelato può essere presente anche con temperature esterne che si aggirano attorno a +4°C! È bene pertanto non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato.

## Indicatore di marcia consigliata

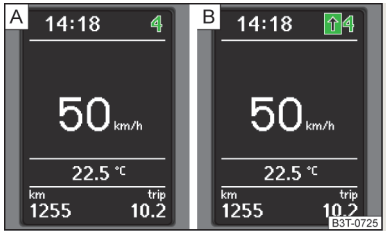


Fig. 27
**Informazioni sulla marcia innestata / Indicatore di marcia consigliata**

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 40.

La funzione dell'indicatore di marcia consigliata contribuisce a ridurre il consumo di carburante.

**Didascalia** » fig. 27

A Marcia inserita ottimale
B Indicatore di marcia consigliata

**Indicatore di marcia consigliata**
L'indicatore di marcia consigliata è previsto solo per veicoli con cambio manuale o per veicoli con cambio automatico quando sono in modalità cambio manuale (Tiptronic).

Viene visualizzata la marcia **consigliata**[1] e una freccia[2].
› ↑ - Suggerimento di passare ad una marcia **superiore**
› ↓ - Suggerimento di passare ad una marcia **inferiore**

Se nei veicoli con **cambio manuale** viene visualizzato sul display ad es. 4↑, ciò significa che è utile passare da una marcia bassa alla 4a.

Se nei veicoli con **cambio automatico** in modalità per cambio manuale (Tiptronic) sul display viene visualizzato ad es. 4↑, ciò significa che è utile passare dalla 4a ad una marcia superiore.

[1] Nei veicoli con cambio automatico in modalità per cambio manuale (Tiptronic) viene visualizzata la marcia **appena innestata**.
[2] Nei veicoli con display a segmenti, viene visualizzata la freccia dietro l'indicazione della marcia.

**ATTENZIONE**

Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia corretta nelle diverse situazioni di guida, ad es. durante un sorpasso.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Una marcia correttamente inserita ha i seguenti vantaggi.
- Consente di ridurre i consumi di carburante.
- Riduce la rumorosità del motore.
- Rispetta l'ambiente.
- Favorisce la durata e l'affidabilità del motore.

## Avvertimento porte, portellone bagagliaio e cofano motore

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 40.**

**Veicoli con display MAXI DOT**

Quando almeno una porta, il portellone bagagliaio o il cofano motore sono aperti, sul display sarà visualizzato il simbolo del veicolo con l'indicazione **aperto**della porta, del portellone bagagliaio o del cofano motore.

**Veicoli con display a segmenti**

Quando almeno una porta, il portellone bagagliaio o il cofano motore sono aperti, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo o e/o » pagina 32, *Spie di controllo*.

Se si viaggia ad una velocità superiore a 6 km/h ed una porta è aperta, sarà emesso un segnale acustico.

# Display multifunzione (MFA)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Memoria 42
Panoramica dati 43
Avvertenza in caso di superamento della velocità 44

**Mediante il display multifunzione si visualizzano sul display i dati di guida.**

Il display multifunzione funziona solo con l'accensione inserita. All'inserimento dell'accensione, viene visualizzata l'ultima funzione selezionata prima del disinserimento dell'accensione stessa.

Nei veicoli con display MAXI DOT si deve selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **MFA** » pagina 45, *Display MAXI DOT*.

Nei veicoli con display MAXI DOT esiste la possibilità di disattivare la visualizzazione di talune informazioni » pagina 46, *Impostazioni*.

**ATTENZIONE**
- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Il fondo stradale gelato può essere presente anche con temperature esterne che si aggirano attorno a +4°C! È bene pertanto non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato.

**ATTENZIONE**

In caso di contatto con il display (ad es. durante la pulizia), togliere la chiave di accensione, per evitare possibili danni. Nei veicoli con sistema KESSY disinserire l'accensione e aprire la porta lato conducente.

**Avvertenza**
- In alcune versioni nazionali i valori sono visualizzati nel sistema di misura inglese.
- Se viene attivata la visualizzazione della seconda velocità in mph, l'attuale velocità in km/h non viene visualizzata sul display.
- Il consumo di carburante non viene visualizzato.

## Memoria

Fig. 28
**Display multifunzione - visualizzazione della memoria**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 42.**

Il display multifunzione è equipaggiato con due memorie che operano in automatico, la **1** e la **2**.

**Visualizzazione della memoria selezionata sul display alla posizione A » fig. 28.**

1 Memoria parziale
2 Memoria totale

**Selezione della memoria**
› Selezionare il dato attuale del display multifunzione » pagina 43.

Confermando di nuovo il dato è possibile passare tra le singole memorie.

**Azzeramento**
› Selezionare il dato attuale del display multifunzione » pagina 43.
› Selezionare la memoria desiderata.
› Tenere premuto più a lungo il tasto B o la manopola di regolazione D » fig. 26 *a pagina 40*.

**Memoria parziale (memoria 1)**
La memoria parziale raccoglie le informazioni di marcia dall'inserimento fino al disinserimento dell'accensione.

Se la marcia viene ripresa **entro 2 ore** dallo spegnimento dell'accensione, i valori in entrata confluiranno nel calcolo delle informazioni attuali sulla marcia.

Se si interrompe la marcia per **più di 2 ore**, la memoria si cancella automaticamente.

**Memoria totale (memoria 2)**
La memoria totale raccoglie i dati di marcia di un qualsiasi numero di singoli viaggi fino ad un totale di 19 ore e 59 minuti o di 1.999 km di percorrenza oppure, nei veicoli dotati di display MAXI DOT, fino ad un totale di 99 ore e 59 minuti o di 9.999 km di percorrenza.

Se uno dei valori citati viene superato, la memoria sarà cancellata e il conteggio ricomincerà da zero.

La memoria totale, a differenza di quella parziale, non si cancella dopo più di 2 ore dall'interruzione della marcia.

I seguenti valori della memoria selezionata saranno azzerati.
› Consumo medio di carburante.
› Distanza percorsa.
› Velocità media.
› Tempo al volante.

**i Avvertenza**
Tutti i valori contenuti in memoria andranno persi nel momento in cui la batteria viene scollegata.

## Panoramica dati

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 42.**

**Temperatura esterna**
Viene visualizzata la temperatura esterna effettiva.

Nei veicoli con display MAXI DOT questo dato viene sempre visualizzato.

**Tempo al volante**
Viene visualizzato il tempo trascorso al volante dall'ultima cancellazione della memoria.

Se si desidera misurare il tempo trascorso al volante a partire da un preciso momento, occorre azzerare la memoria fino a quel momento » pagina 42, *Memoria*.

Il valore massimo visualizzato dalle due memorie è di 19 ore e 59 minuti oppure, nei veicoli dotati di display MAXI DOT, di 99 ore e 59 minuti. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia da zero.

**Consumo momentaneo di carburante**
Viene visualizzato il consumo istantaneo di carburante in l/100 km[1]. Con l'ausilio di questa visualizzazione lo stile di guida può essere adattato al consumo di carburante desiderato.

In caso di veicolo fermo o a bassa velocità, il consumo di carburante sarà visualizzato in l/h[2].

**Consumo medio di carburante**
Viene visualizzato il consumo medio di carburante in l/100 km[1] a partire dall'ultima cancellazione della memoria.

[1] Per i modelli di alcuni paesi il consumo di carburante sarà visualizzato in km/l.
[2] Per i modelli di alcuni paesi il consumo di carburante a veicolo fermo sarà visualizzato in --.- km/l.

Se si intende misurare il consumo medio di carburante per un determinato periodo di tempo, occorre azzerare previamente la memoria » pagina 42, *Memoria*. Dopo la cancellazione, per i primi 300 metri percorsi non sarà visualizzato alcun valore.

Durante la marcia, il valore visualizzato si aggiorna regolarmente.

**Autonomia**
L'indicazione dell'autonomia indica la distanza che il veicolo può ancora percorrere con la quantità di carburante disponibile nel serbatoio con lo stile di guida impiegato sino a quel momento.

Il valore è visualizzato a intervalli di 10 km. Quando si accende la spia di controllo il valore viene visualizzato a intervalli di 5 km.

Per il calcolo dell'autonomia viene considerato il consumo di carburante rilevato negli ultimi 50 km. Se si adotta una guida orientata al risparmio di carburante, l'autonomia aumenterà.

Se la memoria viene azzerata (dopo lo scollegamento della batteria), l'autonomia viene calcolata considerando un consumo di carburante di 10 l/100 km e tale valore viene successivamente aggiornato tenendo conto dello stile di guida.

**Distanza percorsa**
Sul display compare la distanza percorsa dall'ultima cancellazione della memoria.

Se si desidera misurare la distanza percorsa a partire da un momento preciso, occorre azzerare la memoria fino a quel momento » pagina 42, *Memoria*.

Il valore massimo visualizzato dalle due memorie è di 1.999 km oppure, nei veicoli dotati di display MAXI DOT, di 9.999 km. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia da zero.

**Velocità media**
Sul display sarà visualizzata la velocità media in km/h a partire dall'ultima cancellazione della memoria.

Se si intende misurare la velocità media per un determinato periodo di tempo, occorre azzerare la memoria prima di iniziare la misurazione » pagina 42, *Memoria*.

Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Durante la marcia, il valore visualizzato si aggiorna regolarmente.

**Velocità di marcia attuale**
La velocità visualizzata attualmente è identica a quanto indicato dal tachimetro 2 » fig. 20 *a pagina 28*.

**Temperatura dell'olio**[1]
Se la temperatura dell'olio motore si trova nell'intervallo 80-110°C, la temperatura di funzionamento del motore è stata raggiunta.

Se la temperatura dell'olio è inferiore a 80°C o superiore a 110°C, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore.

Se la temperatura dell'olio è inferiore a 50°C o se il sistema di controllo della temperatura dell'olio è guasto, al posto della temperatura dell'olio sono visualizzati i simboli – –.–.

**Avvertenza in caso di superamento della velocità**
Impostare il limite di velocità, ad es. per la velocità massima in centro abitato » pagina 44, *Avvertenza in caso di superamento della velocità*.

## Avvertenza in caso di superamento della velocità

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 42.**

**Impostazione del limite di velocità con veicolo fermo**
- Selezionare la voce di menu **Segnale a** (display MAXI DOT) oppure (display a segmenti).
- Confermando questa voce di menu attivare la possibilità di regolazione del limite di velocità[2].
- Regolare il limite di velocità desiderato ad es. su 50 km/h.
- Salvare il limite di velocità confermando il valore impostato oppure attendere alcuni secondi, l'impostazione sarà automaticamente salvata.

In questo modo, il limite di velocità può essere impostato da 30 km/h a 250 km/h a intervalli di 5 km/h.

[1] Vale per i veicoli con display MAXI DOT.
[2] Se non viene impostato alcun valore, viene visualizzato automaticamente il valore di partenza di 30 km/h.

**Impostazione del limite di velocità con veicolo in movimento**

› Selezionare la voce di menu **Segnale a** (display MAXI DOT) oppure (display a segmenti).
› Viaggiare alla velocità desiderata, ad es. 50 km/h.
› Confermare la velocità attuale come limite di velocità.

Se si desidera modificare il limite di velocità impostato, ciò avviene a intervalli di 5 km/h (ad esempio la velocità rilevata di 47 km/h passerà a 50 km/h e/o scenderà a 45 km/h).

› Confermare il limite di velocità o attendere alcuni secondi, la regolazione viene automaticamente salvata.

**Disattivazione o modifica del limite di velocità**

› Selezionare la voce di menu **Segnale a** (display MAXI DOT) oppure (display a segmenti).
› Confermando il valore memorizzato si disattiva il limite di velocità.
› Confermando nuovamente si attiva la possibilità di impostare il limite di velocità.

Se il limite di velocità impostato viene superato, il sistema emetterà un segnale acustico di avvertimento. Sul display compare contemporaneamente la voce di menu **Segnale a** (display MAXI DOT) oppure (display a segmenti) con il valore limite impostato.

Il valore limite della velocità impostato resta memorizzato anche dopo l'inserimento e il disinserimento dell'accensione.

## Display MAXI DOT

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Menu principale ____ 45
Impostazioni ____ 46
Visualizzazione punti cardinali ____ 47


Il display MAXI DOT fornisce informazioni sulle **condizioni attuali di funzionamento del vostro veicolo.** Inoltre il display fornisce, in base all'allestimento del veicolo, dati della radio, del display multifunzione (MFA), del telefono, del sistema di navigazione, del riscaldamento supplementare e del dispositivo collegato all'ingresso MDI. Permette inoltre di impostare alcune altre funzioni sul proprio veicolo.

**ATTENZIONE**

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.

**ATTENZIONE**

In caso di contatto con il display (ad es. durante la pulizia), togliere la chiave di accensione, per evitare possibili danni. Nei veicoli con sistema KESSY disinserire l'accensione e aprire la porta lato conducente.

### Menu principale

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 45.**

Il menu principale **MENU PRINCIP.** si attiva con una pressione prolungata del tasto A oppure C » fig. 26 *a pagina 40*. Premendo brevemente il tasto C si passa al livello superiore.

**Voci del menu principale (in funzione dell'allestimento del veicolo)**

- **MFA** (Display multifunzione) » pagina 42
- **Audio** » *Istruzioni per l'uso della radio*
- **Navigazione** » *Istruzioni per l'uso del sistema di navigazione*
- **Telefono** » pagina 124;
- **Riscald. auton.** » pagina 120
- **Assistenti** » pagina 168
- **Stato veicolo** » pagina 31
- **Impostazioni** » pagina 46

Le voci di menu **Audio** e **Navigazione** saranno visualizzate solo se sono stati attivati la radio o il sistema di navigazione montati in officina.

**Avvertenza**

- Se sul display si visualizzano dei messaggi di avvertimento, tali messaggi devono essere confermati per poter richiamare il menu principale » pagina 40, *Uso del sistema informativo*.
- Se il display non viene azionato, dopo circa 10 secondi il menu passerà sempre a uno dei livelli superiori.
- Per l'uso della radio e del sistema di navigazione montati in fabbrica vedere le » *Istruzioni per l'uso della radio* e le » *Istruzioni per l'uso del sistema di navigazione*.

## Impostazioni

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 45.**

Attraverso il display MAXI DOT è possibile modificare in autonomia determinate impostazioni. L'attuale voce di menu viene visualizzata sul display in alto, sotto ad un trattino.

Potranno essere selezionate le seguenti informazioni a seconda dell'allestimento del veicolo.

**Lingua / Lang.**
Qui è possibile impostare in quale lingua devono essere visualizzati i testi del display.

**Avvolgibile automatico (Combi)**
Qui è possibile disattivare / attivare la funzione di avvolgimento automatico della copertura avvolgibile del bagagliaio all'apertura del portellone.

**Visualizzazioni del MFA**
Qui è possibile attivare/disattivare alcune visualizzazioni del display multifunzione.

**Comfort**
Qui è possibile attivare/disattivare o impostare le seguenti funzioni.

| | |
|---|---|
| **Chius. pioggia** | Attivazione/disattivazione della funzione di chiusura automatica dei finestrini e del tetto scorrevole/sollevabile in caso di pioggia a veicolo chiuso [a]. Se non piove e la funzione è attiva, i finestrini e il tetto scorrevole/sollevabile **si chiudono** automaticamente dopo circa 12 ore. |
| **OK antifurto** | Attivazione /disattivazione del segnale acustico relativo all'attivazione dell'impianto antifurto. Altre informazioni » pagina 56. |
| **Chiusura centr.** | Attivazione / disattivazione della funzione di sbloccaggio singole porte e chiusura automatica, valida anche per il sistema KESSY. Altre informazioni » pagina 54, *Impostazioni personalizzate*. |
| **Alzacristalli** | Qui è possibile impostare il comando comfort per il finestrino di guida o per tutti i finestrini. Altre informazioni » pagina 64, *Comando comfort finestrini*. |
| **Specchio giù** | Qui è possibile attivare / disattivare la funzione abbassamento specchietto lato passeggero in retromarcia[b]. Altre informazioni » pagina 82, *Apertura dello specchietto lato passeggero*. |
| **Regol. specchi** | Attivazione / disattivazione della funzione regolazione sincrona specchietto esterno. Altre informazioni » pagina 81, *Regolazione sincrona degli specchietti*. |
| **Standard** | Ripristinare le impostazioni di fabbrica per il comfort. |

[a] Questa funzione è disponibile solo nei veicoli con sensore di pioggia.
[b] Questa funzione è disponibile solo nei veicoli con regolazione elettrica del sedile del conducente.

**Luci e visibilità**
Qui è possibile attivare/disattivare o impostare le seguenti funzioni.

| | |
|---|---|
| **Coming Home** | Attivazione / disattivazione e regolazione della durata della luce di illuminazione per la funzione COMING HOME. Altre informazioni » pagina 73. |
| **Leaving Home** | Attivazione / disattivazione e regolazione della durata della luce di illuminazione per la funzione LEAVING HOME. Altre informazioni » pagina 73. |
| **Luce vano piedi** | Attivazione / disattivazione dell'intensità della luce vano piedi. |
| **Luci diurne** | Attivazione / disattivazione della funzione "DAY LIGHT". Altre informazioni » pagina 70, *Luci diurne (DAY LIGHT)*. |
| **Tergil. aut.** | Attivazione / disattivazione della funzione tergilunotto automatico. Altre informazioni » pagina 79, *Tergilunotto automatico (Superb Combi)*. |
| **Frecce comf.** | Attivazione / disattivazione della funzione lampeggio comfort. Altre informazioni » pagina 71. |
| **Mod. viaggio** | Attivazione / disattivazione della funzione modalità viaggio. Altre informazioni » pagina 72, *Luci turistiche (modalità viaggio)*. |
| **Standard** | Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'illuminazione. |

**Ora**
Qui è possibile regolare l'ora, il formato dell'ora (12 o 24 ore) e commutare tra ora legale e ora solare.

**Pneum. invern.**
Qui è possibile impostare la velocità nonché l'attivazione/la disattivazione dei segnali acustici quando si supera tale velocità. Questa funzione può essere utilizzata ad es. in caso di pneumatici invernali, per i quali la velocità massima consentita è inferiore alla velocità massima del veicolo » pagina 202.

Non appena si supera la velocità impostata, si sente un segnale acustico e sul display appare il seguente messaggio.

**Velocità max. pneum. invernali ... km/h.**

**Unità di misur.**
Qui è possibile impostare le unità per la temperatura, per i consumi e per le tratte percorse.

**Assistenti**
Qui è possibile adeguare i toni del segnale acustico del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggi.

**Sec. tachim.**
Qui si può attivare la visualizzazione della seconda velocità in mph[1].

Altre informazioni » pagina 31, *Visualizzazione della seconda velocità*.

**Service**
Qui è possibile visualizzare i chilometri e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service.

Altre informazioni » pagina 47, *Indicatore intervalli Service*.

**Standard**
Qui è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica delle funzioni del display MAXI DOT.

## Visualizzazione punti cardinali

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 45.**

Nei veicoli con sistema di navigazione installato in fabbrica, nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzata un'abbreviazione dell'attuale punto cardinale (in base alla corrente direzione di marcia).

La visualizzazione dei punti cardinali funziona solo ad accensione inserita.

[1] Nei modelli con indicatore della velocità in mph, la seconda velocità viene visualizzata in km/h.

# Indicatore intervalli Service

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Visualizzazione sul display MAXI DOT 47
Visualizzazione sul display a segmenti 48
Azzeramento dell'indicatore intervalli Service 48

L'indicatore intervalli Service fornisce informazioni sul tempo e/o i chilometri restanti fino al successivo intervento Service.

La successiva scadenza Service viene visualizzata automaticamente sul display oppure è possibile visualizzare tali dati all'occorrenza.

La visualizzazione dei km o dei giorni fino alla successiva scadenza Service avviene a intervalli di 100 km o in giorni.

Per le informazioni riguardanti gli intervalli Service consultare il Programma Service.

**Avvertenza**
A batteria scollegata i valori dell'indicatore intervalli Service vengono mantenuti.

## Visualizzazione sul display MAXI DOT

**Cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service**
Se è **in scadenza** un cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service, compare il messaggio **Camb. olio entro ... km ovvero ... giorni.**

Non appena **si raggiunge** l'intervallo Service, compare all'inserimento dell'accensione il messaggio **Cambio olio adesso!**

**Ispezione**
Se è in **scadenza** un'ispezione, compare il messaggio **Ispezione entro ... km ovvero ... giorni.**

Non appena **si raggiunge** l'intervallo Service, compare all'inserimento dell'accensione il messaggio **Ispezione adesso!**

**Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service**
Con l'accensione inserita, è possibile visualizzare in qualsiasi momento la distanza ancora da percorrere e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service alla voce di menu **Service** » pagina 46, *Impostazioni* o **Stato veicolo** nel menu principale del display MAXI DOT » pagina 45, *Menu principale*.

Per 10 secondi viene visualizzato il seguente messaggio.

**Cambio olio... km/ ... giorni**

**Ispezione... km/ ... giorni**

## Visualizzazione sul display a segmenti

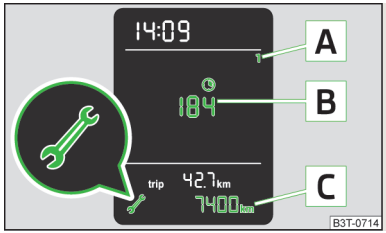


Fig. 29
**Display a segmenti: Esempio di indicazione**

**Descrizione dell'immagine** » fig. 29.

- Scadenza Service
- A Distinzione del tipo di assistenza
- B Giorni mancanti alla successiva scadenza Service
- C Chilometri mancanti alla successiva scadenza Service[1)]

**Distinzione del tipo di assistenza**
Il tipo di assistenza si distingue dal numero sulla posizione A » fig. 29.

1 Cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service
2 Ispezione

**Scadenza Service**
Se è in **scadenza** un'assistenza Service, viene visualizzata per ca. 10 secondi la seguente informazione » fig. 29.

› Alla posizione A viene visualizzato il numero **1** o **2**.
› Alla posizione B vengono visualizzati il simbolo e i giorni restanti alla successiva scadenza Service.
› Alla posizione C vengono visualizzati il simbolo e i chilometri restanti alla successiva scadenza Service.

Una volta **raggiunta** la scadenza Service, dopo l'accensione comparirà per circa 20 secondi il simbolo lampeggiante e il messaggio **CAM_OLIO** o **ISPEZ_**.

**Visualizzazione della distanza da percorrere e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service**
Ad accensione inserita, premendo ripetutamente in qualsiasi momento il tasto 3 » fig. 20 *a pagina 28* è possibile visualizzare la distanza da percorrere e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service.

Dapprima vengono visualizzate le informazioni sul **cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service**, quindi, premendo di nuovo il tasto 3, le informazioni sull'**ispezione**.

› Alla posizione A viene visualizzato il numero **1** o **2**.
› Alla posizione B vengono visualizzati il simbolo e i giorni restanti alla successiva scadenza Service.
› Alla posizione C vengono visualizzati il simbolo e i chilometri restanti alla successiva scadenza Service.

## Azzeramento dell'indicatore intervalli Service

*Si raccomanda di fare eseguire il ripristino della visualizzazione presso un'officina autorizzata.*

Consigliamo di non ripristinare da sé l'indicatore intervalli Service, in quanto ciò potrebbe portare a un'impostazione errata della visualizzazione dell'intervallo stesso e quindi a eventuali problemi nel veicolo.

**Intervallo Service variabile**
Nei veicoli con intervallo Service variabile, dopo il reset dell'indicatore del cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service, vengono visualizzati i valori di un nuovo intervallo Service, calcolati in base alle condizioni di esercizio precedenti del veicolo.

1) I chilometri mancanti alla successiva scadenza Service sono visualizzati al posto del contachilometri totale.

Questi valori vengono quindi costantemente adeguati in base alle condizioni di esercizio attuali del veicolo.

# Sbloccaggio e apertura

## Sbloccaggio e bloccaggio

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Chiave veicolo 50
Sbloccaggio / Bloccaggio con il telecomando 51
Sbloccaggio / bloccaggio - KESSY 52
Messaggio di avvertenza 52
Spegnimento del veicolo 53
Chiusura Safe 53
Impostazioni personalizzate 54
Bloccaggio / sbloccaggio del veicolo dall'interno 54
Sicurezza bambini 55
Apertura/chiusura della porta 55


Il vostro veicolo è dotato di un sistema di chiusura centralizzata.

La chiusura centralizzata consente di aprire e chiudere contemporaneamente **tutte** le porte, lo sportello del serbatoio e il portellone bagagliaio[1].

Nella chiusura centralizzata è integrata la chiusura Safe » pagina 53. Quando si chiude il veicolo dall'esterno, le serrature delle porte[2] si bloccano automaticamente tramite la chiusura Safe » !.

**Dopo lo sbloccaggio, vale quanto segue[1].**

› Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono sbloccati.
› La luce abitacolo collegata al contatto porta si accende.
› La chiusura Safe si disattiva [2].
› La spia di controllo nella porta lato conducente smette di lampeggiare.
› L'impianto antifurto si disattiva.

**Dopo il bloccaggio, vale quanto segue[1].**

› Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono bloccati.
› La luce abitacolo collegata al contatto porta si spegne.

[1] Secondo le impostazioni personalizzate » pagina 54.
[2] Questa funzione è valida solo in alcuni paesi.

› La chiusura Safe si attiva [1].
› La spia di controllo nella porta lato conducente inizia a lampeggiare.
› L'impianto antifurto si attiva.

**Visualizzazione di un errore**
Se la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia dapprima rapidamente per circa 2 secondi, poi resta accesa continuamente per circa 30 secondi e infine lampeggia lentamente, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**
- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Essi potrebbero, ad esempio, rilasciare il freno a mano o disinnestare la marcia. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo di lesioni e d'incidente! Queste persone non sarebbero probabilmente state in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!
- Quando si chiude il veicolo dall'esterno e si attiva la chiusura Safe, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte.

**Avvertenza**
- Quando si esce dal veicolo, accertarsi sempre che sia bloccato.
- In caso di incidente con attivazione degli airbag, le porte bloccate si sbloccano automaticamente per consentire ai soccorritori l'accesso all'interno del veicolo.
- In caso di guasto della chiusura centralizzata può essere bloccata o sbloccata solo la porta lato conducente, usando la chiave. Le altre porte e il portellone bagagliaio possono essere bloccate o sbloccate solo per emergenza.
  - Bloccaggio di emergenza della porta » pagina 221.
  - Sbloccaggio di emergenza del portellone bagagliaio » pagina 222.

[1] Questa funzione è valida solo in alcuni paesi.

## Chiave veicolo

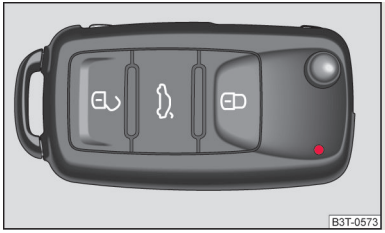


Fig. 30
**Chiave con comando a distanza**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

Con il veicolo vengono consegnate due chiavi con comando a distanza » fig. 30.

Il trasmettitore e la batteria sono alloggiati nell'impugnatura della chiave con comando a distanza. Il ricevitore si trova nell'abitacolo.

Il raggio d'azione della chiave con comando a distanza è di circa 30 m. Con batterie scariche la portata si riduce.

La chiave con comando a distanza presenta un ingegno estraibile.

Successivamente alla riparazione o alla sostituzione dell'unità di ricezione, la chiave sostitutiva dovrà essere inizializzata da un'officina autorizzata. Solo allora sarà possibile riutilizzare la chiave con comando a distanza.

**ATTENZIONE**
- Ogni chiave racchiude al suo interno componenti elettronici; proteggerle quindi dall'umidità e da urti violenti.
- Tenere perfettamente pulita la scanalatura della chiave. La presenza di sporcizia (fibre di tessuto, polvere e simili) possono compromettere il funzionamento del cilindro di chiusura e del blocchetto di accensione.
- Se la chiusura centralizzata o l'impianto antifurto sul telecomando si attivano solo a una distanza inferiore a circa 3 m, occorre sostituire la batteria » pagina 220.

**Avvertenza**
In caso di perdita di una chiave, rivolgersi a un'officina autorizzata che fornirà un duplicato.

## Sbloccaggio / Bloccaggio con il telecomando

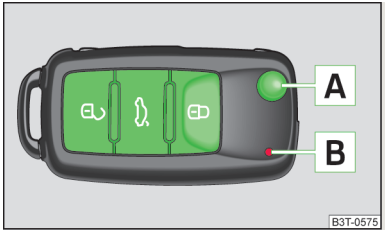


Fig. 31
**Chiave con comando a distanza**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

**Descrizione dell'immagine** » fig. 31
- Sbloccaggio del veicolo
- Bloccaggio del veicolo
- Sbloccaggio del portellone bagagliaio
- A Estrazione/Rientro dell'ingegno della chiave
- B Spia di controllo

**Sbloccaggio**
Lo sbloccaggio del veicolo è segnalato dal doppio lampeggio degli indicatori di direzione.

Se nei 30 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre nessuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si sblocca di nuovo automaticamente e si attivano la chiusura Safe [1] o l'impianto antifurto. Questa funzione impedisce lo sbloccaggio involontario del veicolo.

Regolazione del sedile e degli specchietti dopo lo sbloccaggio del veicolo » pagina 86.

**Bloccaggio**
Il bloccaggio del veicolo è segnalato da un lampeggio degli indicatori di direzione.

Se dopo il bloccaggio del veicolo le porte o il portellone bagagliaio sono aperti, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano solo dopo la loro chiusura.

Regolazione attuale del sedile e degli specchietti dopo il bloccaggio del veicolo » pagina 86.

**Controllo del livello di carica della batteria**
Se, dopo aver premuto un tasto sulla chiave con comando a distanza, la spia di controllo rossa B » fig. 31 non lampeggia, la batteria è scarica. Sostituire la batteria » pagina 220.

**! ATTENZIONE**
- Azionare il telecomando solo quando le porte e il portellone bagagliaio sono chiusi e il veicolo si trova entro il proprio campo visivo.
- Se la porta lato conducente è aperta, il veicolo non può essere bloccato con la chiave con comando a distanza.
- Il funzionamento del telecomando può essere temporaneamente influenzato dalla sovrapposizione di segnali di trasmettitori siti nelle vicinanze del veicolo che operano nella stessa gamma di frequenza.

**Avvertenza**
Nei veicoli con impianto antifurto è possibile attivare/disattivare in aggiunta anche i segnali acustici durante lo sbloccaggio/il bloccaggio » pagina 46.

[1] Questa funzione è valida solo in alcuni paesi.

## Sbloccaggio / bloccaggio - KESSY

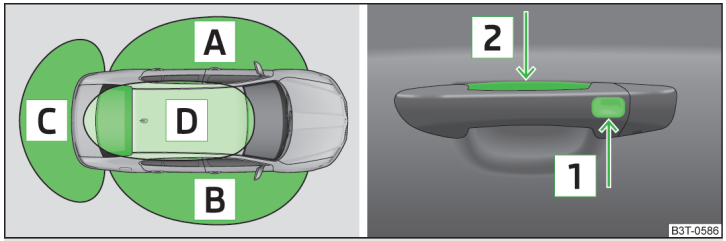


Fig. 32 **KESSY: definizione delle aree / sensori nella maniglia della porta anteriore**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) consente uno sbloccaggio e un bloccaggio comfort del veicolo senza utilizzo attivo della chiave.

**Aree di bloccaggio e di sbloccaggio** » fig. 32

- A Porta anteriore sinistra
- B Porta anteriore destra
- C Portellone bagagliaio
- D Tetto anteriore

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) consente uno sbloccaggio e un bloccaggio comfort del veicolo senza utilizzo attivo della chiave. La chiave deve trovarsi in una delle aree A, B o C » fig. 32 (a una distanza dal veicolo di circa 1,5 m).

**Sbloccaggio**

› Afferrare la maniglia della porta anteriore oppure coprire il sensore 2 » fig. 32 con tutto il palmo della mano » !.

**Bloccaggio**

› Sfiorare il sensore 1 » fig. 32 con le dita.

Nei veicoli con cambio automatico prima del bloccaggio è necessario spostare la leva selettrice in posizione **P**.

**Sbloccaggio del portellone bagagliaio**

› Premere il tasto nella maniglia del portellone bagagliaio » pagina 57.

**Disattivazione della chiusura Safe**

› Sfiorare il sensore 1 » fig. 32 con le dita due volte nell'arco di 2 secondi.

Se durante lo sbloccaggio, il sensore 2 e contemporaneamente il sensore 1 sono coperti, il veicolo non viene sbloccato.

Se il veicolo viene bloccato tramite il sensore 1, non sarà possibile sbloccarlo nei successivi 2 secondi tramite il sensore 2 - protezione nei confronti dello sbloccaggio indesiderato.

Il sistema KESSY è in grado di trovare la chiave valida anche se è stata dimenticata ad es. nella parte anteriore del tetto del veicolo D » fig. 32. Pertanto è necessario sapere sempre dove si trova la chiave.

**! ATTENZIONE**

- Non utilizzare oggetti che possono impedire il contatto diretto della mano con il sensore.
- Alcuni tipi di guanti possono compromettere il funzionamento del sensore.
- Dopo essere scesi dal veicolo, il veicolo non si blocca automaticamente, pertanto rispettare il procedimento per la chiusura del veicolo.
- Se la batteria della chiave è debole o scarica, non è possibile aprire o chiudere il veicolo con il sistema KESSY. In tal caso utilizzare il sistema di sbloccaggio o bloccaggio di emergenza della porta lato conducente » pagina 221.

## Messaggio di avvertenza

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

**Chiave all'interno del veicolo**

La protezione contro la chiusura involontaria della chiave nel veicolo sblocca automaticamente il veicolo in presenza delle seguenti condizioni.

✓ Il veicolo e il portellone bagagliaio sono stati bloccati.

✓ La chiave, con cui è stato bloccato il veicolo, si trova nel veicolo nell'area D » fig. 32 *a pagina 52*.

Il nuovo sbloccaggio del veicolo è segnalato da quattro lampeggiamenti degli indicatori di direzione.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

M **Chiave all'interno del veicolo.**

S **CHIAVE NEL VEICOLO**

Nei veicoli dotati di impianto antifurto viene emesso anche un segnale acustico.

**Il sistema non ha trovato alcuna chiave**
Se il sistema non ha trovato alcuna chiave all'interno del veicolo, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

M **Chiave non trovata.**
S **CHIAVE NON TROVATA**

Può verificarsi quando la chiave si trova fuori dal veicolo, la batteria nella chiave è scarica, la chiave è difettosa oppure il campo elettromagnetico è molto disturbato.

**Anomalia nel sistema KESSY**
Se è presente un'anomalia nel sistema KESSY, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

M **Keyless difettoso.**
S **CONTR_KEYLESS**

**Bassa tensione della batteria della chiave**
Se la tensione della batteria della chiave con comando a distanza è insufficiente, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la seguente avvertenza.

M **Sostituire la pila della chiave!**
S **PILA DELLA CHIAVE**

Sostituire la pila della chiave » pagina 220.

## Spegnimento del veicolo

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

Se il veicolo non viene sbloccato entro 60 o 90 ore, i sensori nella maniglia della porta conducente o passeggero si disattivano automaticamente » fig. 32 *a pagina 52*.

**Attivazione dopo 60 ore**
› Sbloccare la porta lato conducente mediante il sensore 2 » fig. 32 *a pagina 52*.
› Premere la maniglia del portellone bagagliaio.
› Aprire il veicolo mediante il tasto con il simbolo sulla chiave con comando a distanza.
› Effettuare lo sbloccaggio d'emergenza della porta lato conducente » pagina 221.

**Attivazione dopo 90 ore**
› Aprire il veicolo mediante il tasto con il simbolo sulla chiave con comando a distanza.
› Effettuare lo sbloccaggio d'emergenza della porta lato conducente » pagina 221.

## Chiusura Safe

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

Quando si chiude il veicolo dall'esterno, le serrature delle porte si bloccano automaticamente. Le maniglie non aprono le porte né dall'interno né dall'esterno.

Questa situazione viene segnalata dopo avere spento il veicolo, tramite la visualizzazione del seguente messaggio sul display della strumentazione combinata.

M **Attenzione alla chiusura SAFE (vedi manuale).**
S **CONTR_ SAFELOCK**

**Disattivazione**
La disattivazione della chiusura Safe può avvenire in uno dei seguenti modi.

› Mediante un doppio bloccaggio entro 2 secondi.
› Disattivando l'antifurto volumetrico » pagina 57, *Antifurto volumetrico e protezione antitraino*.

Se il veicolo è bloccato e la chiusura Safe disattivata, è possibile aprire la porta dall'interno tirando una sola volta la leva di apertura.

**Attivazione**
La chiusura Safe si attiva automaticamente al successivo sbloccaggio e bloccaggio del veicolo.

**Visualizzazione di attivazione**
La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, poi più lentamente a intervalli regolari più lunghi.

**Visualizzazione di disattivazione**
La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, si spegne e dopo circa 30 secondi inizia a lampeggiare regolarmente ad intervalli più lunghi.

**ATTENZIONE**

Quando si chiude il veicolo con chiusura Safe attivata, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

**Avvertenza**

Questa funzione è valida solo in alcuni paesi.

## Impostazioni personalizzate

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 50.**

Le seguenti funzioni della chiusura centralizzata possono essere impostate tramite il display MAXI DOT » pagina 46, *Impostazioni*.

**Apertura di una sola porta**
La funzione consente di sbloccare solamente la porta lato conducente. Le altre porte e il portellone bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

**Sbloccaggio porte su un lato del veicolo**
Questa funzione consente lo sbloccaggio di entrambe le porte sul lato conducente. Le altre porte e il portellone bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

**Sbloccaggio del veicolo con il sistema KESSY**
Questa funzione consente di sbloccare tutte le porte, singole porte, entrambe le porte sul lato sinistro o destro del veicolo. Le altre porte e il portellone bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

**Bloccaggio / sbloccaggio automatici**
Tutte le porte si bloccano superata una velocità di marcia di circa 15 km/h. Il tasto nella maniglia del portellone bagagliaio si disattiva.

Quando si estrae la chiave dal blocchetto di accensione, il veicolo si sblocca di nuovo automaticamente. Inoltre il veicolo può essere sbloccato dal conducente o dal passeggero premendo il tasto per la chiusura centralizzata.

Le porte potranno essere sbloccate e aperte in qualsiasi momento tirando una sola volta la leva per l'apertura della porta.

**ATTENZIONE**

Le porte bloccate impediscono l'accesso abusivo dall'esterno, ad es. agli incroci.

## Bloccaggio / sbloccaggio del veicolo dall'interno

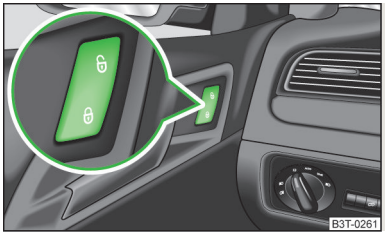


Fig. 33
**Tasto per la chiusura centralizzata**

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 50.**

Se il veicolo non è stato chiuso dall'esterno, può essere bloccato o sbloccato con il tasto basculante sulla leva di apertura della porta lato conducente o lato passeggero » fig. 33 anche se l'accensione è disinserita. Finché resta aperta una porta, il veicolo non può essere bloccato.

**Bloccaggio**
› Premere il tasto /» fig. 33.

Il simbolo nel tasto si illumina.

**Sbloccaggio**
› Premere il tasto /» fig. 33.

Il simbolo nel tasto si spegne.

Se il veicolo è stato bloccato con il tasto per la chiusura centralizzata, procedere come segue.
› Non è possibile aprire dall'esterno le porte e il portellone bagagliaio (misura di sicurezza, ad es. all'arresto ad un incrocio).
› Le porte possono essere bloccate e aperte dall'interno tirando una sola volta la leva per l'apertura della rispettiva porta.
› In caso di incidente con attivazione degli airbag, le porte bloccate si sbloccano automaticamente per consentire ai soccorritori l'accesso all'interno del veicolo.

**ATTENZIONE**

- In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte dall'interno rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!
- L'attivazione della chiusura Safe» pagina 53 mette fuori uso le leve di apertura delle porte e i tasti della chiusura centralizzata.

## Sicurezza bambini

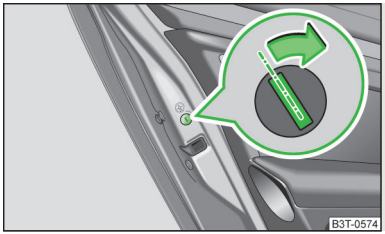


Fig. 34
**Sicurezza bambini: Porta posteriore sinistra**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

La sicurezza bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. La porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

La sicurezza bambini si inserisce e disinserisce con la chiave del veicolo.

**Attivazione**

› Ruotare la fessura della sicurezza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 34(nella porta destra ciò dovrà essere effettuato specularmente).

**Disattivazione**

› Ruotare la fessura della sicurezza nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 34 (nella porta destra ciò dovrà essere effettuato specularmente).

## Apertura/chiusura della porta

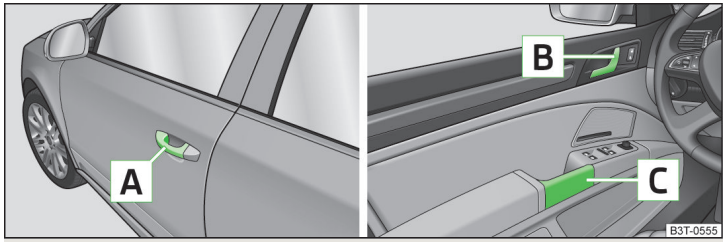


Fig. 35 **Maniglia/leva per l'apertura della porta**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 50.**

**Apertura dall'esterno**

› Aprire il veicolo e tirare la maniglia A » fig. 35 della porta corrispondente.

**Apertura dall'interno**

› Tirare la leva di apertura B della rispettiva porta e spingere la porta allontanandola da sé.

**Chiusura dall'interno**

› Afferrare la maniglia C e chiudere la porta corrispondente.

**ATTENZIONE**

- Verificare che la porta sia chiusa correttamente, per evitare che si apra improvvisamente durante la marcia - pericolo di morte!
- Aprire e richiudere la porta solo quando non sono presenti persone nell'area di apertura e di chiusura - pericolo di lesioni!
- Una porta aperta in presenza di vento forte o in salita può chiudersi automaticamente - pericolo di lesioni!
- Non guidare mai con le porte aperte - sussiste il pericolo di morte!

# Impianto antifurto

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Attivazione/Disattivazione 56
Antifurto volumetrico e protezione antitraino 57

L'impianto antifurto (di seguito solo impianto d'allarme) accresce la protezione del veicolo contro i tentativi di effrazione.

Durante un tentativo di effrazione del veicolo, l'impianto d'allarme emette segnali acustici e ottici (di seguito solo allarme).

L'allarme si attiva quando vengono manomesse le seguenti aree del veicolo, sottoposte a monitoraggio.
- Cofano motore.
- Portellone bagagliaio.
- Porte.
- Blocchetto di accensione.
- Inclinazione del veicolo » pagina 57.
- Abitacolo » pagina 57.
- Avaria della tensione rete di bordo.
- Presa del dispositivo di traino montato in fabbrica » pagina 169, *Marcia con rimorchio*.

Se si scollega uno dei due poli della batteria con l'impianto antifurto inserito, scatta quindi anche l'allarme.

L'allarme si **disattiva** sbloccando il veicolo oppure inserendo l'accensione.

**ATTENZIONE**

Per essere certi della piena efficienza dell'impianto d'allarme, controllare, prima di abbandonare il veicolo, che tutte le porte, i finestrini e il tetto scorrevole/sollevabile siano chiusi.

**Avvertenza**

La durata della sirena d'allarme è di 5 anni.

## Attivazione/Disattivazione

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 56.**

**Attivazione**

L'impianto antifurto si inserirà automaticamente dopo circa 30 secondi dalla chiusura del veicolo.

Se nei 30 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre alcuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca automaticamente e si attivano di nuovo la chiusura Safe o l'impianto antifurto. Questa funzione impedisce lo sbloccaggio involontario del veicolo.

**Disattivazione**

L'impianto antifurto si disattiva automaticamente quando il veicolo viene aperto. Se il veicolo non viene aperto entro 30 secondi, l'impianto antifurto si inserisce di nuovo automaticamente.

L'impianto d'allarme viene disattivato anche se, entro 45 secondi dopo il bloccaggio, il veicolo viene sbloccato con la chiave nella porta lato conducente.

**Avvertenza**

- Se il veicolo viene sbloccato con la chiave della porta lato conducente, inserire la chiave nel blocchetto d'accensione e inserire l'accensione per disattivare l'impianto d'allarme.
- L'attivazione/disattivazione del sistema di segnalazione acustica di attivazione dell'impianto d'allarme avviene sul display MAXI DOT alla voce di menu **OK antifurto** » pagina 46.

## Antifurto volumetrico e protezione antitraino

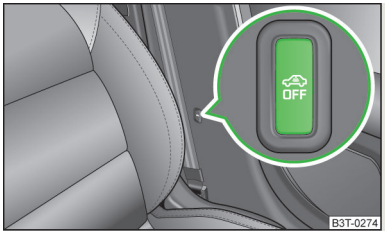


Fig. 36
**Tasto dell'antifurto volumetrico e protezione antitraino**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 56.**

L'antifurto volumetrico fa scattare l'allarme non appena si registra un movimento all'interno del veicolo.

La protezione antitraino fa scattare l'allarme non appena si registra un'inclinazione del veicolo.

**Attivazione**
L'antifurto volumetrico e la protezione antitraino si inseriscono automaticamente dopo la chiusura del veicolo.

**Disattivazione**
› Disinserire l'accensione.
› Aprire la porta lato conducente.
› Tenere premuto il tasto con il simbolo OFF » fig. 36 sul montante centrale lato conducente. Nel tasto, la luce del simbolo OFF passa da rossa ad arancione.
› Chiudere il veicolo entro 30 secondi.

Quando c'è la possibilità che l'allarme si attivi a causa di movimenti (ad es. di persone o di animali) o quando il veicolo deve essere trasportato (ad es. su treno o nave) o trainata, disinserire l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino.

**! ATTENZIONE**

- Lo scomparto portaocchiali aperto riduce l'efficienza dell'antifurto volumetrico. Per garantire la piena funzionalità dell'antifurto volumetrico, prima di chiudere il veicolo chiudere sempre lo scomparto portaocchiali.
- L'impianto antifurto viene attivato alla chiusura del veicolo anche con chiusura Safe disattivata. In questo caso l'antifurto volumetrico non viene tuttavia attivato.

## Portellone bagagliaio

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Twindoor - apertura / chiusura portellone bagagliaio piccolo 58
Twindoor - apertura / chiusura portellone grande 58
Apertura / chiusura (Superb Combi) 59
Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio 59

**! ATTENZIONE**

- Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo d'incidente!
- Non viaggiare mai con il portellone bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Quando si chiude il portellone bagagliaio, non premere il lunotto, in quanto potrebbe staccarsi - pericolo di lesioni!

**! ATTENZIONE**

Se il veicolo è stato bloccato prima della chiusura del portellone bagagliaio, il portellone sarà bloccato automaticamente subito dopo la chiusura » pagina 59.

**i Avvertenza**

- Il funzionamento del tasto nella maniglia sopra la targa si disattiva in fase di avviamento o in caso di velocità superiori a 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una porta, il funzionamento viene riattivato.
- Con aperture e chiusure ripetute del portellone bagagliaio si può verificare una temporanea avaria della funzione a causa del dispositivo antisurriscaldamento dei motorini del sistema Twindoor.

## Twindoor - apertura / chiusura portellone bagagliaio piccolo

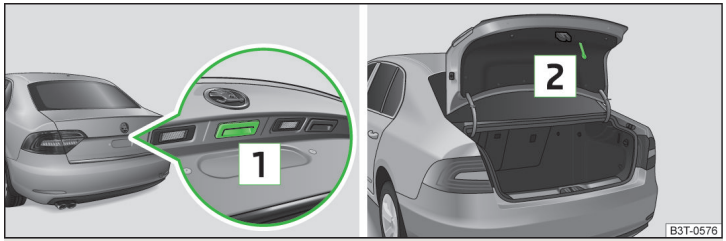


Fig. 37 **Maniglia del portellone bagagliaio / portellone bagagliaio piccolo aperto**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 57.**

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando il tasto nella maniglia posta sopra la targa.

**Apertura**

› Premere il tasto nella maniglia sul lato inferiore del portellone bagagliaio 1 » fig. 37 e sollevare il portellone.

**Chiusura**

› Abbassare il portellone con la maniglia 2 » fig. 37 e chiuderlo.

Il portellone bagagliaio piccolo può essere aperto anche premendo il tasto con il simbolo sulla chiave » pagina 51.

## Twindoor - apertura / chiusura portellone grande

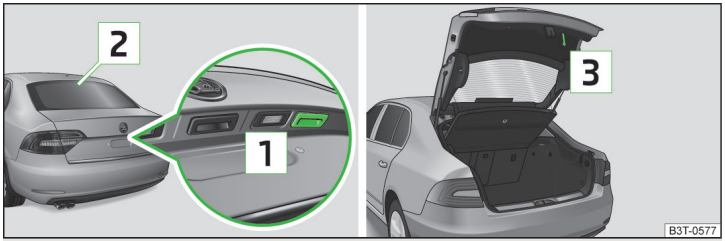


Fig. 38 **Maniglia del portellone bagagliaio / portellone bagagliaio grande aperto**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 57.**

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando il tasto nella maniglia posta sopra la targa.

**Apertura**

› Premere il tasto nella maniglia sul lato inferiore del portellone bagagliaio 1 » fig. 38.

› Attendere fino a quando la luce di arresto 2 nel lunotto lampeggia due volte e quindi sollevare il portellone.

**Chiusura**

› Abbassare il portellone con la maniglia 3 » fig. 38 e chiuderlo.

## Apertura / chiusura (Superb Combi)

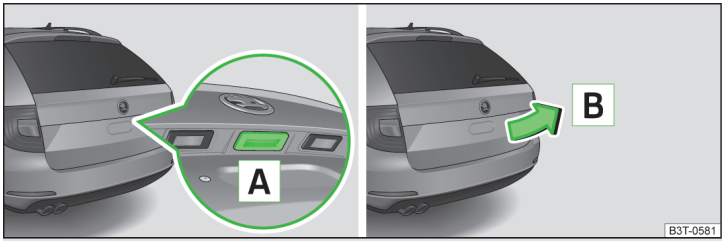


Fig. 39 **Maniglia del portellone bagagliaio / Apertura del portellone bagagliaio**

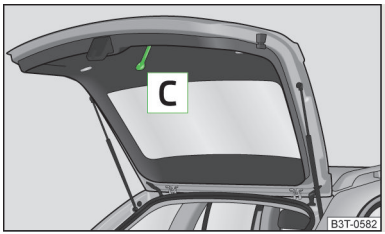


Fig. 40
**Maniglia nel rivestimento interno del portellone bagagliaio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 57.**

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando il tasto nella maniglia posta sopra la targa.

**Apertura**

› Premere la maniglia A e sollevare il portellone nella direzione indicata dalla freccia » fig. 39 B.

**Chiusura**

› Abbassare il portellone con la maniglia C » fig. 40 e chiuderlo con un leggero colpo.

## Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 57.**

Se il portellone bagagliaio viene sbloccato con il tasto col simbolo sulla chiave con comando a distanza, dopo la chiusura si bloccherà automaticamente.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile prolungare l'intervallo dopo il quale il portellone bagagliaio viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

Dopo l'attivazione del bloccaggio ritardato, è possibile riaprire il portellone dopo la chiusura entro un intervallo di tempo limitato.

Il bloccaggio ritardato del portellone potrà essere disattivato da un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

Prima che il portellone bagagliaio venga bloccato automaticamente, vi è il rischio di un accesso abusivo nel veicolo. Per questo motivo il veicolo deve essere bloccato mediante il tasto col simbolo della chiave con comando a distanza.

## Portellone bagagliaio elettrico (Superb Combi)

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione dell'uso 60
Segnali acustici 61
Impostare/cancellare la posizione più alta del portellone 61
Anomalie di funzionamento 62

**Dispositivo di limitazione della forza**

Il portellone bagagliaio elettrico (di seguito solo portellone) è dotato di un dispositivo di limitazione della forza. Se durante la chiusura il portellone incontra un ostacolo, si ferma e viene emesso un segnale acustico.

Salendo rapidamente sul veicolo durante il procedimento di apertura o chiusura del portellone, il veicolo può subire una scossa e di conseguenza il movimento del portellone può interrompersi.

**Azionamento manuale**
L'apertura e la chiusura manuale del portellone bagagliaio sono possibili solo in casi eccezionali e devono essere effettuate molto lentamente, senza movimenti bruschi, quanto più possibile nella zona centrale del portellone stesso » !.

**! ATTENZIONE**
- Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo d'incidente!
- Non viaggiare mai con il portellone accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!

**! ATTENZIONE**
- È possibile arrestare il movimento del portellone effettuando un breve movimento rapido contro il portellone.
- Non cercare di chiudere manualmente il portellone durante la fase di chiusura elettrica. Si rischia di danneggiare il sistema del portellone bagagliaio elettrico.
- Se si chiude il portellone manualmente, assicurarsi di premere al centro del bordo sopra il logo ŠKODA al momento della spinta del portellone nella serratura. Movimentare il portellone dai lati può danneggiare il portellone elettrico.

**! ATTENZIONE**
- Prima di aprire o chiudere il portellone, controllare se nell'area di apertura o chiusura non si trovino oggetti che possono impedire il movimento (ad es. carico sul portabagagli sul tetto, sul rimorchio, ecc.). - pericolo di danneggiamento del portellone!
- Assicurarsi che al di sopra del portellone aperto ci siano almeno 10 cm di spazio libero (ad es. distanza dal soffitto del garage). Altrimenti può accadere che dopo aver scaricato il veicolo lo spazio libero al di sopra del portellone aperto non sia più sufficiente - pericolo di danneggiamento del portellone.
- Se il portellone è appesantito (ad es. da uno spesso strato di neve), in alcune circostanze è possibile arrestare l'apertura del portellone. Per garantire di nuovo il funzionamento elettrico del portellone, occorre alleggerirne il carico.
- Se il portellone si chiude automaticamente (ad esempio in presenza di un carico di neve), sarà emesso segnale acustico intermittente.

## Descrizione dell'uso

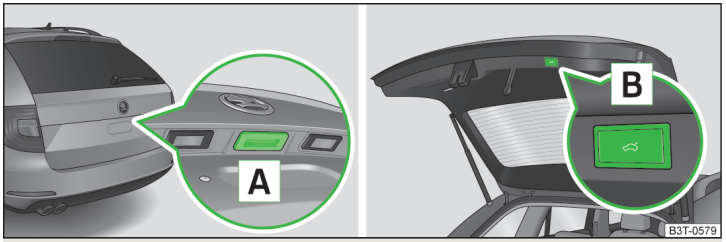

Fig. 41 **Azionamento del portellone**

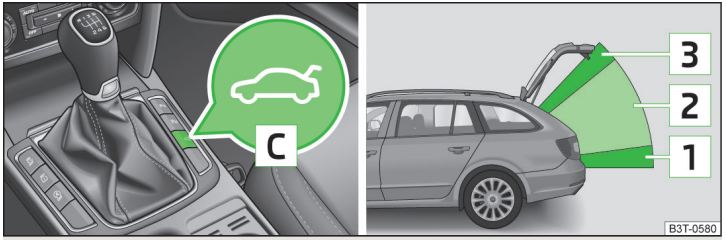

Fig. 42 **Azionamento del portellone/Settori di comando**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 60.**

**Elementi di comando**
Il portellone può essere azionato con i seguenti elementi di comando.
› Con il tasto con il simbolo sulla chiave (premere per circa 1 secondo).
› Con il tasto nella maniglia A sulla parte esterna del portellone » fig. 41.
› Tramite il tasto B sulla parte interna del portellone » fig. 41.
› Con il tasto C sulla console centrale » fig. 42.

**Settori di comando**
Il sistema distingue 3 settori in cui il funzionamento dei singoli elementi di comando è diverso » fig. 42. Si distinguono anche le posizioni finali del portellone - completamente chiuso nella serratura bloccata e completamente aperto.

L'aumento del settore 3 varia proporzionalmente in base all'impostazione della posizione più alta del portellone » pagina 61.

Se il portellone è stato impostato nella posizione più alta all'interno del settore 2, il settore 3 non sarà attivo. L'aumento del settore 2 varia proporzionalmente all'impostazione della posizione più alta del portellone.

**Spiegazione dei simboli all'interno della descrizione dell'uso**

☑ Operazione eseguibile
☐ Operazione non eseguibile
↩ Movimento nella direzione opposta al movimento precedente

**Azionamento del portellone con la maniglia A**

| Operazione | Portellone chiuso | Settore 1 | Settore 2 | Settore 3 | Portellone aperto |
|---|---|---|---|---|---|
| Apertura | ☑ | ☑ | ↩ | ☐ | ☐ |
| Arresto | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Chiusura | ☐ | ☐ | ↩ | ☑ | ☑ |

L'azionamento del portellone con il tasto nella maniglia A è possibile solo se il veicolo è sbloccato.

**Azionamento del portellone con il tasto B**

| Operazione | Portellone chiuso | Settore 1 | Settore 2 | Settore 3 | Portellone aperto |
|---|---|---|---|---|---|
| Apertura | ☐ | ☑ | ↩ | ☐ | ☐ |
| Arresto | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Chiusura | ☐ | ☐ | ↩ | ☑ | ☑ |

L'azionamento del portellone con il tasto B è possibile solo se il portellone è aperto.

**Azionamento del portellone con il tasto sulla chiave con comando a distanza e con il tasto C**

| Operazione | Portellone chiuso | Settore 1 | Settore 2 | Settore 3 | Portellone aperto |
|---|---|---|---|---|---|
| Apertura | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ | ☐ |
| Arresto | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Chiusura | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

Con accensione inserita l'azionamento del portellone con la chiave con comando a distanza non è funzionante.

L'azionamento del portellone con il tasto C non è funzionante se il veicolo è stato bloccato dall'esterno.

L'azionamento del portellone con il tasto con il simbolo sulla chiave con comando a distanza e con il tasto C non è funzionante se al veicolo è stato collegato un rimorchio.

## Segnali acustici

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 60.**

I segnali acustici vengono emessi per motivi di sicurezza e forniscono informazioni sullo stato dell'operazione eseguita.

| Segnali | Stato |
|---|---|
| Suono intermittente | Apertura (con il tasto sulla chiave con comando a distanza o con il tasto C » fig. 42 *a pagina 60*)<br><br>Chiusura automatica del portellone » Pagina 60, ! nel paragrafo *Introduzione al tema* |
| 1 suono continuo | Dispositivo di limitazione della forza |
| 3 suoni ascendenti | Conferma della memorizzazione della posizione del portellone |
| 3 suoni uguali | Errore |

## Impostare/cancellare la posizione più alta del portellone

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 60.**

**Impostazione**

› Arrestare il portellone nella posizione desiderata (elettricamente o manualmente).
› Premere il tasto B » fig. 41 *a pagina 60* e tenerlo premuto per più di 3 secondi.

La memorizzazione della nuova posizione è confermata da un segnale acustico.

**Cancellazione**

› Con prudenza, sollevare manualmente il portellone sino alla posizione massima di apertura.

› Premere il tasto B » fig. 41 *a pagina 60* e tenerlo premuto per più di 3 secondi.

Viene emesso un segnale acustico, l'altezza originariamente impostata viene cancellata dalla memoria e viene nuovamente impostata la posizione di base della posizione più alta del portellone.

L'impostazione della posizione più alta del portellone deve essere effettuata ad esempio nelle seguenti situazioni.
› In caso di spazio limitato per l'apertura del portellone (ad esempio altezza del garage).
› Per un azionamento più pratico, ad esempio in funzione della statura della persona.

La posizione più alta raggiunta durante l'apertura automatica del portellone è sempre inferiore alla posizione più alta massima raggiungibile con l'apertura manuale del portellone.

Il portellone si apre sempre all'altezza memorizzata l'ultima volta.

## Anomalie di funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 60.**

Se con il portellone aperto si scollega e si ricollega la batteria, è necessario attivare il sistema del portellone elettrico. Per attivazione s'intende la chiusura manuale del portellone. In questo modo viene memorizzata la posizione finale del portellone completamente chiuso nella serratura bloccata.

**Esempi di anomalie di funzionamento**

| Descrizione dell'anomalia | Possibili soluzioni |
|---|---|
| Non è possibile sollevare il portellone dalla serratura | Sbloccaggio di emergenza del portellone » pagina 222 |
| Il portellone non reagisce al segnale di apertura | Rimuovere un eventuale ostacolo (ad es. neve), riaprire il portellone » pagina 60<br><br>Premere la maniglia A e tirare il portellone verso l'alto |
| Il portellone rimane nella posizione più alta | Chiusura manuale del portellone |

# Alzacristalli elettrici

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Apertura/chiusura dei finestrini dal sedile del conducente 63
Apertura/chiusura nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori 63
Dispositivo di limitazione della forza 64
Comando comfort finestrini 64
Anomalie di funzionamento 64


**! ATTENZIONE**

- Se si chiude il veicolo dall'esterno, nell'abitacolo non devono esservi persone perché in caso d'emergenza non è più possibile aprire i finestrini dall'interno.
- Il sistema è munito di un dispositivo di limitazione della forza » pagina 64. In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri. I finestrini devono comunque essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!
- Se si trasportano persone non completamente autonome nei sedili posteriori, ad es. bambini, si raccomanda di mettere fuori servizio gli alzacristalli elettrici delle porte posteriori (interruttore di sicurezza) S » fig. 43 *a pagina 63*.

**! ATTENZIONE**

- Mantenere i cristalli puliti per assicurare un corretto funzionamento degli alzacristalli elettrici.
- Nel caso in cui ci fosse ghiaccio sui cristalli, prima eliminarlo e successivamente azionare l'alzacristalli, altrimenti il meccanismo dell'alzacristalli potrebbe danneggiarsi.» pagina 182, *Cristalli dei finestrini e specchietti esterni*
- Durante la stagione invernale la chiusura dei finestrini può incontrare maggiore resistenza a causa della formazione di ghiaccio. Durante la chiusura il finestrino si blocca e arretra di qualche centimetro.
- Per chiudere il finestrino, è necessario mettere fuori servizio il dispositivo di limitazione della forza » pagina 64.
- Allontanandosi dal veicolo bloccato, controllare che i finestrini siano chiusi.

**Per il rispetto dell'ambiente**

In presenza di velocità elevate chiudere i finestrini laterali, per evitare un inutile consumo di carburante.

**Avvertenza**

▪ Dopo il disinserimento dell'accensione è possibile aprire o chiudere i finestrini per altri 10 minuti circa. Dopo l'apertura della porta lato conducente o passeggero è possibile azionare i finestrini solo con il tasto A » fig. 43 *a pagina 63* .
▪ Per la ventilazione dell'abitacolo durante la marcia utilizzare l'impianto di riscaldamento, climatizzazione e ventilazione presente. Se i finestrini sono aperti, nel veicolo può entrare polvere o sporcizia ed inoltre a determinate velocità si possono sentire rumori dovuti al vento.
▪ Il sistema dell'alzacristalli è provvisto di un dispositivo antisurriscaldamento. In caso di ripetuta apertura e chiusura del finestrino, questo dispositivo può surriscaldarsi. Ciò comporta un transitorio blocco del meccanismo di azionamento del finestrino. Non appena il dispositivo antisurriscaldamento sarà raffreddato, il finestrino sarà riavviato.

## Apertura/chiusura dei finestrini dal sedile del conducente

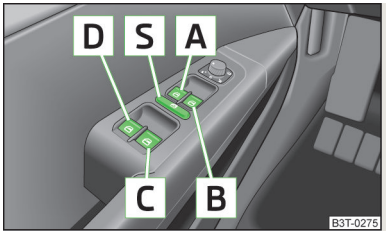


Fig. 43
**Tasti nella porta lato conducente**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 62.**

**Tasti degli alzacristalli** » fig. 43.

A Tasto alzacristalli nella porta lato conducente
B Tasto alzacristalli nella porta lato passeggero
C Tasto alzacristalli nella porta posteriore destra
D Tasto alzacristalli nella porta posteriore sinistra
S Interruttore di sicurezza

**Apertura**

› Premere leggermente il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata. Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Inoltre è possibile aprire automaticamente il finestrino sino all'apertura completa, premendo leggermente il tasto. Premendo di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

**Chiusura**

› Tirare leggermente l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata. Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Inoltre è possibile chiudere automaticamente il finestrino sino alla chiusura completa, tirando il tasto. Tirando di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

**Interruttore di sicurezza**

Premendo l'interruttore di sicurezza S è possibile disattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori » fig. 43. Premendo nuovamente l'interruttore di sicurezza S è possibile riattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori.

Quando i tasti delle porte posteriori suono fuori servizio, la spia di controllo nell'interruttore di sicurezza S è accesa.

## Apertura/chiusura nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori

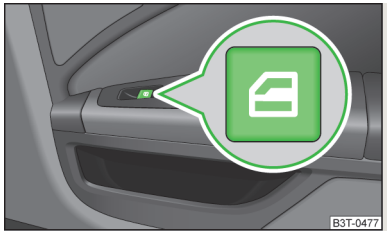


Fig. 44
**Tasto nella porta posteriore**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 62.**

Nelle porta lato passeggero e nelle porte posteriori è presente un tasto per il relativo finestrino.

**Apertura**

› Premere leggermente il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata. Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Inoltre è possibile aprire automaticamente il finestrino sino all'apertura completa, premendo leggermente il tasto. Premendo di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

**Chiusura**

› Tirare leggermente l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata. Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Inoltre è possibile chiudere automaticamente il finestrino sino alla chiusura completa, tirando il tasto. Tirando di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

## Dispositivo di limitazione della forza

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 62.**

Il sistema degli alzacristalli elettrici è munito di un dispositivo di limitazione della forza, che limita il pericolo di lesioni da schiacciamento durante la chiusura dei finestrini.

In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se per i successivi 10 secondi un ostacolo impedisce la chiusura, l'operazione di chiusura viene nuovamente interrotta ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro 10 secondi dopo un secondo abbassamento del finestrino, anche se l'ostacolo non è ancora stato rimosso, la procedura di chiusura sarà bloccata. In questo arco di tempo non è possibile chiudere automaticamente il finestrino. Il dispositivo di limitazione della forza è ancora attivo.

Il dispositivo di limitazione della forza si disattiva soltanto se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro i successivi 10 secondi; **il finestrino si chiude ora alla massima velocità!**

Se trascorrono più di 10 secondi, il dispositivo di limitazione della forza si riattiva.

## Comando comfort finestrini

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 62.**

Il comando comfort dei finestrini consente di aprirli e/o chiuderli tutti in una sola volta.

Il comando comfort può avvenire in uno dei seguenti modi.

**Apertura**

› Tenere premuto il tasto con il simbolo sulla chiave.
› Mantenere la chiave nella posizione di sbloccaggio nella serratura della porta lato conducente.
› Mantenere premuta la parte superiore del tasto per la chiusura centralizzata nella porta lato conducente » pagina 54.
› Mantenere il tasto A » fig. 43 *a pagina 63* nella posizione di apertura.

**Chiusura**

› Tenere premuto il tasto con il simbolo sulla chiave.
› Mantenere la chiave nella posizione di bloccaggio nella serratura della porta lato conducente.
› Mantenere premuta la parte inferiore del tasto per la chiusura centralizzata nella porta lato conducente » pagina 54.
› Mantenere il tasto A » fig. 43 *a pagina 63* nella posizione di chiusura.
› Con il sistema KESSY tenere un dito sul sensore 1 » fig. 32 *a pagina 52*.

L'impostazione del comando comfort dei finestrini può essere effettuata sul display MAXI DOT alla voce di menu **Alzacristalli**. » pagina 46.

La premessa per il corretto funzionamento del comando comfort dei finestrini è la corretta apertura e chiusura automatica di tutti i finestrini.

L'apertura o la chiusura comfort dei finestrini con l'aiuto della chiave nella serratura della porta lato conducente sono possibili entro 45 secondi dalla chiusura del veicolo.

Rilasciando la chiave e/o il rispettivo tasto si arresta immediatamente il movimento dei finestrini.

## Anomalie di funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 62.**

Gli alzacristalli elettrici non funzionano se la batteria del veicolo viene scollegata e ricollegata con il finestrino aperto. Il sistema deve essere attivato. ▸

Processo di attivazione:

› Inserire l'accensione.
› Chiudere il finestrino tirando il corrispondente angolo superiore del tasto.
› Rilasciare il tasto.
› Tirare nuovamente verso l'alto per circa 3 secondi il tasto corrispondente.

## Tetto scorrevole/sollevabile elettrico

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Uso 65
Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile 66
Tetto scorrevole/sollevabile elettrico con celle solari 66

Il tetto scorrevole/sollevabile elettrico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) può essere azionato solo ad accensione inserita e fino ad una temperatura esterna di -20°C.

Disinserendo l'accensione è possibile azionare il tetto scorrevole/sollevabile per altri 10 minuti circa. Solo quando si apre la porta lato conducente o passeggero, il tetto scorrevole/sollevabile non potrà più essere azionato.

**ATTENZIONE**

- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere il tetto scorrevole/sollevabile.
- Se la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che il tetto scorrevole/sollevabile non funzioni. In questo caso portare l'interruttore rotante in posizione A » fig. 45 *a pagina 65* e premerlo in avanti per circa 10 secondi.

### Uso

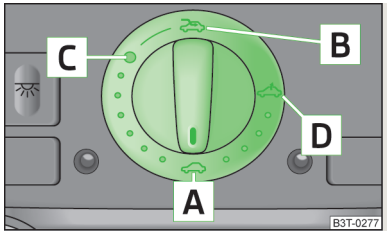


Fig. 45
**Interruttore rotante per il tetto scorrevole/sollevabile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 65.**

**Posizione comfort**
› Ruotare l'interruttore in posizione C » fig. 45.

Se il tetto scorrevole/sollevabile si trova in posizione comfort, si riduce notevolmente l'intensità della rumorosità dovuta al vento.

**Apertura parziale**
› Ruotare l'interruttore in una posizione nell'area compresa tra A e C.

**Apertura completa**
› Portare l'interruttore in posizione B e lasciarlo in questa posizione (posizione molleggiata).

**Sollevamento**
› Ruotare l'interruttore in posizione D.

**Chiusura**
› Ruotare l'interruttore in posizione A.

**Tendina parasole avvolgibile**
La tendina parasole avvolgibile si apre automaticamente all'apertura del tetto scorrevole/sollevabile. Con il tetto scorrevole/sollevabile chiuso è possibile azionare manualmente la tendina parasole avvolgibile » !.

**Dispositivo di limitazione della forza**
Il tetto scorrevole/sollevabile è munito di un dispositivo di limitazione della forza. Quando un ostacolo (p. es. ghiaccio) impedisce la chiusura, il tetto scorrevole/sollevabile si arresta e si apre completamente. Il tetto scorrevole/sollevabile si può chiudere completamente, escludendo il dispositivo di limitazione della forza, se l'interruttore in posizione A » fig. 45 viene premuto in avanti fino a quando il tetto scorrevole/sollevabile è completamente chiuso » !.

**ATTENZIONE**

Procedere con cautela durante l'utilizzo del tetto scorrevole/sollevabile e della tendina parasole avvolgibile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

**ATTENZIONE**

Nel periodo invernale, prima di aprire il tetto scorrevole/sollevabile rimuovere all'occorrenza il ghiaccio o la neve che si sono depositati, per non correre il rischio di danneggiare il meccanismo di apertura.

## Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 65.**

Il tetto scorrevole/sollevabile può essere comandato tramite il bloccaggio a chiave oppure con il sistema KESSY tramite il sensore 1 » fig. 32 *a pagina 52*.

› Tenere premuto il tasto con il simbolo sulla chiave.
› Con il sistema KESSY tenere un dito sul sensore 1 » fig. 32 *a pagina 52*.

Interrompendo il bloccaggio o dopo aver rilasciato il sensore 1 del sistema KESSY, la procedura di chiusura viene immediatamente interrotta.

**ATTENZIONE**

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza - pericolo di lesioni! Quando si utilizza la chiusura comfort, il dispositivo di limitazione della forza non è attivo.

## Tetto scorrevole/sollevabile elettrico con celle solari

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 65.**

Al raggiungimento di un valore di irradiazione solare sufficientemente alto, le celle solari nel tetto scorrevole/sollevabile alimentano la corrente elettrica per la ventola dell'aria fresca. Altre informazioni » pagina 117, *Climatronic (climatizzatore automatico)*.

Il comando del tetto scorrevole/sollevabile solare è identico a quello di un normale tetto scorrevole/sollevabile.

# Tetto scorrevole/sollevabile panoramico (Superb Combi)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Uso 67
Apertura / chiusura della tendina parasole avvolgibile 67
Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile 68


Il tetto scorrevole/sollevabile panoramico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) può essere azionato solo ad accensione inserita e fino ad una temperatura esterna di -20°C.

Disinserendo l'accensione è possibile azionare il tetto scorrevole/sollevabile per altri 10 minuti circa. Solo quando si apre la porta lato conducente o passeggero, il tetto scorrevole/sollevabile non potrà più essere azionato.

**ATTENZIONE**

- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere il tetto scorrevole/sollevabile.
- Se ad es. la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che il tetto scorrevole/sollevabile non funzioni. Quindi portare l'interruttore rotante in posizione A » fig. 46 *a pagina 67*, tirare, inserire nella cavità verso il basso e tenere premuto in avanti. Dopo circa 10 secondi il tetto scorrevole/sollevabile si aprirà e si richiuderà. Solo dopo tale movimento sarà possibile rilasciare l'interruttore.
- Se ad es. la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che la tendina parasole avvolgibile non funzioni. Ruotare l'interruttore in posizione A » fig. 46 *a pagina 67*, premere e tenere premuto il tasto G » fig. 47 *a pagina 67*. Dopo circa 10 secondi la tendina parasole avvolgibile si aprirà e si richiuderà. Solo dopo tale movimento sarà possibile rilasciare l'interruttore.

## Uso

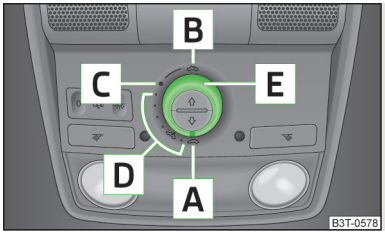


Fig. 46
**Interruttore rotante per il tetto scorrevole/sollevabile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 66.**

**Posizione comfort**
› Ruotare l'interruttore in posizione C » fig. 46.

Se il tetto scorrevole/sollevabile si trova in posizione comfort, si riduce notevolmente l'intensità della rumorosità dovuta al vento.

**Apertura parziale**
› Ruotare l'interruttore in una posizione nel settore D.

**Apertura completa**
› Portare l'interruttore in posizione B e lasciarlo in questa posizione (posizione molleggiata).

**Sollevamento**
› Ruotare l'interruttore in posizione A.
› Premere l'interruttore nel settore E in direzione del tetto.

**Chiusura**
› Ruotare l'interruttore in posizione A.
› Tirare l'interruttore nella cavità E verso il basso e in avanti.

**Dispositivo di limitazione della forza**
Il tetto scorrevole/sollevabile è munito di un dispositivo di limitazione della forza. Il tetto scorrevole/sollevabile si arresta e torna indietro di alcuni centimetri se non riesce a chiudersi a causa di un ostacolo (ad es. ghiaccio). Il tetto scorrevole/sollevabile si può chiudere completamente, escludendo il dispositivo di limitazione della forza, tirando l'interruttore nella cavità E verso il basso e in avanti fino a quando il tetto scorrevole/sollevabile è completamente chiuso » !.

**! ATTENZIONE**
Procedere con cautela durante l'utilizzo del tetto scorrevole/sollevabile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

**! ATTENZIONE**
Nel periodo invernale, prima di aprire il tetto scorrevole/sollevabile rimuovere all'occorrenza il ghiaccio o la neve che si sono depositati, per non correre il rischio di danneggiare il meccanismo di apertura.

## Apertura / chiusura della tendina parasole avvolgibile

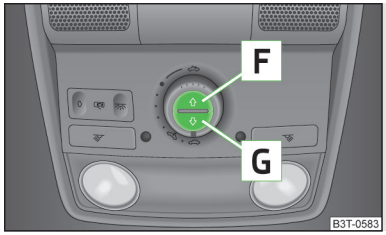


Fig. 47
**Tasti per tendina parasole avvolgibile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 66.**

La tendina parasole avvolgibile può essere chiusa o aperta utilizzando i tasti » fig. 47.

**Apertura**
› Per aprire completamente, premere brevemente il tasto F » fig. 47.
› Per aprire nella posizione desiderata premere il tasto F e tenerlo premuto.

Rilasciando il tasto la procedura di apertura si arresta.

**Chiusura**
› Per chiudere completamente, premere brevemente il tasto G » fig. 47.
› Per chiudere nella posizione desiderata premere il tasto G e tenerlo premuto.

Rilasciando il tasto la procedura di chiusura si arresta.

**! ATTENZIONE**
Procedere con cautela durante l'utilizzo della tendina parasole avvolgibile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

## Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 66.**

Il tetto scorrevole/sollevabile può essere comandato tramite il bloccaggio o lo sbloccaggio a chiave oppure con il sistema KESSY tramite il sensore 1 » fig. 32 *a pagina 52*.

**Chiusura**

› Tenere premuto il tasto con il simbolo sulla chiave oppure tenere la chiave nel cilindro di chiusura della porta lato conducente, mantenendola in posizione di bloccaggio oppure, in presenza del sistema KESSY, tenere un dito sul sensore 1 » fig. 32 *a pagina 52* ».

Interrompendo il bloccaggio o dopo aver rilasciato il sensore 1 del sistema KESSY, la procedura di chiusura viene immediatamente interrotta.

**Sollevamento**

› Tenere premuto il tasto con il simbolo sulla chiave.

**ATTENZIONE**

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza - pericolo di lesioni! Quando si utilizza la chiusura comfort, il dispositivo di limitazione della forza non è attivo.

# Luci e visibilità

## Luci

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Luci di posizione e anabbaglianti 69
Luci diurne (DAY LIGHT) 70
Indicatori di direzione e abbaglianti 70
Comando automatico delle luci 71
Fari anteriori adattivi (AFS) 71
Fendinebbia 72
Fendinebbia con funzione CORNER 72
Retronebbia 73
COMING HOME / LEAVING HOME 73
Lampeggiatori d'emergenza 74
Luce di parcheggio 74


**Le luci funzionano solo ad accensione inserita se non diversamente indicato.**

Sui veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella qui » fig. 48 *a pagina 69* raffigurata. I simboli che contrassegnano le varie posizioni degli elementi di comando sono uguali.

Tenere puliti i cristalli dei fari. Occorre rispettare le seguenti avvertenze » pagina 183, *Cristalli dei fari*.

**ATTENZIONE**

- Per l'accensione delle luci come sopra descritto rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.
- Il conducente è sempre responsabile della regolazione e del corretto utilizzo delle luci.
- Il comando automatico delle luci **AUTO** ha solo la funzione di assistente; ciò significa che il conducente è comunque tenuto a controllare le luci ed eventualmente a utilizzare le luci più idonee alle condizioni di illuminazione. Il

**ATTENZIONE (continua)**

sensore di luminosità non è ad esempio in grado di riconoscere pioggia o nebbia. In queste condizioni si consiglia di utilizzare gli anabbaglianti e/o i fendinebbia!

- Non utilizzare mai il veicolo solo con le luci di posizione accese! Le luci di posizione non sono sufficientemente potenti per illuminare adeguatamente la strada davanti al veicolo e per essere notati dagli altri utenti della strada. In caso di oscurità o di scarsa visibilità accendere quindi sempre le luci anabbaglianti.

**Avvertenza**

I fari possono temporaneamente appannarsi all'interno. A luci di marcia attivate, dopo breve tempo, la superficie di proiezione è nuovamente libera da condensa, mentre in taluni casi il vetro del faro potrebbe ancora presentare la formazione di condensa sui bordi. Questa condensa non compromette in alcun modo la durata del dispositivo di illuminazione.

## Luci di posizione e anabbaglianti

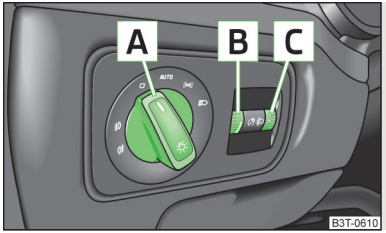


Fig. 48
**Interruttore luci, manopola per la regolazione dell'assetto dei fari e della luminosità dell'illuminazione degli strumenti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Posizioni interruttore luci - rotazione dell'interruttore A » fig. 48**

0 Spegnimento luci (eccetto luci diurne)

AUTO Inserimento/disinserimento automatico luci » pagina 71

Accensione delle luci di posizione o della luce parcheggio » pagina 74

Accensione delle luci anabbaglianti

**Posizioni interruttore luci - estrazione dell'interruttore A**

Accensione dei fendinebbia » pagina 72

Accensione del retronebbia » pagina 73

**Rotazione della manopola per la regolazione B » fig. 48**

Regolazione assetto fari

**Regolazione assetto fari**

Ruotando la manopola per la regolazione dalla posizione – alla posizione 3 si adatta gradualmente la regolazione dell'assetto fari, riducendo in questo modo il fascio di luce.

Le posizioni della regolazione assetto fari corrispondono alle seguenti condizioni di carico del veicolo.

–– Conducente e passeggero anteriore, bagagliaio vuoto

1 Conducente e passeggeri anteriori e posteriori, bagagliaio vuoto

2 Conducente e passeggeri anteriori e posteriori, bagagliaio carico

3 Conducente, bagagliaio carico

**Illuminazione degli strumenti**

Ruotando la manopola C è possibile, con le luci accese, adeguare la luminosità dell'illuminazione degli strumenti » fig. 48.

Quando le luci di posizione, anabbaglianti o abbaglianti sono accese, sono illuminati anche gli strumenti.

**ATTENZIONE**

Impostare sempre la regolazione dell'assetto dei fari in maniera tale da soddisfare le condizioni indicate di seguito.

- Il veicolo non provoca l'abbagliamento di altri veicoli, in particolare quelli che procedono in senso opposto di marcia.
- L'assetto dei fari garantisce una marcia sicura.

**Avvertenza**

- Consigliamo di impostare la regolazione dell'assetto dei fari con le luci anabbaglianti accese.
- I fari bidirezionali allo xeno si adattano automaticamente alle condizioni di carico e di marcia del veicolo non appena si inserisce l'accensione. I veicoli con fari bidirezionali allo xeno non dispongono di un regolatore per la regolazione dell'assetto dei fari.

▪ Se l'interruttore luci si trova in posizione ≡D o **AUTO** e si disattiva l'accensione, allora anche le luci anabbaglianti si disattivano automaticamente e si accendono le luci di posizione. Le luci di posizione si disattivano quando si estrae la chiave di accensione.
▪ Se si verifica un'anomalia nell'interruttore luci, gli anabbaglianti si accendono automaticamente.

## Luci diurne (DAY LIGHT)

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

Le luci diurne (di seguito solo funzione) consentono l'illuminazione dell'area antistante il veicolo.

**Le luci si attivano automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.**

✓ L'interruttore luci si trova nella posizione 0 o **AUTO** » fig. 48 *a pagina 69*.
✓ È stata inserita l'accensione.
✓ La funzione è attivata.

**Disattivazione della funzione**
› Disinserire l'accensione.
› Tirare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti (» fig. 49 *a pagina 70*) verso il volante, spingerla verso il basso mantenendola in questa posizione.
› Inserire l'accensione.
› Tenere la leva di comando in questa posizione per almeno 3 secondo dopo l'inserimento dell'accensione.

**Attivazione della funzione**
› Disinserire l'accensione.
› Tirare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti verso il volante, spingerla verso l'alto mantenendola in questa posizione.
› Inserire l'accensione.
› Tenere la leva di comando in questa posizione per almeno 3 secondo dopo l'inserimento dell'accensione.

Nei veicoli con display MAXI DOT, la funzione può essere attivata o disattivata alla voce di menu **Luci diurne** » pagina 46.

**! ATTENZIONE**
Se sono state attivate le luci diurne, le luci di posizione (anteriori e posteriori) e le luci della targa non si accenderanno. In caso di scarsa visibilità accendere quindi sempre le luci anabbaglianti.

## Indicatori di direzione e abbaglianti

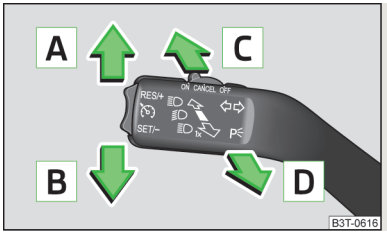


Fig. 49
**Leva di comando: comando indicatori di direzione e abbaglianti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Posizioni della leva di comando** » fig. 49
A Accendere l'indicatore di direzione di destra ⇨
B Accendere l'indicatore di direzione di sinistra ⇦
C Accendere gli abbaglianti (posizione molleggiata) ≡D
D Spegnere gli abbaglianti o inserire il lampeggio fari (posizione molleggiata) ≡D

**Abbaglianti**
Gli abbaglianti possono essere inseriti se sono accese le luci anabbaglianti.

Con gli abbaglianti accesi o con il lampeggio fari inserito, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo ≡D.

**Indicatori di direzione**
Con l'indicatore di direzione sinistro o destro acceso, nella strumentazione combinata lampeggia la spia di controllo ⇦ o ⇨.

L'indicatore di direzione si attiva ancora prima del punto di resistenza inferiore o superiore. Questo può risultare utile per alcune manovre di guida. Ad es. per il cambio di corsia, **tenere** la leva di comando davanti al rispettivo punto di resistenza.

L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente dopo avere percorso una curva o una svolta.

In caso di guasto di una lampadina dell'impianto indicatori di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità doppia.

**"Lampeggio comfort"**
Per lampeggiare solo tre volte (cosiddetto lampeggio comfort), **premere brevemente e poi rilasciare la leva** fino al punto di resistenza superiore o inferiore.

Il "lampeggio comfort" può essere attivato e/o disattivato tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Frecce comf.** » pagina 46.

**! ATTENZIONE**

Accendere gli abbaglianti e il lampeggio fari soltanto quando la loro accensione non provoca l'abbagliamento di altri veicoli in marcia.

**i Avvertenza**

Il lampeggio fari può essere attivato anche ad accensione disinserita.

## Comando automatico delle luci

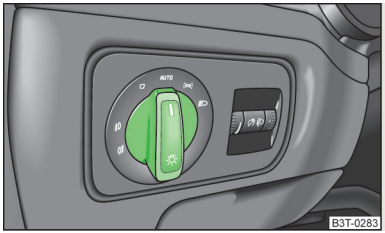


Fig. 50
**Interruttore luci: posizione AUTO**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** » fig. 50, si accenderanno e si spegneranno automaticamente le luci di posizione, le luci anabbaglianti e le luci della targa.

Le luci vengono regolate in base alle informazioni rilevate dal sensore applicato nel supporto dello specchietto interno, sotto il parabrezza.

Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** si accenderà la scritta **AUTO** posta accanto all'interruttore stesso. Se le luci vengono attivate automaticamente, si accenderà anche il simbolo accanto all'interruttore stesso.

**Comando automatico delle luci in caso di pioggia**
Le luci anabbaglianti si attivano automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » fig. 50.
- ✓ La tergitura automatica in caso di pioggia - posizione 1 o la tergitura - posizione 2 o 3 è attiva » pagina 79, *Impianto tergi-lavacristallo*.
- ✓ I tergicristalli sono attivi per più di 15 secondi.

La luce si spegne dopo circa 4 minuti dal disinserimento dei tergicristalli.

**! ATTENZIONE**

Non applicare adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore di luminosità sul parabrezza, per non compromettere il funzionamento del comando automatico delle luci abbaglianti o la sua l'affidabilità.

## Fari anteriori adattivi (AFS)

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

Il sistema AFS garantisce al conducente l'illuminazione della strada in funzione delle condizioni di traffico e meteorologiche.

Il sistema adegua automaticamente il cono di luce davanti al veicolo in base alla velocità di marcia o all'utilizzo dei tergicristalli.

Il sistema AFS opera in collaborazione con il comando automatico delle luci **AUTO**, per questa ragione occorre leggere anche quanto segue » pagina 71.

**Il sistema AFS funziona solo se è soddisfatta la seguente condizione.**

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.

**Il sistema AFS funziona nelle seguenti modalità.**

**Modalità extraurbana**
Il cono di luce davanti al veicolo è simile a quello delle luci anabbaglianti. La modalità è attiva quando nessuna delle seguenti modalità è attiva.

**Modalità urbana**
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale da illuminare anche i passaggi pedonali, gli incroci, le strisce pedonali, ecc. La modalità è attiva con velocità di 15-50 km/h.

**Modalità autostrada**
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale da consentire al conducente di reagire tempestivamente in presenza di un ostacolo o di un altro pericolo. La modalità si attiva gradatamente da una velocità di 90 km/h. L'effetto maggiore si ottiene con velocità superiori a 120 km/h.

**Modalità pioggia**
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale che in caso di pioggia viene ridotto l'abbagliamento dei veicoli che procedono in senso opposto.

Questa modalità viene attivata con velocità di 15-70 km/h e quando i tergicristalli funzionano continuamente per più di 2 minuti. La modalità viene disattivata quando i tergicristalli restano disinseriti per più di 8 minuti.

**Luce di marcia in curva dinamica**
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale che in base all'angolo di sterzata venga illuminata la corsia nell'area della curva. Questa funzione è attiva quando la velocità supera i 10 km/h e in tutte le modalità AFS.

**Luci turistiche (modalità viaggio)**
Questa modalità permette di viaggiare in paesi con il senso di marcia contrario (guida a sinistra/destra), senza abbagliare i veicoli che arrivano in senso opposto.

Con questa modalità attiva, le modalità suddette e la rotazione laterale dei fari vengono disattivate.

Questa modalità può essere attivata e/o disattivata tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Mod. viaggio** » pagina 46, **Luci e visibilità**.

**! ATTENZIONE**
Se il sistema AFS è difettoso, i fari vengono abbassati automaticamente in una posizione di emergenza, per evitare un eventuale abbagliamento dei veicoli provenienti in senso contrario. Il cono di luce davanti al veicolo sarà più breve. Guidare quindi con prudenza e rivolgersi tempestivamente a un'officina autorizzata.

**i Avvertenza**
Se è attiva la modalità "Luci turistiche", dopo ciascuna accensione la luce di controllo lampeggerà per 10 secondi.

## Fendinebbia

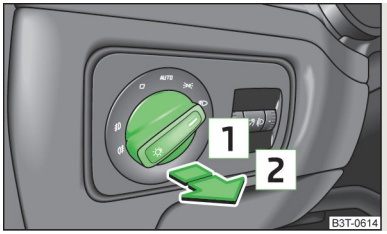


Fig. 51
**Interruttore luci**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Attivazione/Disattivazione**
› Ruotare l'interruttore luci in posizione oppure » fig. 51.
› Tirare l'interruttore luci in posizione 1.

La disattivazione dei fendinebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Con i fendinebbia inseriti nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo » pagina 32.

## Fendinebbia con funzione CORNER

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

La funzione CORNER migliora, con l'accensione dei fendinebbia sul rispettivo lato del veicolo, l'illuminazione della zona circostante il veicolo durante le curve, i parcheggi, ecc.

**La funzione** CORNER **viene automaticamente attivata se sono soddisfatte le seguenti condizioni.**

✓ L'indicatore di direzione è attivato o le ruote anteriori sono rivolte completamente verso destra o verso sinistra[1)].
✓ Il motore è in funzione.
✓ Il veicolo è fermo o procede a una velocità di max. 40 km/h.

[1)] In caso di conflitto tra le due varianti di inserimento, ad es. se le ruote anteriori sono sterzate a sinistra mentre è attivato l'indicatore di direzione destro, la priorità è assegnata all'indicatore di direzione.

✓ Le luci anabbaglianti sono attivate (oppure l'interruttore luci è in posizione **AUTO** e le luci anabbaglianti sono attivate).
✓ Le luci diurne non sono accese.
✓ I fendinebbia non sono accesi.

**i Avvertenza**
Quando si innesta la retromarcia, si attiveranno i due fendinebbia.

## Retronebbia

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Attivazione/Disattivazione**
› Ruotare l'interruttore luci in posizione oppure » fig. 51 *a pagina 72*.
› Tirare l'interruttore luci in posizione **2**.

La disattivazione dei retronebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Con retronebbia inserito nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo » pagina 32.

Con retromarcia inserita si accende solo il retronebbia sul lato conducente.

In caso di veicolo dotato di dispositivo di traino installato in fabbrica o di dispositivo di traino della gamma di accessori originali ŠKODA che traina un rimorchio, si accendono soltanto i retronebbia del rimorchio.

## COMING HOME / LEAVING HOME

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

COMING HOME / LEAVING HOME (di seguito solo funzione) accende le luci automaticamente per un breve intervallo di tempo dopo avere abbandonato il veicolo e/o durante l'avvicinamento al veicolo.

**Le luci si attivano automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.**
✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » fig. 50 *a pagina 71*.
✓ La visibilità nell'area immediatamente circostante è limitata.
✓ È stata disinserita l'accensione.
✓ La funzione è attivata.

**La funzione accende, a seconda dell'allestimento, le seguenti luci.**
› Luci di posizione
› Anabbaglianti
› Illuminazione del vano di accesso negli specchietti esterni
› Luci targa

Le luci vengono regolate in base alle informazioni rilevate dal sensore applicato nel supporto dello specchietto interno » pagina 71.

**COMING HOME**
La luce **si accenderà** automaticamente all'apertura della porta lato conducente (entro 60 secondi dal disinserimento dell'accensione).

La luce **si spegnerà** 10 secondi dopo la chiusura delle porte e del portellone bagagliaio o trascorso il tempo impostato.

Se una delle porte o il portellone bagagliaio rimangono aperti, la luce **si spegne** entro 60 secondi.

**LEAVING HOME**
La luce **si accenderà** automaticamente dopo avere sbloccato il veicolo con il radiocomando.

La luce **si spegnerà** dopo 10 secondi o trascorso il tempo impostato o al momento della chiusura del veicolo.

**Attivazione / disattivazione della funzione**
Le funzioni e le impostazioni della durata delle luci possono essere attivate e/o disattivate tramite il display MAXI DOT alle voci di menu **Coming Home** e/o **Leaving Home** » pagina 46.

**! ATTENZIONE**
▪ Non applicare adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore di luminosità sul parabrezza, per non compromettere la funzione o influenzarne l'affidabilità.
▪ Se questa funzione è sempre attiva, la batteria sarà particolarmente sollecitata soprattutto durante la percorrenza di tratte brevi.

## Lampeggiatori d'emergenza

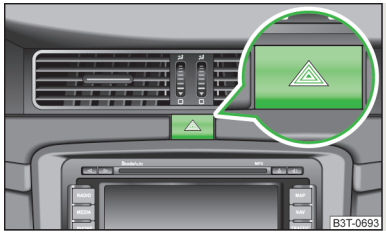


Fig. 52
**Tasto per lampeggiatori d'emergenza**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Attivazione/Disattivazione**
› Premere il tasto ⚠ » fig. 52 .

Quando i lampeggiatori d'emergenza sono inseriti, lampeggiano contemporaneamente tutti gli indicatori di direzione del veicolo. Nel tasto lampeggiano la spia per gli indicatori di direzione e la spia di controllo. I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche ad accensione disinserita.

Nel caso di apertura di un airbag, i lampeggiatori d'emergenza si attiveranno automaticamente.

Quando si attiva l'indicatore di direzione con lampeggiatori di emergenza e accensione inseriti, lampeggerà solo l'indicatore di direzione sul rispettivo lato del veicolo.

**! ATTENZIONE**

I lampeggiatori d'emergenza devono essere attivati ad es. nei seguenti casi.
- Si raggiunge una coda.
- Il veicolo è in panne.

## Luce di parcheggio

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 68.**

**Attivazione della luce di parcheggio** P
› Disinserire l'accensione.
› Portare la leva di comando in posizione A o B fino al completo arresto » fig. 49 *a pagina 70* - si attiveranno le luci di posizione sul lato destro o sinistro del veicolo.

Se si accende l'indicatore di direzione destro o sinistro e si disinserisce l'accensione, la luce di parcheggio non viene accesa P.

**Attivazione della luce di parcheggio su entrambi i lati**
› Ruotare l'interruttore luci A in posizione » fig. 48 *a pagina 69* e chiudere il veicolo.

## Luci abitacolo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Luce abitacolo anteriore 74
Luce abitacolo posteriore 75
Luce abitacolo posteriore 75
Spia di avviso apertura porta anteriore 76
Illuminazione del vano di accesso 76

## Luce abitacolo anteriore

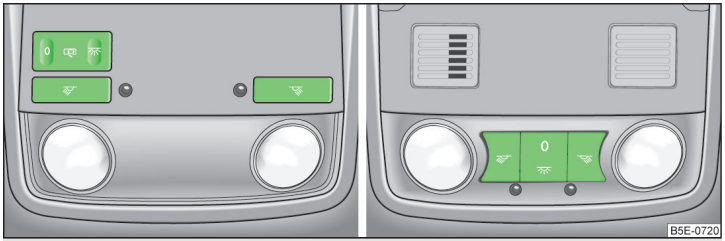


Fig. 53 **Comando della luce abitacolo anteriore: Variante 1 / Variante 2**

**Posizioni dell'interruttore a bilico** » fig. 53.
- Attivazione
- **0** Disattivazione
- Azionamento mediante l'interruttore del contatto porta (posizione centrale)

Nei veicoli con monitoraggio dell'abitacolo, per la posizione centrale (azionamento con interruttore del contatto porta) non è presente alcun simbolo.

**Interruttore per luci di lettura**

- Attivazione/disattivazione della luce di lettura sinistra
- Attivazione/disattivazione della luce di lettura destra

Se l'illuminazione è gestita mediante l'interruttore del contatto porta, **l'illuminazione si accende** nei seguenti casi.
› Il veicolo viene aperto.
› Una delle porte o il portellone del bagagliaio si aprono.
› La chiave di accensione viene estratta.

Se l'illuminazione è gestita mediante l'interruttore del contatto porta, **l'illuminazione si spegne** nei seguenti casi.
› Il veicolo viene chiuso.
› È stata inserita l'accensione.
› Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.

**Avvertenza**

▪ Se la luce dell'abitacolo resta accesa anche a accensione disinserita o se si apre una delle porte, la luce si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.
▪ Nella luce dell'abitacolo anteriore sono integrate due luci diffuse che servono a illuminare la leva del cambio e la parte centrale della plancia. Vengono attivate automaticamente all'inserimento delle luci di posizione. Dopo l'inserimento dell'accensione (con le luci di posizione inserite) si accende inoltre l'illuminazione maniglia porta.

## Luce abitacolo posteriore

*Vale per i veicoli senza tetto scorrevole panoramico.*

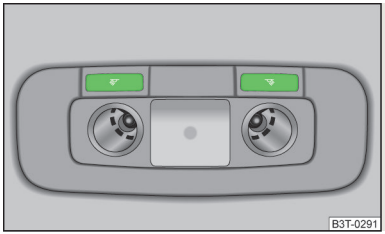


Fig. 54
**Luce abitacolo e luci di lettura posteriori**

**Interruttore per luci di lettura** » fig. 54

- Attivazione/disattivazione della luce di lettura sinistra
- Attivazione/disattivazione della luce di lettura destra

La luce abitacolo posteriore viene azionata con la luce abitacolo anteriore » pagina 74.

## Luce abitacolo posteriore

*Vale per i veicoli con tetto scorrevole panoramico.*

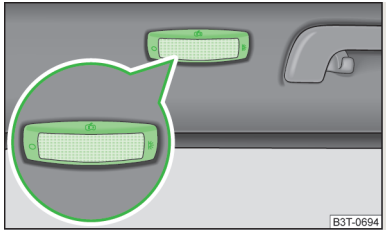


Fig. 55
**Luce abitacolo posteriore**

**La luce viene controllata muovendo il diffusore di luce in una delle seguenti posizioni** » fig. 55.

- Attivazione
- Azionamento mediante l'interruttore del contatto porta (posizione centrale)[1)]
- Disattivazione

[1)] In questa posizione, valgono per la luce abitacolo posteriore le medesime regole previste per la luce abitacolo anteriore » pagina 74.

## Spia di avviso apertura porta anteriore

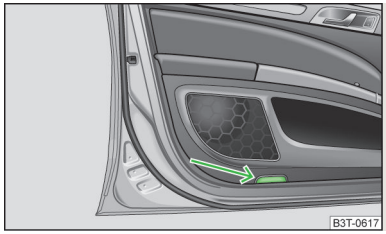


Fig. 56
**Spia di avviso**

La spia di avviso » fig. 56 si accende se la porta anteriore è aperta.

La spia di avviso si spegne quando la porta anteriore è chiusa.

Per veicoli privi di spia di avviso, in questo punto è installato soltanto un catarifrangente.

**Avvertenza**
Se la porta è aperta e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 20 minuti.

## Illuminazione del vano di accesso

L'illuminazione si trova sul bordo inferiore dello specchietto esterno e illumina il vano di accesso della porta anteriore.

La luce si accende dopo lo sbloccaggio del veicolo o all'apertura della porta anteriore. Essa si spegne circa 30 secondi dopo la chiusura delle porte o all'inserimento dell'accensione.

**ATTENZIONE**
Quando la luce del vano di accesso è accesa, non toccare la relativa copertura - pericolo di ustione!

**Avvertenza**
Se la porta è aperta e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto.

# Visibilità

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento parabrezza e lunotto 76
Alette parasole 77
Tendina parasole avvolgibile 77
Tendina parasole avvolgibile nelle porte posteriori 78

## Riscaldamento parabrezza e lunotto

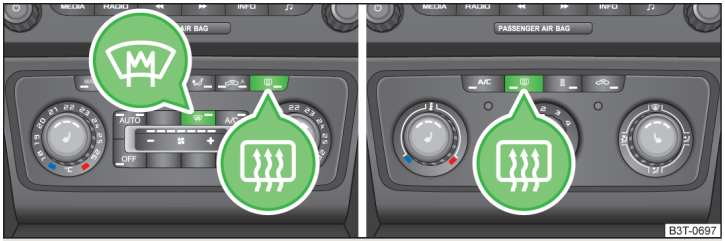


Fig. 57 **Tasti per riscaldamento parabrezza e lunotto Climatronic / climatizzatore manuale**

**Tasti nella console centrale**

- Inserimento/disinserimento del lunotto termico
- Attivazione/disattivazione del riscaldamento parabrezza

Se il riscaldamento è attivato, all'interno del tasto si accenderà una luce.

Il riscaldamento funziona solo con motore in funzione.

Dopo circa 10 minuti il riscaldamento si disattiva automaticamente.

**Per il rispetto dell'ambiente**
Non appena i cristalli dei finestrini sono liberi da ghiaccio o condensa, spegnere il riscaldamento. Il minore consumo di corrente elettrica ha effetti positivi sul consumo di carburante » pagina 154, *Risparmio di energia elettrica*.

**Avvertenza**

- Se la tensione di bordo cala, il riscaldamento viene disattivato automaticamente per garantire una sufficiente quantità di energia elettrica per il comando del motore » pagina 201, *Disattivazione automatica delle utenze*.
- Se la luce lampeggia all'interno del tasto, non ha luogo alcun riscaldamento a causa del livello di carica troppo basso della batteria.

## Alette parasole

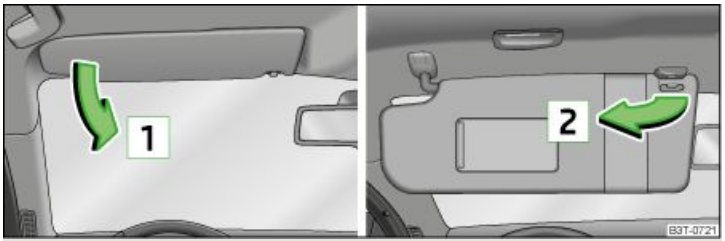


Fig. 58 **Aletta parasole: abbassarla / orientarla verso la porta**

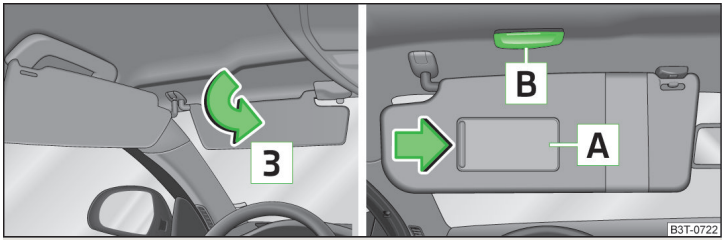


Fig. 59 **Aletta parasole: abbassare l'aletta ausiliaria / specchietto di cortesia**

**Uso dell'aletta parasole** » fig. 58, » fig. 59

1 Abbassare l'aletta
2 Orientarla verso la porta
3 Abbassare l'aletta ausiliaria

A Specchietto di cortesia, la copertura può essere spinta per essere aperta in direzione della freccia
B Luce - si accende automaticamente allo spostamento della copertura

Chiudendo la copertura A o sollevando l'aletta, la luce B si spegne.

**ATTENZIONE**

Non ruotare verso i finestrini le alette parasole nella zona di attivazione degli airbag per la testa se ad esse sono fissati oggetti. In caso di attivazione dell'airbag per la testa sussiste il pericolo di lesioni.

## Tendina parasole avvolgibile

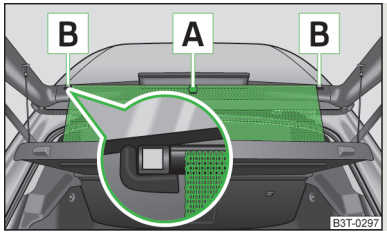


Fig. 60
**Apertura della tendina parasole**

La tendina parasole avvolgibile si trova nella parte inferiore della cappelliera.

**Estrazione**

› Estrarre la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 60 e agganciarla nei supporti magnetici B.

**Avvolgimento**

› Sganciare la tendina dai supporti magnetici B e afferrare la maniglia A in modo che possa avvolgersi lentamente e senza danni nel suo alloggiamento sulla cappelliera.

**Avvertenza**

Non collocare alcun oggetto nei pressi dei supporti magnetici, poiché potrebbero essere influenzati dai campi magnetici (orologi, apparati elettronici, ecc.). Il campo magnetico potrebbe danneggiarli.

## Tendina parasole avvolgibile nelle porte posteriori

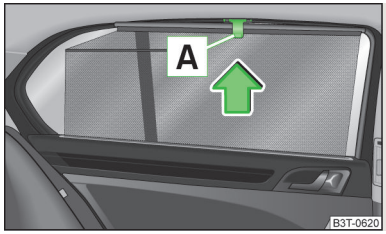


Fig. 61
**Porta posteriore: tendina parasole avvolgibile**

**Estrazione**

› Estrarre la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 61 e agganciarla al bordo superiore della porta.

**Avvolgimento**

› Sganciare la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 61 e tenerla in modo che possa avvolgersi lentamente e senza danni.

## Impianto tergi-lavacristallo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Impianto tergi-lavacristallo 79
Impianto lavafari 80

Il tergicristalli e l'impianto di lavaggio funzionano solo ad accensione inserita e cofano motore chiuso.

Se è attiva la tergitura a intermittenza, gli intervalli variano in funzione della velocità.

In caso di tergitura automatica in presenza di pioggia gli intervalli di tergitura possono essere regolati in funzione dell'intensità della pioggia.

All'inserimento della retromarcia, con tergicristalli inseriti, il lunotto si terge automaticamente una volta.

Rabboccare con acqua di lavaggio » pagina 192.

**ATTENZIONE**

- Per una buona visibilità e una guida sicura è indispensabile che le spazzole tergicristallo siano in perfette condizioni » pagina 224.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno. Le spazzole possono essere acquistate presso un partner ŠKODA.
- Non utilizzare l'impianto lavavetro in presenza di basse temperature se prima non è stato riscaldato il parabrezza. In caso contrario il detergente potrebbe congelarsi sul parabrezza impedendo la visibilità anteriore.
- In caso di pioggia la tergitura automatica funziona solo come assistente. Esso non solleva il conducente dall'obbligo di regolare manualmente il funzionamento dei tergicristalli in base alle condizioni di visibilità.

**ATTENZIONE**

- Disinserendo l'accensione con tergicristalli attivati, al reinserimento dell'accensione essi riprendono la tergitura nella medesima modalità. Tra il disinserimento e il reinserimento dell'accensione, i tergicristalli possono bloccarsi in presenza di basse temperature.
- In presenza di temperature rigide e in inverno, prima di partire, ovvero prima di inserire l'accensione, controllare che le spazzole tergicristallo non siano congelate. L'azionamento dei tergicristalli con spazzole gelate può danneggiare sia le spazzole sia il motorino dell'impianto tergicristallo!
- Staccare con attenzione le spazzole gelate dal cristallo.
- Prima della marcia togliere la neve e il ghiaccio dai tergicristalli.
- Se non si presta attenzione nel maneggiare i tergicristalli si corre il rischio di danneggiare il parabrezza.
- Non inserire l'accensione se i bracci tergicristallo anteriori sono sollevati dal parabrezza! I bracci si porterebbero in posizione di riposo e danneggerebbero così la vernice del cofano motore.
- In presenza di un ostacolo sul parabrezza, il tergicristalli tenta di eliminarlo. Dopo cinque tentativi di eliminare l'ostacolo, il tergicristalli si fermerà per evitare di danneggiarsi. Eliminare l'ostacolo e azionare nuovamente il tergicristalli.

**Avvertenza**

- Dopo ogni disinserimento dell'accensione viene variata la posizione di riposo del tergicristalli. Ciò evita l'usura anticipata della gomma del tergicristalli.
- Il tergilunotto funziona solo se il portellone bagagliaio è chiuso.
- Per evitare striature, pulire le spazzole tergicristallo regolarmente con un detergente per cristalli. In presenza di sporco tenace, ad es. resti di insetti, pulire le spazzole tergicristallo con una spugna o un panno.

▪ Tenere pulite le spazzole. Le spazzole possono essere sporche a causa della presenza dei residui di lavaggio lasciati dagli impianti di lavaggio automatici » pagina 180.
▪ A motore acceso e con temperature esterne inferiori a circa +10°C, gli spruzzatori del parabrezza vengono riscaldati.

## Impianto tergi-lavacristallo

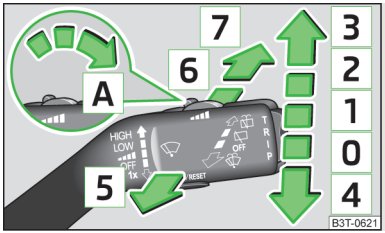


Fig. 62
**Leva di comando: posizioni dell'impianto tergi-lavacristallo**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 78.**

**Posizioni della leva di comando**

| | |
|---|---|
| 0 OFF | Tergitura disattivata |
| 1 .,.,. | Tergitura intervallata del parabrezza / tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia |
| 2 LOW | Tergitura lenta del parabrezza |
| 3 HIGH | Tergitura veloce del parabrezza |
| 4 1x | Tergitura singola del parabrezza, posizione di assistenza dei bracci tergicristallo » pagina 224, (posizione molleggiata) |
| 5 | Tergi-lavacristallo automatico per il parabrezza (posizione molleggiata) |
| 6 | Tergilunotto (il tergicristalli deterge regolarmente dopo alcuni secondi) |
| 7 | Tergi-lavacristallo automatico per lunotto (posizione molleggiata) |
| A .,.,. | Interruttore per l'impostazione della pausa desiderata tra le singole tergiture (1 tergitura intervallata del parabrezza) o velocità di tergitura in caso di pioggia (1 tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia) |

**Tergi-lavacristallo automatico per il parabrezza**
L'impianto di lavaggio lavora immediatamente; il tergicristalli interverrà successivamente. A velocità superiori ai 120 km/h l'impianto di lavaggio e i tergicristalli si azionano contemporaneamente.

Dopo aver rilasciato la leva di comando, l'impianto di lavaggio si spegne e il tergicristalli funziona ancora da 3 a 4 volte (a seconda della durata dello spruzzo).

A velocità superiori ai 2 km/h, 5 secondi dopo l'ultimo passaggio, il tergicristalli entra in funzione ancora una volta per eliminare le ultime gocce dal parabrezza. Questa funzione può essere attivata/disattivata da un'officina autorizzata.

**Tergi-lavalunotto automatico (Superb Combi)**
L'impianto di lavaggio lavora immediatamente; il tergicristalli interverrà successivamente.

Dopo aver rilasciato la leva di comando, l'impianto di lavaggio si spegne e il tergicristalli funziona ancora da 2 a 3 volte (a seconda della durata dello spruzzo). La leva di comando resta in posizione 6 » fig. 62.

**Tergilunotto automatico (Superb Combi)**
Con velocità superiore ai 5 km/h e con leva di comando in posizione 2 o in posizione » fig. 62 3 il tergilunotto esegue un'operazione di tergitura rispettivamente ogni 30 o 10 secondi.

In caso di tergitura automatica del parabrezza attiva in caso di pioggia (la leva di comando si trova in posizione 1), la funzione è attiva solo quando il tergicristalli anteriore funziona continuamente (nessuna pausa tra le operazioni di tergitura).

Il tergilunotto automatico può essere attivato e/o disattivato tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Tergil. aut.** » pagina 46.

**Posizione invernale dei tergicristalli del parabrezza**
Quando i tergicristalli si trovano in posizione di riposo, non possono essere sollevati dal parabrezza. Per questo motivo, durante i mesi invernali si consiglia di regolare i tergicristalli in modo che possano essere facilmente sollevati dal parabrezza.

› Inserire i tergicristalli.
› Disinserire l'accensione.

I tergicristalli si bloccano nella posizione in cui si trovavano nel momento in cui è stata disinserita l'accensione.

Per la posizione invernale è possibile utilizzare anche la posizione Service » pagina 224.

**Avvertenza**

Se la leva di comando si trova nella posizione 2 o 3 e la velocità del veicolo scende al di sotto dei 4 km/h, la velocità di tergitura passa ad un livello più basso. L'impostazione originale viene ripristinata quando la velocità del veicolo supera gli 8 km/h.

## Impianto lavafari

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 78.**

La pulizia dei fari viene effettuata, ad accensione inserita, dopo la prima e dopo ogni decima spruzzatura del parabrezza (posizione 5 » fig. 62 *a pagina 79*), quando le luci anabbaglianti o abbaglianti sono accese.

Rimuovere dai fari la sporcizia più tenace (come i resti di insetti) a intervalli regolari, ad esempio dopo il rifornimento di carburante. Occorre rispettare le seguenti avvertenze » pagina 183, *Cristalli dei fari*.

Per assicurare un funzionamento corretto dell'impianto anche d'inverno, togliere la neve accumulatasi sui portaugelli ed eliminare il ghiaccio con uno spray sbrinante.

**ATTENZIONE**

Non estrarre manualmente gli ugelli dell'impianto lavafari - pericolo di danneggiamento!

# Specchietto retrovisore

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Specchietto interno 81
Specchietto esterno 81

**ATTENZIONE**

- Assicurarsi che gli specchietti non siano coperti da ghiaccio, neve, condensa né altri oggetti.
- Gli specchietti esterni convessi (curvati verso l'esterno) o asferici ingrandiscono il campo visivo. Gli oggetti appaiono però più piccoli. Per tale motivo questi specchietti non permettono di stimare con precisione la distanza dal veicolo che segue.

**ATTENZIONE (continua)**

- Per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare se possibile lo specchietto interno.
- L'illuminazione del display di un apparecchio di navigazione esterno può causare anomalie di funzionamento dello specchietto interno con oscuramento automatico - pericolo d'incidente.

**ATTENZIONE**

Gli specchietti con oscuramento automatico contengono un liquido a base di elettroliti, che può fuoriuscire in caso di rottura del vetro dello specchietto.

- Il liquido a base di elettroliti può essere irritante per pelle, occhi e organi respiratori. Approvvigionarsi immediatamente di sufficiente aria fresca e uscire immediatamente dal veicolo. Se non è possibile, aprire almeno i finestrini.
- In caso di ingestione del liquido a base di elettroliti, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di contatto del liquido con occhi e cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Rivolgersi immediatamente a un medico.

## Specchietto interno

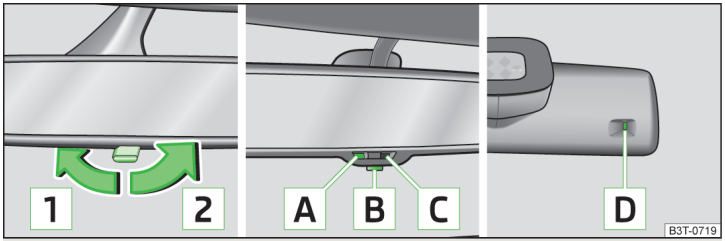


Fig. 63 **Specchietto interno: con oscuramento manuale / con oscuramento automatico / sensore di luminosità**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 80.**

**Specchietto con oscuramento manuale** » fig. 63

1 Posizione normale dello specchietto
2 Oscuramento dello specchietto

**Specchietto con oscuramento automatico** » fig. 63

A Spia di controllo - si accende con oscuramento attivo
B Interruttore per l'attivazione dell'oscuramento automatico dello specchietto
C Sensore di luminosità
D Sensore di luminosità sul retro dello specchietto

Se l'oscuramento automatico è attivo, lo specchietto si oscura automaticamente in base all'incidenza della luce sui sensori.

Quando si accendono le luci abitacolo o si innesta la retromarcia lo specchietto torna sempre nella posizione normale (non oscurato).

Non fissare gli apparecchi di navigazione esterni sul parabrezza o in prossimità dello specchietto con oscuramento automatico » Pagina 80, ! nel paragrafo *Introduzione al tema*.

**Avvertenza**

- L'oscuramento automatico dello specchietto funziona perfettamente so se l'incidenza della luce sui sensori non viene compromessa (ad es. dalla tendina parasole avvolgibile posteriore).
- Se la funzione di oscuramento automatico dello specchietto viene disattivata, sarà disattivato anche l'oscuramento dello specchietto esterno.

## Specchietto esterno

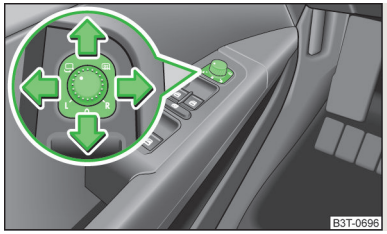


Fig. 64
**Manopola per lo specchietto esterno**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 80.**

**La manopola può essere ruotata nelle seguenti posizioni**

L Regolazione specchietto a sinistra
R Regolazione specchietto a destra
0 Disattivazione del comando dello specchietto
Riscaldamento specchietti
Ripiegamento degli specchietti esterni

**Regolazione specchietti**
Muovendo la manopola in direzione della freccia si può regolare la superficie dello specchietto nella posizione desiderata » fig. 64.

Il movimento della superficie dello specchietto è identico a quello della manopola.

**Regolazione sincrona degli specchietti**

› Attivare la regolazione sincrona degli specchietti tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Regol. specchi** » pagina 46, *Impostazioni*.
› Ruotare la manopola per l'azionamento degli specchietti nella posizione per la regolazione dello specchietto lato conducente.
› Regolare gli specchietti nella posizione desiderata.

**Ripiegamento dei due specchietti esterni con la manopola**
I due specchietti esterni possono essere ripiegati solo all'inserimento dell'accensione e in presenza di velocità fino a 15 km/h.

Gli specchietti saranno riportati in posizione di guida, dopo che la manopola sarà stata portata dalla posizione a un'altra posizione.

**Ripiegamento dei due specchietti con l'ausilio della chiave con comando a distanza**
› Chiudere tutti i i finestrini.
› Premere il tasto sulla chiave con comando a distanza per circa 2 secondi.

Dopo l'accensione, gli specchietti esterni saranno riaperti in posizione di marcia.

**Specchietti con oscuramento automatico**
L'oscuramento degli specchietti esterni viene comandato insieme all'oscuramento automatico dello specchietto interno » pagina 81.

**Apertura dello specchietto lato passeggero**
Lo specchietto lato passeggero può essere ripiegato verso il basso per migliorare la visibilità verso il bordo del cordolo durante la retromarcia.

Lo specchietto viene ripiegato se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

✓ Il veicolo è dotato della funzione Memory per il sedile lato conducente » pagina 85.
✓ Questa funzione viene attivata tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Specchio giù** » pagina 46, *Impostazioni*.
✓ La manopola per l'azionamento degli specchietti si trova nella posizione per la regolazione dello specchietto lato passeggero.
✓ La retromarcia non è inserita.

**Funzione Memory per gli specchietti**
Nei veicoli dotati di funzione Memory per il sedile lato conducente, sussiste la possibilità di memorizzare la relativa impostazione degli specchietti esterni durante la memorizzazione della posizione del sedile lato conducente » pagina 85.

**ATTENZIONE**
Non toccare le superfici esterne degli specchietti esterni quando il riscaldamento è attivo - sussiste il pericolo di ustioni.

**ATTENZIONE**
▪ In nessun caso ripiegare né aprire manualmente gli specchietti esterni con funzione di chiusura automatica - pericolo di danneggiamento del motorino elettrico degli specchietti!
▪ Se lo specchietto viene ruotato verso l'esterno da fattori esterni (ad es. a seguito di una collisione durante una manovra), occorre dapprima **ripiegare** lo specchietto con la manopola, aspettandosi un forte rumore dovuto alla piegatura.

**Avvertenza**
▪ Il riscaldamento degli specchietti funziona solo a motore acceso e fino a una temperatura esterna di +35°C.
▪ Qualora la regolazione elettrica dello specchietto non dovesse funzionare, è possibile regolare manualmente gli specchietti premendo sul bordo della superficie dello specchietto.

# Sedili e accessori di cortesia

## Regolazione dei sedili

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Regolazione manuale dei sedili anteriori 83
Regolazione elettrica dei sedili anteriori 84
Poggiatesta 84
Funzione Memory del sedile regolabile elettricamente 85
Funzione Memory della chiave con comando a distanza 86


Regolare il sedile lato conducente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.

Regolare lo schienale del sedile lato conducente in modo da poter raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.

Una corretta regolazione dei sedili è particolarmente importante per i seguenti motivi.

› Poter raggiungere rapidamente e con sicurezza gli elementi di comando.
› Mantenere il corpo in una posizione rilassata e non stancante.
› **Garantire la massima protezione da parte delle cinture di sicurezza e del sistema airbag.**

**! ATTENZIONE**

- Regolare il sedile del conducente solo a veicolo fermo - pericolo d'incidente!
- Usare prudenza nel regolare il sedile! Una regolazione disattenta o incontrollata può provocare lesioni da schiacciamento.
- La regolazione elettrica del sedile anteriore funziona anche ad accensione disinserita (anche con la chiave di accensione estratta!). Per questo motivo, quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza pericolo di lesioni!
- Evitare il trasporto di un numero di persone maggiore del numero dei posti a sedere presenti sul veicolo.
- Non trasportare oggetti sul sedile passeggero, ad eccezione di quelli appositamente previsti (ad es. seggiolino per bambini) - pericolo d'incidente!

**i Avvertenza**

- All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.
- Per motivi di sicurezza non è possibile memorizzare la posizione del sedile nella memoria del sedile a regolazione elettrica e della chiave con comando a distanza se l'angolo d'inclinazione dello schienale rispetto al cuscino del sedile è maggiore di 102°.
- Con ogni nuova memorizzazione della posizione del sedile conducente a regolazione elettrica e degli specchietti esterni si cancella la regolazione esistente.

## Regolazione manuale dei sedili anteriori

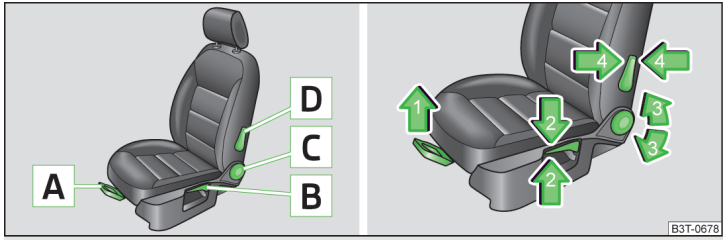


Fig. 65 **Elementi di comando / regolazione**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 83.**

**Regolazione longitudinale del sedile**

› Tirare la leva A » fig. 65 nella direzione della freccia **1** e spingere il sedile nella direzione desiderata.

Il bloccaggio deve innestarsi con un clic al rilascio della leva.

**Regolazione del sedile in altezza**

› Tirare o premere ripetutamente la leva B » fig. 65 in direzione di una delle frecce **2**.

**Regolazione dell'inclinazione dello schienale**

› Sollevarsi dallo schienale (non appoggiarsi) e ruotare la manopola C » fig. 65 in direzione di una delle frecce **3**.

**Regolazione del supporto lombare**

› Premere la leva D » fig. 65 in direzione di una delle frecce **4**.

## Regolazione elettrica dei sedili anteriori

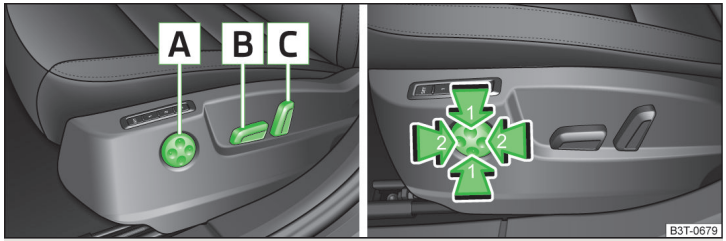


Fig. 66 **Elementi di comando / regolazione del supporto lombare**

Fig. 67 **Regolazione: cuscino del sedile / schienale**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 83.**

**Regolazione longitudinale del sedile**
› Premere l'interruttore B » fig. 66 in direzione di una delle frecce **3** » fig. 67.

**Regolazione dell'altezza del cuscino del sedile**
› Premere l'interruttore B » fig. 66 in direzione di una delle frecce **5** » fig. 67.

**Regolazione dell'inclinazione del cuscino del sedile**
› Premere l'interruttore B » fig. 66 in direzione di una delle frecce **4** » fig. 67.

**Regolazione dell'inclinazione dello schienale**
› Premere l'interruttore C » fig. 66 in direzione di una delle frecce **6** » fig. 67.

**Aumento o riduzione della curvatura del supporto lombare**
› Premere l'interruttore A in direzione di una delle frecce **2** » fig. 66.

**Sollevamento o abbassamento della curvatura del supporto lombare**
› Premere l'interruttore A in direzione di una delle frecce **1** » fig. 66.

La posizione impostata per il sedile del conducente potrà essere salvata nella memoria del sedile » pagina 85 oppure della chiave » pagina 86con comando a distanza.

**Avvertenza**
Se durante la procedura di regolazione si verifica un'interruzione, premere nuovamente l'interruttore corrispondente.

## Poggiatesta

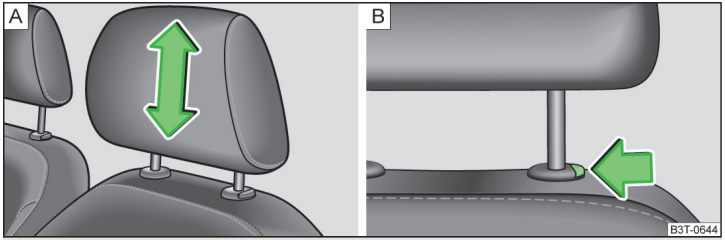


Fig. 68 **Poggiatesta: regolazione / smontaggio**

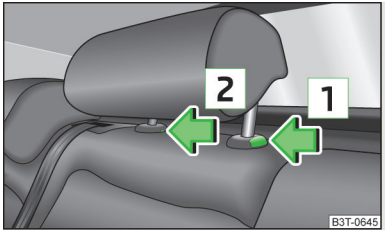


Fig. 69
**Poggiatesta centrale posteriore nei veicoli con sistema TOP TETHER**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 83.**

L'effetto protettivo ottimale si ottiene quando il bordo superiore del poggiatesta si trova all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del capo.

**Regolazione dell'altezza**

› Afferrare il poggiatesta lateralmente con le due mani e quindi farlo scorrere verso l'alto per l'altezza desiderata » fig. 68 - A.
› Se si desidera fare scivolare verso il basso il poggiatesta, premere con una mano il tasto di sicurezza » fig. 68 - B e mantenerlo premuto, mentre con l'altra mano si sposta il poggiatesta verso il basso.

Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e i poggiatesta in base alla propria statura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza » pagina 7, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.

**Smontaggio/Montaggio**

› Estrarre il poggiatesta dallo schienale sino alla fine della corsa (prima di smontare il poggiatesta posteriore ribaltare in avanti lo schienale del sedile posteriore).
› Premere il tasto sicurezza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 68 - B ed estrarre il poggiatesta.
› Per il rimontaggio, infilare il poggiatesta nello schienale fino ad avvertire lo scatto in maniera udibile del tasto di sicurezza.

**Smontaggio e montaggio del poggiatesta centrale posteriore**

Vale per i veicoli con sistema TOP TETHER.

› Estrarre il poggiatesta dallo schienale sino alla fine della corsa.
› Premere il tasto di sicurezza nella direzione 1 » fig. 69 indicata dalla freccia e contemporaneamente, utilizzando un cacciavite piatto con una larghezza max di 5 mm, premere il tasto di sicurezza nell'apertura 2 ed estrarre il poggiatesta.
› Per il rimontaggio, infilare il poggiatesta nello schienale fino ad avvertire lo scatto in maniera udibile del tasto di sicurezza.

**! ATTENZIONE**

- I poggiatesta devono essere regolati correttamente - pericolo di lesioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i poggiatesta - pericolo di lesioni.
- Se i sedili posteriori sono occupati, i rispettivi poggiatesta posteriori non possono essere regolati nella posizione inferiore.

**i Avvertenza**

Il poggiatesta posteriore centrale è regolabile in due posizioni.

## Funzione Memory del sedile regolabile elettricamente

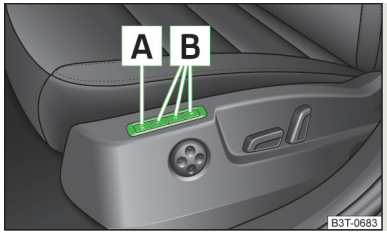


Fig. 70
**Tasti di memorizzazione e tasto SET**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 83.**

La funzione Memory del sedile del conducente permette di memorizzare la posizione del sedile del conducente e degli specchietti esterni. A ciascuno dei tre tasti di memoria B » fig. 70 è possibile assegnare una posizione di regolazione.

**Memorizzazione delle regolazioni di sedile e specchietti esterni per marcia avanti**

› Inserire l'accensione.
› Regolare il sedile nella posizione desiderata.
› Regolare i due specchietti esterni » pagina 81.
› Premere il tasto SET A » fig. 70.
› Entro 10 secondi dall'azionamento del tasto SET, premere il tasto di memorizzazione desiderato B.

Un segnale acustico conferma la memorizzazione.

**Memorizzazione delle regolazioni dello specchietto esterno lato passeggero per retromarcia**

Tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Specchio giù** attivare la funzione abbassamento specchietto lato passeggero durante la retromarcia » pagina 46.

› Inserire l'accensione.
› Premere il tasto di memorizzazione B » fig. 70 desiderato.
› Ruotare la manopola per l'azionamento degli specchietti esterni nella posizione per la regolazione dello specchietto lato conducente » pagina 81.
› Inserire la retromarcia.
› Regolare lo specchietto del passeggero nella posizione desiderata » pagina 81.
› Togliere la retromarcia.

La posizione regolata per lo specchietto esterno viene memorizzata.

**Richiamare la regolazione memorizzata**

› Premere **brevemente** il tasto di memorizzazione desiderato B » fig. 70 con accensione inserita.

**oppure**

› Premere **a lungo** il tasto di memorizzazione desiderato B con accessione disinserita o inserita e una velocità superiore a 5 km/h.

**Arresto della regolazione in corso**

› Premere un tasto a piacere sul sedile del conducente oppure il tasto sulla chiave con comando a distanza.

**Avvertenza**

Con ogni nuova memorizzazione delle regolazioni di sedile e specchietti esterni per la marcia avanti si deve memorizzare anche la regolazione dello specchietto esterno destro per la retromarcia.

## Funzione Memory della chiave con comando a distanza

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 83.**

Nella memoria della chiave con comando a distanza è possibile attivare la **funzione di memorizzazione automatica della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude il veicolo** (di seguito solo funzione di memorizzazione automatica).

**Attivazione della funzione di memorizzazione automatica**

› Aprire il veicolo mediante la chiave con comando a distanza.

› Premere e tenere premuto un tasto di memorizzazione B » fig. 70 *a pagina 85*a piacere. Dopo che il sedile ha assunto la posizione memorizzata in corrispondenza del tasto, entro 10 secondi premere contemporaneamente il tasto sulla chiave con comando a distanza.

L'avvenuta attivazione della funzione di memorizzazione automatica per la rispettiva chiave viene confermata da un segnale acustico.

**Memorizzazione delle regolazioni di sedile e specchietti esterni per marcia avanti**

› Attivare la funzione di memorizzazione automatica.

Quando la funzione di memorizzazione automatica è attivata, a ogni chiusura del veicolo, nella chiave con comando a distanza sarà memorizzata la posizione attuale del sedile conducente e degli specchietti esterni per la marcia avanti. Quando si apre il veicolo con la medesima chiave, il sedile del conducente e lo specchietto esterno assumeranno la posizione salvata nella memoria di questa chiave[1)].

**Memorizzazione delle regolazioni dello specchietto esterno lato passeggero per retromarcia**

Tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Specchio giù** attivare la funzione abbassamento specchietto lato passeggero durante la retromarcia » pagina 46.

› Aprire il veicolo mediante la rispettiva chiave con comando a distanza.

› Inserire l'accensione.

› Ruotare la manopola per l'azionamento degli specchietti esterni nella posizione per la regolazione dello specchietto lato conducente » pagina 81.

› Inserire la retromarcia.

› Regolare lo specchietto del passeggero nella posizione desiderata » pagina 81.

› Togliere la retromarcia.

La posizione regolata per lo specchietto esterno sarà memorizzata nella memoria di questa chiave con comando a distanza.

**Disattivazione della funzione di memorizzazione automatica**

› Aprire il veicolo mediante la chiave con comando a distanza.

› Premere e tenere premuto il tasto SET A » fig. 70 *a pagina 85*. Contemporaneamente entro 10 secondi premere il tasto sulla chiave con comando a distanza.

L'avvenuta disattivazione della funzione di memorizzazione automatica per la rispettiva chiave viene confermata da un segnale acustico.

**Arresto della regolazione in corso**

› Premere un tasto a piacere sul sedile del conducente oppure il tasto sulla chiave con comando a distanza.

[1)] Il veicolo deve essere chiuso e aperto con la stessa chiave per memorizzare la posizione del sedile e degli specchietti esterni per la chiave.

## Funzioni dei sedili

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Riscaldamento sedili 87
Sedili anteriori ventilati 88
Funzioni comfort del sedile lato passeggero 88
Bracciolo anteriore 88
Bracciolo posteriore 89
Schienali dei sedili posteriori 89
Ribaltamento in avanti del cuscino del sedile posteriore (Superb Combi) 90


## Riscaldamento sedili

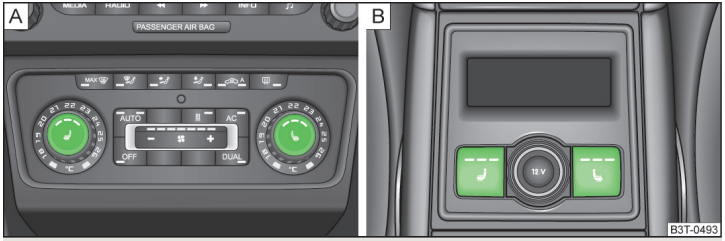


Fig. 71 **Riscaldamento: sedili anteriori/sedili posteriori**

I cuscini e gli schienali dei sedili anteriori e dei due sedili posteriori esterni possono essere riscaldati elettricamente.

Il riscaldamento sedili può essere inserito solo con motore in funzione.

**Attivazione riscaldamento sedili anteriori**

› Premere il regolatore nell'area del simbolo e/o » fig. 71 - A.

**Attivazione riscaldamento sedili posteriori**

› Premere il tasto con il simbolo o » fig. 71 - B.

Premendo una volta, il riscaldamento viene portato alla massima intensità (livello 3), visualizzata dall'accensione delle tre spie di controllo integrate nel rispettivo elemento di comando.

Premendo nuovamente il rispettivo elemento di comando l'intensità del riscaldamento si riduce progressivamente fino alla sua disattivazione.

L'intensità del riscaldamento sedili è segnalata dal numero delle spie di controllo accese nel rispettivo elemento di comando.

**ATTENZIONE**

In caso di sensazione limitata di dolore e/o di calore, ad es. a causa dell'applicazione di una medicazione, per una paralisi o per una malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di rinunciare all'uso del riscaldamento del sedile. Può portare ad ustioni difficilmente curabili su schiena, natiche e gambe. Se ciò nonostante si vuole usufruire del riscaldamento sedile consigliamo in caso di lunghi viaggi, di effettuare delle pause, in modo che il corpo non venga sottoposto a sollecitazioni durante la marcia. Per valutare la reale situazione rivolgersi al proprio medico curante.

**ATTENZIONE**

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto ristretto.
- Quando i sedili non sono occupati da persone, non attivare il riscaldamento dei sedili.
- Se sui sedili si trovano oggetti fissati o appoggiati, come p.es. un seggiolino per bambini, una borsa o simili, non attivare il riscaldamento dei sedili. In caso contrario si può verificare un guasto degli elementi termici del riscaldamento sedili.
- Se sui sedili sono stati fissati coprisedili o fodere di protezione aggiuntive, non attivare il riscaldamento sedili - sussiste il pericolo di danneggiare i coprisedili e il riscaldamento sedili.
- Non usare liquidi per pulire i sedili » pagina 185, *Fodere dei sedili*.

**Avvertenza**

- Se la tensione di bordo cala, il riscaldamento sedili viene disattivato automaticamente per garantire una sufficiente quantità di energia elettrica per il comando del motore » pagina 201.
- Se il riscaldamento dei sedili posteriori viene attivato alla massima intensità (livello 3), dopo 10 minuti viene riportato automaticamente al livello 2 (nell'interruttore si accendono due spie di controllo).

## Sedili anteriori ventilati

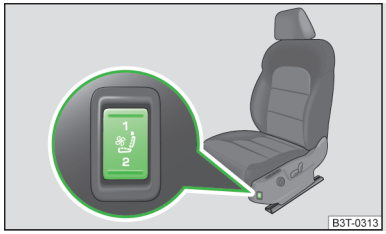


Fig. 72
**Interruttore a bilico per ventilazione dei sedili**

Dai sedili e dagli schienali dei sedili anteriori possono essere aspirati calore e vapori.

La ventilazione viene comandata mediante l'interruttore a bilico » fig. 72 situato nella parte anteriore del cuscino del sedile, davanti agli elementi di comando per la regolazione elettrica dei sedili anteriori.

**Attivazione**

› Commutare l'interruttore a bilico sulla posizione **1** - intensità più bassa o sulla posizione **2** - intensità più alta.

**Disattivazione**

› Commutare l'interruttore a bilico sulla posizione centrale.

**ATTENZIONE**

In caso di sensazione limitata di dolore e/o calore del conducente o del passeggero, ad es. mediante l'applicazione di una medicazione, paralisi o malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di interpellare il proprio medico curante prima dell'uso dei sedili anteriori ventilati.

**ATTENZIONE**

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto ristretto.
- La ventola si trova sotto il cuscino del sedile anteriore. Non posizionare oggetti in questa zona perché potrebbero danneggiare la ventola.
- Non usare liquidi per pulire i sedili » pagina 185, *Fodere dei sedili*.

**Avvertenza**

- La ventilazione del sedile deve essere inserita solo con motore in funzione. In tal modo la capacità della batteria viene salvaguardata.
- L'utilizzo contemporaneo della ventilazione e del riscaldamento nei sedili anteriori non è consigliabile. Con il raffreddamento della superficie di seduta mediante la ventilazione, si riduce notevolmente la capacità di riscaldamento e viene influenzata la capacità di riconoscere la corretta temperatura della superficie dei sedili da parte da parte del sistema.

## Funzioni comfort del sedile lato passeggero

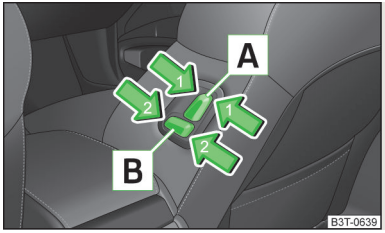


Fig. 73
**Comando del sedile lato passeggero dai sedili posteriori**

Il sedile lato passeggero può essere comandato anche dai sedili posteriori.

**Regolazione dell'inclinazione dello schienale**

› Premere l'interruttore A in direzione di una delle frecce **1** » fig. 73.

**Regolazione longitudinale del sedile**

› Premere l'interruttore B in direzione di una delle frecce **2** » fig. 73.

## Bracciolo anteriore

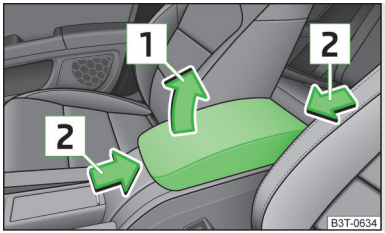


Fig. 74
**Regolazione del bracciolo**

Il bracciolo è regolabile in altezza e in senso longitudinale.

**Regolazione dell'altezza**

› Abbassare prima il coperchio nella posizione inferiore e successivamente sollevarlo in direzione della freccia 1 » fig. 74 in una delle 4 posizioni di innesto.

**Spostamento**

› Spingere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 74 sino a raggiungere la posizione desiderata.

Sotto il bracciolo c'è uno scomparto portaoggetti » pagina 94.

**i Avvertenza**

Prima di azionare il freno a mano spingere la parte superiore del bracciolo verso la parte posteriore sino all'arresto.

## Bracciolo posteriore

Fig. 75
**Ribaltamento del bracciolo**

**Ribaltamento in avanti**

› Ribaltare il bracciolo nella direzione indicata dalla freccia » fig. 75.

All'interno del bracciolo può essere collocato un portalattine » pagina 92.

## Schienali dei sedili posteriori

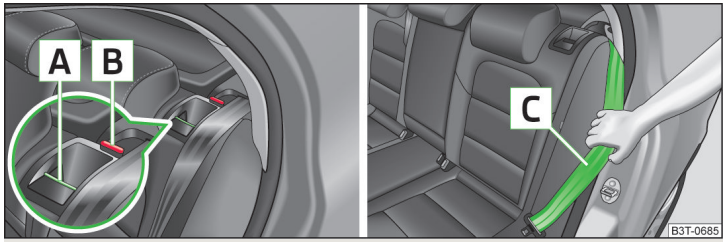


Fig. 76 **Schienale: sbloccaggio/bloccaggio**

Il bagagliaio può essere ampliato ribaltando lo schienale. Nei veicoli con sedili posteriori divisi, in funzione delle necessità, è possibile ribaltarli anche singolarmente.

**Ribaltamento in avanti**

Prima di ribaltare lo schienale adattare la posizione dei sedili anteriori in modo che non vengano danneggiati dal ribaltamento degli schienali [1].

› Premere la maniglia di sbloccaggio A » fig. 76 e ribaltare completamente lo schienale.

**Ribaltamento all'indietro**

› Se il poggiatesta è stato smontato, dovrà essere inserito nello schienale leggermente sollevato » pagina 84.
› Tenere la cintura di sicurezza esterna posteriore C » fig. 76 sul rivestimento laterale.
› Successivamente, ribaltare indietro lo schienale sino ad innestare udibilmente in posizione la maniglia di bloccaggio A - verificare l'innesto in posizione tirando lo schienale » !.
› Accertarsi che la sicura rossa B sia coperta.

[1] Se i sedili anteriori sono molto arretrati, si consiglia di rimuovere i poggiatesta posteriori prima di ribaltare gli schienali, per garantire una posizione di carico il più orizzontale possibile. Conservare i poggiatesta estratti in maniera tale che non vengano danneggiati né sporcati.

**ATTENZIONE**

- Dopo aver ribaltato indietro gli schienali, le cinture e le fibbie devono trovarsi nella posizione originaria, ovvero pronte per l'uso.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.
- Accertarsi che gli schienali dei sedili posteriori siano correttamente fissati. Solo allora la cintura di sicurezza del sedile centrale può adempiere appieno alla propria funzione.

**ATTENZIONE**

Fare attenzione durante l'azionamento degli schienali a non danneggiare le cinture di sicurezza. In nessun caso le cinture di sicurezza posteriori devono essere bloccate dallo schienale ribaltato all'indietro.

## Ribaltamento in avanti del cuscino del sedile posteriore (Superb Combi)

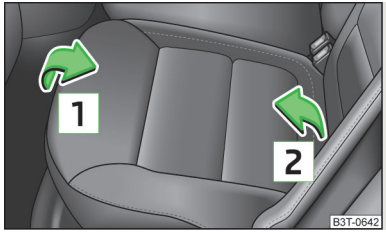


Fig. 77
**Ribaltamento in avanti del cuscino del sedile**

› Sollevare il cuscino nel senso della freccia 1 e » fig. 77 ribaltarlo in avanti nella direzione della freccia 2.

**Avvertenza**

Per garantire una posizione di carico il più orizzontale possibile, prima di ribaltare in avanti gli schienali estrarre i poggiatesta posteriori. Conservare i poggiatesta estratti in maniera tale che non vengano danneggiati né sporcati.

# Accessori di cortesia

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Portacarte 91
Scomparto portaoggetti sul lato del conducente 91
Scomparti portaoggetti nelle porte 91
Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore 92
Portalattine 92
Accendisigari 93
Posacenere 93
Presa da 12 Volt 94
Scomparto portaoggetti sotto il bracciolo anteriore 94
Rete portaoggetti nella console centrale anteriore 95
Scomparto portaocchiali 95
Scomparto portaoggetti sul lato passeggero 95
Scomparto portaoggetti solo il sedile lato passeggero 96
Gancio appendiabiti 96
Tasche portaoggetti sui sedili anteriori 97
Portaombrello 97
Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore 97
Scomparto portaoggetti nel bracciolo posteriore 98
Schienale sedile posteriore con apertura per gli sci 98
Sacca estraibile 99


**ATTENZIONE**

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia (in accelerazione o in curva), questi oggetti potrebbero spostarsi o cadere e distogliere l'attenzione del conducente da ciò che avviene sulla strada - pericolo d'incidente!
- Accertarsi che durante la guida nessun oggetto possa cadere dalla console centrale o da altri scomparti portaoggetti nel vano piedi del conducente. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare - pericolo d'incidente!
- Non si devono depositare oggetti negli scomparti portaoggetti o nei portalattine che in caso di brusca frenata o di collisione metterebbero in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.
- La cenere e i mozziconi di sigarette e di sigari devono essere depositati unicamente nel posacenere!

## Portacarte

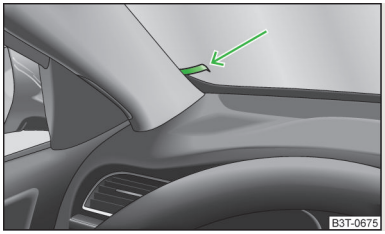


Fig. 78
**Parabrezza: portacarte**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Il portacarte serve per es. a fissare il tagliando del parcheggio.

**! ATTENZIONE**

Prima di mettersi in viaggio è sempre necessario **rimuovere** il biglietto in modo da non limitare il campo visivo del conducente.

## Scomparto portaoggetti sul lato del conducente

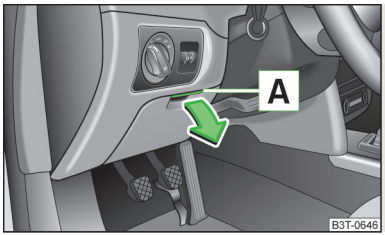


Fig. 79
**Apertura dello scomparto portaoggetti lato conducente**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Apertura**

› Sollevare la maniglia A » fig. 79 e aprire lo sportellino nella direzione indicata dalla freccia.

**Chiusura**

› Ruotare lo sportellino in senso opposto a quello della freccia, finché non scatta in posizione.

**! ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

## Scomparti portaoggetti nelle porte

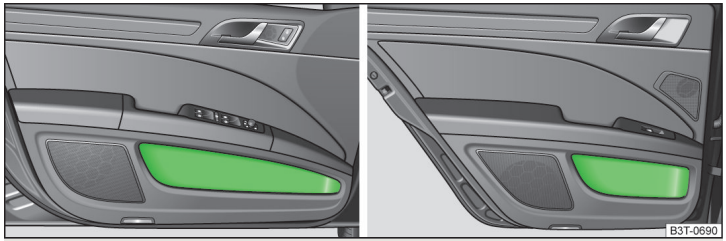


Fig. 80 **Scomparto portaoggetti: nella porta anteriore/nella porta posteriore**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**! ATTENZIONE**

Per non limitare l'area di efficacia degli airbag laterali, utilizzare lo scomparto portaoggetti solo per il deposito di oggetti che non fuoriescono.

## Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore

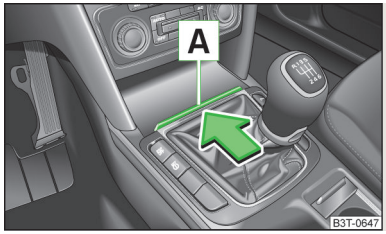


Fig. 81
**Apertura dello scomparto portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Apertura/Chiusura**

› Premere il bordo del coperchio A » fig. 81 nella direzione indicata dalla freccia.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

**! ATTENZIONE**

Non utilizzare lo scomparto portaoggetti come posacenere o per riporvi oggetti infiammabili - pericolo di incendio e di danneggiamento dello scomparto portaoggetti!

**i Avvertenza**

Lo scomparto portaoggetti è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

## Portalattine

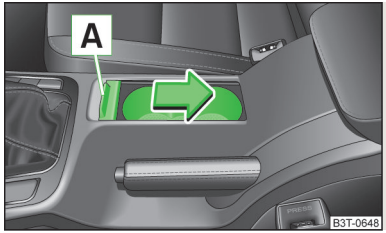


Fig. 82
**Console centrale anteriore: portalattine**

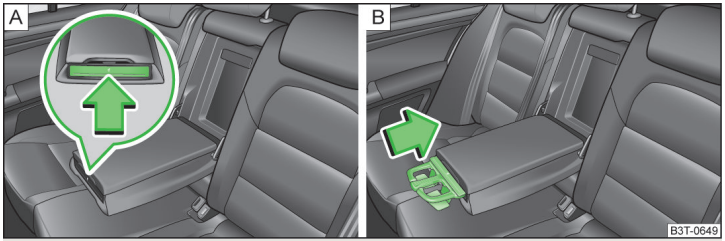


Fig. 83 **Bracciolo posteriore: estrazione del portalattine / inserimento del portalattine**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Nel portalattine trovano posto due contenitori per bevande.

**Portalattine anteriore**

Per i veicoli con una copertura per i portalattine, il portalattine può essere coperto tirando l'impugnatura A » fig. 82 nel senso indicato dalla freccia.

**Portalattine posteriore**

› Sul lato anteriore del bracciolo premere nella direzione indicata dalla freccia » fig. 83- A il portalattine fuoriesce.
› Per inserire nuovamente il portalattine, premere sulla parte centrale del medesimo » fig. 83 - B e farlo scorrere all'interno del bracciolo nel senso indicato dalla freccia.

**! ATTENZIONE**

- Non collocare mai contenitori di bevande calde nel portalattine. Durante la marcia il liquido caldo potrebbe fuoriuscire - pericolo di ustioni!
- Non utilizzare bicchieri in materiale non infrangibile (es. vetro, porcellana). In caso d'incidente, i passeggeri del veicolo potrebbero ferirsi.

**! ATTENZIONE**

- Durante la marcia non lasciare bibite aperte nel portalattine. Ad es. durante una frenata potrebbero versarsi e danneggiare i componenti elettrici o l'imbottitura dei sedili.
- Prima di sollevare il bracciolo posteriore, fare rientrare il portalattine.

## Accendisigari

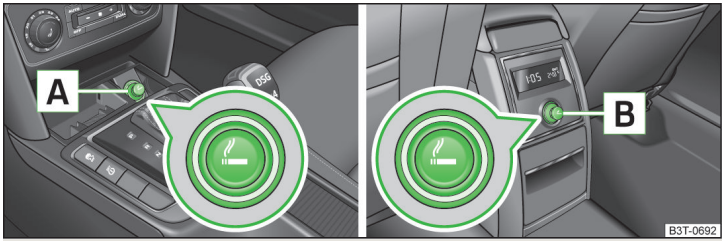


Fig. 84 **Console centrale: accendisigari anteriore/accendisigari posteriore**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Uso**

› Premere il pulsante accendisigari A o B » fig. 84.
› Attendere che il pulsante scatti fuori.
› Estrarre subito l'accendisigari e utilizzarlo.
› Inserire nuovamente l'accendisigari nella presa.

**! ATTENZIONE**

- Usare l'accendisigari con prudenza! L'utilizzo non corretto può causare ustioni.
- L'accendisigari funziona anche ad accensione disinserita e con la chiave estratta dal blocchetto di accensione. Per questo motivo, quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Esse potrebbero azionare l'accendisigari e ustionarsi.

**i Avvertenza**

- L'apertura dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 volt per altre utenze elettriche » pagina 94, *Presa da 12 Volt*.
- Altre informazioni » pagina 176, *Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche*.

## Posacenere

Fig. 85 **Console centrale: posacenere anteriore / posteriore**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Il posacenere può essere utilizzato per deporre cenere, sigarette, sigari e simili » !.

**Estrazione/Inserimento dell'inserto posacenere anteriore**

› Aprire il posacenere » fig. 81 *a pagina 92*.
› Afferrare l'inserto posacenere nell'area A » fig. 85 ed estrarlo nella direzione indicata dalla freccia 1.

Per l'inserimento procedere in ordine inverso.

**Estrazione/inserimento dell'inserto posacenere posteriore**

› Aprire il posacenere » fig. 94 *a pagina 97*.
› Afferrare l'inserto posacenere B » fig. 85 nell'area indicata dalle frecce ed estrarlo nel senso indicato dalla freccia 2.

Per l'inserimento procedere in ordine inverso.

**! ATTENZIONE**

Non depositare mai oggetti infiammabili nel posacenere - pericolo d'incendio!

**i Avvertenza**

Il posacenere è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

## Presa da 12 Volt

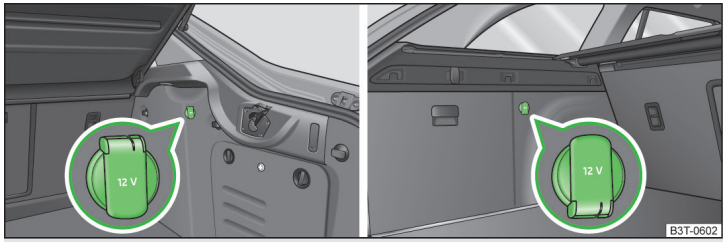


Fig. 86 **Bagagliaio: presa Superb / Superb Combi**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

La presa da 12 Volt (di seguito solo presa) si trova nella console centrale anteriore A » fig. 84 *a pagina 93*, nella console centrale posteriore B » fig. 84 *a pagina 93* e nel bagagliaio » fig. 86.

**Utilizzo**

› Estrarre il coperchio della presa o l'accendisigari » fig. 84 *a pagina 93* oppure aprire il coperchio della presa » fig. 86.
› Inserire la spina dell'utenza elettrica nella presa.

Le prese e gli apparecchi ad esse collegati possono essere utilizzati anche con accensione disinserita o a chiave d'accensione estratta » !.

**! ATTENZIONE**

- L'utilizzo non corretto delle prese e degli accessori elettrici può causare incendi, ustioni e altre lesioni gravi. Per questo motivo, quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza.
- Se l'apparecchio elettrico diventa troppo caldo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla rete elettrica.

**! ATTENZIONE**

- La presa può essere utilizzata esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza fino a 120 Watt.
- Non superare mai l'assorbimento di potenza massimo, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.
- Se si collega un apparecchio elettrico a motore fermo, la batteria del veicolo si scarica!
- Per evitare di danneggiare le prese utilizzare solo spine adeguate.
- Utilizzare solo accessori approvati ai sensi delle direttive vigenti sulla compatibilità elettromagnetica.
- Prima di inserire o disinserire l'accensione e di avviare il motore, scollegare gli apparecchi collegati alle prese, per evitare danni a causa delle oscillazioni di tensione.
- Rispettare assolutamente le istruzioni per l'uso degli apparecchi collegati!

## Scomparto portaoggetti sotto il bracciolo anteriore

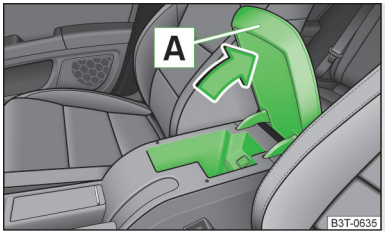


Fig. 87
**Bracciolo: scomparto portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Apertura**

› Tirare e aprire la parte superiore del bracciolo in corrispondenza della maniglia A in direzione della freccia » fig. 87.

**Chiusura**

› Aprire completamente la parte superiore; solo successivamente sarà possibile abbassarla nel senso opposto a quello indicato dalla freccia » fig. 87.

Nello scomparto portaoggetti si trova l'ingresso AUX contrassegnato con la scritta AUX e l'ingresso MDI.

**i Avvertenza**

Lo scomparto portaoggetti è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

## Rete portaoggetti nella console centrale anteriore

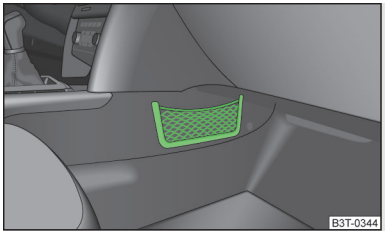


Fig. 88
**Console centrale anteriore: rete portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**! ATTENZIONE**

Nella rete portaoggetti si possono riporre solo oggetti per un peso massimo di 0,5 kg. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

**! ATTENZIONE**

Non collocare nella rete oggetti dagli angoli taglienti - sussiste il pericolo di danneggiamento della rete.

## Scomparto portaocchiali

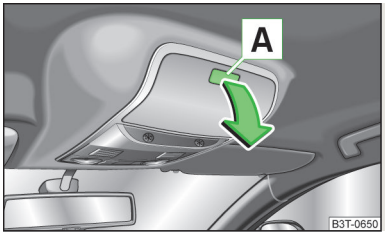


Fig. 89
**Apertura dello scomparto portaocchiali**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Apertura**

› Premere il tasto A » fig. 89.

Lo sportellino si piega nella direzione indicata dalla freccia.

**Chiusura**

› Ruotare la parte superiore dello scomparto portaocchiali nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 89, finché non scatta in posizione in modo udibile.

**! ATTENZIONE**

- Lo scomparto può essere aperto solo per prendere o inserire gli occhiali, altrimenti tenerlo chiuso!
- Lo scomparto deve essere chiuso e bloccato prima di uscire dal veicolo - pericolo di mancato funzionamento dell'impianto antifurto!

**! ATTENZIONE**

Non posizionare oggetti sensibili al calore nello scomparto portaocchiali - potrebbero danneggiarsi.

## Scomparto portaoggetti sul lato passeggero

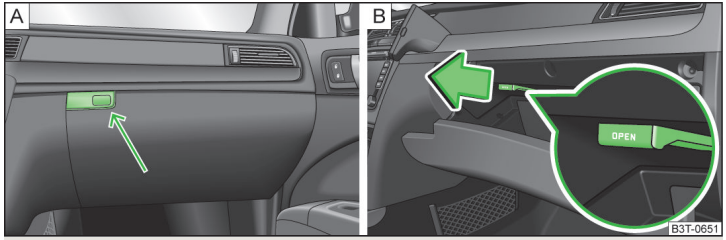


Fig. 90 **Apertura dello scomparto portaoggetti / comando del flusso d'aria**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Nello scomparto portaoggetti si trova un portapenne.

**Apertura**

› Premere il tasto » fig. 90 - A.

Lo sportellino si abbassa.

**Chiusura**

› Orientare lo sportellino verso l'alto, finché non scatta in posizione.

**Flusso d'aria**

› Il flusso d'aria sarà attivato tirando la leva nella direzione indicata dalla freccia » fig. 90 - B.
› Premendo nuovamente la leva in senso opposto alla freccia, il flusso d'aria sarà chiuso.

Se il flusso d'aria viene aperto e il climatizzatore è inserito, all'interno dello scomparto portaoggetti scorre aria fredda.

Se il flusso d'aria si apre con climatizzatore disinserito, l'aria fresca o quella dell'abitacolo aspirata fluisce nello scomparto portaoggetti.

Quando il climatizzatore funziona in modalità riscaldamento o non si utilizza il raffreddamento dello scomparto portaoggetti, si consiglia di chiudere il flusso d'aria.

**ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

**Avvertenza**

Aprendo lo sportellino dello scomparto portaoggetti si accende la luce al suo interno.

## Scomparto portaoggetti solo il sedile lato passeggero

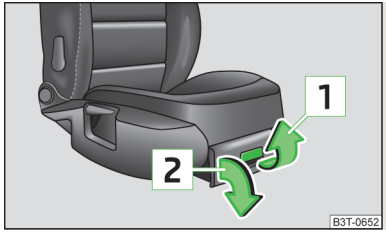


Fig. 91
**Sedile lato passeggero: apertura dello scomparto portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 90.**

**Apertura**

› Tirare la maniglia nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 91.

Lo scomparto si aprirà nella direzione indicata dalla freccia 2.

**Chiusura**

› Afferrare lo scomparto dalla maniglia e chiuderlo nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia 2 » fig. 91.
› Tenere la maniglia, finché lo scomparto non si chiude.

**ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

**ATTENZIONE**

Lo scomparto portaoggetti è previsto per la conservazione di piccoli oggetti fino a un peso di 1,5 kg.

## Gancio appendiabiti

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 90.**

I ganci appendiabiti si trovano sui montanti centrali delle porte del veicolo e sull'impugnatura del cielo sulle porte posteriori.

**ATTENZIONE**

- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati.
- Non utilizzare stampelle per appendere gli abiti, poiché ciò comprometterebbe l'efficacia degli airbag per la testa.
- Assicurarsi che gli abiti appesi ai ganci non compromettano la visibilità posteriore.

**ATTENZIONE**

Il carico massimo consentito del gancio è di 2 kg.

## Tasche portaoggetti sui sedili anteriori

Fig. 92
**Tasche portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Sul retro degli schienali dei sedili anteriori sono previste delle tasche per riporre, ad esempio, cartine, giornali, ecc. » fig. 92.

**! ATTENZIONE**

Non inserire oggetti pesanti nelle tasche portaoggetti - pericolo di lesioni!

**! ATTENZIONE**

Nelle tasche portaoggetti non devono essere collocati oggetti di grandi dimensioni, come ad es. bottiglie o altri oggetti acuminati - pericolo di danneggiamento delle tasche e delle fodere dei sedili.

## Portaombrello

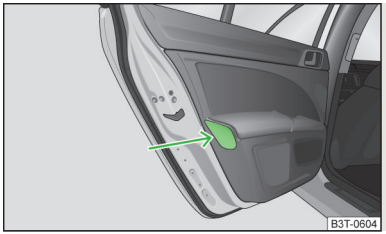


Fig. 93
**Porta posteriore sinistra: portaombrello**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Il portaombrello si trova nella porta posteriore sinistra » fig. 93.

**i Avvertenza**

L'ombrello può essere acquistato da ŠKODA come accessorio originale.

## Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore

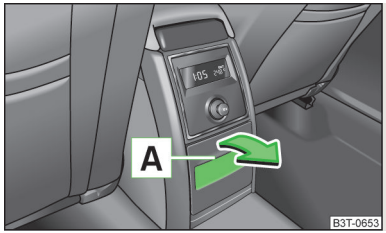


Fig. 94
**Apertura dello scomparto portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Lo scomparto portaoggetti è dotato di un inserto estraibile.

**Apertura/Chiusura**

› Tirare la parte superiore della sede sagomata A » fig. 94 e aprire lo scomparto nella direzione indicata dalla freccia.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

**! ATTENZIONE**

Lo scomparto portaoggetti non sostituisce il posacenere e non deve essere utilizzato come tale - pericolo di incendio!

## Scomparto portaoggetti nel bracciolo posteriore

Fig. 95
**Apertura dello scomparto portaoggetti**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

**Apertura**

› Premere il tasto A sul lato anteriore del bracciolo e sollevare la parte superiore dello scomparto in direzione della freccia » fig. 95.

**Chiusura**

› Ruotare la parte superiore dello scomparto nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 95, finché non scatta in posizione.

## Schienale sedile posteriore con apertura per gli sci

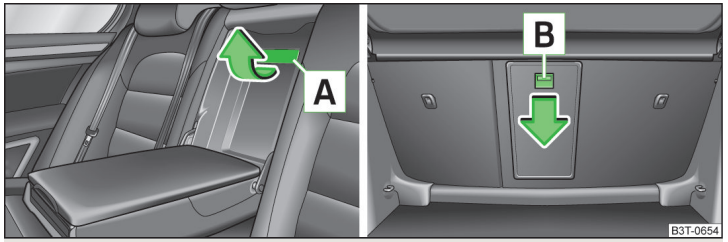


Fig. 96 **Sedili posteriori: maniglia della parte superiore / bagagliaio: tasto di sbloccaggio**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

Dopo aver abbassato il bracciolo posteriore e la parte superiore, nello schienale del sedile posteriore si libera un'apertura attraverso la quale è possibile fare passare la sacca estraibile con gli sci. Il bracciolo e la parte superiore potranno essere ribaltati in avanti dal vano passeggeri o direttamente dal bagagliaio.

**Apertura dal vano passeggeri**

› Ribaltare verso il basso il bracciolo posteriore » fig. 75 *a pagina 89*.
› Tirare l'impugnatura A verso l'alto sino all'arresto in direzione della freccia e abbassare la parte superiore » fig. 96.

**Apertura dal bagagliaio**

› Spingere il tasto di sbloccaggio B » fig. 96 nella direzione indicata dalla freccia e ribaltare in avanti la parte superiore con il bracciolo.

**Chiusura**

› Sollevare la parte superiore e il bracciolo sino all'arresto, finché non si innestano udibilmente.

Accertarsi che dopo la chiusura il bracciolo sia sempre bloccato nella sua sede. Il bracciolo è correttamente bloccato quando l'area rossa sopra il tasto di sbloccaggio B » fig. 96 non è visibile dal bagagliaio.

**! ATTENZIONE**

L'apertura per gli sci è destinata esclusivamente al trasporto di sci disposti nella sacca estraibile correttamente fissata » pagina 99.

## Sacca estraibile

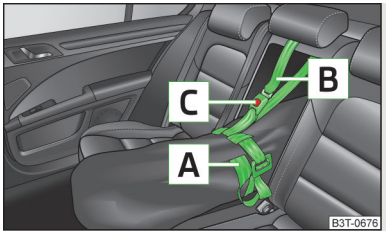


Fig. 97
**Fissaggio della sacca**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 90.**

La sacca estraibile (di seguito solo sacca) serve esclusivamente al trasporto degli sci.

**Caricamento**

› Aprire il portellone bagagliaio.
› Ribaltare verso il basso il bracciolo e la parte superiore nello schienale » pagina 98, *Schienale sedile posteriore con apertura per gli sci*.
› Introdurre la sacca vuota in modo tale che l'estremità provvista di cerniera si trovi all'interno del bagagliaio.
› Introdurre gli sci nella sacca estraibile attraverso il bagagliaio » !.
› Chiudere la sacca.

**Fissaggio**

› Fissare il nastro di trazione A all'estremità libera, per fissare gli sci davanti agli attacchi » fig. 97.
› Inclinare leggermente in avanti lo schienale.
› Fare passare il nastro di fissaggio B attraverso l'apertura dello schienale intorno alla parte superiore dello schienale.
› Successivamente ribaltare indietro lo schienale sino ad innestare in posizione il pulsante di bloccaggio - verificare l'innesto in posizione tirando lo schienale.
› Infilare il nastro di fissaggio B nella serratura C finché non si aggancia in maniera udibile.

Per i veicoli con rete di separazione, il nastro di fissaggio B sull'alloggiamento deve essere infilato a rete di separazione arrotolata. Dopo aver fissato il sacco non è più possibile srotolare la rete di separazione.

**! ATTENZIONE**

- Quando la sacca contiene gli sci, essa deve essere assicurata con il nastro di fissaggio B » fig. 97.
- Il nastro di trazione A deve avvolgere saldamente gli sci.
- Accertarsi che il nastro di trazione A avvolga gli sci davanti all'attacco (vedere anche quanto riportato sulla sacca).
- Il peso complessivo degli sci trasportati non deve superare 24 kg.

**i Avvertenza**

- La sacca è prevista per quattro paia di sci.
- Mettere nella sacca gli sci con le punte in avanti e le racchette con le punte indietro.
- Se si introducono più paia di sci nella sacca, assicurarsi che gli attacchi si trovino tutti alla stessa altezza.
- La sacca non deve mai essere umida quando viene ripiegata o riposta.

# Bagagliaio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Veicoli della categoria N1 100
Elementi di fissaggio 101
Reti di fissaggio 101
Gancio ripiegabile 101
Fissaggio del rivestimento del pianale 102
Rete fermabagagli 102
Cappelliera 102
Cappelliera avvolgibile (Superb Combi) 103
Cappelliera ad avvolgimento automatico (Superb Combi) 103
Scomparti laterali nel bagagliaio 103
Scomparto laterale nel bagagliaio con batteria 104
Scomparto laterale non richiudibile (Superb Combi) 105

Per un buon comportamento su strada del veicolo prestare attenzione a quanto segue:

› I pesi devono essere ripartiti nella misura più uniforme possibile.
› Collocare gli oggetti pesanti il più possibile in avanti.
› Fissare i bagagli agli appositi occhielli o con le reti » pagina 101.

In caso di impatto, anche gli oggetti piccoli e leggeri ricevono un'energia cinetica talmente alta che possono causare gravi lesioni.

L'entità dell'energia cinetica dipende dalla velocità di marcia e dal peso dell'oggetto.

Esempio: un oggetto non fissato con un peso di 4,5 kg riceve in caso di impatto frontale a 50 km/h un'energia pari a 20 volte il suo peso. Ciò significa che "si genera" una forza-peso di circa 90 kg.

**Luce bagagliaio**
La luce si attiva e si disattiva quando viene aperto o chiuso il portellone bagagliaio.

Se il portellone bagagliaio è aperto e l'accensione disinserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

Luce bagagliaio nei veicoli Superb Combi » pagina 105.

**ATTENZIONE**

- Impilare gli oggetti nel bagagliaio e fissarli agli appositi occhielli di ancoraggio.
- In caso di manovre improvvise o di incidente, gli oggetti liberi all'interno dell'abitacolo possono essere proiettati in avanti e ferire gli occupanti o altri utenti della strada.
- Gli oggetti non fissati possono colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!
- Tenere presente che, se si trasportano oggetti pesanti, lo spostamento del baricentro altera le caratteristiche di marcia - pericolo d'incidente! Per tale motivo occorre adattare la velocità e lo stile di guida al carico.
- Se i bagagli o altri oggetti vengono fissati agli occhielli di ancoraggio con cinghie di ancoraggio inadeguate o danneggiate, in caso di frenate improvvise o incidenti possono verificarsi lesioni. Per evitare che i bagagli possano muoversi, utilizzare sempre cinghie di ancoraggio adeguate che possano essere fissate con sicurezza agli occhielli.
- Il carico deve essere sistemato in modo tale che nessun oggetto possa scivolare in avanti in caso di manovre e frenate improvvise - pericolo di lesioni!
- In caso di trasporto di oggetti nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dei sedili posteriori, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per le persone sedute sugli altri sedili posteriori » pagina 9.

**ATTENZIONE (continua)**

- Se il sedile posteriore accanto al sedile ribaltato è occupato, prestare la massima attenzione alla sicurezza, ad es. sistemando il carico da trasportare in modo tale che il ribaltamento all'indietro del sedile venga impedito in caso di collisione dalla parte posteriore.
- Non viaggiare con il portellone bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo - pericolo d'incidente!
- Non trasportare persone all'interno del bagagliaio!

**ATTENZIONE**

Assicurarsi che gli oggetti con bordi taglienti non danneggino i seguenti componenti:
- filamenti del lunotto;
- filamenti dell'antenna integrata nel lunotto;
- filamenti dell'antenna integrata nei cristalli laterali posteriori (Superb Combi).

**Avvertenza**

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere adeguata al carico » pagina 203.

## Veicoli della categoria N1

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 100.**

Nei veicoli della categoria N1, che non sono dotati di una griglia protettiva, per il fissaggio del carico si deve utilizzare un set di ancoraggio conforme alla norma EN 12195 (1 - 4).

Per un utilizzo sicuro del veicolo è indispensabile il perfetto funzionamento dell'impianto elettrico. Accertarsi che questo non venga danneggiato durante la regolazione e al momento di caricare e scaricare il vano di carico.

## Elementi di fissaggio

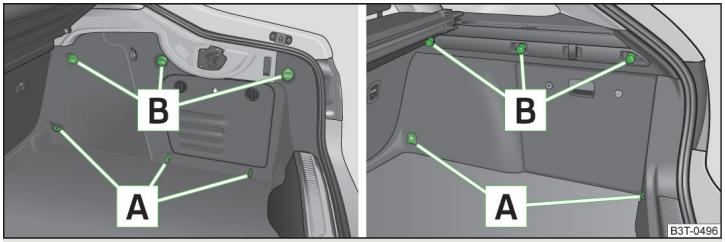


Fig. 98 **Occhielli e elementi di fissaggio: Superb / Superb Combi**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

Nel bagagliaio sono presenti i seguenti elementi di fissaggio » fig. 98.

A Occhielli di ancoraggio per il fissaggio di oggetti e reti di sicurezza.

B Elementi di fissaggio solo per il fissaggio di reti di sicurezza.

**! ATTENZIONE**

Il carico statico massimo consentito per gli occhielli di ancoraggio singoli è di 3,5 kN (350 kg).

## Reti di fissaggio

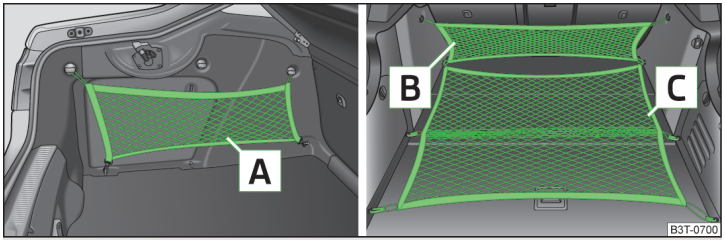


Fig. 99 **Esempi di fissaggio per le reti**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

Esempi di fissaggio per le reti di fissaggio » fig. 99.

A Tasca longitudinale

B Tasca trasversale

C Rete a pavimento

**! ATTENZIONE**

Non superare il carico massimo consentito delle reti di fissaggio. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

**! ATTENZIONE**

- Il carico massimo consentito delle reti di fissaggio è di 1,5 kg.
- Non collocare nelle reti oggetti dagli angoli taglienti - pericolo di danneggiamento della rete.

## Gancio ripiegabile

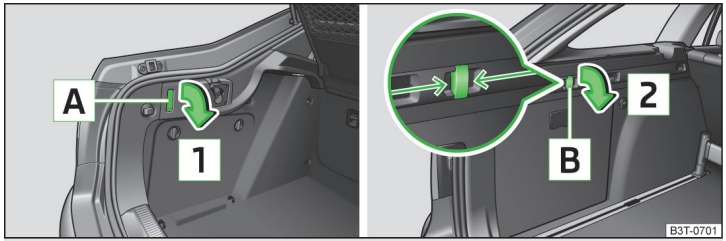


Fig. 100 **Gancio ripiegabile: Superb / Superb Combi**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

Su entrambi i lati del bagagliaio si trova un gancio ripiegabile per il fissaggio di piccoli bagagli, come borse e simili.

**Ribaltamento in avanti**

› Superb: premere la parte inferiore del gancio A e ribaltarlo verso il basso nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 100.

› Superb Combi: afferrare il gancio B in direzione della freccia e ribaltarlo verso il basso in direzione della freccia 2 » fig. 100.

**ATTENZIONE**

Il carico massimo consentito del gancio è di 7,5 kg.

## Fissaggio del rivestimento del pianale

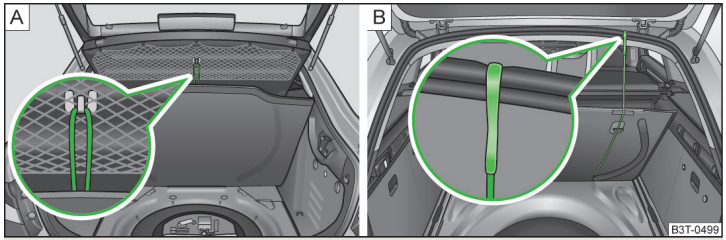


Fig. 101 **Fissaggio del rivestimento del pianale: Superb / Superb Combi**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

Il rivestimento del pianale sollevato del bagagliaio può essere fissato (ad es. quando si preleva la ruota di scorta):

› Superb: con un anello ad un gancio presente sulla cappelliera » fig. 101 - A.
› Superb Combi: con il gancio sul telaio del portellone bagagliaio » fig. 101 - B.

## Rete fermabagagli

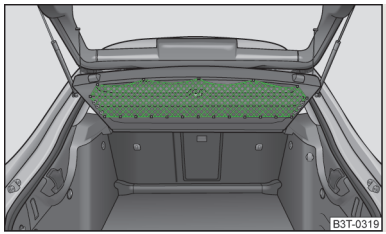


Fig. 102
**Rete fermabagagli**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

La rete fermabagagli si trova sul lato inferiore della cappelliera.

La rete è prevista per il trasporto di oggetti leggeri.

**ATTENZIONE**

Nella rete si possono riporre solo oggetti per un peso massimo di 1,5 kg. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

**ATTENZIONE**

Non collocare nella rete oggetti dagli angoli taglienti - sussiste il pericolo di danneggiamento della rete.

## Cappelliera

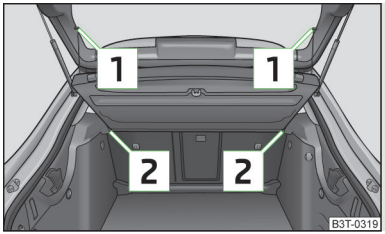


Fig. 103
**Smontaggio / montaggio della cappelliera**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

**Smontaggio**

› Sganciare i nastri di fissaggio 1 » fig. 103 dal portellone bagagliaio.
› Collocare la copertura in posizione orizzontale.
› Estrarre la copertura dai supporti 2 orizzontalmente, verso il basso.

La cappelliera smontata potrà essere riposta dietro lo schienale del sedile posteriore.

**Montaggio**

› Inserire la cappelliera nei supporti 2 » fig. 103.
› Agganciare i nastri di fissaggio 1 al portellone bagagliaio.

**ATTENZIONE**

Non depositare oggetti sulla cappelliera che in caso di brusca frenata o di collisione mettano in pericolo l'incolumità degli occupanti del veicolo.

**ATTENZIONE**

Assicurarsi che gli oggetti sistemati sulla cappelliera non possano danneggiare i filamenti del lunotto termico.

**Avvertenza**

Se i nastri di fissaggio 1 sono agganciati al portellone bagagliaio, all'apertura di quest'ultimo verrà sollevata anche la cappelliera.

## Cappelliera avvolgibile (Superb Combi)

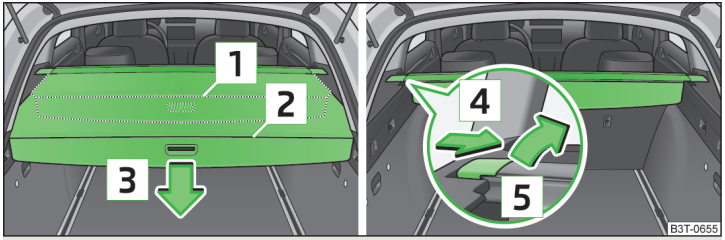


Fig. 104 **Cappelliera avvolgibile: estrazione e avvolgimento / estrazione**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

**Estrazione**

› Tirare la cappelliera avvolgibile nella posizione di sicurezza 2 sino al completo innesto » fig. 104.

**Avvolgimento**

› Premere la cappelliera nell'area della maniglia nella direzione indicata dalla freccia 3 » fig. 104, la cappelliera si avvolgerà automaticamente nella posizione 1.

Premendo di nuovo nell'area della maniglia, la cappelliera si avvolgerà.

**Estrazione / inserimento**

La cappelliera completamente arrotolata potrà quindi essere tolta (ad esempio per consentire il trasporto di oggetti voluminosi).

› Premere sul lato della barra trasversale nella direzione indicata dalla freccia 4 » fig. 104 ed estrarre la cappelliera con un movimento nella direzione indicata dalla freccia 5.

Per l'inserimento procedere in ordine inverso.

**! ATTENZIONE**

Non depositare oggetti sulla cappelliera avvolgibile.

## Cappelliera ad avvolgimento automatico (Superb Combi)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile agevola l'accesso al bagagliaio.

› Aprire il portellone bagagliaio.

La cappelliera avvolgibile si avvolge automaticamente in posizione 1 » fig. 104 *a pagina 103*.

› Premere la cappelliera nell'area della maniglia nella direzione indicata dalla freccia 3.

La cappelliera si avvolgerà completamente.

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile viene bloccato in caso di chiusura rapida del portellone da un fusibile di tempo per circa 2 secondi.

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile può essere attivato/disattivato sul display MAXI DOT nel seguente menu:

- **Impostazioni**
  - **Tendina aut.**

## Scomparti laterali nel bagagliaio

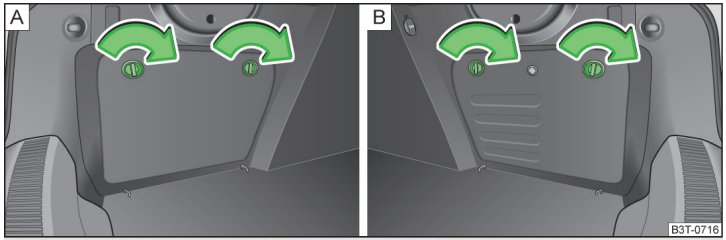


Fig. 105 **Bagagliaio Superb: apertura scomparto laterale sinistro / destro**

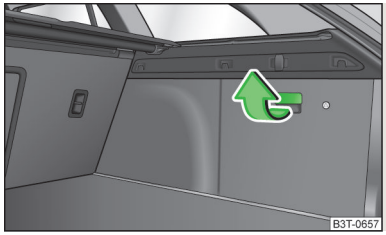


Fig. 106
**Bagagliaio Superb Combi: apertura scomparto destro**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

**Apertura / chiusura scomparto (Superb)**
› Ruotare i dadi in direzione della freccia » fig. 105.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

Nello scomparto destro » fig. 105 - B sono alloggiati il cambia CD e il sintonizzatore TV.

Nel medesimo scomparto sarà possibile alloggiare inoltre la cassetta di pronto soccorso.

**Apertura / chiusura scomparto (Superb Combi)**
› Tirare l'impugnatura nella direzione indicata dalla freccia » fig. 106.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

In questo scomparto sono alloggiati il cambia CD e il sintonizzatore TV.

In questo scomparto è possibile conservare anche la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza.

## Scomparto laterale nel bagagliaio con batteria

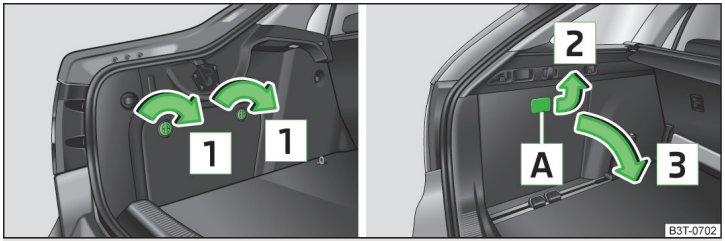


Fig. 107 **Apertura dello scomparto con batteria: Superb / Superb Combi**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

In alcuni veicoli la batteria si trova nello scomparto a sinistra » pagina 198.

**Apertura / chiusura scomparto (Superb)**
› Aprirlo ruotando i dadi ad es. con una moneta o con un cacciavite a taglio in direzione della freccia 1 » fig. 107.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

**Apertura / chiusura scomparto (Superb Combi)**
› Inserire ad es. una moneta nella fessura A e sollevarla in direzione della freccia 2 » fig. 107.

Lo scomparto si aprirà nella direzione indicata dalla freccia 3.

› Chiudere lo scomparto nel senso opposto a quello indicato dalla freccia 3, finché non si innesta udibilmente.

**i Avvertenza**
Lo scomparto laterale in cui si trova la batteria è contrassegnato nei veicoli Superb Combi con il simbolo .

## Scomparto laterale non richiudibile (Superb Combi)

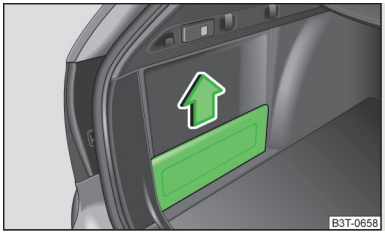


Fig. 108
**Estrazione dello scomparto laterale non richiudibile**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 100.**

**Ampliare il bagagliaio**

› Togliere il coperchio dello scomparto laterale nella direzione indicata dalla freccia » fig. 108.

**! ATTENZIONE**

Fare attenzione quando si utilizza lo scomparto laterale a non danneggiare il coperchio e gli alloggiamenti dello stesso.

## Luce estraibile (Superb Combi)

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Azionamento della luce ____ 105
Sostituzione delle batterie della luce ____ 106

Sul lato sinistro del bagagliaio è presente una luce estraibile. Questa luce ha le seguenti funzioni.

› Illuminazione del bagagliaio - si accenderà l'elemento B » fig. 109 *a pagina 105* (la luce è situata nel supporto).
› Luce portatile - si accenderà l'elemento C (la luce è estratta dal supporto).

Se la luce si trova nel supporto, questa sarà automaticamente attivata dopo l'apertura del portellone bagagliaio e disattivata dopo la chiusura dello stesso.

La luce è alimentata da tre batterie ricaricabili di tipo AAA. Le batterie vengono continuamente caricate con il motore in funzione. Per caricare completamente le batterie sono necessarie circa 3 ore.

La luce è dotata di magneti. Dopo averla estratta è quindi possibile fissarla ad es. alla carrozzeria del veicolo.

**! ATTENZIONE**

La luce estraibile non è impermeabile, pertanto proteggerla dall'umidità.

**i Avvertenza**

- Se la luce non viene inserita correttamente nel supporto, all'apertura del portellone bagagliaio non si accenderà e le batterie non si ricaricheranno.
- Se la luce non viene disattivata e inserita correttamente nel supporto, le lampade nella parte anteriore C » fig. 109 *a pagina 105* della luce saranno automaticamente disattivate.

## Azionamento della luce

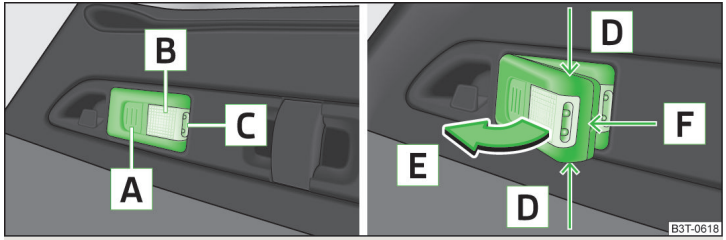


Fig. 109 **Azionamento / estrazione della luce**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 105.**

**Azionamento della luce**

› Premere il tasto A » fig. 109 - la luce si accende con un'intensità luminosa del 100%.
› Premere nuovamente il tasto A - la luce si accende con un'intensità luminosa del 50%.
› Premere nuovamente il tasto B - la luce si spegnerà.

**Estrazione della luce dal supporto**

› Prendere la luce nell'area delle frecce D » fig. 109 e ruotarla verso l'esterno, in direzione della freccia E.

**Reinserimento della luce nel supporto**

› La luce disattivata dovrà essere dapprima inserita nel lato rivolto verso il portellone bagagliaio e quindi spinta sull'altro lato, finché non si aggancia in maniera udibile.

## Sostituzione delle batterie della luce

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 105.**

Se si intende procedere da sé alla sostituzione delle batterie difettose, procedere come segue:

› Estrarre le luci.
› Sollevare il coperchio delle batterie con un oggetto sottile e appuntito partendo dalla clip di bloccaggio F » fig. 109 *a pagina 105*.
› Estrarre le batterie difettose dalla luce.
› Inserire le nuove batterie.
› Riposizionare il coperchio delle batterie e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

**! ATTENZIONE**

Si raccomanda di fare sostituire le batterie difettose presso un partner di assistenza ŠKODA. Se la luce non viene aperta correttamente può danneggiarsi.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Per lo smaltimento delle batterie difettose rispettare comunque le disposizioni nazionali vigenti in materia.

**i Avvertenza**

▪ In caso di sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità.
▪ Le batterie nuove devono essere conformi alle specifiche delle batterie originali. Se si utilizzano altri tipi di batterie è possibile riscontrare una riduzione della potenza o un malfunzionamento della luce.

# Piano di carico variabile nel bagagliaio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Ripartizione del bagagliaio 106
Smontaggio del piano di carico variabile 107

Il piano di carico variabile facilita la sistemazione di carichi ingombranti.

**! ATTENZIONE**

Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile è di 75 kg.

**i Avvertenza**

Lo spazio sotto il piano di carico variabile può essere utilizzato per riporre gli oggetti.

## Ripartizione del bagagliaio

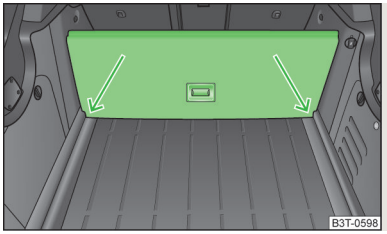


Fig. 110
**Ripartizione del bagagliaio con piano di carico variabile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 106.**

› Sollevare la parte con il supporto e farla scivolare all'interno delle scanalature contrassegnate dalle frecce » fig. 110.

## Smontaggio del piano di carico variabile

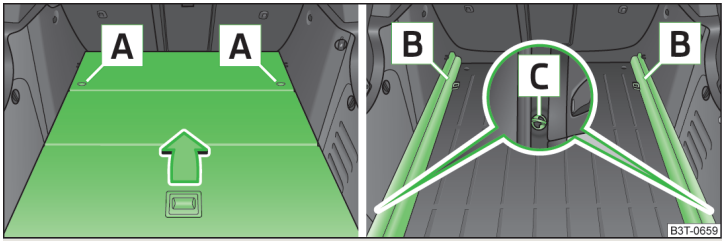


Fig. 111 **Bagagliaio: smontaggio del piano di carico variabile / smontaggio delle guide**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 106.**

› Sbloccare il piano di carico variabile ruotando gli occhielli di fissaggio A » fig. 111 di circa 90° a sinistra.
› Muovere il piano di carico in direzione della freccia per ripiegarlo ed estrarlo.
› Sbloccare le guide di supporto B ruotando gli occhielli di fissaggio a innesto C di circa 90° verso destra.

**! ATTENZIONE**

Durante il montaggio del piano di carico variabile, verificare che le guide e il piano di carico variabile siano correttamente fissati. In caso contrario, i passeggeri possono riportare lesioni.

# Piano di carico variabile estraibile con barre di alluminio integrate ed elementi di fissaggio (Superb Combi)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Estrazione parziale del piano di carico variabile ____ 107
Ripartizione del bagagliaio ____ 108
Montaggio e smontaggio del piano di carico variabile ____ 108
Set di fissaggio ____ 109
Occhielli di ancoraggio mobili ____ 109


Il piano di carico variabile facilita la sistemazione di carichi ingombranti.

**! ATTENZIONE**

Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile è di 75 kg.

**i Avvertenza**

Lo spazio sotto il piano di carico variabile può essere utilizzato per riporre oggetti, ad es. gli elementi di fissaggio, la cappelliera avvolgibile smontata, ecc.

## Estrazione parziale del piano di carico variabile

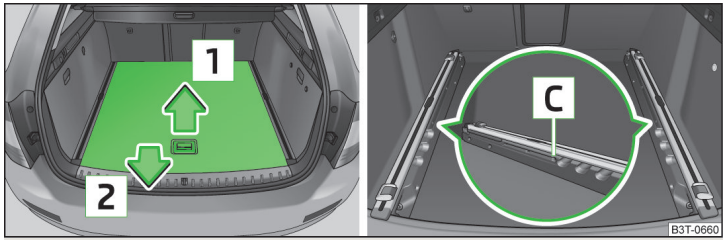


Fig. 112 **Bagagliaio: estrazione parziale del piano di carico variabile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 107.**

Il piano di carico variabile può essere parzialmente estratto al di sopra del paraurti posteriore.

› Afferrare la parte posteriore del piano di carico variabile in corrispondenza della maniglia e sollevarlo leggermente nella direzione della freccia 1 » fig. 112.
› Estrarre il piano di carico variabile al di sopra del paraurti in direzione della freccia 2, finché non si innesta nell'apertura C.

Il piano di carico variabile così estratto serve esclusivamente come sedile, ad es. per cambiarsi le scarpe.

› Per inserirlo, afferrare la parte posteriore del piano di carico variabile in corrispondenza della maniglia e sollevarlo leggermente nella direzione della freccia 1.
› Inserire in avanti il piano di carico variabile fino all'arresto.

Durante l'estrazione del piano di carico variabile viene contemporaneamente sollevato il bordo anteriore (vicino al sedile posteriore). In questo modo si impedisce la caduta di piccoli oggetti tra il fondo del bagagliaio e il piano di carico variabile.

**ATTENZIONE**

Assicurarsi che il bordo anteriore sollevato del piano di carico variabile non venga danneggiato.

## Ripartizione del bagagliaio

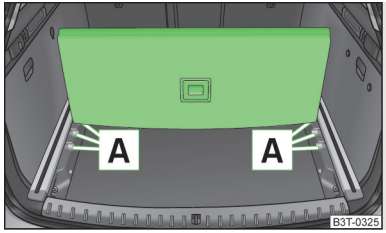


Fig. 113
**Ripartizione del bagagliaio**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 107.**

Il bagagliaio può essere ripartito mediante il piano di carico variabile.

› Afferrare la parte posteriore del piano di carico in corrispondenza della maniglia e sollevarlo nella direzione della freccia 1 » fig. 112 *a pagina 107*.
› Inserire il bordo posteriore in una delle aperture A » fig. 113.

Il piano di carico variabile è fissato nelle aperture A per impedirne il movimento.

Prima di ripartire il bagagliaio con il piano di carico variabile è possibile estrarre ancora leggermente il piano di carico variabile » pagina 107. In questo modo aumenta lo spazio tra i sedili posteriori e la ripartizione.

**ATTENZIONE**

Assicurarsi che il bordo anteriore sollevato del piano di carico variabile non venga danneggiato.

## Montaggio e smontaggio del piano di carico variabile

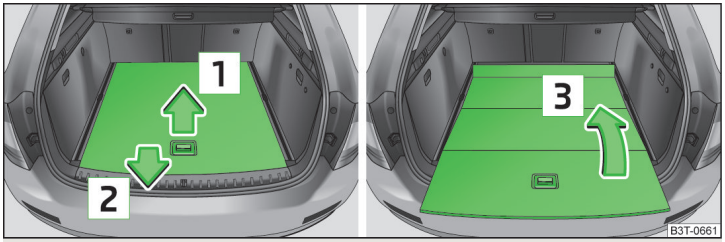


Fig. 114 **Bagagliaio: ripiegamento del piano di carico variabile**

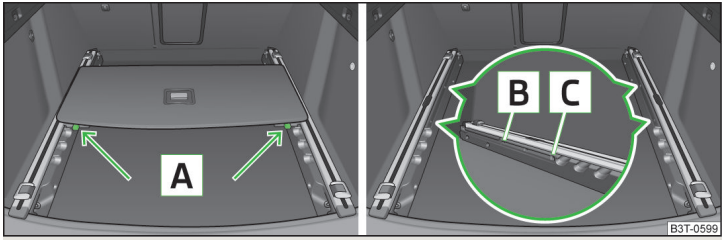


Fig. 115 **Bagagliaio: smontaggio del piano di carico variabile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 107.**

Il piano di carico variabile può essere smontato e rimontato.

**Smontaggio**

› Afferrare la parte posteriore del piano in corrispondenza dell'impugnatura, sollevarlo leggermente in direzione della freccia 1 » fig. 114 ed estrarlo sopra il paraurti, in direzione della freccia 2 sino a quando si innesterà nell'apertura C » fig. 115.
› Muovere il piano di carico in direzione della freccia 3 » fig. 114 per ripiegarlo.
› Premere i tasti di sicurezza A ed estrarre il piano » fig. 115.

**Montaggio**

› Ripiegare il piano e collocarlo sulle guide.

› Spingere il piano in avanti, sino a quando si innesterà nelle aperture B delle guide » fig. 115.
› Premere con prudenza sul piano nell'area delle aperture C, finché non si aggancia in maniera udibile ed eventualmente premere i tasti di sicurezza A.

**ATTENZIONE**

Durante il montaggio del piano di carico variabile, verificare che sia correttamente fissato. In caso contrario, i passeggeri possono riportare lesioni.

## Set di fissaggio

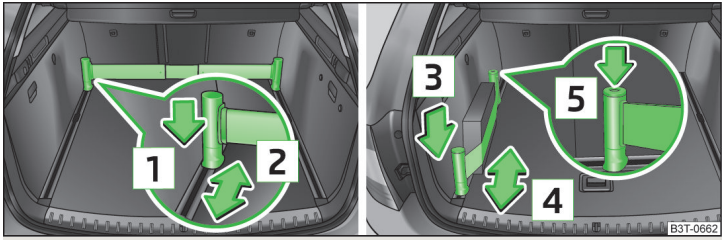


Fig. 116 **Asta telescopica e cinghia di fissaggio**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 107.**

Il set di fissaggio può essere utilizzato per ripartire il bagagliaio oppure per bloccare gli oggetti trasportati.

**Asta telescopica**

› Posizionare il supporto dell'asta telescopica a sinistra e a destra nelle aperture delle guide.
› Premere la parte superiore del supporto in direzione della freccia 1 » fig. 116 e al tempo stesso fare scivolare nella posizione desiderata, seguendo il verso della freccia 2.
› Assicurarsi che il supporto sia agganciato correttamente.

**Cinghia di fissaggio**

› Inserire i supporti della cinghia di fissaggio nell'apertura presente sulla guida di sinistra o di destra.
› Premere il supporto in direzione della freccia 3 » fig. 116 e al tempo stesso farlo scivolare nella posizione desiderata, seguendo il verso della freccia 4.
› Assicurarsi che il supporto sia agganciato correttamente.
› Collocare l'oggetto da fissare dietro la cinghia di fissaggio.
› Premere il tasto 5 sul lato superiore del supporto e tendere la cinghia.

**ATTENZIONE**

Gli oggetti nel bagagliaio devono essere fissati saldamente con il set di fissaggio per evitare che si muovano liberamente e in modo incontrollato e che danneggino gli oggetti o feriscano i passeggeri.

**Avvertenza**

- Non utilizzare il set di fissaggio per bloccare gli oggetti che potrebbero danneggiare il set di fissaggio.
- La cinghia di fissaggio può essere completamente avvolta premendo il tasto 5 » fig. 116.

## Occhielli di ancoraggio mobili

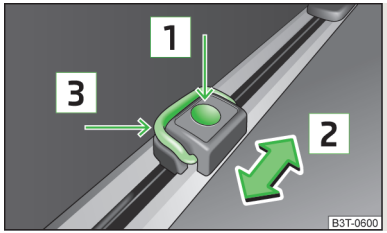


Fig. 117
**Occhielli di ancoraggio mobili**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 107.**

Nel bagagliaio ci sono quattro occhielli di ancoraggio mobili che possono essere utilizzati ad es. per applicare le reti di fissaggio.

› Premere il tasto 1 » fig. 117 e spingere l'occhiello di ancoraggio nella posizione desiderata, secondo il verso della freccia 2.
› Sollevare l'asticella 3 » fig. 117 verso l'alto e applicare ad esempio la rete di fissaggio.

# Rete di separazione (Superb Combi)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili posteriori ____ 110
Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili anteriori ____ 110
Montaggio e smontaggio dell'alloggiamento della rete di separazione ____ 111

**ATTENZIONE**

- Accertarsi che la barra trasversale sia inserita negli alloggiamenti C » fig. 118 *a pagina 110*o » fig. 119 *a pagina 110* in posizione anteriore!
- Dopo aver ribaltato indietro i sedili e gli schienali, le fibbie delle cinture e le cinture devono trovarsi nella posizione originaria, ovvero pronte per l'uso.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.
- Accertarsi che gli schienali dei sedili posteriori siano correttamente fissati. Solo allora la cintura di sicurezza del sedile centrale può adempiere appieno alla propria funzione.

## Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili posteriori

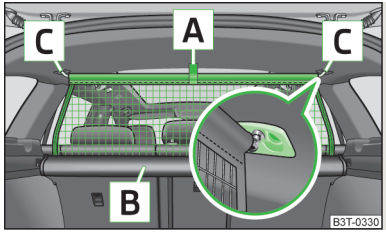


Fig. 118
**Rete di separazione dietro i sedili posteriori estratta**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 110.**

**Estrazione**

› Tirare la rete di separazione dalla linguetta A » fig. 118 in direzione degli alloggiamenti C.
› Inserire la barra trasversale in uno degli alloggiamenti C e poi spingerla in avanti.
› Nello stesso modo inserire la barra trasversale sull'altro lato del veicolo, nell'alloggiamento C.

**Avvolgimento**

› Tirare leggermente la barra trasversale prima da un lato e poi dall'altro all'indietro, estraendola quindi dagli alloggiamenti C » fig. 118.
› Tenere la barra trasversale in modo tale da consentire l'avvolgimento della rete all'interno dell'alloggiamento B, lentamente e senza danni.

**Avvertenza**

Se si desidera utilizzare l'intero bagagliaio, all'occorrenza è possibile smontare la cappelliera avvolgibile » pagina 103.

## Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili anteriori

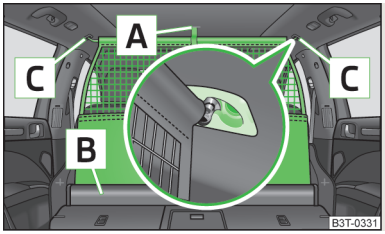


Fig. 119
**Rete di separazione dietro i sedili anteriori estratta**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 110.**

**Estrazione**

› Ribaltare in avanti il sedile posteriore » pagina 89.
› Tirare la rete di separazione dalla linguetta A » fig. 119.
› Inserire la barra trasversale nell'alloggiamento C, prima da un lato e poi dall'altro, e spingerla in avanti.
› Nello stesso modo inserire la barra trasversale sull'altro lato del veicolo, nell'alloggiamento C.

**Avvolgimento**

› Tirare leggermente la barra trasversale prima da un lato e poi dall'altro all'indietro, estraendola quindi dagli alloggiamenti C » fig. 119.
› **Tenere** la barra trasversale in modo tale da consentire l'avvolgimento della rete all'interno dell'alloggiamento B, lentamente e senza danni.
› Riportare i sedili posteriori nella posizione di partenza » pagina 89.

## Montaggio e smontaggio dell'alloggiamento della rete di separazione

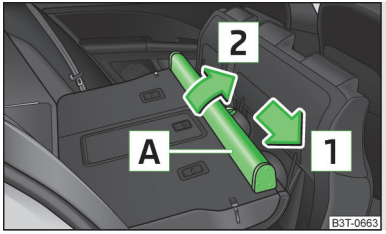


Fig. 120
**Sedili posteriori: smontaggio dell'alloggiamento della rete di separazione**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 110.**

**Smontaggio**

› Ribaltare in avanti il sedile posteriore » pagina 89.
› Aprire la porta posteriore destra.
› Fare scorrere l'alloggiamento A nella direzione indicata dalla freccia 1 ed estrarlo dagli alloggiamenti in corrispondenza del sedile posteriore nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 120 .

**Montaggio**

› Le cavità nell'alloggiamento A » fig. 120 devono essere inserite negli alloggiamenti previsti sugli schienali dei sedili posteriori.
› Spingere l'alloggiamento della rete di separazione fino a battuta agendo in senso contrario alla direzione della freccia 1.
› Riportare i sedili posteriori nella posizione di partenza » pagina 89.

## Portabagagli sul tetto

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Punti di fissaggio 112
Carico sul tetto 112

**! ATTENZIONE**

- Il carico sul portabagagli sul tetto deve essere fissato saldamente - pericolo d'incidente!
- Fermare sempre in modo ordinato il carico con cinghie di ancoraggio o fasce di serraggio di tipo adeguato e perfettamente funzionanti.
- Il carico sul portabagagli sul tetto deve essere ripartito in maniera equilibrata.
- Nel trasporto di oggetti pesanti o di grandi dimensioni sul portabagagli sul tetto le caratteristiche di marcia cambiano a causa dello spostamento del baricentro e della maggiore resistenza all'aria. Pertanto adattare lo stile di guida e la velocità alle condizioni effettive.
- Evitare frenate e manovre brusche e improvvise.
- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico.
- In nessun caso è ammesso superare il carico sul tetto consentito, i carichi sugli assi consentiti e il peso totale consentito del veicolo - pericolo d'incidente!

**! ATTENZIONE**

- Si consiglia di utilizzare solo portabagagli sul tetto della gamma di accessori originali ŠKODA.
- Quando si utilizzano portabagagli sul tetto occorre agire nel rispetto delle istruzioni di montaggio fornite per il sistema portabagagli sul tetto.
- Nei veicoli con tetto scorrevole/sollevabile elettrico o tetto scorrevole panoramico fare attenzione che i medesimi non vadano ad urtare il carico sul tetto.
- Accertarsi che il portellone bagagliaio non urti contro il carico sul tetto durante l'apertura.
- L'altezza del veicolo cambia dopo il montaggio del portabagagli sul tetto e il fissaggio del carico sopra di esso. Considerare la variata altezza del veicolo in caso di particolari limitazioni, ad es. nei sottopassaggi e nei garage.
- Smontare sempre il portabagagli sul tetto prima di entrare nei tunnel degli autolavaggi.
- Assicurarsi che l'antenna sul tetto non sia ostacolata dal carico fissato sul portabagali sul tetto.

**Per il rispetto dell'ambiente**

La maggiore resistenza all'aria fa aumentare il consumo di carburante.

## Punti di fissaggio

*Non vale per i veicoli Superb Combi.*

Fig. 121 **Punti di fissaggio per supporti di base**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 111.**

Ubicazione dei punti di fissaggio per supporti di base » fig. 121:

**A** Punto di fissaggio anteriore

**B** Punto di fissaggio posteriore

Effettuare il montaggio e lo smontaggio secondo le istruzioni allegate.

**! ATTENZIONE**

Osservare le avvertenze per il montaggio e lo smontaggio contenute nelle istruzioni allegate.

## Carico sul tetto

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 111.**

Non superare il carico ammesso sul tetto, incluso il portapacchi, di **100 kg** ed il peso totale massimo ammesso del veicolo.

Se si utilizza un portabagagli di portata inferiore non è possibile sfruttare completamente il carico sul tetto ammesso. In tale caso, il carico sul portabagagli non deve superare il peso massimo indicato nelle istruzioni di montaggio.

# Climatizzatore

## Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Bocchette di ventilazione 113
Uso consapevole del climatizzatore 114
Anomalie di funzionamento 114

L'efficienza del riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento; la potenza totale del riscaldamento si inserisce quindi solo con motore a temperatura di esercizio.

Con l'impianto di raffreddamento inserito, all'interno del veicolo si verifica un abbassamento della temperatura e dell'umidità. Nella stagione fredda l'attivazione dell'impianto di raffreddamento impedisce l'appannamento dei cristalli.

Per aumentare l'effetto refrigerante è possibile attivare il ricircolo per breve tempo.

Per il ricircolo con il climatizzatore o con Climatronic occorre rispettare le avvertenze » pagina 116 » pagina 119.

**! ATTENZIONE**

Ai fini della sicurezza su strada è importante che i cristalli dei finestrini siano liberi da ghiaccio, neve e condensa. Pertanto, acquisire familiarità con le modalità d'uso di riscaldamento e ventilazione e con le funzioni di disappannamento e sbrinamento dei cristalli, nonché con la funzione di refrigerazione.

**! ATTENZIONE**

- Affinché l'impianto di riscaldamento e raffreddamento funzioni perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera ad es. da ghiaccio, neve o foglie.
- Dopo avere inserito l'impianto di raffreddamento, dall'evaporatore può gocciolare **condensa** e sotto il veicolo può formarsi una pozza d'acqua. Non si tratta di una mancanza di tenuta!

**Avvertenza**

- L'aria viziata si scarica dalle aperture di sfiato situate nella parte posteriore del bagagliaio.
- Si raccomanda di non fumare a bordo del veicolo con ricircolo inserito, in quanto il fumo aspirato dall'abitacolo si deposita nell'evaporatore del climatizzatore. Ciò provoca durante il funzionamento del climatizzatore la comparsa di odori persistenti che possono essere eliminati soltanto con oneri gravosi e costi elevati (sostituzione dell'evaporatore).

## Bocchette di ventilazione

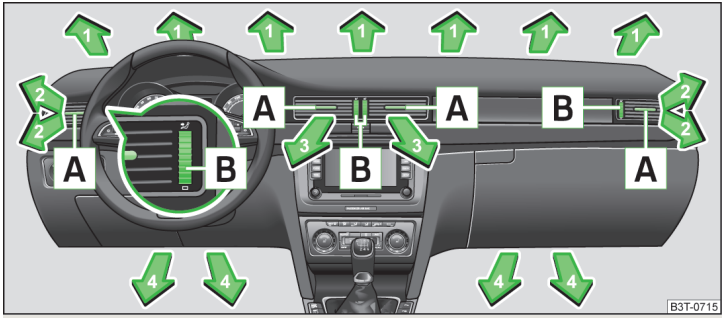


Fig. 122 **Bocchette di ventilazione anteriori**

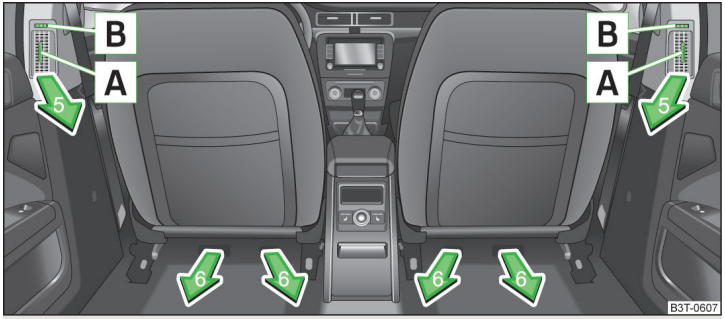


Fig. 123 **Bocchette di ventilazione posteriori**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 112.**

Dalle bocchette di ventilazione aperte fuoriesce, a seconda della posizione della manopola e a seconda delle condizioni climatiche esterne, aria non riscaldata o raffreddata.

Le bocchette di ventilazione **2**, **3** » fig. 122 e **5** » fig. 123 consentono di modificare la direzione del flusso dell'aria e possono essere aperte e chiuse singolarmente.

**Regolazione della direzione del flusso d'aria**

› Ruotare le lamelle orizzontali verso l'alto o verso il basso con l'ausilio dell'elemento di regolazione scorrevole **A** » fig. 122 e/o » fig. 123 per regolare l'entità del flusso dell'aria.
› Ruotare le lamelle verticali verso destra o verso sinistra con l'ausilio dell'elemento di regolazione scorrevole **A** » fig. 122 o » fig. 123 per modificare la direzione laterale del flusso dell'aria.

**Regolazione della quantità dell'aria**

› Ruotare la manopola **B** » fig. 122 e/o » fig. 123 in posizione per aprire completamente la bocchetta di ventilazione.
› Ruotare la manopola **B** » fig. 122 e/o » fig. 123 in posizione **0** per chiudere la bocchetta di ventilazione.

La manopola può essere regolata in qualsiasi posizione intermedia.

**Panoramica delle possibilità di regolazione della direzione del flusso dell'aria**

| Regolazione della direzione del flusso dell'aria | Bocchette di ventilazione attive |
|---|---|
| / | 1, 2 |
| | 1, 2, 4, 6 |
| / | 2, 3, 5 |
| | 4, 6 |

**Avvertenza**

Non coprire le bocchette di ventilazione con oggetti di alcun genere.

## Uso consapevole del climatizzatore

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 112.**

Durante il raffreddamento, il compressore del climatizzatore assorbe tutta la potenza del motore influenzando il consumo di carburante.

Se per l'esposizione ai raggi solari l'abitacolo del veicolo fermo ha raggiunto una temperatura elevata, si raccomanda di aprire brevemente finestrini o porte in modo da far fuoriuscire l'aria calda.

L'impianto di raffreddamento non deve essere inserito se i finestrini sono aperti.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Riducendo i consumi di carburante, si riducono anche le emissioni di sostanze tossiche » pagina 151, *Guida economica e sostenibilità ambientale*.

## Anomalie di funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 112.**

Se, con temperature esterne superiori a +5°C, l'impianto di raffreddamento non entra in funzione, è presente un'anomalia di funzionamento. Le cause possibili sono le seguenti.

› Uno dei fusibili è bruciato. Controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo » pagina 225.

› L'impianto di raffreddamento si è temporaneamente disinserito a causa dell'eccessiva temperatura del liquido di raffreddamento del motore » pagina 29.

Qualora risultasse impossibile risolvere l'anomalia di funzionamento in prima persona o se la capacità di raffreddamento diminuisce, disinserire l'impianto di raffreddamento e rivolgersi a un'officina autorizzata.

# Climatizzatore (climatizzatore manuale)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Elementi di comando 115
Regolazione 116
Modalità di ricircolo 116

L'impianto di raffreddamento funziona soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni.

✓ È stato attivato l'impianto di raffreddamento » pagina 115.

✓ Il motore è in funzione.

✓ La temperatura esterna è superiore a circa +2°C.

✓ L'interruttore della ventola è inserito (posizioni da 1 a 4).

In determinate situazioni, con l'impianto di raffreddamento inserito l'aria emessa dalle bocchette può avere una temperatura di circa 5°C.

Se si può raggiungere la temperatura interna desiderata anche senza inserire l'impianto di raffreddamento, selezionare l'aria fresca.

L'impianto di raffreddamento viene disattivato, con temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta, per garantire la refrigerazione anche con motore sovraccarico.

**ATTENZIONE**

Se il flusso d'aria erogato dalle bocchette viene mantenuto attivo per lungo tempo e con una distribuzione non uniforme dagli ugelli (soprattutto all'altezza delle gambe) e se la differenza di temperatura tra l'esterno e l'interno del veicolo è notevole, ad es. quando si scende dal veicolo, le persone più sensibili possono contrarre malattie da raffreddamento.

**Avvertenza**

- Si raccomanda di far pulire il climatizzatore una volta all'anno presso un'officina autorizzata.
- Durante il funzionamento del climatizzatore, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore al fine di assicurare un sufficiente comfort termico.

## Elementi di comando

Fig. 124 **Climatizzatore: elementi di comando**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 114.**

**Funzioni dei singoli elementi di comando** » fig. 124**:**

- **A** Regolazione della temperatura (ruotare verso sinistra: ridurre la temperatura, ruotare verso destra: aumentare la temperatura)
- **B** Regolazione del livello della ventola (livello 0: ventola disabitata, livello 4: livello massimo della ventola)
- **C** Regolazione della direzione del flusso dell'aria » pagina 113
- **A/C** Inserimento e disinserimento dell'impianto di raffreddamento
- Inserimento/disinserimento del lunotto termico » pagina 76
- Attivazione/disattivazione del riscaldamento autonomo » pagina 120
- Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pagina 116
- Uso del riscaldamento per il sedile anteriore sinistro» pagina 87
- Uso del riscaldamento per il sedile anteriore destro » pagina 87

**i Avvertenza**

La spia di controllo nel tasto col simbolo **A/C** si accende all'inserimento dell'accensione anche se non tutte le condizioni per il funzionamento dell'impianto di raffreddamento sono soddisfatte.» pagina 114 L'accensione della spia di controllo all'interno del tasto segnala che l'impianto di raffreddamento può essere messo in funzione.

## Regolazione

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 114.**

**Regolazioni di base consigliate per gli elementi di comando del climatizzatore nelle varie modalità operative:**

| Impostazioni | Posizione della manopola » fig. 124 *a pagina 115* | | | Tasto» fig. 124 *a pagina 115* | | Bocchette di ventilazione 2 » fig. 122 *a pagina 113* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | A/C | | |
| Sbrinamento del parabrezza e dei cristalli laterali - disappannamento[a)] | Temperatura desiderata | 3 oppure 4 | | Attivato automaticamente | Non attivare | Aprire e orientare verso il cristallo laterale |
| Riscaldamento estremamente rapido | Ruotare completamente a destra fino all'arresto | 3 | | Disattivato | Breve attivazione | Apertura |
| Riscaldamento moderato | Temperatura desiderata | 2 oppure 3 | | Disattivato | Non attivare | Apertura |
| Raffreddamento estremamente rapido | Ruotare completamente a sinistra fino all'arresto | Brevemente 4, quindi 2 o 3 | | Attivato | Breve attivazione | Apertura |
| Raffreddamento gradevole | Temperatura desiderata | 1, 2 o 3 | | Attivato | Non attivare | Aprire e orientare verso il tetto |
| Aria fresca - ventilazione | Ruotare completamente a sinistra fino all'arresto | Posizione desiderata | | Disattivato | Non attivare | Apertura |

[a)] Nei paesi con elevato grado di umidità nell'aria, si sconsiglia di utilizzare questa impostazione. È infatti possibile che l'eccessivo raffreddamento dei cristalli possa comportare il loro appannamento sul lato esterno.

Si raccomanda di lasciare le bocchette di ventilazione **3** » fig. 122 *a pagina 113* in posizione aperta.

## Modalità di ricircolo

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 114.**

La modalità di ricircolo impedisce che l'aria esterna inquinata penetri all'interno dell'abitacolo, ad es. quando si transita in una galleria o si è in coda.

**Attivazione/Disattivazione**

› Premere il tasto con il simbolo .

La spia di controllo nel tasto si accende.

› Premere nuovamente il tasto con il simbolo .

La spia di controllo nel tasto si spegne.

Ruotando la manopola di regolazione dell'aria C » fig. 124 *a pagina 115* in posizione , il ricircolo dell'aria sarà automaticamente disattivato.

Premendo ripetutamente il tasto con il simbolo è possibile reinserire la modalità di ricircolo anche in questa posizione.

**ATTENZIONE**

Si consiglia di non lasciare il ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo, perché l'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente e ai passeggeri, ridurre il livello di concentrazione ed eventualmente causare l'appannamento dei cristalli. Il rischio d'incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

## Climatronic (climatizzatore automatico)

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Elementi di comando 117
Funzionamento automatico 118
Attivazione/Disattivazione dell'impianto di raffreddamento 118
Regolazione della temperatura 118
Ricircolo - variante 1 119
Ricircolo - variante 2 119
Regolazione della ventola 120
Sbrinamento parabrezza 120


Il Climatronic in **funzionamento automatico** garantisce la regolazione ottimale della temperatura dell'aria in uscita, del livello delle ventole e della distribuzione dell'aria.

L'impianto tiene conto anche dell'esposizione ai raggi solari, per cui qualsiasi regolazione manuale è del tutto superflua.

L'impianto di raffreddamento funziona soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ È stato attivato l'impianto di raffreddamento » pagina 115.
- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ La temperatura esterna è superiore a circa +2°C.

L'impianto di raffreddamento viene disattivato, con temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta, per garantire la refrigerazione anche con motore sovraccarico.

**Sfiato del veicolo ad accensione disinserita**

Sui veicoli con tetto a celle solari scorrevole/sollevabile elettrico, al raggiungimento di un certo valore di irradiazione solare dopo il disinserimento dell'accensione la ventola dell'aria fresca viene commutata automaticamente alla modalità "fotovoltaica". Le celle solari sul tetto scorrevole/sollevabile alimentano la corrente per la ventola dell'aria fresca. L'abitacolo del veicolo viene così ventilato con aria fresca.

Per una ventilazione ottimale è necessario che le bocchette dell'aria **2** e **3** siano aperte» fig. 122 *a pagina 113*.

La ventilazione funziona solo con tetto scorrevole/sollevabile completamente chiuso.

**Avvertenza**

- Si raccomanda di far pulire l'impianto Climatronic una volta all'anno presso un'officina autorizzata.
- Durante il funzionamento del Climatronic, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore al fine di assicurare un sufficiente comfort termico.
- Nei veicoli dotati di radio o di sistema di navigazione installati in fabbrica, le informazioni relative al Climatronic sono visualizzate anche sul relativo display. Disinserire questa funzione » *Istruzioni per l'uso della radio, del sistema di navigazione*.

### Elementi di comando

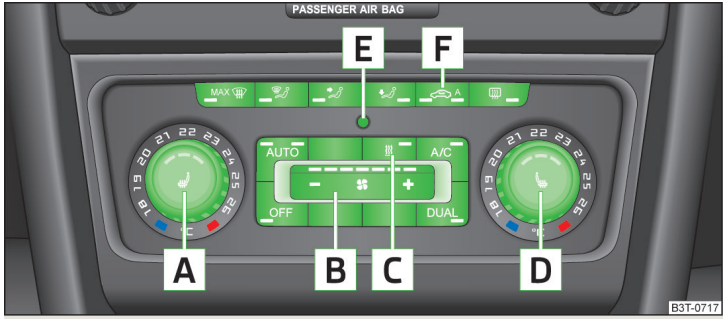


Fig. 125 **Climatronic: elementi di comando**

**Funzioni dei singoli elementi di comando** » fig. 125**:**

A Regolazione della temperatura per il lato sinistro » pagina 118
B Impostazione del numero di giri della ventola » pagina 120
C in base all'allestimento:
› Attivazione/disattivazione del riscaldamento autonomo » pagina 122
› Attivazione/disattivazione del riscaldamento parabrezza » pagina 76
D Regolazione della temperatura per il lato destro » pagina 118
E Sensore temperatura abitacolo
F in base all'allestimento:
› Attivazione/disattivazione ricircolo aria **con** sensore della qualità dell'aria » pagina 119, *Ricircolo - variante 1*
› Attivazione/disattivazione ricircolo aria **senza** sensore della qualità dell'aria » pagina 119, *Ricircolo - variante 2*

MAX Attivazione/disattivazione dello sbrinamento intensivo del parabrezza
Flusso d'aria verso i cristalli
Flusso d'aria verso il torace
Flusso d'aria nel vano piedi
Inserimento/disinserimento del lunotto termico » pagina 76
Uso del riscaldamento per il sedile anteriore sinistro» pagina 87
**AUTO** Inserimento del funzionamento automatico » pagina 118
**OFF** Disattivazione di Climatronic
**A/C** Inserimento e disinserimento dell'impianto di raffreddamento » pagina 118
**DUAL** Attivazione/disattivazione dell'impostazione della temperatura in modalità Dual » pagina 118
Uso del riscaldamento per il sedile anteriore destro » pagina 87

**i Avvertenza**

Non applicare adesivi sopra né coprire in altro modo il sensore di temperatura dell'abitacolo **E**, in quanto ciò potrebbe influenzare il buon funzionamento di Climatronic.

## Funzionamento automatico

Il funzionamento automatico serve a mantenere costante la temperatura nell'abitacolo e a impedire che la parte interna dei cristalli si appanni.

**Regolazione consigliata per tutte le stagioni**

› Impostare la temperatura desiderata tra +18°C e +26°C; noi consigliamo 22°C.
› Premere il tasto **AUTO** » fig. 125 *a pagina 117* .
› Regolare le bocchette di ventilazione **2** e **3** » fig. 122 *a pagina 113* in modo che il flusso d'aria sia rivolto leggermente verso l'alto.

Dopo l'inserimento, a seconda dell'ultima modalità di funzionamento selezionata, si accende nell'angolo superiore destro o sinistro **AUTO** una spia di controllo.

Se la spia di controllo nell'angolo superiore destro del tasto **AUTO** si accende, il Climatronic opera in modalità "HIGH".

La modalità "HIGH" è l'impostazione standard del Climatronic.

Premendo nuovamente il tasto **AUTO**, il Climatronic passa alla modalità "LOW" e la spia di controllo sull'angolo superiore sinistro si accende. In questa modalità del Climatronic, la ventola funziona solo a velocità basse. Se questo risulta positivo dal punto di vista della rumorosità, occorre tuttavia considerare che l'efficacia del climatizzatore si riduce, in particolare se il veicolo è a pieno carico.

Premendo di nuovo il tasto **AUTO** si passa in modalità "HIGH".

La modalità automatica può essere **disattivata** premendo un tasto qualsiasi per la distribuzione dell'aria oppure la velocità della ventola sarà aumentata o ridotta.

## Attivazione/Disattivazione dell'impianto di raffreddamento

› Premere il tasto **A/C**.

La spia di controllo nel tasto si accende.

› Premere nuovamente il tasto **A/C**.

La spia di controllo nel tasto si spegne.

Una volta disattivato l'impianto di raffreddamento, resterà attiva solo la funzione di ventilazione e di riscaldamento che non consente di raggiungere una temperatura inferiore alla temperatura esterna.

## Regolazione della temperatura

La temperatura dell'abitacolo può essere regolata contemporaneamente o separatamente per il lato di sinistra e per quello di destra.

**Per entrambi i lati**

› Per ridurre o aumentare la temperatura, ruotare la manopola **A** » fig. 125 *a pagina 117* verso sinistra oppure verso destra.

La spia di controllo nel tasto **DUAL** non si accende.

**Per il lato destro**

› Ruotare la manopola D » fig. 125 *a pagina 117* verso sinistra oppure verso destra per ridurre o aumentare la temperatura.

La spia di controllo nel tasto **DUAL** si accende.

Se la spia di controllo nel tasto **DUAL** si accende, con la manopola A non è possibile regolare la temperatura per entrambi i lati. Questa funzione potrà essere ripristinata premendo il tasto **DUAL**. La spia di controllo nel tasto si spegne.

È possibile regolare una temperatura compresa tra +18°C e +26 °C. Entro tale intervallo la regolazione della temperatura abitacolo è automatica.

Se si seleziona una temperatura inferiore a +18°C, all'inizio della scala numerica si illumina un simbolo blu.

Se si seleziona una temperatura superiore a +26°C, alla fine della scala numerica si illumina un simbolo rosso.

Nelle due posizioni limite l'impianto Climatronic funziona rispettivamente alla massima potenza di raffreddamento e alla massima potenza di riscaldamento, senza alcuna regolazione della temperatura.

**! ATTENZIONE**

Se il flusso d'aria erogato dalle bocchette viene mantenuto attivo per lungo tempo e con una distribuzione non uniforme dagli ugelli (soprattutto all'altezza delle gambe) e se la differenza di temperatura tra l'esterno e l'interno del veicolo è notevole, ad es. quando si scende dal veicolo, le persone più sensibili possono contrarre malattie da raffreddamento.

## Ricircolo - variante 1

La modalità di ricircolo impedisce in ampia misura che l'aria esterna inquinata penetri all'interno dell'abitacolo, ad es. quando si transita in una galleria o si è in coda.

Se il sensore della qualità dell'aria rileva un aumento della concentrazione di sostanze tossiche, il ricircolo dell'aria viene temporaneamente attivato.

Quando la concentrazione rientra nuovamente nel normale livello, il ricircolo dell'aria viene disattivato automaticamente in modo da consentire il convogliamento di aria fresca all'interno dell'abitacolo.

In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimmessa all'interno dell'abitacolo.

Quando il ricircolo automatico è attivato, un sensore della qualità dell'aria rileva la concentrazione di sostanze tossiche nell'aria aspirata.

**Attivazione del ricircolo**

› Premere ripetutamente il tasto con il simbolo, finché la spia di controllo sul lato **sinistro** del tasto non si accende.

**Attivazione del ricircolo automatico**

› Premere ripetutamente il tasto con il simbolo, finché la spia di controllo sul lato **destro** del tasto non si accende.

**Disattivazione temporanea del ricircolo automatico**

Se in caso di odori sgradevoli il sensore della qualità dell'aria non attiva automaticamente la funzione di ricircolo, è possibile intervenire manualmente premendo il tasto.

› Premere il tasto con il simbolo.

La spia di controllo sul lato sinistro del tasto si accende.

**Disattivazione del ricircolo**

› Premere il tasto **AUTO** o premere ripetutamente il tasto con il simbolo, finché le spie di controllo nel tasto non si spengono.

**! ATTENZIONE**

Si consiglia di non lasciare il ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo, perché l'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente e ai passeggeri, ridurre il livello di concentrazione ed eventualmente causare l'appannamento dei cristalli. Il rischio d'incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

**i Avvertenza**

- Quando il parabrezza si appanna, premere il tasto con il simbolo MAX. Quando il parabrezza è libero da condensa, premere il tasto **AUTO**.
- Il ricircolo automatico funziona solo se la temperatura esterna è superiore di circa 2°C.

## Ricircolo - variante 2

La modalità di ricircolo impedisce in ampia misura che l'aria esterna inquinata penetri all'interno dell'abitacolo, ad es. quando si transita in una galleria o si è in coda.

In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimmessa all'interno dell'abitacolo.

La modalità ricircolo viene attivata automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione, se questa era attiva prima del disinserimento dell'accensione. La spia di controllo nel tasto si accende.

**Disattivazione/Attivazione**

› Premere il tasto con il simbolo .

La spia di controllo nel tasto si spegne.

› Premere nuovamente il tasto con il simbolo .

La spia di controllo nel tasto si accende.

**ATTENZIONE**

Si consiglia di non lasciare il ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo, perché l'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente e ai passeggeri, ridurre il livello di concentrazione ed eventualmente causare l'appannamento dei cristalli. Il rischio d'incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

**Avvertenza**

Quando il parabrezza si appanna, premere il tasto con il simbolo MAX. Quando il parabrezza è libero da condensa, premere il tasto **AUTO**.

## Regolazione della ventola

L'impianto Climatronic regola automaticamente la velocità della ventola in funzione della temperatura dell'abitacolo.

I livelli di velocità della ventola possono però essere regolati anche manualmente in funzione delle proprie esigenze.

› Premere ripetutamente il tasto con il simbolo sul lato sinistro o destro per ridurre o aumentare la velocità della ventola.

Se la ventola viene disattivata, sarà disattivato anche Climatronic.

La velocità impostata viene visualizzata dalla corrispondente quantità di spie che si accendono sopra il tasto con il simbolo .

**ATTENZIONE**

- L'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente ed agli occupanti, ridurre la concentrazione ed eventualmente provocare l'appannamento dei cristalli. Il rischio d'incidente aumenta.
- Non tenere spento Climatronic per un periodo più lungo del necessario.
- Attivare immediatamente Climatronic non appena i cristalli si appannano.

## Sbrinamento parabrezza

**Attivazione**

› Premere il tasto con il simbolo MAX » fig. 125 *a pagina 117*.
› Premere il tasto con il simbolo » fig. 125 *a pagina 117*.

**Disattivazione**

› Premere nuovamente il tasto con il simbolo MAX oppure il tasto **AUTO**.
› Premere nuovamente il tasto con il simbolo .

Dalle bocchette di ventilazione **1** » fig. 122 *a pagina 113* fuoriesce più aria. La regolazione della temperatura avviene in automatico.

# Riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Attivazione/disattivazione 122
Radiocomando 123

Requisiti per il funzionamento del riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi), di seguito solo riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo).

✓ Il livello di carica della batteria del veicolo è sufficiente.
✓ La riserva di carburante è sufficiente (sul display della strumentazione combinata la spia di controllo non si accende).

**Ventilazione autonoma**

A motore spento, la ventilazione autonoma permette di immettere nell'abitacolo aria fresca per abbassare efficacemente la temperatura interna (ad es. se si è parcheggiato il veicolo al sole).

**Riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo)**
Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) può essere utilizzato sia a veicolo fermo, per preriscaldare il veicolo a motore spento, sia durante la marcia (ad es. durante la fase di riscaldamento del motore).

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) opera in combinazione con il climatizzatore o Climatronic.

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) riscalda anche il motore. Non valido per veicoli con motore 3,6l/191 kW FSI.

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) riscalda il liquido di raffreddamento mediante combustione del carburante contenuto nel serbatoio del veicolo. Il liquido di raffreddamento riscalda l'aria che circola nell'abitacolo (a condizione che la ventola B » fig. 124 *a pagina 115* e/o » fig. 125 *a pagina 117* non sia regolata sulla posizione zero).

**ATTENZIONE**
- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) non deve mai essere utilizzato in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento!
- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) non deve mai essere acceso quando si effettua il rifornimento di carburante - pericolo di incendio.
- Il tubo di scarico del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) si trova sul lato inferiore del veicolo. Pertanto, quando si intende utilizzare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), evitare di parcheggiare il veicolo in luoghi in cui i gas di scarico possono entrare in contatto con materiali facilmente incendiabili (ad es. erba secca) o facilmente infiammabili (es. pozze di carburante).

**ATTENZIONE**
- Quando è in funzione, il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) consuma il carburante contenuto nel serbatoio del veicolo e controlla automaticamente il livello di riempimento. Se il livello di carburante nel serbatoio è basso, il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) si disattiva.
- Il tubo di scarico del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), il quale si trova sul lato inferiore del veicolo, non deve essere ostruito e il flusso dei gas di scarico non deve essere bloccato.
- Durante il funzionamento del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), la batteria del veicolo si scarica. Se si è fatto ripetutamente uso del riscaldamento e della ventilazione autonomi per periodi di tempo piuttosto lunghi, è necessario percorrere alcuni chilometri con il veicolo per ricaricare la batteria.

**Avvertenza**
- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) inserisce la ventola B » fig. 124 *a pagina 115* e/o » fig. 125 *a pagina 117* soltanto quando il liquido di raffreddamento raggiunge una temperatura di ca. 50°C.
- Alle basse temperature esterne, nella zona del vano motore può formarsi del vapore acqueo. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.
- Affinché il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) funzionino perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera da gelo, neve o foglie.
- Affinché dopo l'attivazione del riscaldamento supplementare l'aria calda possa penetrare nell'abitacolo, regolare la temperatura comfort normalmente preferita con ventola inserita e lasciare le bocchette in posizione aperta. È consigliabile regolare il flusso d'aria sulla posizione 🌬 o 🌬.

## Attivazione/disattivazione

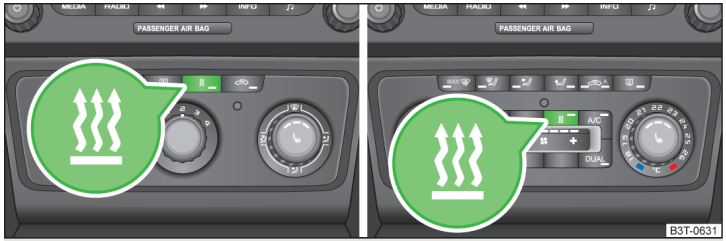


Fig. 126 **Tasto per l'attivazione e la disattivazione diretta sull'elemento di comando del climatizzatore/Climatronic**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 121.**

Per attivare/disattivare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) procedere come segue.

**Attivazione manuale**

Con il tasto sull'elemento di comando del climatizzatore manuale/Climatronic. La spia di controllo nel tasto si accende » fig. 126.

**ON** Con il radiocomando » pagina 123.

**Disattivazione manuale**

Con il tasto sull'elemento di comando del climatizzatore manuale/Climatronic. La spia di controllo nel tasto si spegne » fig. 126.

**OFF** Con il radiocomando » pagina 123.

Dopo il disinserimento del riscaldamento supplementare la pompa del liquido di raffreddamento rimane ancora in funzione per un breve arco di tempo.

**Inserimento/disinserimento automatico**
Sul display della strumentazione combinata » pagina 45 (secondo l'allestimento del veicolo) alla voce di menu **Riscald. auton.** è possibile selezionare le seguenti voci di menu:

- **Giorno** - impostare l'attuale giorno della settimana;
- **Durata** - impostare la durata di inserimento in intervalli di 5 minuti. La durata può andare da 10 a 60 minuti;
- **Modalità** - impostare la modalità operativa desiderata Riscaldamento/Ventilazione;
- **Orario acc. 1**, **Orario acc. 2**, **Orario acc. 3** - in ciascun orario di preselezione è possibile impostare il giorno e l'ora (ora e minuti) per l'inserimento del riscaldamento e della ventilazione autonomi. Nella selezione del giorno si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì. Se viene selezionata questa posizione vuota avviene l'attivazione senza considerare il giorno;
- **Attiva** - attivare la preselezione;
- **Disattiva** - disattivare la preselezione;
- **Standard** - ripristinare le impostazioni di fabbrica;
- **Indietro** - ritorno al menu principale

È possibile attivare un solo orario di preselezione programmato per volta.

L'ultimo orario di preselezione programmato rimane attivo.

Dopo che il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) si è attivato automaticamente all'orario impostato, è necessario attivare nuovamente una preselezione.

Se, durante la regolazione, si selezione la voce di menu **Indietro** o se non si eseguono modifiche sul display per un arco di tempo superiore ai 10 secondi, i valori impostati vengono memorizzati, ma l'orario di preselezione non si attiva.

L'impianto in funzione si disattiva al termine della durata di esercizio impostata alla voce di menu **Durata**.

**Avvertenza**
Se l'impianto è in funzione, nel tasto con il simbolo » fig. 126 si accenderà una spia di controllo.

## Radiocomando

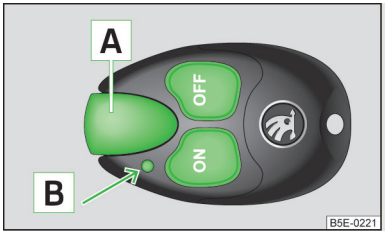


Fig. 127
**Riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo): radiocomando**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 121.**

**Descrizione dell'immagine** » fig. 127

A Antenna
B Spia di controllo
ON Attivare il riscaldamento autonomo
OFF Disattivare il riscaldamento autonomo

Il trasmettitore e la batteria sono alloggiati nell'involucro del radiocomando. Il ricevitore si trova nell'abitacolo.

A batteria completamente carica la portata del radiocomando è di alcune centinaia di metri. Gli ostacoli che si frappongono tra il radiocomando e il veicolo, le cattive condizioni atmosferiche e la riduzione della carica della batteria nel radiocomando possono ridurre notevolmente la portata.

Per attivare o disattivare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), tenere il radiocomando in posizione verticale, con l'antenna A rivolta verso l'alto. L'antenna non deve essere coperta dalle dita o dalla mano.

Il riscaldamento supplementare può pertanto essere attivato o disattivato con il radiocomando solo se la distanza tra radiocomando e veicolo è di almeno 2 m.

**La spia di controllo contenuta nel radiocomando fornirà diverse informazioni all'utente dopo avere premuto un tasto:**

| Indicazione spia di controllo B » fig. 127 | Significato |
|---|---|
| Si accende per circa 2 secondi con luce verde. | Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è attivato. |
| Si accende per circa 2 secondi con luce rossa. | Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è disattivato. |
| Lampeggia lentamente per circa 2 secondi con luce verde. | Il segnale di attivazione non è stato ricevuto. |
| Lampeggia rapidamente per circa 2 secondi con luce verde. | Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è bloccato, ad es. perché il serbatoio del carburante è quasi vuoto oppure a causa di un'anomalia nel riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo). |
| Lampeggia per circa 2 secondi con luce rossa. | Il segnale di disattivazione non è stato ricevuto. |
| Si accende per circa 2 secondi con luce arancione, quindi con luce verde o rossa. | Il livello di carica della batteria è basso ma il segnale di attivazione o di disattivazione è stato ricevuto. |
| Si accende per circa 2 secondi con luce arancione, quindi lampeggia con luce verde o rossa. | Il livello di carica della batteria è basso e il segnale di attivazione o di disattivazione non è stato ricevuto. |
| Lampeggia per circa 5 secondi con luce arancione. | Il livello di carica della batteria è insufficiente e il segnale di attivazione o di disattivazione non è stato ricevuto. |

Sostituire la batteria » pagina 221.

**! ATTENZIONE**

Nel radiocomando sono integrati alcuni componenti elettronici; si raccomanda di proteggere il radiocomando dall'umidità, dagli urti e dall'irraggiamento diretto del sole.

# Comunicazione e Multimedia

## Informazioni generali

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Telefoni cellulari e radiotelefoni 124
Predisposizione universale per telefono (impianto vivavoce) 124
Comando del telefono tramite il volante multifunzione 125
Simboli nel display MAXI DOT 126
Rubrica interna 126


## Telefoni cellulari e radiotelefoni

ŠKODA permette l'uso di telefoni cellulari e di radiotelefoni con antenna esterna correttamente installata ed una potenza di trasmissione fino a 10 Watt.

Per informazioni sulle possibilità di installare e utilizzare telefoni cellulari con una potenza superiore a 10 W, informarsi presso un'officina autorizzata.

L'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni può causare anomalie di funzionamento ai dispositivi elettronici del veicolo.

Possono sussistere i seguenti motivi.
› Mancanza di un'antenna esterna.
› Errata installazione dell'antenna esterna.
› Potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

**ATTENZIONE**

- Pertanto, in mancanza di un'antenna esterna o in caso di errata installazione della stessa, l'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni all'interno del veicolo può causare fortissimi campi elettromagnetici nell'abitacolo.
- Tanto i radiotelefoni e i telefoni cellulari quanto i loro supporti non devono essere montati sui pannelli di copertura degli airbag o nelle immediate vicinanze del raggio d'azione degli airbag.

**ATTENZIONE (continua)**

- Non lasciare mai un telefono cellulare su un sedile, sulla plancia o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni.
- Prima del trasporto aereo del veicolo, la funzione Bluetooth ® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

## Predisposizione universale per telefono (impianto vivavoce)

La predisposizione universale per telefono ("impianto vivavoce") offre tutta la praticità di un telefono cellulare grazie al comando vocale tramite il volante multifunzione, la radio o il sistema di navigazione.

**ATTENZIONE**

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - pericolo d'incidente!
- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.

**Avvertenza**

- Consigliamo di fare eseguire l'installazione dei telefoni cellulari e dei radiotelefoni nel veicolo da un'officina autorizzata.
- Non tutti i telefoni cellulari che consentono una comunicazione tramite Bluetooth® sono compatibili con la predisposizione universale per il telefono GSM II o GSM III. Per sapere se il proprio telefono è compatibile con la predisposizione universale GSM II o GSM III, rivolgersi a un partner ŠKODA.
- La portata del collegamento Bluetooth® con l'impianto vivavoce è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi e le interferenze con altri apparecchi. Se, ad esempio, si tiene il telefono nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento Bluetooth con l'impianto vivavoce o la trasmissione di dati possono risultare problematici.

## Comando del telefono tramite il volante multifunzione

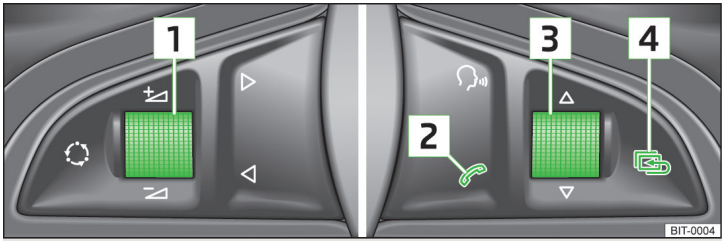


Fig. 128 **Volante multifunzione: comandi del telefono**

Per evitare di distogliere l'attenzione del conducente dalla strada durante l'azionamento del telefono, le funzioni base del telefono possono essere facilmente utilizzate attraverso i tasti presenti sul volante » fig. 128.

Ciò vale tuttavia esclusivamente nel caso in cui il veicolo sia dotato in fabbrica della predisposizione universale per il telefono.

I tasti comandano le funzioni disponibili a seconda della modalità operativa in cui si trova momentaneamente il telefono.

I tasti sul volante multifunzione si illuminano in combinazione con l'accensione delle luci di posizione.

| Tasto/manopola di regolazione » fig. 128 | Operazione | Funzione |
|---|---|---|
| 1 | Breve pressione | Muto (MUTE) |
| 1 | Ruotare verso l'alto | Aumento del volume |
| 1 | Ruotare verso il basso | Riduzione volume |
| 2 | Breve pressione | Accettare / chiudere una chiamata<br>Visualizzazione del menu di base Telefono → Menu principale del telefono → Elenco dei numeri selezionati → Chiama il contatto selezionato |
| 2 | Pressione prolungata | Rifiuto della chiamata in ingresso |
| 3 | Ruotare verso l'alto/il basso | Voce di menu precedente/successiva |
| 3 | Breve pressione | Conferma della voce di menu selezionata |
| 3 | Pressione prolungata | Visualizzazione continua delle iniziali della rubrica |
| 3 | Rapida rotazione verso l'alto | Ritorno alla precedente iniziale della rubrica |
| 3 | Rapida rotazione verso il basso | Passaggio alla successiva iniziale della rubrica |
| 4 | Breve pressione | Ritorno ad un livello superiore del menu |
| 4 | Pressione prolungata | Uscita dal menu Telefono |

## Simboli nel display MAXI DOT

| Simbolo | Significato | Validità |
|---|---|---|
| | Stato di carica della batteria del telefono[a)] | GSM II, GSM III |
| | Potenza del segnale[a)] | GSM II, GSM III |
| | Un telefono è collegato a un dispositivo vivavoce | GSM II, GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo HFP |
| | L'impianto vivavoce è visibile ad altri dispositivi | GSM II, GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo HFP |
| | Un telefono è collegato a un dispositivo vivavoce | GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP |
| | L'impianto vivavoce è visibile ad altri dispositivi | GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP |
| | Un dispositivo multimediale è collegato a un impianto vivavoce | GSM II, GSM III |
| 3G | È disponibile una rete UMTS | GSM III |
| | Collegamento a Internet tramite l'impianto vivavoce | GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP |

a) Questa funzione è supportata solo da taluni telefoni cellulari.

## Rubrica interna

Una rubrica telefonica interna è parte integrante dell'impianto vivavoce. È possibile utilizzare questa rubrica telefonica interna a seconda del tipo di telefono cellulare.

Non appena si collega il telefono per la prima volta all'impianto vivavoce, viene caricata nella memoria dell'impianto vivavoce la rubrica telefonica dal telefono e dalla scheda SIM.

A ogni collegamento successivo del telefono con l'impianto vivavoce avviene solo un aggiornamento della rubrica corrispondente. L'operazione può richiedere alcuni minuti. In questo intervallo di tempo è disponibile la rubrica telefonica memorizzata con l'aggiornamento precedente. I nuovi numeri di telefono memorizzati vengono visualizzati solo al termine dell'aggiornamento.

Se durante l'aggiornamento si verifica un evento telefonico (ad es. chiamata in arrivo o in uscita, dialogo del comando vocale), l'aggiornamento viene interrotto. Al termine dell'evento telefonico l'aggiornamento inizia daccapo.

**GSM II**
La rubrica interna permette di memorizzare 2.500 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 4 numeri.

Per i veicoli con il sistema di navigazione Columbus sul display di questo dispositivo saranno visualizzati non più di 1.200 contatti telefonici.

Se il numero di contatti caricati supera 2.500, la rubrica telefonica non è completa.

**GSM III**
La rubrica interna permette di memorizzare 2.000 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 5 numeri.

Per i veicoli con il sistema di navigazione Columbus sul display di questo dispositivo saranno visualizzati non più di 1000 contatti telefonici.

Se la rubrica telefonica contiene più di 2.000 contatti, sul display MAXI DOT sarà visualizzato quanto segue:

**Rubrica caricata in modo incompleto**

## Predisposizione universale per telefono GSM II

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Collegamento del telefono cellulare con l'impianto vivavoce 127
Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT 128

La predisposizione universale per telefono GSM II prevede le seguenti funzioni.
› Rubrica interna » pagina 126.
› Praticità di utilizzo del telefono tramite il volante multifunzione » pagina 125.
› Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT » pagina 125.

› Comando vocale del telefono » pagina 134.
› Riproduzione della musica dal telefono o da altri apparecchi multimediali » pagina 136.

Tutte le comunicazioni tra un telefono cellulare e l'impianto vivavoce del veicolo sono affidate alla tecnologia Bluetooth®.

**i Avvertenza**

Rispettare le seguenti avvertenze » pagina 124, *Telefoni cellulari e radiotelefoni*.

## Collegamento del telefono cellulare con l'impianto vivavoce

Per collegare un telefono cellulare all'impianto vivavoce è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi. Ulteriori informazioni sono contenute nelle istruzioni del proprio cellulare.

Per il collegamento è necessario effettuare le seguenti operazioni.

› All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare.
› Inserire l'accensione.
› Sul display MAXI DOT selezionare il menu **Telefono** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
› All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.
› Confermare il codice PIN[1].
› Se sul display del telefono viene segnalato il riconoscimento dell'impianto vivavoce (di solito **SKODA_BT**), digitare entro 30 secondi il PIN [1] e attendere che venga realizzato il collegamento[2].
› Per ultimare l'accoppiamento confermare sul display MAXI DOT la creazione del nuovo profilo utente.

Se non c'è più spazio libero per la creazione di un nuovo profilo utente, cancellare un profilo utente presente.

Durante la procedura di collegamento non devono esserci altri telefoni cellulari collegati all'impianto vivavoce.

È possibile collegare all'impianto vivavoce fino a quattro telefoni cellulari, uno solo dei quali può comunicare con l'impianto vivavoce.

La visibilità dell'impianto vivavoce sarà disattivata automaticamente 3 minuti dopo l'accensione oppure anche quando il telefono cellulare si collega con l'impianto vivavoce.

**Ripristino della visibilità dell'impianto vivavoce**

Nel caso in cui l'accoppiamento del telefono cellulare con l'impianto vivavoce non riuscisse entro 3 minuti dall'accensione, per 3 minuti sarà possibile ripristinare la visibilità dell'impianto vivavoce come segue.
› Attivando e disattivando l'accensione.
› Attivando e disattivando il comando vocale.
› Nel display MAXI DOT alla voce di menu **Bluetooth** - **Visibilità**.

**Collegamento con un telefono cellulare già collegato**

All'inserimento dell'accensione il collegamento viene instaurato automaticamente, a condizione che sia già stato eseguito il collegamento del telefono cellulare [2]. Occorre verificare sul proprio telefono cellulare se è stato creato il collegamento automatico.

**Interruzione del collegamento**

› Estraendo la chiave di accensione.
› Scollegando l'impianto vivavoce nel telefono cellulare.
› Scollegando l'utente nel display MAXI DOT alla voce di menu **Bluetooth** - **Utente**.

**Risoluzione dei problemi di collegamento**

Se l'impianto vivavoce restituisce il messaggio **Nessun telefono accopp. trovato**, occorre verificare lo stato operativo del telefono cellulare.
› Il telefono è acceso?
› Il codice PIN è stato inserito?
› Il Bluetooth® è attivo?
› La visibilità del telefono cellulare è attiva?
› Il telefono cellulare è già stato collegato all'impianto vivavoce?

[1] In base alla versione Bluetooth® del proprio telefono cellulare sarà visualizzato un codice PIN di 6 cifre (SSP) generato automaticamente oppure dovrà essere ad esempio inserito manualmente il codice PIN **1234**.

[2] Alcuni telefoni cellulari dispongono di un menu in cui va inserito un codice di autorizzazione per l'instaurazione del collegamento Bluetooth®. Quando è richiesto l'inserimento del codice di autorizzazione, esso deve essere digitato ogni volta che si reinstaura il collegamento Bluetooth.

## Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT

Nel menu **Telefono** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica**
- **Selez. numeri**[1)]
- **Registri chiam.**
- **Casella vocale**
- **Bluetooth**[1)]
- **Impostazioni**[2)]
- **Indietro**

**Rubrica**
Nella voce di menu **Rubrica** è contenuto l'elenco dei contatti caricati dalla memoria del telefono e dalla scheda SIM del cellulare.

**Selez. numeri**
Alla voce di menu **Selez. numeri** è possibile inserire un qualsiasi numero telefonico. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, ✻, #** e le funzioni **Annulla**, **Chiama**, **Cancella**.

**Registri chiam.**
Alla voce di menu **Registri chiam.** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Perse** - elenco delle chiamate perse in arrivo
- **Effettuate** - elenco dei numeri selezionati
- **Ricevute** - elenco delle chiamate ricevute

**Casella vocale**
Alla voce di menu **Casella vocale** è possibile impostare[1)] e successivamente selezionare il numero della casella vocale.

**Bluetooth**
Alla voce di menu **Bluetooth** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Utente** - panoramica dei telefoni memorizzati
- **Aggiungi utente** - ricerca dei nuovi telefoni che si trovano nel campo di ricezione
- **Visibilità** - attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per gli altri apparecchi
- **Media Player** - riproduzione del suono tramite Bluetooth®
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
  - **Ricerca** - ricerca apparecchi
- **Nome telefono** - possibilità di modificare il nome dell'impianto vivavoce (nome preimpostato: SKODA_BT)

**Impostazioni**
Alla voce di menu **Impostazioni** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica** - rubrica telefonica
  - **Aggiornare**[1)] - aggiornamento della rubrica
  - **Riordina:** - disposizione delle voci nella rubrica
    - **Cognome** - disposizione per cognome
    - **Nome** - disposizione per nome
- **Suoneria** - impostazione della suoneria

**Indietro**
Ritorno al menu di base del telefono.

## Predisposizione universale per telefono GSM III

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Collegamento del telefono con l'impianto vivavoce 129
Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT 130
Collegamento Internet tramite Bluetooth® 132

La predisposizione universale per telefono GSM III comprende le seguenti funzioni:
› Rubrica interna » pagina 126.
› Praticità di utilizzo del telefono tramite il volante multifunzione » pagina 125.
› Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT » pagina 130.
› Comando vocale del telefono » pagina 134.

[1)] Nei veicoli dotati di sistema di navigazione Amundsen+, questa funzione può essere attivata tramite il menu del sistema di navigazione, » *vedere il manuale di istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Amundsen+.*
[2)] Questa funzione non è disponibile nei veicoli con sistema di navigazione Amundsen+.

› Riproduzione della musica dal telefono o da altri apparecchi multimediali » pagina 136.
› Collegamento a Internet » pagina 132.
› Visualizzazione di messaggi SMS » pagina 131.

La comunicazione tra un telefono e l'impianto vivavoce del veicolo avviene tramite i seguenti profili della tecnologia Bluetooth®.

**rSAP - Remote SIM access profile (trasmissione a distanza di dati SIM)**
Dopo aver collegato il telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo **rSAP**, il telefono si scollega dalla rete GSM e la comunicazione con la rete avviene solo tramite l'impianto vivavoce mediante l'antenna esterna del veicolo. Nel telefono rimane attiva solo l'interfaccia del Bluetooth®. In questo caso è possibile selezionare solo lo scollegamento dall'impianto vivavoce o la disattivazione del collegamento Bluetooth® o il numero di emergenza 112 (valido solo per alcuni paesi).

**HFP - Hands Free Profile**
Dopo aver collegato il telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo **HFP**, il telefono utilizza per la comunicazione con la rete GSM anche il suo modulo GSM e l'antenna interna.

**i Avvertenza**
Rispettare le seguenti avvertenze » pagina 124, *Telefoni cellulari e radiotelefoni*.

## Collegamento del telefono con l'impianto vivavoce

Per collegare un telefono cellulare all'impianto vivavoce è necessario accoppiare il telefono all'impianto vivavoce. Ulteriori informazioni sono contenute nelle istruzioni del proprio cellulare. Per il collegamento è necessario effettuare le seguenti operazioni.

**Collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo rSAP**
› All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare. In alcuni telefoni cellulari è necessario attivare dapprima la funzione **rSAP**.
› Inserire l'accensione.
› Sul display MAXI DOT selezionare il menu **Telefono** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
› All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.
› Confermare il codice PIN[1].
› Se la scheda SIM è bloccata da un codice PIN, inserire il PIN della scheda SIM del telefono. Il telefono si collega all'impianto vivavoce (al primo collegamento è possibile inserirlo solo tramite il display MAXI DOT e solo a veicolo fermo, perché solo in questo caso si può stabilire se il PIN deve essere memorizzato o meno).
› Per la memorizzazione di un nuovo utente seguire le istruzioni sul display MAXI DOT.
› Per scaricare la rubrica e i dati di identificazione della scheda SIM nell'impianto vivavoce, confermare nuovamente la richiesta **rSAP** nel proprio telefono cellulare.

**Collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo HPP**
› All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare.
› Inserire l'accensione.
› Sul display MAXI DOT selezionare il menu **Telefono** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
› All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.
› Confermare il codice PIN[1].
› Per memorizzare un nuovo utente o scaricare la rubrica telefonica e i dati di identificazione della scheda SIM nell'impianto vivavoce, seguire le istruzioni sul display MAXI DOT e sul telefono cellulare.

Il telefono si collega preferibilmente tramite il profilo **rSAP**.

Se il PIN è stato memorizzato, al successivo inserimento dell'accensione il telefono viene automaticamente trovato e collegato all'impianto vivavoce. Occorre verificare sul proprio telefono cellulare se è stato creato il collegamento automatico.

[1] In base alla versione di Bluetooth® del telefono cellulare viene visualizzato un codice PIN di 6 cifre (SSP) generato automaticamente oppure occorre inserire nel proprio telefono cellulare entro 30 secondi un codice di 16 cifre visualizzato sul display MAXI DOT e confermare le indicazioni sul display del telefono cellulare.

**Interruzione del collegamento**

› Estraendo la chiave dal blocchetto di accensione (se è in corso una conversazione telefonica, il collegamento non viene interrotto).
› Scollegando l'impianto vivavoce nel telefono cellulare.
› Scollegando l'utente sul display MAXI DOT alla voce di menu **Bluetooth** - **Utente** - selezionare l'utente - **Sconnetti** .

Per i veicoli che dispongono di una radio o di un sistema di navigazione montati in fabbrica, è possibile terminare la conversazione telefonica estraendo la chiave dal blocchetto di accensione o toccando il pulsante sullo schermo touch-screen della radio[1)] oppure del sistema di navigazione, » *Istruzioni della radio o del sistema di navigazione*.

**Avvertenza**

▪ Nella memoria dell'impianto vivavoce possono essere registrati fino a tre utenti. L'impianto vivavoce è tuttavia in grado di comunicare sempre solo con uno di questi. In caso di collegamento di un quarto telefono cellulare, occorre cancellare uno degli utenti precedentemente registrati.
▪ Durante il collegamento con l'impianto vivavoce occorre seguire le istruzioni visualizzate sul telefono cellulare.

## Utilizzo del telefono sul display MAXI DOT

Se non è collegato alcun telefono con l'impianto vivavoce, dopo aver selezionato il menu **Telef. mobile** compaiono il messaggio **Nessun telefono accopp. trovato** e le seguenti voci di menu.

▪ **Aiuto** - questa voce di menu compare se nessun telefono accoppiato è memorizzato nell'impianto vivavoce.
▪ **Connetti** - questa voce di menu compare se uno o più telefoni accoppiati sono memorizzati nella memoria dell'impianto vivavoce.
▪ **Aggiungi utente** - nuovo telefono
▪ **Media player** - riproduzione multimediale
  ▪ **App. attivo** - apparecchio collegato
  ▪ **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
  ▪ **Ricerca** - ricerca apparecchi
  ▪ **Visibilità** - attivazione/disattivazione della visibilità
▪ **SOS** - chiamata d'emergenza

Se un telefono è accoppiato all'impianto vivavoce, è possibile selezionare nel menu **Telef. mobile** le seguenti voci di menu.

**Rubrica**

Nella voce di menu **Rubrica** è contenuto l'elenco dei contatti caricati dalla memoria del telefono e dalla scheda SIM del cellulare.

Per ogni contatto del telefono sono disponibili le seguenti funzioni.

▪ Visualizzazione dei numeri di telefono
▪ **Registr. vocale** - registrazione vocale relativa al contatto
  ▪ **Riproduzione** - riproduzione di una registrazione vocale
  ▪ **Registra** - registrazione di un contatto vocale

**Selez. numeri**

Alla voce di menu **Selez. numeri** è possibile inserire un qualsiasi numero telefonico. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, ✳, #** e le funzioni **Cancella**, **Chiama**, **Indietro**.

**Registri chiam.**

Alla voce di menu **Registri chiam.** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.

▪ **Perse** - elenco delle chiamate perse in arrivo
▪ **Ricevute** - elenco delle chiamate ricevute
▪ **Effettuate** - elenco dei numeri selezionati
▪ **Cancella elenchi** - cancellazione di elenchi chiamate

**Casella vocale**

Alla voce di menu **Casella vocale** è possibile impostare ed event. memorizzare il numero della casella vocale e quindi selezionarlo. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, ✳, #** e le funzioni **Cancella**, **Chiama**, **Salva**, **Indietro**.

[1)] Non vale per la radio Swing.

**Messaggi**[1)]
Nella voce di menu **Messaggi** si trova un elenco dei messaggi di testo ricevuti. Dopo avere richiamato un messaggio, vengono visualizzate le seguenti funzioni.
- **Visualizzare** - visualizzazione del messaggio di testo
- **Leggi** - il sistema legge il messaggio di testo selezionato tramite l'altoparlante di bordo
- **Ora di invio** - visualizzazione dell'ora di invio del messaggio
- **Chiama** - selezione del numero di telefono del mittente del messaggio di testo
- **Copia** - copia del messaggio di testo arrivato sulla scheda SIM
- **Cancella** - cancellazione del messaggio

**Bluetooth**
Alla voce di menu **Bluetooth** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Utente** - panoramica dei telefoni memorizzati
  - **Connetti** - collegamento con il telefono
  - **Sconnetti** - scollegamento del telefono
  - **Rinomina** - ridenominazione del telefono
  - **Cancella** - cancellazione del telefono
- **Aggiungi utente** - ricerca dei telefoni che si trovano nel campo di ricezione
- **Visibilità** - attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per gli altri apparecchi
- **Media player** - riproduzione multimediale
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
    - **Connetti** - collegamento con l'apparecchio
    - **Rinomina** - ridenominazione dell'apparecchio
    - **Cancella** - cancellazione dell'apparecchio
    - **Autorizzazione** - autorizzazione dell'apparecchio
  - **Ricerca** - ricerca dei media player disponibili
  - **Visibilità**- attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per media player nell'ambiente
- **Modem** - panoramica degli apparecchi attivi e connessi per il collegamento a Internet
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
- **Nome telefono** - possibilità di modificare il nome dell'impianto vivavoce (nome preimpostato: SKODA_BT)

**WLAN**
Voce di menu **WLAN** » pagina 133, *Utilizzo della rete WLAN sul display MAXI DOT*.

**Impostazioni**
Alla voce di menu **Impostazioni** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica** - rubrica telefonica
  - **Aggiornare** - lettura della rubrica
  - **Selez. memoria** - selezione della memoria con i contatti telefonici
    - **SIM & telefono** - scaricare i contatti dalla scheda SIM e dal telefono
    - **Scheda SIM** - scaricare i contatti dalla scheda SIM
    - **Telef. mobile** - impostazione in uscita; per potere vedere anche i contatti della scheda SIM è necessario passare alla voce di menu **SIM & telefono**
  - **Riordina:** - disposizione delle voci nella rubrica
    - **Cognome** - disposizione per cognome
    - **Nome** - disposizione per nome
- **Proprio numero** - possibilità di non visualizzare il proprio numero sul display dell'apparecchio chiamato (questa funzione dipende dal gestore di rete mobile)
  - **Dipende da rete** - visualizzazione dipendente dalla rete del proprio numero di telefono
  - **Si** - visualizzazione del proprio numero di telefono consentita
  - **No** - visualizzazione del proprio numero di telefono vietata
- **Regolaz. segnali** - regolazione segnali
  - **Suoneria** - impostazione della suoneria
  - **Volume** - regolazione del volume segnali
    - **Alza** - aumento del volume
    - **Abbassa** - riduzione del volume
- **Impostaz. tel.** - impostazioni telefono
  - **Selez. gestore** - selezione gestore
    - **Automatico** - selezione gestore automatica
    - **Manuale** - selezione gestore manuale
  - **Mod. rete** - modalità rete
    - **UMTS** - UMTS
    - **GSM** - GSM
    - **Automatico** - automatico

[1)] Solo con collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo rSAP.

- **Mod. SIM** - vale per i telefoni con profilo rSAP nei quali è possibile inserire due schede SIM contemporaneamente - è possibile selezionare quale scheda SIM deve essere collegata all'impianto vivavoce
  - **Mod. SIM 1** - SIM 1 collegata all'impianto vivavoce
  - **Mod. SIM 2** - SIM 2 collegata all'impianto vivavoce
- **Mod. telefono** - passaggio tra le modalità rSAP e HFP
  - **Premium** - modalità rSAP
  - **Viva voce** - modalità HFP
- **Fase spegnim.** - impostazione della fase di spegnimento - in intervalli di 5 min

- **Punto di acc.** - impostazione del punto di accesso Internet
  - **APN** - modifica del nome del punto di accesso
  - **Nome utente** - nome utente
  - **Password** - password
- **Disattivaz. tel.** - disinserimento dell'impianto vivavoce (il telefono cellulare rimane accoppiato)

**Indietro**
Ritorno al menu principale sul display MAXI DOT.

## Collegamento Internet tramite Bluetooth®

Tramite l'impianto vivavoce vi è la possibilità ad es. di collegare un notebook a Internet.

La centralina dell'impianto vivavoce supporta le tecnologie GPRS, EDGE e UMTS/3G.

Il collegamento a Internet è possibile solo attraverso un telefono collegato tramite il profilo rSAP.

Il procedimento per stabilire la connessione Internet può variare a seconda del tipo e della versione del sistema operativo e del tipo di apparecchio da collegare. Per poter eseguire con successo la connessione a Internet sono richieste conoscenze sul sistema operativo dell'apparecchio da collegare.

**Procedura di collegamento**
› Accoppiare il telefono cellulare all'impianto vivavoce.
› Nel menu **Telef. mobile** - **Impostazioni** - **Punto di acc.** impostare il punto di accesso (in base al gestore, per l'"Internet" comune).
› Nel menu **Telef. mobile** - **Bluetooth** - **Visibilità** attivare la visibilità dell'impianto vivavoce per altri apparecchi.
› Sull'apparecchio da collegare effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.
› Nell'elenco degli apparecchi trovati selezionare l'impianto vivavoce (di serie "SKODA_BT").
› Immettere la password nell'apparecchio da collegare e rispettare eventuali avvertenze visualizzate sull'apparecchio da collegare o sul display MAXI DOT.
› Nel browser Internet inserire l'indirizzo Internet desiderato. Il sistema operativo richiede di immettere il numero telefonico per l'accesso a Internet (a seconda dell'operatore, solitamente "*99#").

# WLAN

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Attivazione/disattivazione della rete WLAN 132
Collegamento dell'apparecchio esterno alla rete WLAN 133
Utilizzo della rete WLAN sul display MAXI DOT 133

WLAN (o anche Wi-Fi) rappresenta una rete senza fili per il collegamento Internet.

Tramite un telefono cellulare collegato mediante il profilo rSAP alla predisposizione universale per telefono GSM III è possibile realizzare una rete WLAN nel veicolo e consentire ai passeggeri con apparecchi compatibili di collegarsi a questa rete.

## Attivazione/disattivazione della rete WLAN

**Attivazione**
› Collegare il telefono cellulare tramite il profilo rSAP alla predisposizione universale per telefono GSM III » pagina 129.
› Nel menu **Telef. mobile** selezionare la voce di menu **WLAN**.

Sul display compare il messaggio *Attivare WLAN?*

› Selezionare la voce di menu **Sì**.

Se non viene assegnato automaticamente alcun punto di accesso[1], occorre inserirlo manualmente secondo le istruzioni del gestore della rete mobile, ad es. "Internet".

[1] Il nome del punto di accesso viene definito dal gestore della rete mobile.

Se la rete WLAN è stata attivata, sul display compare ad es. il seguente messaggio: **WLAN SK_WLAN 1234 attiva.**

Quindi sul display compare una password per il collegamento alla rete WLAN. Successivamente, è possibile trovare la password nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Password** - **Mostra**.

Qualora non fosse disponibile un collegamento dati tramite WLAN, sul display comparirà il messaggio **Connessione dati non disp.**. Ciò può essere causato ad esempio da un segnale GSM debole. Tentare di realizzare di nuovo il collegamento in un luogo con segnale di ricezione più forte.

**Disattivazione**

› Nel menu **Telef. mobile** selezionare la voce di menu **WLAN** - **Off**.

Sul display compare il messaggio *Disattivare WLAN?*

› Selezionare la voce di menu **OK**.

Sul display compare il messaggio *WLAN disattivata.*

## Collegamento dell'apparecchio esterno alla rete WLAN

**Collegamento tramite la ricerca della rete WLAN**

› Attivare la rete WLAN » pagina 132, *Attivazione/disattivazione della rete WLAN*.
› Eseguire la ricerca delle reti WLAN (Wi-Fi) nell'apparecchio da collegare - vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
› Nel menu delle reti trovate, selezionare il collegamento per la rispettiva rete WLAN (ad es. **WLAN SK_WLAN 1234**).

Se nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Impostazioni** - **Criptatura** è impostata la voce di menu **WPA2**, occorre inserire nell'apparecchio da collegare la password visualizzata all'attivazione della rete WLAN. È possibile trovare la password nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Password** - **Mostra**.

Se nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Impostazioni** - **Criptatura** è impostata la voce di menu **Aperta**, il collegamento avviene automaticamente.

**Collegamento tramite WPS (servizio per un collegamento semplice)**

› Attivare la rete WLAN » pagina 132, *Attivazione/disattivazione della rete WLAN*.
› Nella strumentazione combinata aprire il menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Config. WPS**.
› Selezionare nell'apparecchio da collegare la funzione del collegamento tramite WPS - vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Se nella strumentazione combinata è selezionata la voce di menu **Pulsante Push**, il collegamento alla WLAN sarà automatico.

Se nella strumentazione combinata è selezionata la voce di menu **PIN WPS**, occorre inserire un codice PIN nell'apparecchio da collegare e nella strumentazione combinata.

## Utilizzo della rete WLAN sul display MAXI DOT

Con la rete WLAN attiva vengono visualizzate, in base alla selezione della voce di menu **WLAN**, le seguenti voci di menu.

- **Off** - disattivazione della rete WLAN (in funzione del contesto)
- **Elenco appar.** - visualizzazione degli elenchi degli apparecchi esterni
  - **App. attivo** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi attivi
    - **Blocca** - divieto di collegamento degli apparecchi
  - **Disp. conosciuti** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi conosciuti
    - **Rinomina** - ridenominazione dell'apparecchio
    - **Blocca** - divieto di collegamento degli apparecchi
  - **Disp. bloccati** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi bloccati
    - **Sblocca** - eliminazione del divieto di collegamento
  - **Cancella elenchi** - cancellazione di elenchi apparecchi
    - **Disp. conosciuti** - cancellazione dell'elenco degli apparecchi conosciuti
    - **Disp. bloccati** - cancellazione dell'elenco degli apparecchi bloccati
    - **Ambed. elenchi** - cancellazione di entrambi gli elenchi apparecchi
- **Password** - procedura di collegamento alla rete WLAN con password
  - **Mostra** - visualizzazione di una password per il collegamento alla rete WLAN
  - **Generare nuova** - generazione di una nuova password per il collegamento alla rete WLAN
- **Nome WLAN** - procedura con nome della rete WLAN
  - **Mostra** - visualizzazione del nome della rete WLAN
  - **Rinomina** - ridenominazione del nome della rete WLAN
- **Config. WPS** - collegamento alla rete WLAN tramite WPS
  - **Pulsante Push** - collegamento automatico
  - **PIN WPS** - inserimento PIN per il collegamento
- **Contatore dati** - visualizzazione delle informazioni sul volume di dati trasmesso
  - **Conness. attuale** - visualizzazione del volume di dati trasmesso con la connessione attiva
  - **Totale** - visualizzazione del volume totale dei dati trasmessi
  - **Reset** - reset delle informazioni sul volume di dati trasmesso

- **Impostazioni** - impostazioni della rete WLAN
  - **Punto di acc.** - impostazioni del punto di accesso
    - **Gestione** - gestione del punto di accesso
      - **APN** - modifica del nome del punto di accesso
      - **Nome utente** - nome utente
      - **Password** - password
    - **Reset** - reset alle impostazioni standard del punto di accesso
  - **Priorizzazione** - impostazione della priorizzazione di collegamento
    - **Chiamate** - impostazione della priorizzazione di collegamento per le chiamate
    - **Dati** - impostazione della priorizzazione di collegamento per la trasmissione dati
  - **Criptatura** - impostazione della criptatura
    - **WPA2** - attivazione della criptatura WPA 2
    - **Aperta** - senza criptatura
  - **Visibilità** - impostazione della visibilità della rete WLAN
    - **Visibile** - la rete WLAN è visibile per altri apparecchi
    - **Nascondere** - la rete WLAN non è visibile per altri apparecchi
  - **Roaming dati** - impostazioni del roaming dati
    - **No roaming** - il roaming dati non è consentito
    - **Acconsentire** - il roaming dati è consentito
    - **Chied. sempre** - impostazione della domanda per il roaming dati
  - **Canale WLAN** - selezione dei canali della rete WLAN (di norma è impostato il canale 11)
    - **Canale 1** ... **Canale 11** - visualizzazione dei canali della rete WLAN
  - **Reset** - reset alle impostazioni standard della rete WLAN

## Comando vocale

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Dialogo 134
Comandi vocali - GSM II 135
Comandi vocali - GSM III 136


### Dialogo

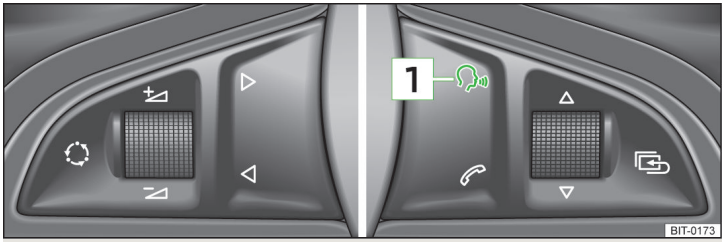


Fig. 129 **Volante multifunzione**

Il sistema del comando vocale (di seguito solo sistema) consente di comandare alcune funzioni dell'impianto vivavoce con i comandi vocali.

Il periodo di tempo in cui il sistema è pronto a ricevere e ad effettuare i comandi vocali viene definito Dialogo. Il sistema risponde per mezzo di messaggi vocali e guida eventualmente l'utente attraverso le varie funzioni.

**La comprensione ottimale dei comandi dipende da diversi fattori.**

- Parlare con un volume di voce normale senza accenti e pause superflue.
- Evitare una pronuncia poco chiara.
- Chiudere le porte, i finestrini e il tetto scorrevole, per ridurre e/o evitare l'influsso dei rumori esterni.
- A velocità più elevate si consiglia di pronunciare i comandi vocali con un tono di voce maggiore, per evitare che questi siano coperti dall'innalzamento dei rumori ambientali.
- Durante il dialogo limitare i rumori secondari all'interno del veicolo, ad es. altri occupanti che parlano contemporaneamente.
- Evitare di parlare quando il sistema pronuncia un messaggio.

Il microfono per i comandi vocali è disposto nel padiglione sagomato del tetto ed è orientato sul conducente e sul passeggero anteriore. Pertanto il conducente ed il passeggero anteriore possono comandare il dispositivo.

**Inserimento del numero di telefono**

Si può inserire il numero di telefono come sequenza continua di cifre pronunciate una dopo l'altra (l'intero numero in un'unica volta) o sotto forma di blocchi di cifre (separati da brevi pause). Dopo ogni sequenza di cifre (separazione attraverso una breve pausa), tutte le cifre riconosciute vengono ripetute dal sistema.

È possibile l'inserimento di cifre **0 - 9**, simboli **+, ✳, #**. Il sistema non riconosce la pronuncia di cifre combinate come p.es. ventitre, ma solo di cifre singole (in questo caso: due, tre).

**Attivazione del comando vocale - GSM II**
Premendo brevemente il tasto 1 » fig. 129 sul volante multifunzione.

**Disattivazione del comando vocale - GSM II**
Se il sistema sta già emettendo un messaggio, è necessario terminare il messaggio in corso premendo brevemente il tasto 1 sul volante multifunzione.

Se il sistema aspetta un comando vocale, è possibile terminare il dialogo:
› con il comando vocale **ANNULLA**;
› premendo brevemente il tasto 1 sul volante multifunzione.

**Attivazione del comando vocale - GSM III**
Il dialogo può essere avviato in qualsiasi momento premendo brevemente il tasto 1 » fig. 129 sul volante multifunzione[1)].

**Disattivazione del comando vocale - GSM III**
Se il sistema sta già emettendo un messaggio, è necessario terminare la riproduzione del messaggio in corso, premendo brevemente il tasto 1 » fig. 129 sul volante multifunzione.

Se il sistema aspetta un comando vocale, è possibile terminare il dialogo:
› con il comando vocale **ANNULLA**;
› Premendo brevemente il tasto 1 » fig. 129 sul volante multifunzione.

**i Avvertenza**
- In caso di chiamata in arrivo, il dialogo viene subito terminato.
- Il comando vocale è possibile solo nei veicoli dotati di volante multifunzione con comandi del telefono.
- Per i veicoli dotati di fabbrica di un sistema di navigazione Columbus, il comando vocale è possibile solo mediante questo dispositivo, vedere le » *Istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Columbus*, capitolo *Comando vocale del sistema di navigazione*.

## Comandi vocali - GSM II

**Comandi vocali di base**

| Comando vocale | Operazione |
|---|---|
| **AIUTO** | Dopo questo comando il sistema riproduce tutti i comandi. |
| **CHIAMARE XYZ** | Con questo comando viene chiamato il contatto contenuto nella rubrica telefonica. |
| **RUBRICA** | Dopo questo comando è possibile riprodurre ad es. la rubrica telefonica, modificare oppure cancellare un messaggio vocale relativo al contatto, ecc. |
| **REGISTRI CHIAM.** | Elenchi dei numeri selezionati, chiamate perse, ecc. |
| **CHIAMARE NUMERO** | Dopo questo comando è possibile inserire un numero telefonico per creare un collegamento con il partecipante desiderato. |
| **RICHIAMARE** | Dopo aver pronunciato questo comando il sistema seleziona l'ultimo numero selezionato. |
| **MUSICA**[a)] | Riproduzione della musica dal telefono cellulare o da un altro apparecchio collegato. |
| **ULTERIORI OPZIONI** | Dopo questo comando il sistema offre altri comandi correlati al contesto. |
| **IMPOSTAZIONI** | Selezione per la regolazione del Bluetooth®, dialogo, ecc. |
| **ANNULLA** | Il dialogo viene terminato. |

a) Nei veicoli dotati di sistema di navigazione Amundsen+, questa funzione può essere attivata tramite il menu del sistema di navigazione, » *vedere il manuale di istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Amundsen+*.

Quando il sistema non riconosce un comando vocale, risponde con il messaggio "**Come, scusi?**"; a questo punto è possibile pronunciare nuovamente il comando vocale. Dopo il 2° tentativo fallito il sistema ripete la domanda. Dopo il 3° tentativo fallito, il sistema risponde con il messaggio "**Operazione interrotta.**" e il dialogo viene terminato.

1) Non vale per i veicoli con sistema di navigazione Columbus.

**Memorizzazione di un messaggio vocale relativo a un contatto**
Se per alcuni contatti il riconoscimento automatico del nome non funziona in modo affidabile, è possibile memorizzare una registrazione vocale per tale contatto nella voce di menu **Rubrica** - **Nome** - **Registra**.

Una registrazione vocale può essere memorizzata anche tramite il comando vocale nel menu **Ulteriori opzioni**.

## Comandi vocali - GSM III

**Comandi vocali di base**

| Comando vocale | Operazione |
|---|---|
| **AIUTO** | Dopo questo comando il sistema riproduce tutti i comandi. |
| **CHIAMARE NOME** | Dopo questo comando è possibile inserire un nome per creare un collegamento con il partecipante desiderato. |
| **CHIAMARE NUMERO** | Dopo questo comando è possibile inserire un numero telefonico per creare un collegamento con il partecipante desiderato. |
| **RICHIAMARE** | Viene composto l'ultimo numero telefonico selezionato. |
| **LEGGI ELENCO DEI NOMI** | Il sistema legge i contatti nella rubrica telefonica. |
| **LEGGERE MESSAGGI** | Il sistema legge i messaggi ricevuti durante il collegamento del telefono alla centralina. |
| **DIALOGO BREVE** | Le istruzioni della guida vengono ridotte notevolmente (si presuppone una buona conoscenza delle istruzioni). |
| **DIALOGO LUNGO** | Le istruzioni della guida non vengono ridotte (adatto per principianti). |
| **ANNULLA** | Il dialogo viene terminato. |

Se il sistema non riconosce il comando, riproduce la prima parte della guida e consente di ripetere l'immissione. Dopo il 2° tentativo fallito il sistema ripete la seconda parte della guida. Dopo il 3° tentativo fallito, il sistema risponde con il messaggio "**Operazione interrotta.**" e il dialogo viene terminato.

**Memorizzazione di un messaggio vocale relativo a un contatto**
Se per alcuni contatti il riconoscimento automatico del nome non funziona in modo affidabile, è possibile memorizzare una registrazione vocale per tale contatto nella voce di menu **Rubrica** - **Nome** - **Registra**.

Una registrazione vocale può essere memorizzata anche tramite il comando vocale nel menu **Ulteriori opzioni**.

# Multimedia

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riproduzione della musica tramite Bluetooth® 136
Comando della radio e del sistema di navigazione mediante il volante multifunzione 137
Ingressi AUX e MDI 138
Cambia CD 138
Predisposizione DVD 139

## Riproduzione della musica tramite Bluetooth®

La predisposizione universale per telefono consente la riproduzione della musica tramite Bluetooth® da apparecchi come ad es. lettore MP3, telefono cellulare o notebook.

Per consentire la riproduzione della musica tramite Bluetooth® è necessario accoppiare l'apparecchio all'impianto vivavoce nel menu **Telefono** - **Bluetooth**- **Lettore**.

La riproduzione della musica viene comandata dall'apparecchio collegato.

La predisposizione universale per telefono GSM II consente di utilizzare la riproduzione musicale anche tramite l'impianto vivavoce utilizzando il telecomando» pagina 135, *Comandi vocali - GSM II*.

**Avvertenza**
L'apparecchio da collegare deve supportare la funzione Bluetooth® profilo A2DP, vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

## Comando della radio e del sistema di navigazione mediante il volante multifunzione

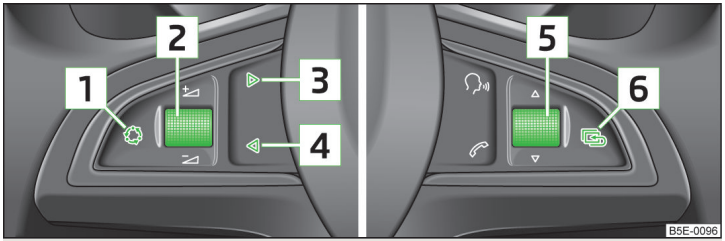


Fig. 130 **Volante multifunzione: tasti di comando**

Sul volante multifunzione sono presenti i tasti per il comando delle funzioni di base della radio e del sistema di navigazione montati in fabbrica » fig. 130.

Naturalmente la radio e il sistema di navigazione possono essere comandati anche attraverso i comandi presenti sull'apparecchio. La loro descrizione è contenuta nelle relative istruzioni per l'uso.

I tasti sul volante multifunzione si illuminano in combinazione con l'accensione delle luci di posizione.

I tasti valgono rispettivamente per la modalità operativa in cui si trovano momentaneamente la radio, l'audio, il video o il sistema di navigazione.

Premendo o ruotando i tasti è possibile eseguire le seguenti funzioni.

| Tasto/manopola di regolazione » fig. 130 | Operazione | Radio | TV | Fonti audio | DVD-Video | Navigazione |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Premere | Cambiare fonte audio | | | | |
| 2 | Premere | Attivare/disattivare segnale audio (MUTE) | | | | Interrompere le attuali istruzioni del navigatore |
| 2 | Ruotare verso l'alto | Aumento del volume | | | | |
| 2 | Ruotare verso il basso | Riduzione volume | | | | |
| 3 | Breve pressione | Passare all'emittente successiva | Passare all'emittente successiva | Passare al brano successivo | Passare al capitolo successivo | Nessuna funzione |
| | | Interrompere le notizie sulla viabilità | | | | |
| 3 | Pressione prolungata | Nessuna funzione | | Avanzamento veloce | | Nessuna funzione |
| 4 | Breve pressione | Passare all'emittente precedente | Passare all'emittente precedente | Passare all'inizio del brano[a)] | Passare al capitolo precedente | Nessuna funzione |
| | | Interrompere le notizie sulla viabilità | | | | |

| Tasto/ manopola di regolazione » fig. 130 | Operazione | Radio | TV | Fonti audio | DVD-Video | Navigazione |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Pressione prolungata | Nessuna funzione | | Riavvolgimento veloce | | Nessuna funzione |
| 5 | Ruotare verso l'alto | Passare all'emittente precedente e contemporaneamente visualizzare l'elenco delle emittenti memorizzate/raggiungibili | Passare all'emittente successiva | Passare al brano successivo | Passare al capitolo successivo | Visualizzare la selezione per l'arresto della guida a destinazione o visualizzare l'elenco delle ultime destinazioni |
| 5 | Ruotare verso il basso | Passare all'emittente successiva e contemporaneamente visualizzare l'elenco delle emittenti memorizzate/raggiungibili | Passare all'emittente precedente | Passare all'inizio del brano[a)] | Passare al capitolo precedente | |
| 6 | Breve pressione | Richiamare il menu principale | | | | |

[a)] Passare al brano precedente premendo due volte la manopola o ruotandola di due posizioni.

## Ingressi AUX e MDI

Gli ingressi AUX e MDI servono per il collegamento di fonti audio esterne (ad es. iPod o lettore mp3) e per la riproduzione della musica da questi dispositivi attraverso la radio o il sistema di navigazione montati in fabbrica.

L'ingresso AUX si trova sotto al bracciolo dei sedili anteriori ed è contrassegnato con la scritta **AUX**[1)].

L'ingresso MDI si trova nello scomparto portaoggetti sotto al bracciolo anteriore.

La descrizione dei comandi è contenuta nelle istruzioni della radio o del sistema di navigazione.

## Cambia CD

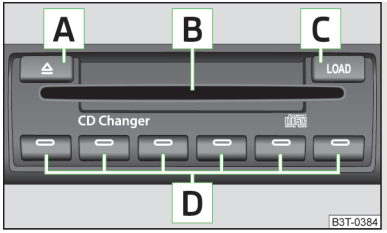


Fig. 131
**Cambia CD**

Il cambia CD per la radio e il sistema di navigazione si trova nello scomparto laterale destro del bagagliaio.

[1)] Per veicoli con sistema di navigazione Amundsen+, l'ingresso AUX si trova sull'elemento di comando del navigatore » *Istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Amundsen+.*

**Inserimento del CD**

› Toccare il tasto C » fig. 131 e inserire il CD (Compact Disc) nel vano CD B. Il CD viene caricato automaticamente nella posizione libera più bassa del cambia CD. La spia di controllo nel tasto D corrispondente smette di lampeggiare.

**Caricamento di CD nel cambia CD**

› Tenere premuto il tasto C » fig. 131 per più di 2 secondi e inserire tutti i CD in successione (massimo 6 CD) nel vano CD B. Le spie di controllo nei tasti D smettono di lampeggiare.

**Inserimento di un CD in una determinata posizione**

› Premere il tasto C » fig. 131. Le spie di controllo nei tasti D si accendono in corrispondenza delle posizioni già occupate e lampeggiano in quelle libere.
› Toccare il tasto D desiderato e inserire il CD nel vano CD B.

**Espulsione del CD**

› Toccare il tasto A » fig. 131 per espellere un CD. Le spie di controllo nei tasti D si accendono in corrispondenza delle posizioni già occupate.
› Toccare il tasto D corrispondente. Il CD viene espulso.

**Espulsione di tutti i CD**

› Tenere premuto il tasto A » fig. 131 per più di 2 secondi. Tutti i CD contenuti nel cambia CD verranno espulsi in successione.

**Avvertenza**

▪ Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD B » fig. 131 fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico. La riproduzione comincia automaticamente.
▪ Dopo aver caricato un CD nel cambia CD occorre aspettare per qualche istante che la spia di controllo del corrispondente tasto D si accenda. Quindi il vano CD B è pronto per il caricamento del successivo CD.
▪ Se si seleziona una posizione già occupata da un CD, quest'ultimo viene espulso. Prelevare il CD espulso e caricarne un altro.

## Predisposizione DVD

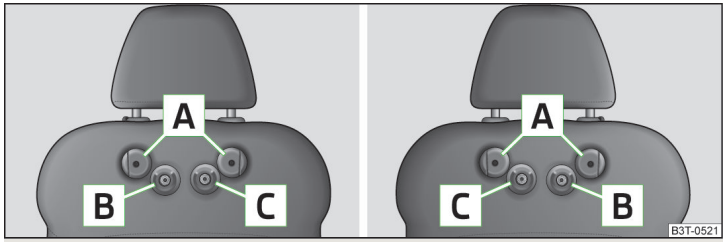


Fig. 132 **Schienale - sedile anteriore sinistro / sedile anteriore destro**

**Descrizione dell'immagine**

A Aperture per il fissaggio del supporto per lettore DVD.
B Ingresso audio/video
C Ingresso di allacciamento lettore DVD

L'allestimento all'uscita dalla fabbrica prevede solo la predisposizione DVD inserita negli schienali dei sedili anteriori.

È possibile comprare il lettore DVD e il relativo supporto dalla gamma di accessori originali ŠKODA. Per la descrizione dell'uso vedere il manuale d'uso di questi apparecchi e dispositivi.

**ATTENZIONE**

▪ Se i sedili posteriori sono occupati, non è possibile montare separatamente il supporto per lettore DVD (senza lettore DVD) - pericolo di lesioni!
▪ L'inclinazione del supporto può essere regolata in tre posizioni preimpostate. Prestare attenzione a non ferirsi le dita tra il supporto e lo schienale mentre si cambia posizione del supporto per lettore DVD.
▪ Il supporto per lettore DVD non può essere montato se lo schienale del sedile posteriore o il sedile posteriore sono ribaltati in avanti o completamente assenti.

**Avvertenza**

Occorre rispettare la avvertenze contenute nel manuale d'uso del lettore DVD e del relativo supporto.

# Marcia

## Partenza e marcia

### Avviamento e spegnimento del motore con la chiave

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Immobilizzatore elettronico (blocco avviamento) 141
Blocchetto di accensione 141
Avviamento del motore 141
Arresto del motore 142


Avviamento e spegnimento del motore per i veicoli con il sistema KESSY » pagina 142.

L'avviamento del motore è consentito soltanto con una chiave originale idonea.

L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.

**ATTENZIONE**

- Durante la marcia con motore fermo, la chiave d'accensione deve sempre essere collocata in posizione 2 » fig. 133 *a pagina 141*(accensione attivata). Questa posizione viene visualizzata dall'accensione di alcune spie di controllo nella strumentazione combinata.
  - Se la chiave non si trova in posizione 2, lo sterzo potrebbe bloccarsi inaspettatamente - pericolo d'incidente!
- Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo (tirando il freno a mano). In caso contrario lo sterzo potrebbe bloccarsi - pericolo d'incidente!
- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di danneggiamento o di furto!
- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

- Non lasciare mai il motore acceso in locali non ventilati o chiusi. I gas di scarico del motore contengono tra le altre sostanze anche il gas tossico monossido di carbonio, che è inodore e incolore - pericolo di morte!
  - Il monossido di carbonio può causare la perdita di conoscenza e la morte.
- Non dimenticare eventuali oggetti (come ad es. panni o attrezzi) nel vano motore. Pericolo d'incendio e di danneggiamento del motore.
- Non coprire mai il motore con materiali isolanti (ad es. con una coperta) - pericolo d'incendio!

**ATTENZIONE**

- Il motorino di avviamento può essere attivato esclusivamente se il motore e il veicolo sono spenti. Se il motorino di avviamento viene azionato a motore in funzione 3 » fig. 133 *a pagina 141*, il motorino di avviamento o il motore potrebbero danneggiarsi.
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 216, *Avviamento d'emergenza*.

**ATTENZIONE**

- Finché il motore non ha raggiunto la temperatura di esercizio, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore - pericolo di danneggiamento del motore!
- Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, partire non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge più rapidamente la propria temperatura d'esercizio e l'emissione di sostanze tossiche si riduce.

**Avvertenza**

Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

## Immobilizzatore elettronico (blocco avviamento)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 140.**

Nell'impugnatura della chiave è installato un chip elettronico. Grazie ad esso, quando si inserisce la chiave nel blocchetto d'accensione l'immobilizzatore si disattiva.

Quando si estrae la chiave di accensione dal blocchetto, l'immobilizzatore elettronico si attiva automaticamente.

Se per l'avvio viene utilizzata una chiave non abilitata, il motore non partirà.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

**Immobilizer attivo.**
**IMMOBILIZER**

## Blocchetto di accensione

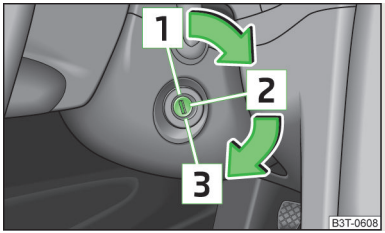


Fig. 133
**Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 140.**

**Motori a benzina** » fig. 133

1 Accensione disinserita, motore spento, possibilità di bloccare lo sterzo
2 Accensione inserita
3 Avviamento del motore

**Motori diesel** » fig. 133

1 Interruzione dell'alimentazione di carburante, accensione disinserita, motore spento, possibilità di bloccare lo sterzo
2 Preriscaldamento del motore, accensione inserita
3 Avviamento del motore

Per **bloccare lo sterzo** estrarre la chiave d'accensione e ruotare il volante fino a sentire l'arresto in posizione del perno di bloccaggio dello sterzo in maniera udibile.

Quando lo **sterzo è bloccato** e non è possibile girare la chiave oppure è possibile portarla solo a fatica in posizione 2 » fig. 133, lo sterzo deve essere spostato verso l'alto e verso il basso, per sbloccare il bloccasterzo.

**i Avvertenza**

Consigliamo di **bloccare lo sterzo** ogni volta che si abbandona il veicolo. In tal modo si rende più difficile l'eventualità di un furto del veicolo.

## Avviamento del motore

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 140.**

I veicoli con **motori diesel** sono dotati di un impianto di preriscaldamento. Ad accensione inserita la spia di controllo del preriscaldamento si accende. Dopo lo spegnimento della spia di controllo è possibile avviare il motore.

Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grosse utenze elettriche per non scaricare inutilmente la batteria del veicolo.

**Come procedere per l'avvio del motore**

› Tirare il freno a mano.
› Portare la leva del cambio in posizione di folle oppure la leva selettrice in posizione **P** o **N** .
› Inserire l'accensione 2 » fig. 133 *a pagina 141*.
› Premere e tenere premuto il pedale della frizione (veicoli con cambio manuale) o il pedale del freno (veicoli con cambio automatico) sino a quando il motore si avvierà.
› Ruotare la chiave in posizione 3 sino al completo arresto e quindi rilasciarlo immediatamente dopo l'avviamento del motore - non accelerare.

Rilasciandola, la chiave del veicolo torna in posizione 2.

Se il motore non si avvia dopo circa 10 secondi, ruotare la chiave in posizione 1. Dopo circa mezzo minuto, ripetere la procedura di avviamento.

**Veicoli con cambio manuale**

Se si avvia il motore senza premere il pedale della frizione, il motore non si avvierà.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la seguente avvertenza.

**M Per accendere il motore si deve premere la frizione!**
**S FRIZIONE**

**Veicoli con cambio automatico[1)]**

Se si avvia il motore senza premere il pedale del freno, il motore non si avvierà.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la seguente avvertenza.

**M Per accendere il motore si deve premere il freno.**
**S FRENO**

**ATTENZIONE**

- Se il motore non riparte neppure al secondo tentativo, uno dei seguenti fusibili potrebbe essere difettoso.
  - Motore a benzina - fusibile della pompa elettrica del carburante.
  - Motore diesel - fusibile della centralina per il preriscaldamento o relè per il preriscaldamento e la pompa del carburante.
- Controllare il fusibile ed eventuale sostituirlo » pagina 225 oppure richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Arresto del motore

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 140.**

Spegnere il motore portando la chiave di accensione in posizione 1 » fig. 133 *a pagina 141*.

Per i veicoli con cambio automatico è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettrice si trova in posizione **P**.

# Avviamento e spegnimento motore - KESSY

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Bloccaggio e sbloccaggio dello sterzo 143
Inserimento/disinserimento dell'accensione 144
Avviamento del motore 144
Spegnimento del motore 144
Avviamento di emergenza del motore 145
Disinserimento di emergenza dell'accensione 145

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System, di seguito solo sistema) consente l'inserimento e/o il disinserimento dell'accensione e l'avviamento e/o lo spegnimento del motore senza l'utilizzo attivo della chiave.

Per sbloccare lo sterzo, per inserire l'accensione, avviare il veicolo e guidare è necessario che all'interno dello stesso ci sia la chiave.

L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.

**ATTENZIONE**

- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di furto e simili!
- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

- Non lasciare mai il motore acceso in locali non ventilati o chiusi. I gas di scarico del motore contengono tra le altre sostanze anche il gas tossico monossido di carbonio, che è inodore e incolore - pericolo di morte!
  - Il monossido di carbonio può causare la perdita di conoscenza e la morte.

[1)] Vale per i veicoli con sistema START-STOP.

**ATTENZIONE**

▪ Il sistema è in grado di riconoscere la chiave valida anche quando questa è stata dimenticata ad es. nella parte anteriore del tetto del veicolo D » fig. 32 *a pagina 52* - pericolo di perdita o di danneggiamento della chiave! Pertanto è necessario sapere sempre dove si trova la chiave.
▪ Il motorino di avviamento può essere attivato esclusivamente se il motore e il veicolo sono spenti. Se il motorino di avviamento viene azionato a motore in funzione (avviamento), il motorino di avviamento o il motore potrebbero danneggiarsi.
▪ Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 216, *Avviamento d'emergenza*.

**ATTENZIONE**

▪ Finché il motore non ha raggiunto la temperatura di esercizio, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore - pericolo di danneggiamento del motore!
▪ Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, partire non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge più rapidamente la propria temperatura d'esercizio e l'emissione di sostanze tossiche si riduce.

**Avvertenza**

▪ Il sistema è dotato di un dispositivo di protezione contro l'arresto involontario del motore durante la marcia, ciò significa che il motore può essere arrestato solo in caso di emergenza » pagina 145.
▪ Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).
▪ In alcune circostanze (ad es. dopo il disinserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente), lo sterzo viene sbloccato solo all'inserimento dell'accensione e/o all'avviamento del motore.

## Bloccaggio e sbloccaggio dello sterzo

Fig. 134
**Pulsante Starter**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 142.**

Il bloccasterzo rende più difficile un possibile tentativo di furto del vostro veicolo.

**Bloccaggio**

› Arrestare il veicolo.
› Spegnere il motore o disinserire l'accensione premendo il pulsante Starter » fig. 134.
› Aprire la porta lato conducente.

Lo sterzo sarà bloccato automaticamente.

Se si apre la porta lato conducente e successivamente si disinserisce l'accensione, lo sterzo sarà bloccato solo dopo la chiusura del veicolo.

**Sbloccaggio**

› Aprire la porta lato conducente e salire nel veicolo.
› Chiudere la porta lato conducente.

Lo sterzo si sbloccherà automaticamente entro 2 secondi.

Se il sistema non sblocca subito lo sterzo (ad es. se le ruote anteriori sono vicine ad un ostacolo), avranno luogo ancora due tentativi di sblocco.

Se anche allora lo sterzo non viene sbloccato, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la seguente avvertenza.

**Muovere il volante!**
**MUOVERE VOLANTE**

Muovere leggermente il volante; dopo circa 2 secondi il sistema intraprenderà altri 3 tentativi di sbloccaggio. Contemporaneamente lampeggia la spia di controllo !.

Se lo sterzo non si sblocca neanche in questo caso, tentare di eliminare la possibile causa che impedisce lo sblocco e quindi procedere ad un nuovo tentativo di sblocco.

## Inserimento/disinserimento dell'accensione

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 142.**

› Premere brevemente il pulsante Starter » fig. 134 *a pagina 143*.

Si inserisce e disinserisce l'accensione.

Nei veicoli con **cambio manuale**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve azionare il pedale della frizione perché altrimenti il sistema cercherebbe di avviarsi.

Nei veicoli con **cambio automatico**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve azionare il pedale del freno perché altrimenti il sistema cercherebbe di avviarsi.

Se si apre la porta lato conducente con l'accensione inserita, si sente un segnale acustico e sul display della strumentazione combinata appare il seguente messaggio.

**M Quadro acceso!**
**S QUADRO ACCESO**

Quando si esce dal veicolo disinserire sempre l'accensione.

**i Avvertenza**
L'accensione inserita viene visualizzata dall'accensione di alcune spie di controllo nella strumentazione combinata.

## Avviamento del motore

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 142.**

I veicoli con **motori diesel** sono dotati di un impianto di preriscaldamento. Ad accensione inserita la spia di controllo del preriscaldamento si accende. Dopo lo spegnimento della spia di controllo è possibile avviare il motore.

Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grosse utenze elettriche per non scaricare inutilmente la batteria del veicolo.

**Come procedere per l'avvio del motore**
› Tirare il freno a mano.
› Portare la leva del cambio in posizione di folle oppure la leva selettrice in posizione **P** o **N** .
› Premere e tenere premuto il pedale della frizione (veicoli con cambio manuale) o il pedale del freno (veicoli con cambio automatico) sino a quando il motore si avvierà.
› Premere e tenere premuto il pulsante Starter » fig. 134 *a pagina 143* [1] fino a quando il motore non si avvia.

**! ATTENZIONE**
- Se il motore non riparte neppure al secondo tentativo, uno dei seguenti fusibili potrebbe essere difettoso.
  - Motore a benzina - fusibile della pompa elettrica del carburante.
  - Motore diesel - fusibile della centralina per il preriscaldamento o relè per il preriscaldamento e la pompa del carburante.
- Controllare il fusibile ed eventuale sostituirlo » pagina 225 oppure richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

## Spegnimento del motore

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 142.**

› Arrestare il veicolo.
› Premere brevemente il pulsante Starter » fig. 134 *a pagina 143*.

Il motore e l'accensione vengono disinseriti contemporaneamente.

Il motore può essere disinserito fino a una velocità di 2 km/h.

[1] Nei veicoli con sistema START-STOP, è sufficiente premere brevemente il pulsante Starter, il motore si avvierà automaticamente.

## Avviamento di emergenza del motore

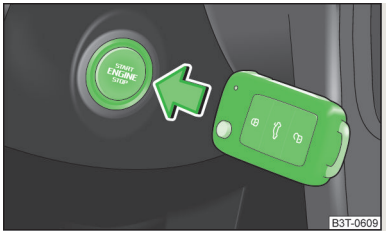


Fig. 135
**Avviamento di emergenza del motore**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 142.**

Nel caso in cui non sia stato possibile verificare la chiave autorizzata, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

**M Chiave non trovata.**

**S CHIAVE NON TROVATA**

Occorre eseguire l'avviamento di emergenza del motore.

› Premere direttamente il pulsante Starter con la chiave » fig. 135.

oppure

› Premere il pulsante Starter e quindi tenere premuta la chiave sul pulsante Starter.

**i Avvertenza**

In caso di avviamento di emergenza del motore, la chiave con l'ingegno della chiave dovrà essere rivolta verso il pulsante Starter » fig. 135.

## Disinserimento di emergenza dell'accensione

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 142.**

In caso di emergenza, l'accensione può essere disinserita anche ad una velocità superiore a 2 km/h.

› Tenere premuto il pulsante Starter » fig. 134 *a pagina 143* per oltre 1 secondo o due volte entro 1 secondo.

Dopo il disinserimento di emergenza dell'accensione, lo sterzo resta sbloccato.

# Freni

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Informazioni sulla frenata 145
Freno a mano 146

**! ATTENZIONE**

- A motore spento è necessario esercitare una forza maggiore per frenare - pericolo d'incidente!
- In fase di frenata con un veicolo a cambio manuale, a marcia innestata e a bassi regimi premere il pedale della frizione. Se non si adotta tale accorgimento, possono verificarsi limitazioni nel funzionamento del servofreno - pericolo d'incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciarvi mai all'interno persone senza sorveglianza che potrebbero ad es. rilasciare il freno a mano o togliere la marcia. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente!

**! ATTENZIONE**

In caso di danneggiamento dello spoiler frontale montato di serie o in caso di montaggio a posteriori di un altro spoiler frontale, di copriruota integrali, ecc. » pagina 176, *Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche*, accertarsi che il flusso dell'aria ai freni delle ruote anteriori non venga compromesso. Si potrebbe verificare il surriscaldamento dei freni anteriori e determinare in tal modo effetti negativi sull'impianto frenante - pericolo d'incidente!

**! ATTENZIONE**

- Rispettare le informazioni sulle nuove guarnizioni dei freni » pagina 151.
- Evitare di esercitare una pressione leggera sul pedale, quando non è necessario frenare. Il surriscaldamento dei freni che ne deriva allunga lo spazio di frenata e fa aumentare l'usura.

## Informazioni sulla frenata

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 145.**

Se si frena a fondo e la centralina dell'impianto frenante valuta che la situazione sia pericolosa per i veicoli che seguono, la luce di arresto lampeggia automaticamente.

Dopo aver ridotto la velocità sotto i 10 km/h o aver arrestato il veicolo, il lampeggio delle luci di arresto termina e si inseriscono i lampeggiatori di emergenza. Dopo aver accelerato o essere ripartiti i lampeggiatori di emergenza si spengono automaticamente.

Prima di percorrere un lungo tratto in forte pendenza, ridurre la velocità e scalare alla marcia successiva più bassa. In questo modo si sfrutta l'efficacia frenante del motore e si alleggeriscono i freni. Se si rende necessario frenare ulteriormente, non tenere premuto il freno, ma azionarlo a intervalli.

**Usura**
L'usura delle guarnizioni dei freni dipende in gran parte dalle condizioni d'impiego e dallo stile di guida.

Se si guida con frequenza su tratti urbani o per brevi percorsi, con una guida molto sportiva, le guarnizioni dei freni si usurano più rapidamente.

In presenza di queste **condizioni difficili** lo spessore delle guarnizioni dei freni deve essere controllato da un'officina autorizzata anche tra un intervallo Service e l'altro.

**Umidità o sale antigelo**
L'effetto dei freni può essere ritardato a causa dei dischi dei freni e delle guarnizioni dei freni umidi o gelati nel corso dei mesi invernali oppure rivestiti di una patina salina. I freni dovranno essere ripuliti e asciugati con frenate ripetute.

**Corrosione**
La corrosione dei dischi dei freni e la sporcizia sulle guarnizioni vengono favorite da lunghe soste del veicolo e da scarso uso dei freni. I freni dovranno essere ripuliti con frenate ripetute.

**Errore nell'impianto frenante**
Se si osserva un improvviso allungarsi dello spazio di frenata ed un estendersi della corsa del pedale del freno, è possibile che ci sia un errore nell'impianto frenante.

Recarsi immediatamente presso un'officina autorizzata ed adattare di conseguenza lo stile di guida, in quanto non si conosce la gravità del danno.

**Livello del liquido freni insufficiente**
Quando il livello del liquido freni è troppo basso possono verificarsi anomalie nell'impianto frenante. Il livello del liquido dei freni è tenuto sotto controllo elettronicamente » pagina 33, *Impianto frenante*.

**Servofreno**
Il servofreno aumenta la pressione esercitata premendo il pedale del freno. Il servofreno funziona solo con motore in funzione.

## Freno a mano

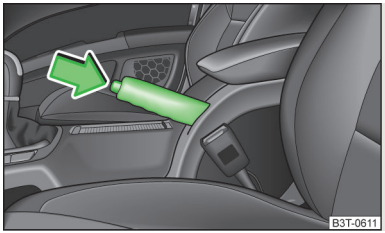


Fig. 136
**Freno a mano**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 145.**

**Azionamento**
› Tirare completamente verso l'alto la leva del freno a mano.

**Rilascio**
› Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano e **contemporaneamente** premere il pulsante di blocco » fig. 136.
› Abbassare completamente la leva mantenendo premuto il pulsante di blocco.

Con il freno a mano tirato e l'accensione inserita si accende la spia di controllo del freno a mano Ⓟ.

Se per errore si mette in marcia il veicolo con il freno a mano tirato, viene emesso un segnale acustico.

Sul display MAXI DOT si visualizza la seguente avvertenza.

**Disinserire il freno di parcheggio!**

La segnalazione si attiva quando si viaggia per più di circa 3 secondi a una velocità superiore ai 5 km/h.

**! ATTENZIONE**
Il freno a mano deve sempre essere rilasciato completamente. Il rilascio solo parziale del freno a mano può provocare il surriscaldamento dei freni posteriori. Ciò può avere effetti negativi sull'impianto frenante - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Dopo che il veicolo si è fermato, per prima cosa tirare il freno a mano e quindi inserire la 1a (veicoli con cambio manuale) e/o portare la leva selettrice in posizione P (veicoli con cambio automatico).

## Cambio manuale e pedali

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Cambio manuale ____ 147
Pedali ____ 147


### Cambio manuale

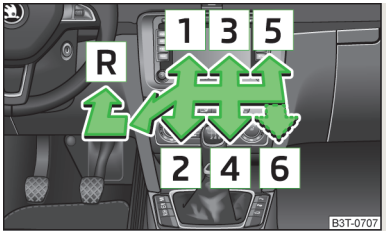


Fig. 137
**Schema marce del cambio manuale a 5 o a 6 marce**

Durante il cambio delle marce premere sempre a fondo il pedale della frizione, per evitare un'usura eccessiva della frizione stessa.

Durante il cambio della marcia, occorre anche prestare attenzione alle seguenti raccomandazioni » pagina 41.

Inserire la retromarcia solo a veicolo fermo. Azionare il pedale della frizione e premerlo a fondo. Attendere un istante prima di innestare la retromarcia per evitare "grattate".

A retromarcia e accensione inserite, le luci di retromarcia sono accese.

**ATTENZIONE**

Non inserire mai la retromarcia durante la marcia - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Se non è necessario cambiare la marcia, togliere la mano dalla leva del cambio. La pressione della mano può comportare un'eccessiva usura del meccanismo di trasmissione.

### Pedali

L'azionamento dei pedali non deve mai essere ostacolato!

Nel vano piedi del conducente deve essere utilizzato solo un tappetino agganciato ai due punti di fissaggio corrispondenti.

Utilizzare solo tappetini in dotazione o tappetini degli accessori originali ŠKODA, i quali sono fissati a due punti di fissaggio.

**ATTENZIONE**

Nel vano piedi del conducente non devono esserci oggetti - pericolo causato da impedimento o limitazione dell'utilizzo dei pedali!

## Cambio automatico

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Modalità e utilizzo della leva selettrice ____ 148
Cambio manuale (Tiptronic) ____ 149
Partenza e marcia ____ 149
Anomalie di funzionamento ____ 150


**ATTENZIONE**

- Non accelerare quando si modifica la posizione della leva selettrice a veicolo fermo e motore in moto - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia non portare mai la leva selettrice in modalità **R** o **P** - pericolo d'incidente!
- A veicolo fermo e con il motore in moto, in modalità **D**, **S** oppure **R** è sempre necessario bloccare il veicolo con il pedale del freno. Anche al regime minimo la trasmissione del moto non si interrompe completamente - il veicolo striscia.

**ATTENZIONE**

- Se durante la marcia la leva selettrice viene collocata in modalità **N**, togliere il piede dall'acceleratore e attendere che il motore abbia raggiunto il minimo prima di portare la leva selettrice in una modalità per la marcia avanti.
- Con temperature inferiori a -10°C il motore può essere avviato soltanto con la leva selettrice in posizione **P** .
- Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore - possibilità di danneggiare il cambio.

**Avvertenza**

Dopo il disinserimento dell'accensione è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettrice si trova in posizione **P**.

## Modalità e utilizzo della leva selettrice

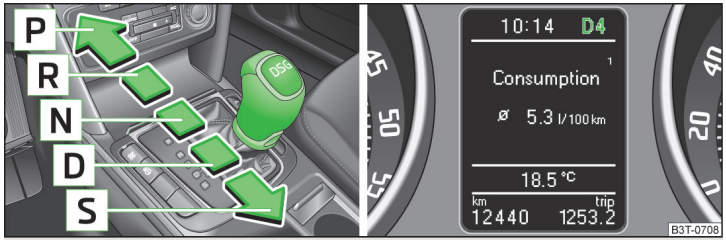


Fig. 138 **Leve selettrice / Visualizzazione su display**

Fig. 139
**Tasto di blocco**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 147.**

Ad accensione inserita, la modalità di cambio prescelta e la marcia appena innestata saranno visualizzate sul display » fig. 138.

Con la leva selettrice è possibile gestire le seguenti modalità » fig. 138.

**P - Modalità parcheggio**
In questa modalità le ruote motrici sono bloccate meccanicamente.

La modalità parcheggio va innestata esclusivamente a veicolo fermo.

**R - Retromarcia**
La retromarcia va innestata esclusivamente a veicolo fermo e con il motore al minimo.

Prima di innestare la modalità **R** dalla modalità **P** o **N** premere il pedale del freno e contemporaneamente il tasto di blocco nella direzione indicata dalla freccia » fig. 139.

**N - Folle**
In questa modalità la trasmissione di forza alle ruote motrici è interrotta.

**D - Modalità per marcia avanti (programma Normal)**
In modalità **D**, le marce avanti vengono cambiate automaticamente in funzione del carico del motore, dell'azionamento del pedale dell'acceleratore e della velocità di marcia.

**S - Modalità per marcia avanti (programma Sport)**
In modalità **S**, **a giri del motore più elevati** rispetto alla modalità **D** le marce avanti saranno scalate e aumentate automaticamente.

Prima di innestare la modalità **S** dalla modalità **D** premere il tasto di blocco nella direzione indicata dalla freccia » fig. 139.

**Rilascio della leva selettrice dalla modalità P oppure N (blocco della leva selettrice)**
La leva selettrice è bloccata in modalità **P** e **N** in maniera tale da evitare l'innesto accidentale della modalità per la marcia in avanti, che metterebbe in movimento il veicolo. Nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo » pagina 39.

Per rilasciare la leva selettrice, premere il pedale del freno e contemporaneamente il tasto di blocco nella direzione indicata dalla freccia » fig. 139.

La leva selettrice non sarà bloccata in caso di commutazione rapida attraverso la posizione **N** (ad esempio da **R** a **D**). In tal modo si rende possibile, ad esempio, liberare il veicolo se rimane impantanato in un cumulo di neve. Se con il pedale del freno non azionato la leva rimane in posizione **N** per più di circa 2 secondi, si innesta il blocco della leva selettrice.

Il blocco della leva ha effetto soltanto a veicolo fermo e a velocità fino a 5 km/h.

**Avvertenza**

Se si desidera portare la leva selettrice dalla modalità **P** alla modalità **D** oppure viceversa, occorre muovere rapidamente la leva selettrice. In questo modo si evita di innestare accidentalmente la modalità **R** o **N**.

## Cambio manuale (Tiptronic)

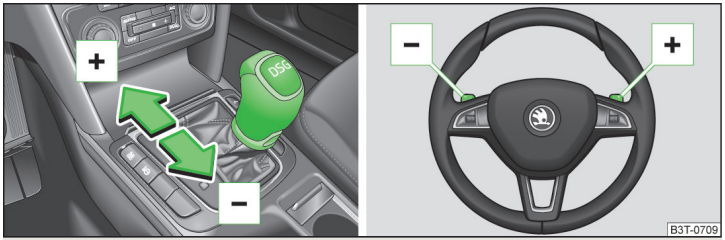


Fig. 140 **Leva selettrice / Volante multifunzione**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 147.**

Tiptronic consente di cambiare manualmente le marce con l'ausilio della leva selettrice o sul volante multifunzione. Questa modalità può essere selezionata sia a veicolo fermo sia durante la marcia.

La marcia appena innestata sarà visualizzata sul display » fig. 138 *a pagina 148*.

Durante il cambio della marcia, occorre anche prestare attenzione alle seguenti raccomandazioni » pagina 41.

**Passaggio alla selezione manuale**

› Premere la leva selettrice dalla posizione **D** verso destra o nei veicoli con guida a destra verso sinistra.

**Passaggio alla marcia superiore**

› Toccare leggermente la leva selettrice in avanti [+] » fig. 140.
› Tirare brevemente il tasto basculante destro [+] » fig. 140 verso il volante.

**Passaggio alla marcia inferiore**

› Spingere leggermente indietro la leva selettrice [-] » fig. 140.
› Tirare brevemente il tasto basculante sinistro [-] » fig. 140 verso il volante.

**Passaggio temporaneo al cambio manuale in modalità D oppure S**

› Tirare brevemente uno dei due tasti basculanti [-]/[+] verso il volante » fig. 140.

Se non si aziona alcun tasto basculante [-]/[+] per più di 1 minuto, il cambio sarà disabilitato. La temporanea commutazione sulla modalità di cambio manuale può essere disattivata tirando verso il volante per più di 1 secondo il tasto basculante destro [+].

In fase di accelerazione, poco prima di raggiungere il numero massimo di giri consentito, la marcia passerà automaticamente al rapporto superiore.

Se viene selezionata una marcia inferiore, il cambio automatico scala soltanto quando è possibile farlo senza imballare il motore.

**Avvertenza**

Può essere utile utilizzare il cambio manuale, ad es. quando si percorrono strade di montagna. Il passaggio a una marcia inferiore consente di ridurre la sollecitazione e l'usura dei freni » pagina 145.

## Partenza e marcia

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 147.**

**Partenza**

› Avviare il motore.
› Premere e tenere premuto il pedale del freno.
› Premere e tenere premuto il tasto di blocco in direzione della freccia » fig. 139 *a pagina 148*.
› Portare la leva selettrice nella posizione desiderata » pagina 148 e quindi rilasciare il tasto di blocco.
› Rilasciare il pedale del freno e premere l'acceleratore.

**Arresto**

› Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.
› Tenere premuto il pedale del freno fino a quando non si prosegue la marcia.

Durante le soste temporanee, ad esempio agli incroci, non è necessario portare la leva selettrice in posizione **N**.

**Parcheggio**
› Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.
› Tirare il freno a mano.
› Premere e tenere premuto il tasto di blocco in direzione della freccia » fig. 139 *a pagina 148*.
› Portare la leva selettrice in posizione **P** e quindi rilasciare il tasto di blocco.

**Launch-control**[1)]
La funzione launch control in modalità **S** o in modalità Tiptronic consente di raggiungere la massima accelerazione del veicolo alla partenza.

› Disattivare l'ASR » pagina 157, *Sistemi di ausilio alla frenata*.
› Disattivare START-STOP » pagina 168.
› Premere e tenere premuto il pedale del freno con il piede sinistro.
› Premere a fondo il pedale dell'acceleratore con il piede destro.
› Rilasciare il pedale del freno.

Il veicolo parte con la massima accelerazione.

Riattivare l'ASR e START-STOP non appena si sarà raggiunta la velocità desiderata.

**Kick-down**
La funzione Kick-down consente al veicolo di raggiungere la massima accelerazione durante la marcia.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, la funzione kick down si attiva, qualunque sia la modalità di marcia avanti innestata.

Il cambio scala di una o più marce in funzione della velocità e del numero di giri del motore e il veicolo accelera.

Il passaggio alla marcia superiore avviene non appena il motore raggiunge il regime massimo prescritto.

**! ATTENZIONE**
Un'accelerazione eccessiva, in particolare in presenza di fondo stradale sdrucciolevole, può portare alla perdita di controllo del veicolo - pericolo d'incidente!

## Anomalie di funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 147.**

**Programma di emergenza**
Il cambio passerà al programma di emergenza se è presente un'anomalia nel sistema del cambio automatico.

Il programma di emergenza è reso evidente ad es. da quanto segue.
› Sono inserite solo determinate marce.
› Non è possibile utilizzare la retromarcia **R**.
› Non è possibile passare in modalità Tiptronic.

**Surriscaldamento del cambio**
Il cambio potrebbe surriscaldarsi ad esempio tramite partenze ripetute o a seguito di molti stop-and-go nel traffico. Il surriscaldamento sarà segnalato dalla spia di controllo » pagina 32, *Temperatura delle frizioni del cambio automatico DSG troppo elevata*.

**Blocco della leva selettrice difettoso**
In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (ad es. batteria scarica, fusibile difettoso) o di guasto del blocco della leva selettrice, non è più possibile togliere normalmente la leva selettrice dalla posizione **P** e il veicolo rimane immobilizzato. Si deve ricorrere allo sbloccaggio d'emergenza della leva selettrice » pagina 222.

**i Avvertenza**
Se il cambio commuta sul programma di emergenza, recarsi presso un'officina autorizzata.

# Rodaggio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Nuovo motore 151
Pneumatici nuovi 151
Nuove guarnizioni freni 151

[1)] Questa funzione è valida solo per alcuni tipi di motorizzazione.

## Nuovo motore

Per i primi 1.500 chilometri il motore deve essere rodato.

**Fino a 1.000 chilometri**

› Non superare in alcun caso i 3/4 della velocità massima ammessa per la marcia inserita, cioè i 3/4 del regime massimo ammesso del motore.
› Non accelerare a tavoletta.
› Evitare elevati regimi motore.
› Evitare la marcia con rimorchio.

**Dai 1.000 ai 1.500 chilometri**

Aumentare **progressivamente** l'andatura fino alla velocità massima della marcia innestata, cioè al regime massimo ammesso del motore.

L'intervallo del contagiri di colore rosso indica l'intervallo in cui il sistema inizia a limitare il numero di giri del motore.

Nelle prime ore di funzionamento il motore è più soggetto ad attriti interni in quanto le parti mobili non si sono ancora assestate tra loro. La buona riuscita di questo processo di rodaggio dipende in misura decisiva dallo stile di guida nei primi 1.500 chilometri circa.

Anche dopo il periodo di rodaggio è opportuno evitare di viaggiare inutilmente a regimi elevati.

Sui veicoli con cambio manuale, innestare la marcia superiore al più tardi al raggiungimento della zona rossa. Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 41, *Indicatore di marcia consigliata*. Regimi motore **estremamente** elevati in accelerazione (pedale dell'acceleratore azionato) sono automaticamente limitati » !.

Nei veicoli con cambio manuale, non viaggiare a regimi **bassi** se non è necessario. Scalare una marcia quando il motore non gira più regolarmente. Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 41, *Indicatore di marcia consigliata*.

**! ATTENZIONE**

- Il motore tuttavia non è protetto da regimi motore eccessivi causati dal passaggio a una marcia inferiore errata che può comportare un improvviso incremento del numero di giri oltre il livello massimo ammesso e quindi il danneggiamento del motore.
- Non portare mai il motore a regime elevato prima di aver raggiunto la temperatura di esercizio – sia a veicolo fermo che durante la marcia.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Non marciare con motore a regimi troppo elevati se non è necessario. Innestare tempestivamente la marcia superiore aiuta a risparmiare carburante, a ridurre la rumorosità e l'impatto ambientale.

## Pneumatici nuovi

I pneumatici nuovi vanno "rodati" perché inizialmente non hanno ancora la massima aderenza. Prestare attenzione a guidare con particolare prudenza nei primi 500 km circa.

## Nuove guarnizioni freni

Inizialmente le guarnizioni freni nuove non esercitano la massima azione frenante e devono prima "rodarsi". Prestare attenzione a guidare con particolare prudenza nei primi 200 km circa.

# Guida economica e sostenibilità ambientale

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Guida previdente 152
Cambio delle marce al risparmio 152
Evitare le accelerazioni a tavoletta 153
Riduzione del regime minimo 153
Evitare gli spostamenti brevi 153
Prestare attenzione alla pressione di gonfiaggio dei pneumatici 153
Evitare zavorre inutili 154
Manutenzione regolare 154
Risparmio di energia elettrica 154
Compatibilità ambientale 154

Il veicolo dispone di fabbrica di premesse tecniche per un consumo ed un esercizio economici. ŠKODA attribuisce particolare importanza alla riduzione al minimo dell'impatto ambientale.

Affinché queste caratteristiche vengano sfruttate nel modo migliore possibile e mantenute inalterate, è necessario prestare attenzione alle avvertenze riportate in questo capitolo.

Il consumo di carburante, l'impatto ambientale e l'usura di motore, freni e pneumatici dipendono essenzialmente da tre fattori.
› Stile di guida personale.
› Condizioni d'impiego.
› Presupposti tecnici.

Uno stile di guida previdente ed economico può ridurre il consumo di carburante del 10 -15%.

Il consumo di carburante è influenzato anche da aspetti su cui l'azione del conducente non ha alcun effetto. Il consumo aumenta nel periodo invernale o in condizioni più difficoltose, su fondo stradale sconnesso, ecc.

Il consumo di carburante può differire sensibilmente dal valore indicato dal costruttore in relazione alle temperature esterne, alle condizioni atmosferiche e allo stile di guida.

Per evitare un elevato consumo di carburante e fenomeni di risonanza del veicolo, mantenere in accelerazione un regime ottimale del motore.

**ATTENZIONE**
Tutte le indicazioni di velocità e di regime si riferiscono al motore a temperatura di regime.

## Guida previdente

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

Un veicolo consuma la massima quantità di carburante in accelerazione. Per questa ragione è opportuno evitare accelerazioni e frenate non necessarie. Una guida previdente rende necessarie meno frenate e quindi anche meno accelerazioni.

Quando è possibile, lasciare andare il veicolo per inerzia, ad esempio quando ci si accorge che il semaforo successivo è rosso.

## Cambio delle marce al risparmio

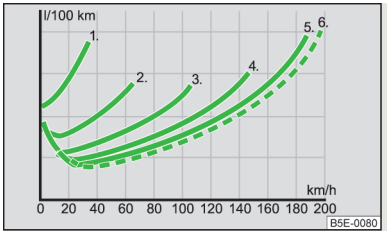


Fig. 141
**Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km in funzione della marcia inserita**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

Innestando per tempo la marcia superiore, si risparmia carburante.

**Cambio manuale**
› Percorrere in prima soltanto un tratto lungo all'incirca quanto il veicolo.
› Passare alla marcia superiore quando il motore ha raggiunto i 2.000 giri circa al minuto.

Un sistema efficace per risparmiare carburante è passare **per tempo** alle marce superiori. Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 41, *Indicatore di marcia consigliata*.

Un cambio di marcia correttamente effettuato è in grado di ridurre i consumi di carburante » fig. 141.

**Cambio automatico**
› Premere **lentamente** il pedale dell'acceleratore. Non premerlo però fino alla posizione di kick down » pagina 150.
› Se si preme lentamente il pedale dell'acceleratore, viene automaticamente selezionato il programma economico.

## Evitare le accelerazioni a tavoletta

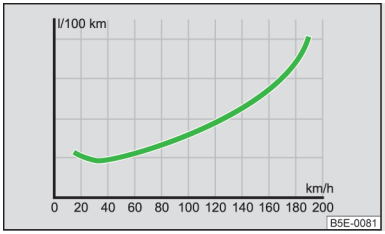


Fig. 142
**Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km e velocità in km/h**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

Una guida più lenta consente di risparmiare carburante.

Accelerando con dolcezza, non solo si diminuisce sensibilmente il consumo di carburante, ma si influisce positivamente anche sull'impatto ambientale e sull'usura del veicolo.

Possibilmente, non sfruttare mai appieno la velocità massima del veicolo. Il consumo di carburante, le emissioni inquinanti e la rumorosità aumentano a dismisura alle alte velocità.

» fig. 142 mostra il rapporto tra il consumo di carburante e la velocità. Sfruttando soltanto per i tre quarti la velocità massima del veicolo, il consumo di carburante si riduce della metà.

## Riduzione del regime minimo

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

Anche il regime minimo consuma carburante.

Nei veicoli non provvisti di sistema START-STOP spegnere il motore in coda, ai passaggi a livello e ai semafori che rimangono rossi a lungo.

Bastano 30-40 secondi di pausa del motore per risparmiare più carburante di quello che è necessario per riavviarlo.

Al minimo il motore impiega molto tempo a raggiungere la temperatura di regime. Durante la fase di riscaldamento, però, l'usura e le emissioni allo scarico sono particolarmente elevate. Per tale motivo è bene partire subito dopo l'avviamento del motore. Evitare dunque gli alti regimi del motore.

## Evitare gli spostamenti brevi

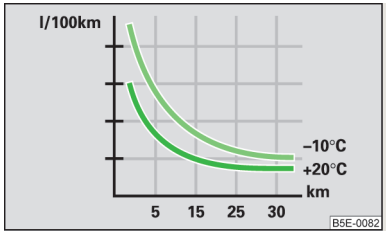


Fig. 143
**Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km a diverse temperature**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

Sui brevi tragitti si consuma una quantità di carburante relativamente elevata. A motore freddo, evitare percorsi inferiori ai 4 km.

Subito dopo l'avviamento, il motore freddo fa registrare i consumi più elevati. Dopo un chilometro circa il consumo scende a circa 10 l/100 km. I consumi si normalizzando quando il motore e il catalizzatore raggiungono la temperatura di esercizio.

In questo contesto riveste un ruolo decisivo anche la **temperatura ambiente**. La figura » fig. 143 indica il consumo di carburante dopo aver percorso un determinato tratto con una temperatura di +20°C ed una temperatura di -10°C.

## Prestare attenzione alla pressione di gonfiaggio dei pneumatici

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.**

La corretta pressione di gonfiaggio fa risparmiare carburante.

Prestare sempre attenzione alla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Un pneumatico non sufficientemente gonfio deve superare una maggiore resistenza al rotolamento. In tal modo aumenta non solo il consumo del carburante, ma anche l'usura dei pneumatici e la tenuta su strada peggiora.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata sui pneumatici **freddi**.

## Evitare zavorre inutili

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.

Il trasporto di zavorre costa carburante.

Ogni kg di **peso** in più aumenta il consumo di carburante. Per questa ragione è consigliabile non viaggiare con pesi inutili.

Proprio nel traffico cittadino, quando si accelera più spesso, il peso del veicolo influisce sensibilmente sul consumo. Come formula di massima vale la regola per cui per 100 kg di peso il consumo aumenta di circa 1 l/100 km.

A causa della maggiore resistenza all'aria, ad una velocità di 100-120 km, un veicolo con un portabagagli sul tetto inutilizzato sul tetto consuma circa 10% di carburante in più dello stesso veicolo privo di tale supporto.

## Manutenzione regolare

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.

Una cattiva regolazione del motore produce un inutile aumento dei consumi di carburante.

Con la manutenzione regolare del veicolo a cura di un'officina autorizzata, si creano i presupposti per una guida economica. Il livello di manutenzione del veicolo influisce positivamente sulla sicurezza in strada e sul valore commerciale del veicolo.

Una cattiva regolazione del motore può causare un aumento del consumo di carburante fino al 10% oltre i valori normali!

Controllare il **livello dell'olio** a intervalli regolari, ad es. durante il rifornimento. Il **consumo d'olio** dipende fortemente dal carico e dal regime del motore. A seconda dello stile di guida, il consumo d'olio può arrivare anche a 0,5 /1.000 km.

È normale che il consumo d'olio di un motore nuovo raggiunga il suo valore più basso solo dopo un certo periodo d'utilizzo. Pertanto il consumo d'olio di un veicolo nuovo può essere valutato correttamente solo dopo una percorrenza di ca. 5.000 km.

**Per il rispetto dell'ambiente**

- L'impiego di oli iperfluidi sintetici contribuisce ulteriormente a ridurre i consumi.
- Controllare regolarmente il terreno sotto il veicolo. Se si osservano macchie di olio o di altri liquidi di esercizio, fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata.

**Avvertenza**

Si raccomanda di fare eseguire la manutenzione regolare del veicolo presso un partner di assistenza ŠKODA.

## Risparmio di energia elettrica

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.

A motore acceso, l'alternatore produce corrente elettrica e la mette a disposizione delle utenze. Più utenze elettriche sono inserite nella rete di bordo, maggiore è il consumo di carburante necessario per il funzionamento dell'alternatore. Per questa ragione consigliamo di scollegare le utenze elettriche laddove queste non siano più necessarie.

## Compatibilità ambientale

Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 152.

Il rispetto dell'ambiente ha rivestito un ruolo fondamentale nella progettazione, scelta dei materiali e costruzione della vostra nuova ŠKODA. Di seguito sono elencati i punti cui si è prestata maggiore attenzione.

**Misure costruttive**

- Smontaggio facilitato dei giunti.
- Costruzione modulare per semplificare le operazioni di smontaggio.
- Maggiore purezza dei materiali.
- Marcatura di tutti i componenti in plastica secondo la raccomandazione VDA 260.
- Riduzione del consumo di carburante e delle emissioni allo scarico di $CO_2$.
- Minor fuoriuscita di carburante in caso di incidente.
- Riduzione della rumorosità.

**Scelta dei materiali**

- Massimo impiego di materiali riciclabili.
- Climatizzatore con liquido di raffreddamento privo di CFC.
- Niente cadmio.

› Niente amianto.
› Riduzione della "traspirazione" dei materiali plastici.

**Produzione**
› Protezione degli scatolati senza impiego di solventi.
› Trattamento protettivo senza solventi per il trasporto dal costruttore al cliente.
› Impiego di collanti senza solventi.
› Produzione esente da CFC.
› Niente mercurio.
› Impiego di vernici idrosolubili.

**Ritiro ed utilizzo dei veicoli usati**
ŠKODA soddisfa i requisiti del mercato e dei suoi prodotti riguardo la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Tutti i nuovi veicoli ŠKODA sono recuperabili al 95% e possono essere sempre restituiti[1)].

In molti paesi vengono creati dei sistemi per il ritiro dove è possibile riportare il proprio veicolo. Dopo la restituzione viene consegnata una conferma che documenta l'utilizzo nel rispetto dell'ambiente.

**i Avvertenza**
Ulteriori informazioni per il ritiro e l'utilizzo dei veicoli usati sono disponibili presso la propria officina autorizzata.

## Evitare danni al veicolo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvertenze generali _____ 155
Attraversamento di tratti d'acqua lungo la strada _____ 155

### Avvertenze generali

Nelle seguenti situazioni, occorre prestare particolare attenzione ai componenti ribassati del veicolo, come ad es. lo spoiler e il tubo di scarico.
› Durante la guida su strade e percorsi accidentati.
› Quando si sale sul bordo dei marciapiedi.
› Durante la marcia lungo rampe ripide o simili.

Ciò vale in particolare per le versioni con assetto sportivo e quando il veicolo è a pieno carico.

### Attraversamento di tratti d'acqua lungo la strada

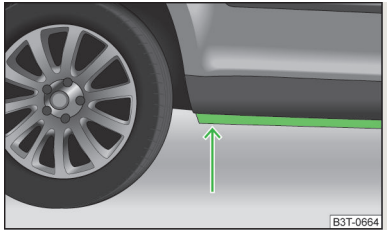


Fig. 144
**Attraversamento di tratti d'acqua**

Per evitare di danneggiare il veicolo in caso di attraversamento di tratti d'acqua (ad es. strade inondate) attenersi a quanto segue.

› Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua.

Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo alla cresta verticale del longherone inferiore » fig. 144.

› Viaggiare a velocità non superiore al passo d'uomo.

Se si viaggia a velocità superiori può crearsi un'onda davanti al veicolo che può causare la penetrazione di acqua nel sistema di aspirazione dell'aria del motore oppure in altre parti del veicolo.

› Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.

**! ATTENZIONE**
▪ Procedere nell'acqua o nel fango può ridurre l'effetto frenante e allungare lo spazio di frenata - pericolo d'incidente!
▪ Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo l'attraversamento di tratti d'acqua.
▪ Dopo l'attraversamento di tratti d'acqua pulire e fare asciugare quanto prima i freni frenando a intervalli. Le frenate eseguite per asciugare i freni e pulire i dischi vanno effettuate soltanto se le condizioni del traffico lo permettono. Esse non devono mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.

[1)] Con riserva dell'adempimento alle disposizioni legali nazionali.

**ATTENZIONE**

- Durante l'attraversamento di tratti d'acqua, le parti del veicolo, come ad es. motore, cambio, telaio o parti elettriche si possono danneggiare seriamente.
- I veicoli che arrivano in senso opposto generano onde che possono superare l'altezza d'acqua consentita per il veicolo.
- Sotto l'acqua possono nascondersi piccole buche, fango o pietre che possono ostacolare o impedire l'attraversamento.
- Non attraversare tratti con acqua di mare. Il sale può causare corrosione. Lavare immediatamente con acqua dolce tutti i componenti del veicolo entrati a contatto con l'acqua salata.

**Avvertenza**

Dopo l'attraversamento di tratti d'acqua si consiglia di far controllare il veicolo in un'officina autorizzata.

## Viaggiare all'estero

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Benzina senza piombo 156
Fari 156

In determinati paesi è anche possibile che la rete di partner ŠKODA non sia ancora presente o lo sia solo in misura limitata. Per questo motivo la richiesta di determinati ricambi potrebbe risultare complicata ed il personale delle officine autorizzate può eseguire solo un volume limitato di riparazioni.

### Benzina senza piombo

I veicoli con motore a benzina possono effettuare il rifornimento soltanto con benzina senza piombo » pagina 188, *Benzina senza piombo*. Le informazioni relative alla rete di rifornimento di carburante con benzina senza piombo sono disponibili ad esempio presso gli Automobil Club.

### Fari

Le luci anabbaglianti dei fari di questo veicolo sono asimmetriche. Esse illuminano con maggiore intensità il ciglio stradale sul lato su cui si circola.

Nei paesi in cui si circola sul lato opposto della carreggiata rispetto a quello del proprio paese, la luce anabbagliante asimmetrica abbaglia i veicoli che procedono in senso opposto. Per evitare l'effetto di abbagliamento dei veicoli provenienti dalla direzione opposta, occorre adattare i fari facendo mascherare una determinata zona presso un'officina autorizzata.

L'adattamento dei fari con luci allo xeno si esegue nel menu del display MAXI DOT » pagina 72.

**Avvertenza**

È possibile avere maggiori informazioni sulla regolazione dei fari, rivolgendosi a un'officina autorizzata.

# Sistemi di assistenza

## Sistemi di ausilio alla frenata

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Controllo della stabilità (ESC) 157
Sistema antibloccaggio (ABS) 158
Controllo trazione (ASR) 158
Differenziale autobloccante elettronico (EDS) 158
Sterzo assistito attivo (DSR) 158
Assistente alla frenata (HBA) 158
Partenza assistita in salita (HHC) 159


**ATTENZIONE**

- La carenza di carburante può causare un funzionamento irregolare del motore oppure lo spegnimento dello stesso. I sistemi di ausilio alla frenata sarebbero a quel punto disattivati - pericolo d'incidente!
- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico. Il fatto di poter disporre di una maggiore sicurezza grazie ai sistemi di ausilio alla frenata non deve indurre a correre rischi - pericolo d'incidente!
- In caso di anomalie dell'ABS, rivolgersi immediatamente a un'officina autorizzata. Adattare lo stile di guida in conseguenza del guasto dell'ABS, in quanto non si conosce la gravità del danno né in che misura esso riduca l'azione frenante.

**ATTENZIONE**

- Per garantire il corretto funzionamento dei sistemi di ausilio alla frenata, su tutte e quattro le ruote devono essere montati pneumatici del medesimo produttore.
- Eventuali modifiche apportate al veicolo (ad es. al motore, ai freni, al telaio) possono influire sul funzionamento dei sistemi di ausilio alla frenata » pagina 176, *Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche*.
- In caso di anomalia dell'ABS, vengono meno anche le funzioni ESC, ASR ed EDS. Un'anomalia all'ABS sarà visualizzata tramite l'accensione della spia di controllo » pagina 36.

## Controllo della stabilità (ESC)

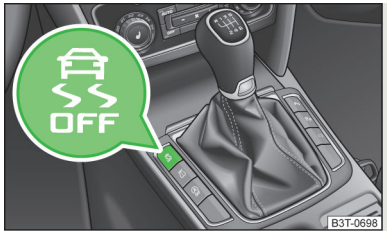


Fig. 145
**Sistema ESC: tasto ASR**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

Il sistema ESC permette di controllare meglio il veicolo in situazioni dinamiche limite, come ad esempio in caso di improvviso cambiamento della direzione di marcia. In funzione delle condizioni del fondo stradale, viene ridotto il rischio di sbandamento e migliorata così la stabilità di guida del veicolo.

Il sistema ESC si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Dall'angolo di sterzata e dalla velocità del veicolo il sistema ricava la direzione desiderata dal conducente e la confronta costantemente con l'effettivo comportamento del veicolo. In caso di scostamenti, come ad es. un principio di slittamento del veicolo, il sistema ESC frena automaticamente la ruota interessata.

Durante l'inserimento del sistema la spia di controllo nella strumentazione combinata lampeggia.

Nel **controllo della stabilità (ESC)** sono integrati i seguenti sistemi.
- Sistema antibloccaggio (ABS) » pagina 158.
- Controllo della trazione (ASR) » pagina 158.
- Differenziale autobloccante elettronico (EDS) » pagina 158.
- Sterzo assistito attivo (DSR) » pagina 158.
- Assistente alla frenata (HBA) » pagina 158.
- Partenza assistita in salita (HHC) » pagina 159.
- Sistema di controllo della stabilità del traino (TSA) » pagina 174.

Non è possibile disattivare il sistema ESC. Premendo il tasto con il simbolo » fig. 145 si disattiva solo l'ASR.

Con ASR disattivato nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

## Sistema antibloccaggio (ABS)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

L'ABS impedisce che le ruote si blocchino in frenata. In questo modo aiuta il conducente a mantenere il controllo del veicolo.

Questo intervento si riconosce dal **movimento pulsante del pedale del freno**, accompagnato da rumori caratteristici.

Non frenare a intervalli né ridurre la pressione sul pedale del freno in caso di intervento dell'ABS.

## Controllo trazione (ASR)

Fig. 146
**Tasto ASR**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

Il sistema ASR adatta il numero di giri del motore alle condizioni della carreggiata, in presenza di ruote in movimento. L'ASR agevola la guida, l'accelerazione e la fase di salita in condizioni della carreggiata sfavorevoli.

L'ASR si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Se il veicolo è dotato del sistema ESC, l'ASR è integrato nel sistema ESC » pagina 157.

Durante l'intervento del sistema, la spia di controllo ASR nella strumentazione combinata lampeggia.

L'ASR dovrebbe normalmente essere sempre attivato. Il sistema dovrebbe essere disattivato ad esempio nelle seguenti situazioni.
› Guida con catene da neve.
› Guida su fondo fortemente innevato o non compatto.
› Quando le "ruote girano a vuoto" a veicolo fermo.

L'ASR può essere disattivato mediante il tasto con il simbolo ASR OFF » fig. 146.

Con ASR disattivato nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

Al termine di tali condizioni, l'ASR deve essere nuovamente attivato.

## Differenziale autobloccante elettronico (EDS)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

Se una ruota motrice gira a vuoto, l'EDS frena la ruota motrice e trasmette la forza motrice alle altre ruote motrici. Ciò contribuisce alla stabilità del veicolo e a una marcia comoda.

Al fine di evitare il surriscaldamento del disco freno della ruota frenata, l'EDS si disinserisce automaticamente. Il veicolo rimane comunque idoneo alla marcia e possiede le stesse caratteristiche di un veicolo privo di EDS. Non appena il freno si raffredda, l'EDS si reinserisce automaticamente.

## Sterzo assistito attivo (DSR)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

Nelle situazioni critiche, il DSR dà al conducente una risposta dinamica alla sterzata per stabilizzare il veicolo. Il DSR si attiva, ad esempio, quando si frena bruscamente su un fondo stradale che presenta differenze tra il lato sinistro e quello destro del veicolo.

## Assistente alla frenata (HBA)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

L'HBA aumenta l'efficacia della frenata e ne riduce la lunghezza.

L'assistente alla frenata (HBA) interviene quando si preme rapidamente il pedale del freno. Per consentire la più breve corsa possibile del pedale del freno, questo deve essere azionato in maniera decisa, sino all'arresto del veicolo.

Una volta rilasciato il pedale del freno, l'HBA sarà automaticamente disattivato.

L'ABS si attiva più rapidamente ed efficacemente se si attiva l'HBA.

## Partenza assistita in salita (HHC)

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 157.**

Durante le partenze in salita, il sistema HHC consente di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore, senza necessità di utilizzare il freno a mano.

Il sistema mantiene la pressione frenante, generata premendo il pedale del freno, per circa altri 2 secondi circa dopo il rilascio del pedale.

La pressione frenante si riduce a mano a mano che si accelera. Se il veicolo non parte entro 2 secondi, incomincia a scivolare indietro.

La partenza assistita in salita si attiva a partire da una pendenza di circa il 5% quando viene chiusa la porta lato conducente. L'HHC è attiva soltanto per le partenze in salita, eseguite in avanti o in retromarcia. In discesa è sempre disattivata.

# Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento 160
Attivazione/Disattivazione 160

**! ATTENZIONE**

- Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio non può sostituire l'attenzione del conducente, il quale è responsabile in prima persona delle manovre in retromarcia e di natura simile. Prestare particolare attenzione ai bambini piccoli e agli animali, dato che potrebbero non essere rilevati dai sensori del sistema.
- Prima di effettuare la manovra di parcheggio, assicurarsi quindi sempre che davanti o dietro il veicolo non vi siano ostacoli, ad es. pietre, colonnine, timoni di rimorchi e simili. Questo tipo di ostacolo potrebbe non essere rilevato dai sensori del sistema.

**! ATTENZIONE (continua)**

- Alcuni oggetti o capi di abbigliamento possono non riflettere i segnali trasmessi dal sistema. Pertanto questi oggetti o le persone che indossano tali capi di abbigliamento possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Le fonti acustiche esterne possono influenzare negativamente il sistema. In condizioni sfavorevoli, oggetti o persone possono non essere riconosciute dal sistema.

**! ATTENZIONE**

- Se dopo l'attivazione del sistema per circa 3 secondi il sistema emette un segnale acustico mentre non è presente alcun ostacolo delle vicinanze, nel sistema è presente un errore. L'errore viene segnalato inoltre dal lampeggiamento del simbolo P sul tasto » fig. 147 *a pagina 160*. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Affinché il sistema possa funzionare, i sensori devono essere mantenuti puliti (liberi da ghiaccio e simili).
- In condizioni atmosferiche sfavorevoli (acquazzoni, vapori acquei, temperature molto basse o molto alte, ecc.), il funzionamento del sistema può essere limitato.
- I moduli supplementari, come ad es. portabiciclette, possono limitare il corretto funzionamento del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.

**i Avvertenza**

- In caso di rilevazione di un ostacolo, i segnali acustici del sistema di segnalazione anteriore sono più alti rispetto a quelli del sistema posteriore.
- Se successivamente all'attivazione del sistema non vengono visualizzati tutti i campi attorno al veicolo, è necessario spostare il veicolo di alcuni metri in avanti o indietro.
- I segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio possono essere modificati tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Assistenti** » pagina 46.
- Se il sistema è attivo e la leva selettrice del cambio automatico si trova in posizione **P** (il veicolo non può muoversi), il segnale acustico si interrompe e gli ostacoli non vengono visualizzati.

## Funzionamento

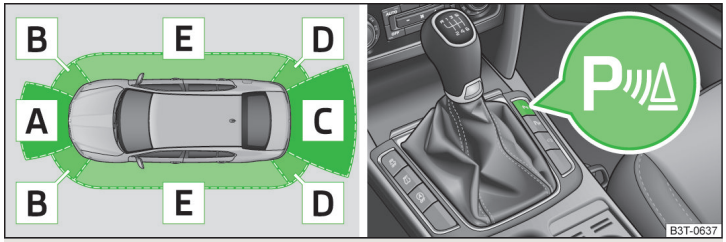


Fig. 147 **Portata dei sensori / Tasto del sistema**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 159.**

Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (di seguito il sistema) è attivo solo ad accensione inserita.

Il sistema supporta il conducente tramite segnali acustici o visualizzazione sul display della radio o del sistema di navigazione montato in fabbrica durante il parcheggio e le manovre » *Istruzioni per l'uso della radio, istruzioni per l'uso del sistema di navigazione*.

Il sistema rileva, con l'ausilio di sensori a ultrasuoni, la distanza di un ostacolo dal paraurti. I sensori a ultrasuoni sono collocati nel paraurti posteriore o in quello anteriore.

**Descrizione dell'immagine - portata approssimativa dei sensori**

| Area » fig. 147 | Portata dei sensori |
|---|---|
| A | 120 cm |
| B | 60 cm |
| C | 160 cm |
| D | 60 cm |
| E [a] | 60 cm |

[a] Vale solo per veicoli con 12 sensori.

Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia anche l'intervallo tra i segnali acustici. A partire da una distanza di circa 30 cm dall'ostacolo si attiva un suono continuativo - zona di pericolo. **A partire da quel momento interrompere la marcia!**

La lunghezza dei veicoli può aumentare a seguito del montaggio di un dispositivo di traino. Pertanto la zona di pericolo per i veicoli con dispositivo di traino montato inizia a partire da una distanza di circa 35 cm.

**Marcia con rimorchio**

Per i veicoli con dispositivo di traino montato in fabbrica, in caso di marcia con rimorchio sono attive solo le aree del sistema A e B » fig. 147.

## Attivazione/Disattivazione

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 159.**

Il sistema viene attivato automaticamente quando si innesta la **retromarcia** oppure premendo il tasto con il simbolo » fig. 147 *a pagina 160*. All'interno del tasto si accenderà il simbolo, l'attivazione sarà confermata da un breve segnale acustico.

Il sistema sarà disattivato togliendo la retromarcia, premendo il tasto oppure automaticamente in presenza di una velocità superiore ai 10 km/h (il simbolo all'interno del tasto si spegnerà).

Per i veicoli che hanno esclusivamente sensori **posteriori** il sistema può essere disattivato solo togliendo la retromarcia.

# Assistente di parcheggio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento 161
Individuazione degli spazi di parcheggio 162
Parcheggio 162
Uscita da un'area di parcheggio disposta parallelamente alla corsia di marcia 163
Frenata di emergenza automatica 163
Messaggi di avvertenza 164

L'assistente al parcheggio (di seguito solo sistema) fornisce assistenza al conducente durante le manovre di parcheggio in spazi disposti parallelamente o trasversalmente nonché durante l'uscita dal parcheggio in spazi disposti parallelamente.

Il sistema si occupa dei movimenti dello sterzo durante le manovre di parcheggio o di uscita dall'area di parcheggio, il conducente comanda i pedali, nonché la leva selettrice e del cambio.

Lo stato in cui il volante viene comandato dal sistema viene di seguito definito **manovra di parcheggio**.

**Il sistema ausiliario di segnalazione per le manovre di parcheggio è parte integrante dell'assistenza al parcheggio. Per questa ragione è necessario** » pagina 159, *Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio***leggere e attenersi alle informazioni e alle avvertenze in materia di sicurezza.**

**ATTENZIONE**

- Il sistema funge esclusivamente da assistenza e non esonera il conducente dalla responsabilità per l'utilizzo del veicolo.
- Durante la manovra di parcheggio, il sistema esegue automaticamente movimenti rapidi dello sterzo. Durante tali movimenti non afferrare le razze del volante - pericolo di lesioni!
- Durante la manovra di parcheggio su fondo non asfaltato o sdrucciolevole (ghiaia, neve, ghiaccio, ecc.), è possibile che, a causa delle condizioni del fondo, si verifichi una deviazione dalla corsia di marcia calcolata. Pertanto si consiglia in tali situazioni di rinunciare ad utilizzare il sistema.
- Fonti acustiche esterne possono influenzare i segnali dei sensori del sistema. In condizioni sfavorevoli, oggetti o persone possono non essere riconosciute dal sistema.

**ATTENZIONE**

- Quando altri veicoli parcheggiano dietro o sul cordolo, il sistema può condurre anche il vostro veicolo oltre il cordolo o posizionarlo su di esso. Prestare attenzione a non danneggiare i pneumatici o i cerchi del veicolo e nel caso intervenire tempestivamente.
- In alcune circostanze le superfici e le strutture di determinati oggetti, come ad es. recinzioni di rete metallica o neve polverosa, possono non essere riconosciute dal sistema.
- In condizioni atmosferiche sfavorevoli (acquazzoni, vapori acquei, temperature molto basse o molto alte, ecc.), il funzionamento del sistema può essere limitato.

**ATTENZIONE**

La corretta valutazione dell'area e della manovra di parcheggio dipende dalla circonferenza delle ruote del veicolo.
- Il sistema funziona correttamente solo nel caso in cui sul veicolo sono montate ruote delle dimensioni omologate dal produttore.
- Rinunciare ad utilizzare il sistema se sul veicolo sono montate ad es. catene da neve o un ruotino di scorta.
- Se vengono montate ruote di produttori diversi rispetto a quelli ammessi, la posizione risultante del veicolo nell'area di parcheggio potrebbe discostarsi leggermente. Ciò può essere evitato mediante una nuova calibrazione del sistema presso un'officina autorizzata.

**Avvertenza**

Si consiglia di eseguire la manovra di parcheggio ad una velocità approssimativa di max. 5 km/h.

## Funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 161.**

Attività fondamentali svolte dal sistema
- Misurazione e valutazione delle dimensioni del parcheggio durante la marcia.
- Determinazione della posizione corretta del veicolo per il parcheggio.
- Calcolo della linea di riferimento per la retromarcia al fine di entrare nell'area di parcheggio oppure per la marcia in avanti, per uscire dall'area di parcheggio.
- La rotazione automatica delle ruote anteriori durante la manovra di parcheggio.

Sul display della strumentazione combinata (di seguito solo sul display) vengono visualizzate le informazioni e i messaggi del sistema.

Se il sistema è stato attivato, nel tasto si accenderà la spia di controllo  » fig. 148 *a pagina 162* - A.

Il controllo della trazione (ASR) deve sempre essere attivato durante la fase di parcheggio.

## Individuazione degli spazi di parcheggio

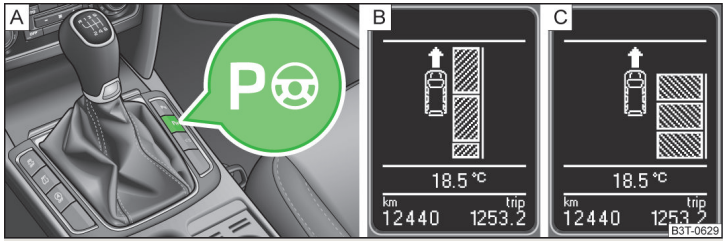


Fig. 148 **Tasto del sistema / Visualizzazione su display**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 161.**

**Ricerca di un parcheggio parallelo rispetto alla corsia di marcia**

› Passare fino a max. 40 km/h con una distanza da 0,5 m a 1,5 m vicino all'area di parcheggio.
› Premere **una sola volta** il tasto con il simbolo P » fig. 148.

Sul display appare il seguente messaggio » fig. 148 - B.

**Ricerca di un parcheggio trasversale rispetto alla corsia di marcia**

› Passare fino a max. 20 km/h con una distanza da 0,5 m a 1,5 m vicino all'area di parcheggio.
› Premere **due volte** il tasto con il simbolo P » fig. 148.

Sul display appare il seguente messaggio » fig. 148 - C.

Sul display viene visualizzato automaticamente il campo di ricerca per l'area di parcheggio sul lato passeggero.

Azionare l'indicatore di direzione per il lato conducente se si desidera parcheggiare su tale lato. Sul display viene visualizzato il campo di ricerca per l'area di parcheggio sul lato conducente.

Se viene individuata un'area di parcheggio adatta, vengono memorizzati i relativi parametri, finché non se ne trova un'altra adatta o finché non è stato percorso un tragitto di 10 m successivo all'area di parcheggio trovata.

Se durante la ricerca di un'area di parcheggio si desidera modificare la modalità di parcheggio, premere nuovamente il tasto con il simbolo P.

**Avvertenza**

Se sul display viene visualizzato il simbolo (km/h) allora è necessario ridurre la velocità di marcia al di sotto di 40 km/h (parcheggio longitudinale) o al di sotto di 20 km/h (parcheggio trasversale).

## Parcheggio

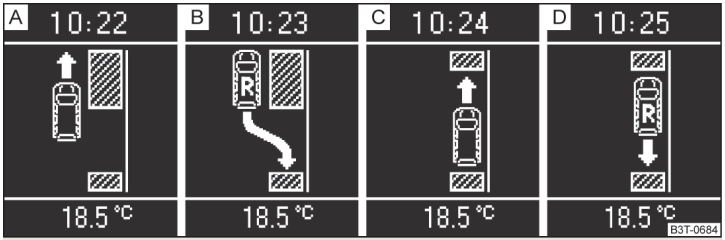


Fig. 149 **Visualizzazione su display**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 161.**

**Visualizzazione su display**

A Riconosciuta area di parcheggio con l'avvertenza di proseguire.
B Riconosciuta area di parcheggio con l'avvertenza di innestare la retromarcia.
C Avvertenza per l'inserimento della marcia in avanti.
D Avvertenza per l'inserimento della retromarcia.

Quando il sistema rileva un'area di parcheggio adatta, questa viene visualizzata sul display » fig. 149 - A.

› Proseguire sino a quando sul display sarà visualizzato » fig. 149 - B.
› Fermarsi e accertarsi che il veicolo non si sposti più in avanti fino all'avvio della manovra di parcheggio.
› Inserire la retromarcia oppure portare la leva selettrice in posizione **R**.
› Non appena sul display appare il seguente messaggio: **Intervento automatico sul volante. Attenzione!**, lasciare il volante; lo sterzo viene comandato dal sistema.
› Osservare l'area immediatamente circostante il veicolo e procedere prudentemente in retromarcia.

All'occorrenza è possibile proseguire la manovra di parcheggio con ulteriori passaggi.

› Quando sul display lampeggia la freccia in avanti » fig. 149 - C, inserire la 1a oppure portare la leva selettrice in posizione **D**.

Sul display si visualizza il simbolo (pedale del freno).

› Azionare il pedale del freno e attendere fino a quando lo sterzo ruota automaticamente nella posizione richiesta, il simbolo scompare.
› Avanzare con cautela.
› Quando sul display lampeggia la freccia indietro » fig. 149 - D, inserire nuovamente la retromarcia oppure portare la leva selettrice in posizione **R**.

Sul display si visualizza il simbolo (pedale del freno).

› Azionare il pedale del freno e attendere fino a quando lo sterzo ruota automaticamente nella posizione richiesta, il simbolo scompare.
› Procedere in retromarcia con cautela.

Queste operazioni possono essere ripetute più volte in successione.

Non appena la manovra di parcheggio è terminata, si sente un segnale acustico e sul display informativo appare il seguente messaggio.

**Park Assist terminato. Ora guidi il conducente.**

**Assistenza automatica alla frenata al superamento della velocità**
Se, durante la manovra di parcheggio, si supera una prima volta una velocità di 7 km/h, il sistema la riporta automaticamente ad una velocità inferiore a 7 km/h. In questo modo si evita l'interruzione della manovra di parcheggio.

**Interruzione automatica**
Il sistema interrompe la manovra di parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi.
› Si supera una velocità di 7 km/h per la seconda volta.
› È stato superato il tempo limite di 6 minuti.
› È stato premuto il il tasto del sistema.
› Il sistema ASR è stato disattivato.
› Il conducente interviene nella manovra di sterzata automatica (arresto del volante).
› È presente un'anomalia del sistema (sistema temporaneamente non disponibile).
› Ha luogo una frenata di emergenza automatica.

In presenza di uno dei casi sopracitati, sarà visualizzato il seguente messaggio » pagina 164.

## Uscita da un'area di parcheggio disposta parallelamente alla corsia di marcia

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 161.**

**Uscita dal parcheggio**
› Premere **una sola volta** il tasto con il simbolo » fig. 148 *a pagina 162*.
› Azionare l'indicatore di direzione per il lato corsia dal quale si desidera uscire dal parcheggio.
› Inserire la retromarcia oppure portare la leva selettrice in posizione **R**.
› Non appena sul display appare il seguente messaggio: **Intervento automatico sul volante. Attenzione!**, lasciare il volante; lo sterzo viene comandato dal sistema.
› Osservare l'area immediatamente circostante il veicolo e procedere prudentemente in retromarcia.
› Seguire le istruzioni del sistema visualizzate sul display.

Non appena la manovra di uscita dal parcheggio è terminata, si sente un segnale acustico e sul display appare il seguente messaggio:

**Ora guidi il conducente proseguendo la marcia.**

**Interruzione automatica**
Il sistema interrompe la manovra di uscita dal parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi.
› È stato premuto il il tasto del sistema.
› Il sistema ASR è stato disattivato.
› Il conducente interviene nella manovra di sterzata automatica (arresto del volante).
› È presente un'anomalia del sistema (sistema temporaneamente non disponibile).
› Ha luogo una frenata di emergenza automatica.

In presenza di uno dei casi sopracitati, sarà visualizzato il seguente messaggio » pagina 164.

## Frenata di emergenza automatica

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 161.**

Se, durante la manovra di parcheggio, il sistema rileva un rischio di collisione, ha luogo una frenata di emergenza automatica per ridurre le conseguente della collisione.

La manovra di parcheggio viene interrotta dalla frenata di emergenza.

**ATTENZIONE**

Se la manovra di parcheggio viene interrotta ad es. a causa del superamento della velocità di 7 km/h, il sistema non attiverà la frenata di emergenza automatica!

## Messaggi di avvertenza

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 161.**

**Park Assist: velocità troppo elevata.**

Se all'atto della ricerca di un'area di parcheggio si supera la velocità di 50 km/h, è necessario riattivare il sistema premendo il tasto con il simbolo P.

**Velocità troppo elevata. Ora guidi il conducente!**

La manovra di parcheggio termina a causa del superamento della velocità di 7 km/h.

**Intervento attivo sul volante, la guida passa al conducente!**

La manovra di parcheggio viene terminata mediante un intervento del conducente sul volante.

**Park Assist terminato. ASR disattivato.**

La manovra di parcheggio non può essere effettuata poiché il sistema ASR è disattivato. Attivare l'ASR.

**ASR disattivato. Ora guidi il conducente!**

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché l'ASR è stato disattivato durante la manovra di parcheggio.

**Park Assist terminato causa rimorchio.**

La manovra di parcheggio non può essere effettuata poiché vi è un rimorchio agganciato.

**Tempo massimo superato. Ora guidi il conducente!**

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché il limite di tempo di 6 minuti è stato superato.

**Park Assist al momento non disponibile.**

Il sistema non può essere attivato poiché vi è un guasto sul veicolo. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**Park Assist terminato. Sistema momentaneamente non disponibile.**

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché vi è un guasto sul veicolo. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**Park Assist difettoso. Recarsi in officina!**

La manovra di parcheggio non è possibile poiché vi è un guasto nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**Intervento ASR. Ora guidi il conducente!**

La manovra di parcheggio viene terminata a seguito dell'intervento dell'ASR.

**PARK ASSIST Mettere la freccia e inserire la retromarcia.**

Sono soddisfatti i requisiti per l'uscita dal parcheggio con l'ausilio del sistema. Azionare l'indicatore di direzione e inserire la retromarcia.

**Uscita autom. dal parcheggio non possibile. Spazio insuff.**

Non è possibile uscire dal parcheggio con l'ausilio del sistema. Spazio di parcheggio troppo piccolo.

**Park Assist: intervento del freno. Velocità troppo elevata.**

Durante la manovra di parcheggio la velocità era troppo alta ed è stata ridotta automaticamente.

# Impianto di regolazione velocità

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Attivazione/disattivazione 165
Memorizzazione e mantenimento della velocità 165
Modifica della velocità memorizzata 165
Disinserimento temporaneo 166

L'impianto di regolazione velocità (GRA) mantiene costantemente una velocità superiore a 25 km/h impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore e dal freno del motore.

Se l'impianto di regolazione della velocità è attivato, la spia di controllo nella strumentazione combinata si accenderà.

**ATTENZIONE**

- Per motivi di sicurezza, non è consentito utilizzare l'impianto di regolazione della velocità quando il traffico è intenso o la strada presenta condizioni sfavorevoli (ad es. ghiaccio, fondo stradale scivoloso, aquaplaning) – pericolo d'incidente!
- Riprendere la velocità memorizzata soltanto se non è troppo elevata per le condizioni momentanee del traffico.
- Per evitare un'attivazione involontaria dell'impianto di regolazione della velocità, disattivarlo sempre dopo l'uso.

**ATTENZIONE**

- Sui tratti in forte pendenza l'impianto di regolazione della velocità non è in grado di mantenere costante la velocità di marcia. La velocità aumenta infatti a causa del peso proprio del veicolo. In tali casi inserire una marcia più bassa o frenare il veicolo con il pedale del freno.
- Non è possibile inserire l'impianto di regolazione della velocità se è innestata la prima o la retromarcia (veicoli con cambio manuale).
- Non è possibile inserire l'impianto di regolazione della velocità se la leva selettrice si trova in posizione **P**, **N** o **R** (veicoli con cambio automatico).
- L'impianto di regolazione della velocità può disattivarsi automaticamente in caso di intervento di alcuni sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad esempio ESC), al superamento del numero massimo consentito di giri del motore, ecc.

## Attivazione/disattivazione

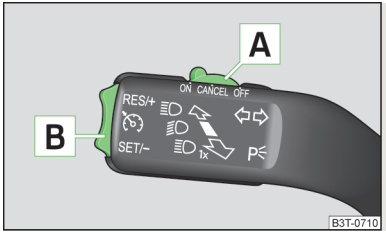


Fig. 150
**Leva di comando: elementi di comando dell'impianto di regolazione della velocità**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 165.**

**Attivazione**

› Portare l'interruttore A » fig. 150 in posizione **ON**.

**Disattivazione**

› Portare l'interruttore A » fig. 150 in posizione **OFF**.

## Memorizzazione e mantenimento della velocità

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 165.**

› Attivare l'impianto di regolazione della velocità » pagina 165.
› Viaggiare alla velocità desiderata.
› Premere il tasto basculante B in posizione **SET/-** » fig. 150 *a pagina 165*.

Dopo aver rilasciato il tasto basculante B dalla posizione **SET/-**, la velocità memorizzata rimane costante senza dover premere costantemente il pedale dell'acceleratore.

## Modifica della velocità memorizzata

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 165.**

**Aumento della velocità con il tasto basculante B**

› Premere il tasto basculante B in posizione **RES/+** » fig. 150 *a pagina 165*.

Tenendo premuto il tasto basculante in posizione **RES/+**, la velocità aumenterà costantemente. Una volta raggiunta la velocità desiderata, rilasciare il tasto basculante. La nuova velocità memorizzata viene così acquisita in memoria.

**Riduzione della velocità con il tasto basculante B**

La velocità memorizzata potrà essere **ridotta** premendo il tasto basculante B in posizione **SET/-** » fig. 150 *a pagina 165*.

Tenendo premuto il tasto basculante in posizione **SET/-**, la velocità diminuirà costantemente. Una volta raggiunta la velocità desiderata, rilasciare il tasto basculante. La nuova velocità memorizzata viene così acquisita in memoria.

Se si rilascia il tasto basculante quando il veicolo procede ad una velocità inferiore ai 25 km/h, la velocità non sarà memorizzata e la memoria sarà cancellata. La velocità deve essere memorizzata di nuovo premendo il tasto basculante B in posizione **SET/-** dopo che il veicolo ha superato i 25 km/h.

**Aumento della velocità con il pedale dell'acceleratore**

› Premere il pedale dell'acceleratore.

Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.

**Riduzione della velocità con il pedale del freno**
La velocità potrà essere ridotta anche azionando il pedale del freno. In questo modo l'impianto sarà temporaneamente disinserito » pagina 166.

## Disinserimento temporaneo

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 165.**

L'impianto di regolazione della velocità sarà **temporaneamente disattivato** premendo l'interruttore A » fig. 150 *a pagina 165* nella posizione molleggiata **CANCEL** o tenendo premuto il pedale del freno o della frizione.

La velocità memorizzata rimane in memoria.

Per **riprendere** la velocità memorizzata dopo avere rilasciato il pedale del freno, premere brevemente il tasto basculante B in posizione **RES/+**.

# START-STOP

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Condizioni di funzionamento del sistema 166
Funzionamento nei veicoli con cambio manuale 167
Funzionamento nei veicoli con cambio automatico 167
Processo di avvio automatico legato al sistema 167
Disattivazione/attivazione manuale del sistema 168
Messaggi di avvertenza 168


Il sistema START-STOP (di seguito solo sistema) risparmia carburante e riduce emissioni nocive di $CO_2$ ad es. spegnendo il motore ad un semaforo per poi riaccenderlo alla partenza.

**! ATTENZIONE**
- Non far avanzare mai il veicolo a motore spento.
- A motore spento, il servofreno e il servosterzo non sono in funzione.

## Condizioni di funzionamento del sistema

Fig. 151
**Display MAXI DOT: il motore si arresta automaticamente / l'arresto automatico del motore non è possibile**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

Per l'arresto automatico del motore legato al sistema, le seguenti condizioni devono essere soddisfatte.
- ✓ La porta lato conducente è chiusa.
- ✓ Il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza.
- ✓ Il cofano motore è chiuso.
- ✓ La velocità del veicolo ha superato i 4 km/h dopo l'ultimo arresto del motore.
- ✓ Nessun rimorchio è agganciato.

Il conducente non è in grado né di influenzare né di riconoscere alcune condizioni per il funzionamento del sistema. Per questo motivo, il sistema può reagire diversamente in determinate situazioni che dal punto di vista del conducente sono identiche.

Se, dopo l'arresto del veicolo, dovesse comparire sul display a segmenti il messaggio **START-STOP NON POSSIB_** e/o sul display MAXI DOT si accende la spia di controllo » fig. 151, significa che le condizioni per l'arresto automatico del motore non sono soddisfatte.

Il funzionamento del motore è ad es. indispensabile per i seguenti motivi.
- › La temperatura del motore per il perfetto funzionamento del sistema non è ancora stata raggiunta.
- › Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.
- › Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.
- › Elevata potenza del climatizzatore (elevato numero di giri della ventola, grande differenza tra temperatura interna nominale ed effettiva).

**Avvertenza**

- Se, ad esempio, il veicolo rimane per molto tempo fermo all'aperto con temperature al di sotto dello zero oppure esposto all'azione diretta dei raggi solari, possono trascorrere alcune ore prima che la temperatura interna della batteria raggiunga valori appropriati per il corretto funzionamento del sistema.
- Se, con il motore arrestato automaticamente, la cintura del conducente non è allacciata o la porta lato conducente è aperta per oltre 30 secondi, il motore dovrà essere avviato manualmente.
- Dopo l'avvio manuale del motore, nei veicoli con cambio manuale, l'arresto automatico del motore potrà avere luogo solo dopo aver percorso un tratto minimo necessario per il funzionamento del sistema.

## Funzionamento nei veicoli con cambio manuale

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

Se le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, ha luogo l'arresto automatico del motore / l'avvio automatico del motore come descritto.

**Arresto automatico del motore**

› Arrestare il veicolo.
› Portare la leva in posizione di folle.
› Rilasciare il pedale della frizione.

Ha luogo l'arresto automatico del motore, sul display a segmenti compare il messaggio **START-STOP ATTIVO** e/o sul display MAXI DOT la spia di controllo Ⓐ » fig. 151 *a pagina 166*.

**Avvio automatico del motore**

› Premere il pedale della frizione.

Ha luogo il processo di riavvio automatico.

## Funzionamento nei veicoli con cambio automatico

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

Se le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, ha luogo l'arresto automatico del motore / l'avvio automatico del motore come descritto.

**Arresto automatico del motore**

› Arrestare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.

Ha luogo l'arresto automatico del motore, sul display a segmenti compare il messaggio **START-STOP ATTIVO** e/o sul display MAXI DOT la spia di controllo Ⓐ » fig. 151 *a pagina 166*.

**Avvio automatico del motore**

› Rilasciare il pedale del freno.

Ha luogo il processo di riavvio automatico.

**Ulteriori informazioni sul cambio automatico**

Lo spegnimento automatico del motore avviene con la leva selettrice nelle posizioni **P**, **D**, **S**, **N** e in modalità Tiptronic.

Con la leva selettrice in posizione **P** il motore resterà spento anche dopo avere rilasciato il pedale del freno. Per avviare automaticamente il motore, azionare il pedale dell'acceleratore oppure portare la leva selettrice in un'altra modalità e rilasciare il pedale del freno.

Se, con il motore arrestato automaticamente, la leva selettrice viene portata in posizione **R**, avrà luogo il processo di avvio automatico.

Se la leva selettrice viene spostata dalla posizione **R** alla posizione **D**, **S** o **N**, il veicolo deve raggiungere dapprima una velocità superiore a 10 km/h per un nuovo arresto automatico del motore.

Non ha luogo alcun arresto automatico del motore se il sistema non rileva il movimento del veicolo a seguito di un grande angolo di sterzata.

Se il veicolo avanza a velocità contenuta (ad esempio in coda o durante una svolta) e si arresta dopo avere azionato solo leggermente il pedale del freno, non si verificherà alcuno spegnimento automatico del motore. Lo spegnimento del motore si verificherà azionando il pedale del freno in maniera più decisa.

## Processo di avvio automatico legato al sistema

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

Con il motore arrestato in modo automatico, il sistema può avviare il motore ancora prima della prosecuzione desiderata del viaggio. I motivi possono essere ad es. i seguenti.

› Il veicolo si muove, ad esempio lungo il pendio.
› Il pedale del freno è stato premuto più volte.
› Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.

## Disattivazione/attivazione manuale del sistema

Fig. 152
**Tasto per il sistema START-STOP**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

**Disattivazione/attivazione**

› Premere il tasto con il simbolo A OFF » fig. 152.

Disattivando la modalità d'esercizio Start-Stop, si accende la spia di controllo nel tasto.

**Avvertenza**

Se il sistema viene disattivato con il motore arrestato in modo automatico, avrà luogo il processo di avvio automatico.

## Messaggi di avvertenza

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 166.**

I messaggi e le avvertenze saranno visualizzati sul display della strumentazione combinata.

M **Accendere il motore manualmente!**
S **AVVIARE MANUALM_**

Una delle condizioni per l'avvio automatico del motore non è soddisfatta e/o la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata. Il motore dovrà essere avviato manualmente.

Nei veicoli con sistema KESSY si disinserisce l'accensione premendo una volta il pulsante Starter, solo con la seconda pressione ha luogo il processo di avvio.

M **Errore: Start-Stop**
S **ERRORE START-STOP**

È presente un errore nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

# Rilevazione stanchezza del conducente (pausa consigliata)

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento 168
Messaggi di avvertenza 169

**ATTENZIONE**

- Il conducente è comunque sempre responsabile del corretto comportamento su strada. Non guidare mai se ci si sente stanchi.
- Il sistema potrebbe non riconoscere tutti i casi in cui è necessaria una pausa.
- Durante i viaggi lunghi dovranno pertanto essere effettuate pause regolari, sufficientemente lunghe.
- Il sistema non dà alcun segnale di preavviso in caso del cosiddetto colpo di sonno.

**Avvertenza**

- In talune situazioni di guida (come ad es. una guida sportiva, in condizioni meteo avverse o con manto stradale danneggiato), il sistema potrebbe fornire una valutazione errata dello stile di guida e quindi fornire un'indicazione di pausa non corretta.
- La rilevazione della stanchezza è prevista in particolare lungo i percorsi autostradali.

## Funzionamento

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 168.**

Il sistema per la rilevazione della stanchezza consiglia al conducente, sulla base del suo comportamento di sterzata, di concedersi una pausa. Il sistema consiglierà una pausa a velocità comprese tra 65 km/h e 200 km/h.

Una volta inserita l'accensione, il sistema controlla per 15 minuti il comportamento di sterzata. Questa valutazione di base sarà costantemente messa a confronto con il comportamento di sterzata attuale.

Se il sistema rileva delle discrepanze rispetto al normale comportamento di sterzata a causa di una possibile stanchezza del conducente, consiglierà una pausa.

**Il sistema elimina la valutazione di base memorizzata in presenza di una delle seguenti condizioni.**

› Ci si ferma e il motore viene spento.
› Ci si ferma, viene estratta la cintura di sicurezza e la porta lato conducente viene aperta.
› La sosta dura per più di 15 minuti.

Nel caso in cui non sia presente alcuna delle condizioni previste o lo stile di guida non cambia, il sistema consiglierà nuovamente una pausa dopo 15 minuti.

**Attivazione/Disattivazione**
Il sistema può essere attivato e/o disattivato tramite il display MAXI DOT alla voce di menu **Assistenti** » pagina 45.

## Messaggi di avvertenza

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 168.**

Sul display MAXI DOT appaiono per alcuni secondi il simbolo ☕ e il seguente messaggio.

**Rilevata stanchezza. Fare una pausa.**

Viene emesso anche un segnale acustico.

# Marcia con rimorchio

## Dispositivo di traino

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione 170
Impostazione della predisposizione 170
Montaggio della testa sferica 171
Verifica del regolare fissaggio 171
Rimozione della testa sferica 172
Funzionamento e manutenzione 172

Se il veicolo è dotato di dispositivo di traino installato in fabbrica o di dispositivo di traino originale ŠKODA, esso soddisfa tutte le disposizioni tecniche e legali e le norme di legge in vigore a livello nazionale per la marcia con rimorchio.

Per la connessione elettrica tra motrice e rimorchio il veicolo dispone di una presa di corrente a 13 poli. Se il rimorchio dispone di una **spina a 7 poli**, è possibile utilizzare un apposito adattatore originale ŠKODA.

Il carico di appoggio massimo del rimorchio è di **80 kg**.

**! ATTENZIONE**

- Prima di ciascuna tratta con testa sferica verificarne il corretto posizionamento e fissaggio nel pozzetto di alloggiamento.
- Non utilizzare la testa sferica se non è correttamente inserita e fissata nel pozzetto di alloggiamento.
- Se il dispositivo di traino è danneggiato o incompleto, non sarà possibile usarlo.
- Non effettuare modifiche né adeguamenti al dispositivo di traino.
- Non sbloccare mai la testa sferica con rimorchio agganciato.

**! ATTENZIONE**

Manipolare la testa sferica con prudenza, per evitare di danneggiare la vernice dei paraurti.

## Descrizione

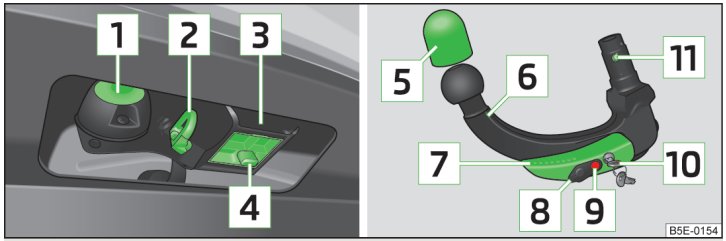


Fig. 153 **Presa del dispositivo di traino / Testa sferica**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

La testa sferica può essere estratta e si trova nel vano della ruota di scorta o nello scomparto per la ruota di scorta presente nel bagagliaio » pagina 210, *Attrezzatura di bordo*.

**Descrizione dell'immagine** » fig. 153

1 Presa di corrente a 13 poli
2 Occhiello di fissaggio
3 Pozzetto di alloggiamento
4 Calotta di copertura
5 Coperchio protettivo
6 Testa sferica
7 Leva di comando
8 Cappuccio di chiusura
9 Dado di innesco
10 Chiave
11 Sfere di bloccaggio

**Avvertenza**

In caso di smarrimento della chiave, rivolgersi a un'officina autorizzata.

## Impostazione della predisposizione

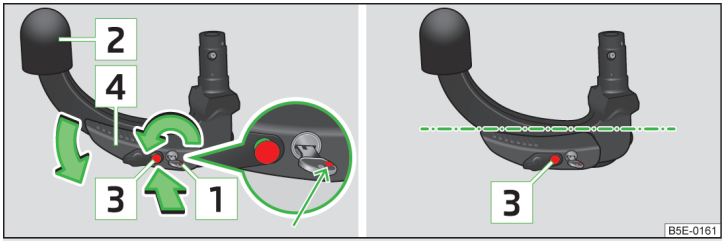


Fig. 154 **Impostazione della predisposizione/Predisposizione**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

Prima di procedere al montaggio, inserire sempre la testa sferica nella predisposizione.

› Ruotare la chiave 1 in maniera tale che il suo contrassegno di colore rosso sia visibile » fig. 154.
› Afferrare la testa sferica sotto il coperchio di protezione 2.
› Premere il dado di innesco 3 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto, spingendo contemporaneamente verso il basso la leva 4 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto.

La leva resterà bloccata in questa posizione.

**ATTENZIONE**

Nella predisposizione la chiave non potrà essere estratta né ruotata in altra posizione.

## Montaggio della testa sferica

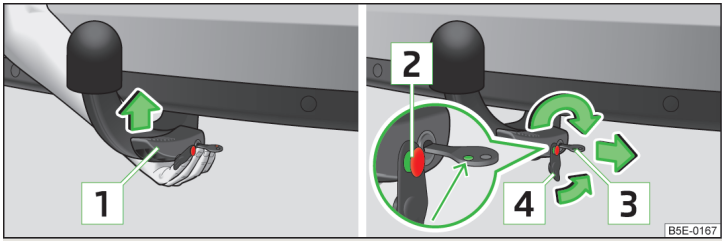


Fig. 155 **Inserimento della testa sferica/Bloccaggio della serratura e ripristino del coperchio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

› Tirare verso il basso il coperchio 4 » fig. 153 *a pagina 170*.
› Inserire la testa sferica nella predisposizione » pagina 170.
› Afferrare la testa sferica **dal basso** » fig. 155 e inserirla nel pozzetto di alloggiamento sino a quando emetterà un clic udibile ».

La leva 1 ruota **automaticamente** verso l'alto e il dado di innesco 2 fuoriesce (la parte rossa e la parte verde sono visibili) ».

Se la leva 1 non ruota automaticamente o se il dado di innesco 2 non fuoriesce, la testa sferica dovrà essere estratta dal pozzetto di alloggiamento ruotando la leva verso il basso sino al completo arresto; pulire le superfici della testa e dell'alloggiamento.

› Bloccare la serratura della leva di comando ruotando la chiave 3 di 180° a destra (il contrassegno di colore verde è visibile) ed estrarre la chiave nella direzione indicata dalla freccia.
› Infilare il coperchio 4 sulla serratura nella direzione indicata dalla freccia ».
› Verificare che la testa sferica sia correttamente fissata » pagina 171.

**ATTENZIONE**

▪ Durante il fissaggio della testa sferica tenere le mani al di fuori dell'area di rotazione della leva - pericolo di lesioni alle dita!
▪ Non cercare mai di tirare la leva con forza verso l'alto per ruotare la chiave. La testa sferica non sarebbe fissata correttamente!

**ATTENZIONE**

▪ Dopo avere tolto la chiave riposizionare **sempre** il coperchio sulla serratura della leva di comando - pericolo di insudiciamento della serratura.
▪ Mantenere sempre pulito il pozzetto di alloggiamento del dispositivo di traino. Lo sporco impedisce il corretto fissaggio della testa sferica!
▪ Se la testa sferica è stata estratta, riposizionare sempre la calotta di copertura sul pozzetto di alloggiamento.

## Verifica del regolare fissaggio

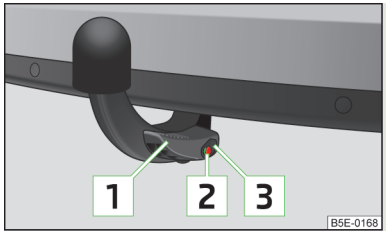


Fig. 156
**Fissaggio regolare della testa sferica**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

Prima di ogni utilizzo della testa sferica verificare che questa sia correttamente fissata.

Verificare i punti seguenti.

✓ La leva 1 si trova completamente spinta verso l'alto » fig. 156.
✓ Il dado di innesco 2 emerge completamente (il suo elemento rosso e quello verde sono visibili).
✓ La chiave è stata estratta.
✓ Il coperchio 3 si innesta sulla serratura della leva di comando.
✓ La testa sferica, sebbene "agitata" in maniera decisa, non fuoriesce dal pozzetto di alloggiamento.

**ATTENZIONE**

Il dispositivo di traino può essere utilizzato solo se la testa sferica è stata bloccata in maniera corretta!

## Rimozione della testa sferica

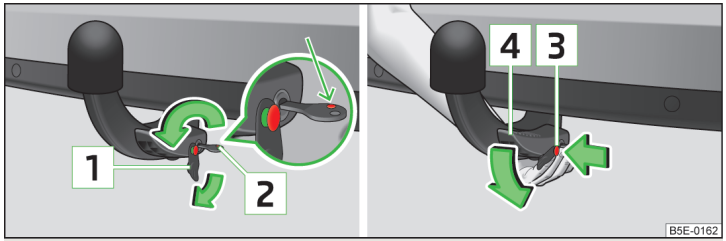


Fig. 157 **Sbloccaggio della leva di comando della testa sferica/Allentamento della testa sferica**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

› Estrarre il coperchio 1 » fig. 157 dalla serratura della testa sferica nella direzione indicata dalla freccia.
› Sbloccare la serratura della leva di comando ruotando la chiave 2 di 180° verso sinistra, in maniera tale che il contrassegno di colore rosso sia visibile.
› Afferrare la testa sferica dal basso.
› Premere il dado di innesco 3 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto, spingendo contemporaneamente verso il basso la leva 4 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto.

In questa posizione la testa sferica viene liberata e cadrà verso il basso, finendo nella mano. Qualora non cadesse nella mano dopo l'allentamento, premerla dall'alto utilizzando l'altra mano.

Al tempo stesso la testa sferica si innesterà nella predisposizione e sarà quindi pronta a essere nuovamente inserita nel pozzetto di alloggiamento ».

› Inserire la calotta di copertura 4 » fig. 153 *a pagina 170* sul pozzetto di alloggiamento.

**ATTENZIONE**

Non lasciare mai la testa sferica libera all'interno del bagagliaio. In caso di frenate improvvise questa potrebbe danneggiare il bagagliaio e mettere a repentaglio la sicurezza degli occupanti!

**ATTENZIONE**

- Se la leva viene tenuta fissa e non abbassata sino all'arresto, dopo l'estrazione della testa sferica tornerà a rialzarsi e non si innesterà nella predisposizione. Prima del successivo montaggio la testa sferica dovrà essere portata in questa posizione.
- Riporre la testa sferica nella predisposizione, con chiave inserita, nell'apposita scatola, facendo in modo che il lato con la chiave inserita sia rivolto verso il basso - pericolo di danneggiamento della chiave!
- Non esercitare eccessiva forza quando si manipola la leva (ad esempio non salirvi sopra con i piedi)!

**Avvertenza**

- Si raccomanda, prima della rimozione della testa sferica, di inserire il coperchio protettivo sulla testa della sfera.
- Prima di riporre la testa sferica nella scatola rimuovere con l'attrezzatura di bordo la sporcizia eventualmente presente.

## Funzionamento e manutenzione

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 169.**

Chiudere il pozzetto di alloggiamento con l'apposito coperchio, in maniera tale da impedire che vi entri dello sporco.

Prima di collegare un rimorchio, verificare la testa sferica ed eventualmente lubrificarla con un prodotto apposito.

Quando si ripone la testa sferica, utilizzare il coperchio protettivo per proteggere il bagagliaio dallo sporco.

In caso di insudiciamento, pulire le superfici del pozzetto di alloggiamento e trattarle con un prodotto protettivo.

**ATTENZIONE**

Lubrificare l'area superiore del pozzetto di alloggiamento. Prestare attenzione che il grasso non venga rimosso.

# Rimorchio

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Caricamento del rimorchio ____ 173
Guida con rimorchio ____ 173
Sistema di controllo della stabilità del traino (TSA) ____ 174
Impianto antifurto ____ 175


**ATTENZIONE**

In presenza di rimorchio viaggiare sempre con prudenza.

## Caricamento del rimorchio

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 173.**

Il rimorchio deve essere equilibrato. A riguardo deve essere utilizzato il carico di appoggio massimo consentito. Un carico di appoggio insufficiente ha un impatto negativo sulla reazione del rimorchio.

**Ripartizione del carico**

Ripartire il carico nel rimorchio in modo tale che gli oggetti pesanti si trovino il più possibile vicino all'assale. Mettere in sicurezza gli oggetti nei confronti dello spostamento.

Con il veicolo vuoto e il rimorchio carico la ripartizione del peso è molto sfavorevole. Qualora tuttavia non si potesse fare a meno di viaggiare in queste condizioni, procedere a velocità molto bassa.

**Pressione di gonfiaggio dei pneumatici**

Correggere la pressione di gonfiaggio dei pneumatici del veicolo in funzione del "carico massimo" » pagina 203, *Durata dei pneumatici*.

**Carico rimorchiabile**

In nessun caso è consentito superare il carico rimorchiabile ammesso » pagina 234, *Dati tecnici*.

I carichi rimorchiabili ammessi valgono esclusivamente per **altitudini** fino a 1.000 m sul livello del mare.

Con l'aumentare dell'altitudine diminuiscono le prestazioni del motore e anche la capacità di superare pendenze. Pertanto per ogni 1.000 m di altezza ridurre del 10% il peso del complesso motrice-rimorchio.

Il peso del complesso motrice-rimorchio è costituito dal peso effettivo della motrice (con carico) e del rimorchio (con carico).

I dati sui carichi rimorchiabili e sul carico di appoggio riportati sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino sono soltanto valori di collaudo del dispositivo. I valori specifici del veicolo sono riportati sui documenti del veicolo.

**ATTENZIONE**

- Non superare il carico massimo ammesso dell'asse e di appoggio e il peso totale massimo consentito di traino e del rimorchio - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!
- Un carico sdrucciolevole può compromettere in misura significativa la stabilità e la sicurezza del gruppo motrice-rimorchio - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!

## Guida con rimorchio

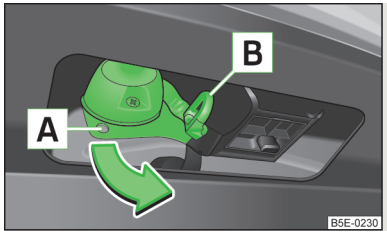


Fig. 158
**Aprire la presa elettrica da 13 poli**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 173.**

**Prima di mettersi in viaggio**

› Afferrare la presa a 13 poli sulla maniglia A e girarla in direzione della freccia » fig. 158.
› Togliere il coperchio protettivo 5 » fig. 153 *a pagina 170* verso l'alto.

**Dopo la marcia**

› Afferrare la presa a 13 poli sulla maniglia A e girarla in direzione opposta a quella della freccia » fig. 158.
› Inserire il coperchio protettivo 5 » fig. 153 *a pagina 170* sulla testa sferica.

**Occhiello di fissaggio**

L'occhiello di fissaggio B » fig. 158 serve ad agganciare il cavo a strappo del rimorchio.

Quando lo si infila nell'occhiello di fissaggio, il cavo deve **piegarsi** in tutte le posizioni che il rimorchio assume rispetto al veicolo (curve a gomito, retromarcia, ecc.).

**Specchietti esterni**
Se gli specchietti retrovisori di serie non garantiscono la visibilità dietro il rimorchio, è necessario montare degli specchietti esterni supplementari. Rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.

**Fari**
La parte anteriore del veicolo può sollevarsi a causa del rimorchio trainato e le luci possono abbagliare il traffico proveniente in senso contrario.

Correggere la regolazione dei fari con la manopola per la regolazione dell'assetto dei fari » pagina 69, *Luci di posizione e anabbaglianti*.

**Velocità di marcia**
Per sicurezza, con il rimorchio non superare la velocità di 80 km/h.

Ridurre immediatamente la velocità nel caso si colga anche il minimo segnale di oscillazione. Non tentare mai di ""stirare"" un rimorchio oscillante accelerando.

**Freni**
Frenare per tempo! Se il rimorchio è equipaggiato con **freno a inerzia**, frenare prima dolcemente e poi rapidamente. In tal modo si evitano strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

Prima di tratti in discesa è necessario scalare per tempo la marcia, per sfruttare in aggiunta il motore come freno.

**Surriscaldamento del motore**
Se la lancetta dell'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si muove prevalentemente nella zona destra, o in quella rossa della scala, ridurre immediatamente la velocità.

Se la spia di controllo nella strumentazione combinata si accende, fermarsi e spegnere il motore. Attendere alcuni minuti e verificare il livello del liquido di raffreddamento » pagina 196, *Verifica del livello*.

Occorre rispettare le seguenti avvertenze » pagina 34, *Liquido di raffreddamento*.

La temperatura del liquido di raffreddamento può ridursi inserendo il riscaldamento.

**ATTENZIONE**
- Non utilizzare mai l'occhiello di fissaggio per il traino!
- Adattare la velocità di marcia alle condizioni stradali e del traffico.
- Collegamenti elettrici non realizzati adeguatamente o non corretti possono elettrizzare il rimorchio e quindi provocare anomalie all'elettronica del veicolo, incidenti e lesioni gravi.
- Tutti gli interventi all'impianto elettrico devono essere effettuati solo da elettricisti specializzati.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai collegamenti elettrici delle luci di retromarcia né ad altre fonti di elettricità.

**Avvertenza**
- Una volta agganciato il rimorchio e avere collegato la presa, verificare il corretto funzionamento delle luci di retromarcia del rimorchio.
- Se è presente un errore nell'illuminazione del rimorchio, controllare i fusibili nella scatola portafusibili posta sulla plancia » pagina 225.
- Il contatto del cavo a strappo con l'occhiello di fissaggio può dare luogo a un'usura meccanica della superficie di protezione dell'occhiello. Tale usura non causa alcuna limitazione funzionale dell'occhiello né alcun errore ed è esclusa dalla garanzia.
- Se si traina spesso un rimorchio, si raccomanda di far controllare il veicolo anche tra un intervallo Service e l'altro.
- In fase di aggancio e disaccoppiamento del rimorchio occorre tirare il freno a mano della motrice.

## Sistema di controllo della stabilità del traino (TSA)

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 173.**

Il sistema di controllo della stabilità del traino rappresenta un potenziamento del controllo della stabilità e consente di ridurre il "rimbalzo" del rimorchio con l'ausilio del controsterzo.

Dopo l'accensione, la spia di controllo ESC nella strumentazione combinata lampeggerà per circa 2 secondi in più rispetto alla spia di controllo ABS.

Condizioni per il funzionamento del sistema di controllo della stabilità del traino.

✓ Il dispositivo di traino è stato fornito dalla fabbrica o acquistato da ŠKODA come accessorio originale.
✓ L'ESC è attivo. (Nella strumentazione combinata **non** si accenderà la spia di controllo o ).

✓ Il rimorchio è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.
✓ La velocità supera i 60 km/h.
✓ Il rimorchio ha una barra di controllo rigida.

**ATTENZIONE**

La maggiore sicurezza offerta dal sistema di controllo della stabilità del traino non deve indurre a correre rischi.

**ATTENZIONE**

▪ Può verificarsi che il sistema di controllo della stabilità del traino non riconosca correttamente tutte le situazioni di guida.
▪ I rimorchi leggeri e oscillanti possono non essere rilevati in tutti i casi e quindi stabilizzati dal sistema di controllo della stabilità del traino.
▪ Se un sistema entra in funzione, non accelerare.
▪ Evitare frenate e manovre brusche e improvvise.

**Avvertenza**

Il sistema di controllo della stabilità del traino funziona sia per il rimorchio frenato sia per il rimorchio non frenato.

## Impianto antifurto

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 173.**

In caso di veicolo chiuso, l'allarme partirà quando si verificherà un'interruzione del collegamento elettrico con il rimorchio.

Disattivare sempre l'impianto antifurto prima di attaccare o staccare un rimorchio » pagina 56.

Condizioni per il collegamento di un rimorchio all'impianto antifurto.

✓ Il veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.
✓ Il rimorchio è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.
✓ L'impianto elettrico dei veicolo e quello del rimorchio funzionano correttamente.
✓ Il veicolo è chiuso con la chiave e l'impianto antifurto è attivo.

**Avvertenza**

Per motivi tecnici le luci di retromarcia a LED non possono essere collegate all'impianto antifurto.

# Consigli tecnici

## Cura del veicolo

### Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Controlli di legge 176
Partner di assistenza ŠKODA 177
I pezzi originali ŠKODA 177
Gli accessori originali ŠKODA 177
Spoiler 178
Airbag 178


Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di SKODA AUTO a.s. all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo. Il veicolo, dopo l'esecuzione di regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche, risulta conforme alle norme StVO (Codice della strada tedesco) in vigore.

Prima dell'acquisto di accessori e componenti o prima di qualsiasi operazione di regolazione, riparazione o modifica tecnica sul proprio veicolo, si dovrebbe richiedere la consulenza di un partner ŠKODA » pagina 177.

**ATTENZIONE**

- I lavori sul veicolo non eseguiti a regola d'arte possono comportare anomalie di funzionamento - sussiste il pericolo d'incidente e c'è il rischio di subire gravi lesioni!
- Si raccomanda di affidare le regolazioni e le modifiche tecniche solo a un'officina autorizzata.
- Interventi sui componenti elettronici e sui loro software possono causare anomalie di funzionamento. A causa del collegamento in rete dei componenti elettronici, queste anomalie di funzionamento possono pregiudicare anche i sistemi non direttamente interessati. La sicurezza di funzionamento del veicolo può essere pregiudicata in modo rilevante ed è possibile che l'usura dei componenti aumenti.
- Il partner ŠKODA declina ogni responsabilità per prodotti che non siano stati omologati da ŠKODA AUTO a.s. anche nel caso in cui si tratti di prodotti provvisti di approvazione da parte del produttore o sottoposti a un'omologazione presso un istituto nazionale addetto ai collaudi.

**ATTENZIONE**

- Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e pezzi originali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.
- Gli accessori originali ŠKODA e i pezzi ŠKODA originali sono disponibili presso i partner ŠKODA, che eseguono a regola d'arte anche il montaggio dei componenti acquistati.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Il possessore del veicolo deve conservare tutti i documenti tecnici sulle modifiche eseguite, in modo da consegnarle successivamente all'utilizzatore del veicolo usato. In questo modo si garantisce l'utilizzo nel rispetto dell'ambiente.

**Avvertenza**

Eventuali danni provocati da modifiche tecniche senza autorizzazione del produttore sono esclusi dalla garanzia » *Programma Service*.

### Controlli di legge

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

In molti paesi esiste l'obbligo legale di far controllare, ad intervalli prestabiliti, la sicurezza di funzionamento e su strada e/o la qualità delle emissioni di scarico del veicolo. Questi controlli possono essere eseguiti da officine o da centri di diagnosi che sono stabiliti per tale scopo dal legislatore.

I partner di assistenza ŠKODA sono informati sui controlli di legge obbligatori e, nell'ambito di un'assistenza Service, preparano dietro richiesta il veicolo ai controlli o li eseguono direttamente. Le officine autorizzate possono, a richiesta del cliente, eseguire direttamente i controlli stabiliti se sono abilitate all'effettuazione di tale servizio. Questo vi potrà far risparmiare tempo e denaro.

Anche se per la preparazione ad un controllo richiesto dalla legge intendete presentare il vostro veicolo autonomamente ad un ente ufficialmente riconosciuto per il controllo, vi consigliamo di rivolgervi previamente al consulente Service del vostro partner di assistenza ŠKODA.

Il consulente Service vi comunicherà quali sono i punti, in base al suo giudizio, cui dovrete prestare attenzione, affinché il vostro veicolo superi il controllo tecnico per quanto possibile senza incontrare problemi. In questo modo eviterete spese aggiuntive che potrebbero rendersi necessarie nel caso in cui vi sia richiesta un'eventuale seconda verifica.

## Partner di assistenza ŠKODA

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

I partner di assistenza ŠKODA dispongono dei più moderni utensili e strumenti, appositamente sviluppati per loro. Al loro interno opera personale specializzato e adeguatamente formato, che è in grado di accedere, in caso di regolazioni, riparazione e modifiche tecniche, a una gamma completa di pezzi originali ŠKODA e di accessori originali ŠKODA.

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle più recenti direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO a.s.. Tutte le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

I partner di assistenza ŠKODA sono quindi sufficientemente attrezzati per fornire assistenza al vostro veicolo e per erogare lavori di qualità. Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul proprio veicolo a partner di assistenza ŠKODA.

## I pezzi originali ŠKODA

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

Per il vostro veicolo raccomandiamo l'impiego di pezzi originali ŠKODA, in quanto tali pezzi sono autorizzati e approvati da ŠKODA AUTO a.s.. Tali pezzi soddisfano esattamente, per quanto riguarda la realizzazione, il rispetto delle dimensioni e il materiale, le disposizioni di ŠKODA AUTO a.s. e sono identici ai componenti utilizzati nella produzione in serie.

Per questi prodotti ŠKODA AUTO a.s. garantisce sicurezza, affidabilità e una lunga durata operativa. Per questa ragione consigliamo di utilizzare esclusivamente pezzi originali ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. fornisce al mercato una gamma completa di pezzi originali ŠKODA, non solo per il periodo in cui un determinato modello è in produzione ma i pezzi soggetti a usura sono disponibili per almeno 15 anni e gli altri componenti del veicolo per almeno 10 anni, a partire da quando il modello esce dalla produzione.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti dei pezzi originali ŠKODA, per 2 anni a partire dalla vendita, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita non siano stati presi accordi diversi. Si devono conservare il certificato di garanzia confermato e la fattura relativa a tali parti, affinché la data d'inizio decorrenza della garanzia possa essere documentata.

**Riparazioni della carrozzeria**
I veicoli ŠKODA sono costruiti in modo tale da consentire, in caso di danni alla carrozzeria, la sostituzione dei soli componenti effettivamente danneggiati.

Tuttavia, prima di decidere di far sostituire le parti danneggiate della carrozzeria, vi consigliamo di rivolgervi ad un'officina autorizzata per sapere se tali parti possono essere anche solo riparate. Infatti le riparazioni dei componenti della carrozzeria sono di regola più economiche rispetto alle sostituzioni.

## Gli accessori originali ŠKODA

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

Se desiderate installare degli accessori sul vostro veicolo, richiamiamo la vostra attenzione sui seguenti punti:

Si consiglia di utilizzare per il vostro veicolo gli accessori originali ŠKODA. ŠKODA AUTO a.s. garantisce l'affidabilità, la sicurezza e l'idoneità di tali accessori destinati in modo specifico al vostro modello di veicolo. In caso di impiego di altri prodotti, nonostante un'osservazione continua del mercato, non riconosciamo né garantiamo la loro idoneità rispetto al vostro veicolo, anche nei casi in cui siano utilizzati prodotti provvisti di un certificato di idoneità o di un'autorizzazione emessa da un istituto di omologazione governativo.

Tutti gli accessori vengono sottoposti ad un severo processo di controllo presso i reparti Sviluppo Tecnico (controlli tecnici) e Controllo Qualità (controlli per i clienti), e soltanto se superano positivamente tutte i controlli diventano accessori originali ŠKODA.

Oltre agli accessori originali, ŠKODA vi offre una consulenza qualificata e, su richiesta, un montaggio professionale degli stessi.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti degli accessori originali ŠKODA, per 2 anni a partire dal montaggio o dalla consegna, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita o in altre clausole non siano stati presi accordi diversi. Si devono conservare il certificato di garanzia confermato e la fattura relativa a tali accessori, affinché la data d'inizio decorrenza della garanzia possa essere documentata.

Inoltre presso i partner di assistenza ŠKODA troverete ovviamente anche tutti i prodotti necessari per la cura dell'automobile, nonché i pezzi che sono soggetti a una naturale usura, come ad es. pneumatici, batterie, lampade e spazzole dei tergicristalli.

**Avvertenza**

Gli accessori autorizzati dalla società ŠKODA AUTO a.s. sono offerti tramite i partner ŠKODA in tutti i paesi in cui la società ŠKODA AUTO a.s. dispone di una rete di concessionarie o di una dedicata al servizio clienti. L'offerta si concretizza sotto forma di un catalogo stampato di accessori originali ŠKODA, o anche come opuscoli stampati in autonomia e infine in forma di offerte di accessori originali ŠKODA sulle pagine Internet dei partner ŠKODA.

## Spoiler

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

Se il vostro nuovo autoveicolo è dotato di uno **spoiler** sul paraurti anteriore in combinazione con lo **spoiler** sul portellone bagagliaio, occorre a quel punto seguire le seguenti istruzioni.

› Per motivi di sicurezza, è necessario che il veicolo sia dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore sempre e solo in combinazione con il relativo spoiler sul portellone bagagliaio.
› Uno spoiler di questo tipo non può essere lasciato sul paraurti anteriore né autonomamente, né in una combinazione che non presenti uno spoiler sul portellone bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone bagagliaio.
› Consigliamo di consultare un partner di assistenza ŠKODA in caso di eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni degli spoiler.

**ATTENZIONE**

I lavori sugli spoiler del veicolo non eseguiti a regola d'arte possono comportare anomalie di funzionamento - sussiste il pericolo d'incidente e si possono subire gravi lesioni!

## Airbag

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 176.**

I componenti del sistema airbag si possono trovare sul paraurti anteriore, nelle porte, nei sedili anteriori, nel cielo dell'abitacolo o all'interno della carrozzeria.

**ATTENZIONE**

**Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.**

- Le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche non eseguite a regola d'arte possono provocare danni e anomalie di funzionamento e limitare in misura significativa l'efficacia del sistema airbag - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema. I moduli airbag non possono essere riparati.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il trattamento del sistema airbag

- È vietato manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- Non montare mai sul veicolo componenti di airbag provenienti da veicoli usati o da processi di riciclaggio.
- Non montare mai nel veicolo componenti degli airbag danneggiati. Ciò può comportare il funzionamento non corretto o il mancato funzionamento degli airbag in caso di incidente.
- Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.

**ATTENZIONE**

- Una modifica nel sistema di sospensioni del veicolo, che comprende anche l'utilizzo di combinazioni cerchi-pneumatici non ammesse, può compromettere il funzionamento del sistema airbag - sussiste il pericolo d'incidente e di lesioni mortali!
- Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.

**ATTENZIONE**

La centralina degli airbag si serve dei sensori installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e i relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti indicazioni.

- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
- In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.

# Lavaggio del veicolo

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Lavaggio manuale ____ 179
Impianti automatici di lavaggio ____ 180
Lavaggio con apparecchi ad alta pressione ____ 180


La migliore protezione contro gli effetti nocivi dell'ambiente consiste nel sottoporre il veicolo a **frequenti** lavaggi.

La frequenza con cui il veicolo deve essere lavato dipende da numerosi fattori.

- Frequenza d'uso.
- Condizioni di parcheggio (in garage, sotto alberi, ecc.).
- Stagione.
- Condizioni atmosferiche.
- Condizioni ambientali.

Quanto più a lungo permangono sulla vernice resti di insetti, escrementi di uccelli, resine vegetali, polvere stradale e industriale, macchie di catrame, particelle di fuliggine, sale antigelo e altri depositi aggressivi, tanto più radicale sarà la loro azione distruttiva. Le alte temperature, dovute ad esempio ad intensa radiazione solare, favoriscono l'azione corrosiva.

Al termine della stagione fredda, si deve lavare accuratamente anche il **sottoscocca** del veicolo.

**ATTENZIONE**

- Lavaggio del veicolo in inverno: l'umidità e il gelo possono compromettere l'efficacia dei freni - pericolo d'incidente!
- Il veicolo deve essere lavato solo ad accensione disinserita - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Non lavare il veicolo in pieno sole - pericolo di danneggiamento della vernice.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Lavare il veicolo esclusivamente nei luoghi appositamente previsti.

## Lavaggio manuale

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 179.**

Ammorbidire le tracce di sporco applicando un'ingente quantità d'acqua e risciacquare meglio possibile.

Lavare il veicolo con una **spugna** morbida, con un apposito **guanto** o **spazzola**. Procedere dall'alto verso il basso, incominciando dal tetto.

Utilizzare uno **shampoo per auto** solo in caso di sporco ostinato.

Risciacquare accuratamente e con una certa frequenza la spugna o il guanto.

Pulire per ultime ruote, soglie e simili. Per farlo utilizzare una seconda spugna.

Dopo il lavaggio risciacquare accuratamente il veicolo e asciugarlo con una pelle di daino.

**ATTENZIONE**

- Durante il lavaggio del veicolo, proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti (ad es. sottoscocca, catalizzatore, parte interna dei passaruota, copriruota, ecc.) - pericolo di lesioni da taglio!
- Pulire le superfici verniciate del veicolo senza esercitare un'eccessiva pressione.

## Impianti automatici di lavaggio

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 179.**

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo all'interno degli impianti di lavaggio automatici, occorre prestare attenzione alle normali procedure (ad es. chiusura dei finestrini, compreso il tetto scorrevole/sollevabile).

Se il veicolo monta dispositivi speciali all'esterno (ad es. spoiler, portabagagli sul tetto, antenna per radiotelefono, etc.), consultarsi prima con il gestore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio automatico con trattamento protettivo, occorre pulire e sgrassare i labbri delle spazzole del tergicristallo con un detergente speciale appositamente studiato.

**ATTENZIONE**

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo all'interno degli impianti di lavaggio automatici occorre prestare attenzione alle normali procedure. Non regolare mai manualmente gli specchietti esterni regolabili, bensì azionarli solo elettricamente oppure ripiegarli.

## Lavaggio con apparecchi ad alta pressione

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 179.**

Durante il lavaggio del veicolo con un apparecchio ad alta pressione, seguire le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio. Ciò vale in particolar modo per la **pressione** e la **distanza di spruzzatura**.

Mantenersi ad adeguata distanza dai sensori del sistema di parcheggio e dai materiali eccessivamente morbidi, quali flessibili di gomma o materiale isolante.

**ATTENZIONE**

Non utilizzare mai ugelli rotondi o frese pulitrici!

**ATTENZIONE**

- Se si lava il veicolo in inverno con un tubo flessibile o un apparecchio ad alta pressione, fare attenzione a non dirigere il getto d'acqua direttamente sui cilindri di chiusura o sulle fughe di porte, cofano e portellone perché potrebbero gelare.
- Per non danneggiare i sensori del sistema ausiliario di segnalazione durante la pulizia con un apparecchio ad alta pressione o a vapore, i sensori possono essere direttamente spruzzati solo per breve tempo e deve essere mantenuta una distanza minima di 10 cm.
- La temperatura dell'acqua utilizzata per il lavaggio può essere al max. 60°C - pericolo di danneggiamento del veicolo.
- Vedere anche la sezione Pulizia di veicoli con pellicole decorative mediante pulitori ad alta pressione » pagina 182.

# Cura della parte esterna del veicolo

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Cura della verniciatura del veicolo 181
Componenti in plastica 181
Guarnizioni in gomma 182
Componenti cromati 182
Pellicole decorative 182
Cristalli dei finestrini e specchietti esterni 182
Cristalli dei fari 183
Cilindri di chiusura della porta 183
Protezione degli scatolati 183
Ruote 183
Protezione sottoscocca 183


Una cura regolare e appropriata serve a **mantenere alto il valore commerciale** del veicolo. Può inoltre costituire uno dei presupposti per salvaguardare i diritti alla garanzia in caso di corrosione e di danni alla verniciatura della carrozzeria. ▸

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

**ATTENZIONE**

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!
- Proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti quando si pulisce il sottoscocca, la parte interna dei passaruota o i copriruota - pericolo di lesioni da taglio!

**ATTENZIONE**

- Per le superfici verniciate, non utilizzare spugne speciali per insetti, spugne ruvide da cucina o simili – pericolo di danneggiamento della superficie verniciata.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Le lattine usate dei prodotti per la cura dell'auto rappresentano un rifiuto inquinante. Per lo smaltimento, rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.

**Avvertenza**

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'esterno del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

## Cura della verniciatura del veicolo

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.**

Trattare immediatamente con **pennarelli stick per vernice** o **spray** piccoli danneggiamenti alla vernice come graffi, scalfitture o segni da pietruzze.

**Trattamento protettivo**

Un accurato trattamento protettivo protegge in modo completo la vernice della carrozzeria dagli effetti nocivi dell'ambiente.

Il veicolo deve essere trattato con un buon prodotto protettivo a base di cera dura di alta qualità quando sulla vernice pulita non si formano più gocce.

Dopo aver lavato e asciugato accuratamente la superficie verniciata, applicare un nuovo strato di un buon prodotto protettivo a base di cera dura.

Anche se si aggiunge regolarmente un prodotto protettivo all'acqua di lavaggio, si consiglia di trattare le superfici verniciate con cera dura almeno due volte l'anno.

**Lucidatura**

La lucidatura è necessaria soltanto quando la vernice diventa opaca e non si riesce più a ridarle brillantezza con i prodotti protettivi.

Se il lucidante non contiene cera, la vernice deve essere successivamente trattata con un apposito prodotto protettivo.

**ATTENZIONE**

- Non applicare mai cera sui cristalli.
- Le parti verniciate con effetto opaco o quelle in plastica non devono mai essere trattate con cera o lucidanti.
- Non lucidare la vernice del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla vernice.
- Non applicare prodotti per la cura della vernice sulle guarnizioni delle porte e sulle guide dei finestrini.
- Non applicare, se possibile, prodotti per la cura della vernice su aree della carrozzeria che possono entrare in contatto con le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini.

## Componenti in plastica

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.**

Pulire i componenti in plastica utilizzando un panno umido.

Se i componenti in plastica non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un detergente specifico.

**ATTENZIONE**

Non utilizzare prodotti per la cura della vernice per i componenti in plastica.

## Guarnizioni in gomma

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Tutte le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini sono trattate in fabbrica con uno strato di smalto opaco incolore per evitare che i componenti della carrozzeria si attacchino per congelamento e per ridurre la percezione della rumorosità di marcia.

Le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini non devono essere trattate con **alcun genere** di sostanza.

**ATTENZIONE**

A seguito di un trattamento supplementare delle guarnizioni, è possibile che la vernice protettiva ne sia intaccata, con conseguente sviluppo di rumori durante la guida.

## Componenti cromati

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Pulire i componenti cromati dapprima con un panno umido e successivamente con un panno asciutto e morbido.

Se i componenti cromati non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un prodotto specifico per il trattamento dei componenti cromati.

**ATTENZIONE**

Non lucidare i componenti cromati del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo di provocare graffi sulle superfici.

## Pellicole decorative

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Lavare le pellicole con una soluzione saponata e con acqua calda e pulita. Non servirsi mai di detergenti aggressivi o solventi chimici; questo potrebbe comportare un danneggiamento delle pellicole.

Per una pulizia ad alta pressione del veicolo, occorre attenersi alle seguenti istruzioni.

› La distanza minima tra la bocchetta e la carrozzeria del veicolo dovrebbe essere pari a 50 cm.
› Indirizzare la bocchetta verticalmente sulla superficie della pellicola.
› La temperatura massima dell'acqua è pari a 50°C.
› La pressione massima dell'acqua è pari a 80 bar.

**ATTENZIONE**

Nei mesi invernali non si deve utilizzare un raschietto per ghiaccio per la rimozione di ghiaccio e neve dalle superfici sulle quali sono applicate le pellicole. Gli strati di neve ghiacciati o di ghiaccio non devono neppure essere rimossi utilizzando altri oggetti - sussiste il pericolo di danneggiamento delle pellicole.

## Cristalli dei finestrini e specchietti esterni

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Per rimuovere la neve e il ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti utilizzare esclusivamente un raschietto di plastica.

Pulire regolarmente i cristalli dei finestrini con acqua pulita, anche dall'interno.

Le macchie sui vetri devono essere pulite con una pelle di daino pulita o con un apposito panno.

Per asciugare i cristalli dopo il lavaggio non utilizzare pelli per finestrini impiegate per lucidare la carrozzeria. I residui di prodotti per la conservazione applicati sulla pelle di daino possono imbrattare i cristalli e limitare la visibilità.

**ATTENZIONE**

▪ Per evitare di danneggiare i cristalli, passare il raschietto sulla superficie da pulire in una sola direzione e non avanti e indietro.
▪ Non eliminare dai cristalli e dagli specchietti neve o ghiaccio che contengano sporco grossolano, ad es. ghiaietto, sabbia, sale antigelo - pericolo di danneggiamento dei cristalli o della superficie dello specchietto.
▪ Non rimuovere mai la neve o il ghiaccio dai cristalli con acqua calda o bollente - pericolo di incrinature nel cristallo.
▪ Prestare attenzione durante la rimozione della neve e del ghiaccio dai cristalli e dagli specchi a non danneggiare la vernice del veicolo.
▪ Non pulire il lato interno dei cristalli con oggetti dagli angoli acuminati né con detergenti corrosivi o acidi - pericolo di danneggiamento dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli.

## Cristalli dei fari

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Pulire i cristalli dei fari in plastica con acqua calda pulita e sapone.

**ATTENZIONE**

- Non asciugare **mai** i fari strofinando.
- Per la pulizia dei cristalli in plastica, non utilizzare oggetti appuntiti che possono provocare danni alla vernice protettiva e portare, in un secondo tempo, alla formazione di incrinature sui cristalli dei fari.
- Per la pulizia dei cristalli non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici, che potrebbero danneggiare i cristalli dei fari.

## Cilindri di chiusura della porta

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Per sbloccare i cilindri di chiusura gelati utilizzare appositi prodotti speciali.

**ATTENZIONE**

Durante il lavaggio del veicolo evitare il più possibile di bagnare i cilindri di chiusura.

## Protezione degli scatolati

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Tutti gli scatolati del veicolo vengono trattati in fabbrica con una **cera protettiva** a lunga durata.

Questo trattamento protettivo non necessita di controlli né di interventi successivi.

Qualora, in presenza di elevate temperature, dovesse colare un po' di cera dalle parti scatolate, rimuoverla con un raschietto di plastica e benzina per smacchiare.

**ATTENZIONE**

In caso di utilizzo della benzina smacchiante per la rimozione della cera, osservare le norme di sicurezza – pericolo d'incendio!

## Ruote

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

**Cerchi**

In occasione dei regolari lavaggi del veicolo, lavare accuratamente anche i cerchi.

Eliminare regolarmente il sale antigelo e i residui di frenatura, per evitare che aggrediscano il materiale dei cerchi.

Qualsiasi danno alla vernice dei cerchi deve essere ritoccato tempestivamente.

**Ruote con cerchi in lega**

Dopo un lavaggio accurato, trattare i cerchi con un prodotto di protezione per cerchi in lega. Per il trattamento dei cerchi non è ammesso l'uso di prodotti abrasivi.

**ATTENZIONE**

Un forte grado di sporcizia delle ruote può alterare l'equilibratura. Ciò può provocare vibrazioni che si trasmettono al volante e che possono condurre ad un'usura precoce dello sterzo. Per questo è necessario eliminare la sporcizia.

## Protezione sottoscocca

Leggere e rispettare dapprima e a pagina 181.

Il sottoscocca del veicolo viene sottoposto in fabbrica ad un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e gli influssi meccanici.

Non possono escludersi danneggiamenti allo **strato protettivo** durante la guida.

Consigliamo di fare controllare lo strato protettivo del sottoscocca e del telaio, meglio se all'inizio o alla fine dei periodi freddi dell'anno.

**ATTENZIONE**

Non utilizzare mai protezioni sottoscocca addizionali o prodotti anticorrosivi per tubi di scarico, catalizzatori, filtro antiparticolato diesel o scudi termici. Quando il motore ha raggiunto la temperatura di esercizio, queste sostanze potrebbero infiammarsi - pericolo d'incendio!

# Cura dell'abitacolo

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Pelle naturale ____ 184
Similpelle, tessuti ed Alcantara® ____ 185
Fodere dei sedili ____ 185
Cinture di sicurezza ____ 186


Una cura regolare e appropriata serve a **mantenere alto il valore commerciale** del veicolo.

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

**ATTENZIONE**

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!

**ATTENZIONE**

- Verificare che i propri indumenti non perdano colore, per evitare danni o colorazioni evidenti sul materiale (pelle), sui rivestimenti o sui tessuti di rivestimento.
- Rimuovere al più presto dal materiale (pelle), dai rivestimenti e dai tessuti di rivestimento le macchie fresche, come quelle di penne a sfera, colore, rossetto, lucido da scarpe, ecc.
- In presenza di temperature elevate nell'abitacolo profumi e prodotti rinfrescanti per l'aria possono essere dannosi per la salute.
- Non applicare profumi né rinfrescanti per l'aria sulla plancia - pericolo di danneggiamento della plancia.
- Non applicare adesivi sul lato interno del lunotto, sui cristalli laterali posteriori, sul parabrezza in corrispondenza dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli. Essi potrebbero essere danneggiati.
- Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola - pericolo di danneggiamento della superficie del rivestimento.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.
- Applicare i detergenti e i prodotti curativi con estrema parsimonia.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Le lattine usate dei prodotti per la cura dell'auto rappresentano un rifiuto inquinante. Per lo smaltimento, rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.

**Avvertenza**

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'abitacolo del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

## Pelle naturale

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 184.**

La pelle è un materiale naturale con peculiarità specifiche che necessita di una regolare pulizia e manutenzione.

La pelle, a seconda dell'impiego, deve essere regolarmente curata.

La polvere e lo sporco che penetrano nei pori e nelle pieghe agiscono come abrasivi. Questo comporta una forte usura e un infragilimento prematuro della superficie in pelle.

Consigliamo di rimuovere la polvere **regolarmente, a brevi intervalli** con un panno o un aspirapolvere.

Le superfici in pelle sporche devono essere pulite con un panno di cotone o di lana leggermente inumidito con acqua e successivamente asciugate con un panno asciutto » .

Pulire le **zone molto sporche** con un panno imbevuto di una leggera soluzione saponata (2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro d'acqua).

Per **rimuovere le macchie**, utilizzare un detergente speciale appositamente studiato.

Trattare regolarmente, a intervalli adeguati, la pelle con un prodotto idoneo.

**ATTENZIONE**

- All'atto della pulizia, prestare attenzione a non inzuppare la pelle in nessun punto e a non fare penetrare l'acqua nelle cuciture! La pelle potrebbe diventare a quel punto friabile o presentare crepe.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che la pelle sbiadisca. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire la pelle per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- I particolari appuntiti degli abiti, come cerniere, borchie, cinture, possono graffiare irrimediabilmente la superficie dei sedili, lasciarvi impronte permanenti o danneggiarla. Non è possibile riconoscere successivamente tali danni come oggetto di un reclamo giustificato.
- L'uso di una chiusura meccanica per il volante può danneggiare la superficie in pelle.
- Utilizzare regolarmente e dopo ogni pulitura una crema protettiva contro la luce e ad effetto impregnante. La crema nutre la pelle, la fa respirare, la rende morbida e le restituisce la naturale idratazione. Contemporaneamente, forma uno strato protettivo superficiale.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che i rivestimenti dei sedili possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.

**Avvertenza**

Durante l'utilizzo del veicolo, possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico dei componenti in pelle delle fodere (ad es. pieghe o sgualciture) dovute alle sollecitazioni a cui sono soggette le fodere stesse.

## Similpelle, tessuti ed Alcantara®

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 184.**

**Similpelle**

Pulire la similpelle utilizzando un panno umido.

Se così facendo la similpelle non risulta completamento pulita, occorre allora servirsi di una soluzione saponata delicata o di un detergente specifico.

**Tessuti**

Pulire le imbottiture e i rivestimenti in stoffa delle porte, della cappelliera, ecc. utilizzando detergenti specifici, ad es. una schiuma a secco.

Inoltre è possibile utilizzare una spugna morbida, una spazzola o un panno in microfibra del tipo disponibile in commercio.

Per la pulizia del rivestimento del tetto, utilizzare solo un panno e un apposito detergente.

Eliminare i pallini sui tessuti delle fodere e i resti di materiale con una spazzola.

Rimuovere i peli ostinati con un "guanto per la pulizia".

**Alcantara®**

La polvere e lo sporco sottile che penetrano nei pori, nelle pieghe e nelle cuciture possono danneggiare la superficie tramite sfregamento.

In caso di lunghe soste all'aperto, coprire le fodere in Alcantara® per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari ed evitare dunque che si sbiadiscano.

Leggere variazioni di colore determinate dall'uso rientrano nella norma.

**ATTENZIONE**

- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare prodotti detergenti destinati alla pelle.
- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare solventi, cere, lucido per scarpe, smacchiatori, ecc.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che i tessuti sbiadiscano. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire i tessuti per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che i rivestimenti dei sedili possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.

## Fodere dei sedili

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 184.**

**Sedili riscaldati elettricamente**

**Non usare liquidi** per pulire le fodere, perché ciò può danneggiare il sistema di riscaldamento dei sedili stessi.

Per la pulizia del rivestimento dei sedili utilizzare un apposito detergente, ad es. una schiuma a secco.

**Sedili senza sistema di riscaldamento**
Le fodere dei sedili devono essere pulite, prima della pulizia vera e propria, mediante aspirazione con un aspirapolvere.

Pulire le fodere dei sedili utilizzando un panno umido o un detergente specifico.

I punti infossati che si presentano sui tessuti delle fodere a seguito del normale uso giornaliero possono essere rimossi mediante spazzole in direzione opposta a quella del pelo, usando una spazzola leggermente inumidita.

Trattare sempre i componenti della fodera in modo che non si presentino degli aloni visibili. Lasciare poi asciugare completamente il sedile.

**ATTENZIONE**
- Aspirare regolarmente, servendosi di un aspirapolvere, la polvere presente sulle fodere dei sedili.
- I sedili riscaldati elettricamente non possono essere asciugati, a seguito della pulizia, attivando il riscaldamento.
- Non sedersi su sedili bagnati - sussiste il rischio di deformazioni delle fodere.
- Pulire sempre i sedili "da cucitura a cucitura".

## Cinture di sicurezza

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 184.**

Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito!

Lavare le cinture di sicurezza sporche con lisciva di sapone delicata.

Rimuovere lo sporco grossolano con una spazzola morbida.

La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico.

**ATTENZIONE**
- Non è ammesso smontare le cinture di sicurezza per pulirle.
- Non pulire mai le cinture di sicurezza con prodotti chimici, in quanto possono distruggere il tessuto.
- Le cinture di sicurezza non devono entrare in contatto con liquidi corrosivi (acidi e simili).

**ATTENZIONE (continua)**
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni nel tessuto della cintura, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici o nella fibbia, le cinture interessate devono essere sostituite da un'officina autorizzata.
- Prima del riavvolgimento, le cinture di sicurezza devono essere completamente asciutte.

# Controlli e rabbocchi

## Carburante

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Rifornimento 187
Benzina senza piombo 188
Carburante diesel 189

Sul lato interno dello sportello del serbatoio sono riportati i tipi di carburante idonei per il veicolo » fig. 159 *a pagina 187* - B.

**ATTENZIONE**

Qualora non si potesse fare a meno di portare con sé una tanica di riserva, rispettare le disposizioni di legge in merito. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di non trasportare taniche di carburante a bordo del veicolo. In caso di incidente, la tanica potrebbe danneggiarsi e il carburante fuoriuscire - pericolo d'incendio!

**ATTENZIONE**

- Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni, il che può provocare gravi danni ai componenti del motore e all'impianto di scarico.
- Rimuovere immediatamente dalla vernice del veicolo il carburante tracimato - pericolo di danni alla vernice!
- Se l'acquisto del veicolo non avviene nel paese in cui si prevede di utilizzarlo, occorre allora informarsi sul fatto che nel paese in cui si intende utilizzarlo sia disponibile il tipo di carburante prescritto dal produttore. È eventualmente necessario verificare se il produttore, nel relativo paese, non prescriva invece un altro tipo di carburante destinato all'uso per quel veicolo. In caso contrario, occorre controllare se il produttore ammette l'utilizzo del veicolo con un carburante differente.

### Rifornimento

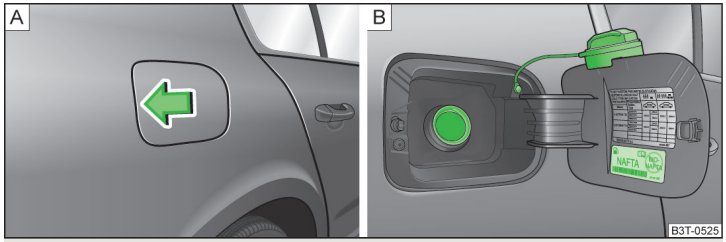


Fig. 159 **Apertura dello sportello del serbatoio / tappo del serbatoio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 187.**

Prima di fare rifornimento disinserire il riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) » pagina 122.

› Aprire il veicolo.
› Premere sullo sportello del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 159 -A.
› Svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario e inserirlo dall'alto sullo sportello del serbatoio B - » fig. 159.
› Infilare a fondo la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio del carburante.

Non appena la pistola erogatrice si disinserisce, il serbatoio carburante è pieno » .

› Estrarre la pistola erogatrice dal bocchettone e inserirla nuovamente nella colonnina del distributore.
› Innestare il tappo sul bocchettone e ruotarlo in senso orario, finché non si innesta saldamente.
› Chiudere lo sportello del serbatoio, finché non si blocca.

Controllare che lo sportello del serbatoio sia chiuso correttamente.

**ATTENZIONE**

Il serbatoio carburante è pieno al primo disinserimento della pistola erogatrice automatica, se quest'ultima è stata utilizzata come prescritto. Non proseguire il rifornimento. In caso contrario andrà a riempire il volume di dilatazione.

**Avvertenza**

Il serbatoio ha una capacità di circa **60 litri**, di cui una riserva di **10,5 litri**.

## Benzina senza piombo

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 187.**

Il veicolo può essere azionato solo utilizzando **benzina senza piombo** conforme alla norma **EN 228**[1)].

Tutti i motori a benzina possono essere messi in funzione usando benzina con un contenuto **massimo** di bioetanolo pari al 10 % **(E10)**.

**Carburante prescritto - benzina senza piombo 95/91 o 92 o 93 RON**
Benzina senza piombo con numero di ottano **95** RON. È possibile utilizzare anche la benzina senza piombo **91 o 92 oppure 93** RON; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza.

**Carburante prescritto - benzina senza piombo min. 95 RON**
Benzina senza piombo con numero di ottano **95** RON o superiore.

Se la benzina senza piombo con numero di ottano **95** RON non è disponibile, è possibile in caso di emergenza utilizzare la benzina con numero di ottano **91 o 92 oppure 93** RON».

**Carburante prescritto - benzina senza piombo 98/95 RON**
Benzina senza piombo con numero di ottano **98** RON o superiore. È possibile utilizzare anche la benzina senza piombo **95** RON; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza.

Se la benzina senza piombo con numero di ottano **98** RON o **95** RON non è disponibile, è possibile in caso di emergenza utilizzare la benzina con numero di ottano **91 o 92 oppure 93** RON».

**Additivi**
La benzina senza piombo conforme alla norma EN 228[1)] soddisfa tutte le condizioni necessarie per un funzionamento senza problemi del motore. Per questo si raccomanda di non aggiungere additivi al carburante. Questo può determinare gravi danni alle parti del motore o all'impianto di scarico.

**ATTENZIONE**

- Basta anche un solo rifornimento con benzina contenente piombo, non conforme alla norma, per arrecare danni irreparabili ai componenti dell'impianto di scarico!
- Se per errore è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dalla benzina senza piombo conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina contenente piombo), non avviare il motore e non inserire l'accensione! Vi è il rischio di danneggiare seriamente i componenti del motore! Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di pulizia dell'impianto di alimentazione del carburante presso un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

- Se in caso di emergenza fosse necessario utilizzare una benzina con un numero di ottano inferiore rispetto a quello prescritto, è possibile viaggiare solo a regimi medi e a carico ridotto. La marcia a regimi elevati oppure a carico pieno può danneggiare gravemente il motore! Effettuare quanto prima rifornimento con benzina con il numero di ottano prescritto.
- Se si utilizza benzina con un numero di ottano inferiore a quello prescritto, è possibile danneggiare gravemente i componenti del motore.
- Anche in caso di emergenza, non utilizzare la benzina con un numero di ottano inferiore a **91** RON, altrimenti è possibile danneggiare gravemente il motore!

**ATTENZIONE**

- Non utilizzare mai additivi con componenti in metallo, soprattutto evitare quelli con presenza di manganese e ferro. Non utilizzare carburanti **LRP** (lead replacement petrol) con componenti in metallo. Vi è il rischio di gravi danni ai componenti del motore o all'impianto di scarico!
- Non utilizzare carburanti con componenti in metallo. Vi è il rischio di gravi danni ai componenti del motore o all'impianto di scarico!

[1)] In Germania vale anche la DIN 51626-1 o E10 per quanto riguarda la benzina senza piombo con numero di ottano 95 e 91 oppure la DIN 51626-2 o E5 per la benzina senza piombo con numero di ottano 95 e 98.

**Avvertenza**

▪ È possibile utilizzare senza restrizioni carburante con numero di ottano superiore rispetto a quanto prescritto.
▪ Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **95/91 o 92 oppure 93** RON, l'impiego di benzina con numero di ottano superiore a **95** RON non determina un sensibile aumento della potenza né un consumo ridotto di carburante.
▪ Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **min. 95** RON, l'impiego di benzina con numero di ottano superiore a **95** RON può determinare un aumento della potenza e un consumo ridotto di carburante.

## Carburante diesel

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 187.**

Il veicolo può essere azionato solo utilizzando **carburante diesel** conforme alla norma **EN 590**[1].

Tutti i motori diesel possono essere messi in funzione usando carburante diesel con un contenuto **massimo** di biodiesel pari al 7% **(B7)**[2].

Per il mercato **Indiano**, il veicolo potrà essere alimentato solo con **carburante diesel** conforme alla norma **IS 1460/Bharat IV**. Se non è disponibile alcun carburante diesel corrispondente a questa norma, in caso di necessità è possibile effettuare rifornimento con carburante diesel conforme alla norma **IS 1460/ Bharat III**.

**Funzionamento invernale - Diesel invernale**
Nei mesi freddi utilizzare "diesel invernale" che può essere impiegato anche a temperature inferiori a -20°C.

Nei paesi con altre condizioni climatiche vengono per lo più offerti carburanti diesel che presentano una diversa reazione alle temperature. I partner ŠKODA e le stazioni di rifornimento sono in grado di fornire informazioni sulle caratteristiche del diesel utilizzato nel paese interessato.

**Preriscaldamento filtro carburante**
Il veicolo è equipaggiato con un impianto di preriscaldamento filtro carburante. Per tale motivo l'affidabilità del carburante diesel è garantita fino a temperature ambiente di circa -25°C.

**Additivi diesel**
Gli additivi, i cosiddetti "fluidificanti" (benzina e mezzi simili) non devono essere mescolati con il carburante diesel, in quanto potrebbero provocare gravi danni ai componenti del motore o dell'impianto di scarico.

**ATTENZIONE**

▪ Basta anche un solo rifornimento con carburante diesel non a norma per arrecare danni ai componenti del motore, all'impianto di lubrificazione, all'impianto di alimentazione del carburante e all'impianto di scarico!
▪ Se per errore è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dal diesel conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina), non avviare il motore e non inserire l'accensione! Vi è il rischio di danneggiare seriamente i componenti del motore! Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di pulizia dell'impianto di alimentazione del carburante presso un'officina autorizzata.
▪ L'accumulo di acqua nel filtro carburante può causare anomalie di funzionamento al motore.

**ATTENZIONE**

▪ Il veicolo non è adatto per l'utilizzo di biocarburante **RME**, perciò non si deve fare rifornimento con tale carburante e non deve essere utilizzato per la marcia. Un utilizzo di biocarburante **RME** può portare a seri danni ai componenti del motore o all'impianto di alimentazione carburante.
▪ Non mescolare con il carburante diesel additivi, i cosiddetti "fluidificanti" (benzina e mezzi simili). Questo può determinare gravi danni alle parti del motore e all'impianto di scarico!

[1] In Germania vale anche la DIN 51628, in Austria la ÖNORM C 1590, in Russia la GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.
[2] In Germania si ha la conformità con la norma DIN 52638, in Austria con la ÖNORM C 1590, in Francia con la EN 590.

## Vano motore

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Apertura e chiusura del cofano motore 191
Panoramica vano motore 192
Ventola del radiatore 192
Impianto lavavetro 192


**ATTENZIONE**

Durante i lavori nel vano motore, ci si espone al rischio di lesioni, scottature, infortuni e incendi. Pertanto vanno rigorosamente rispettate le avvertenze di seguito riportate e le norme di sicurezza generali. Il vano motore del veicolo rappresenta una zona pericolosa!

**ATTENZIONE**

Indicazioni prima dell'inizio dei lavori all'interno del vano motore

- Spegnere il motore ed estrarre la chiave d'accensione.
- Tirare il freno a mano.
- Per i veicoli con cambio manuale, portare la leva nella posizione di folle; nei veicoli con cambio automatico, portare la leva selettrice in posizione **P**.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Non aprire mai il cofano motore se si vede uscire vapore o liquido di raffreddamento dal cofano stesso - pericolo di ustione! Aspettare finché non fuoriesce più né vapore né liquido di raffreddamento.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore

- Tenere lontano dal vano motore qualsiasi persona, in particolare i bambini.
- Non toccare mai la ventola del radiatore finché il motore è caldo. La ventola potrebbe mettersi improvvisamente in funzione!
- Non toccare i componenti caldi del motore - pericolo di ustione!
- Il liquido di raffreddamento è tossico.
- Evitare il contatto con il liquido di raffreddamento.
- Anche le esalazioni del liquido di raffreddamento sono tossiche.

**ATTENZIONE (continua)**

- Non toccare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è in pressione!
- Prima di aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento, coprirlo con un panno grande per proteggere viso, mani e braccia dal vapore o dal liquido bollenti.
- Nel caso in cui il liquido di raffreddamento finisca negli occhi, lavarli subito con acqua fresca e rivolgersi quanto prima a un medico.
- Conservare sempre in luogo sicuro il liquido di raffreddamento, fuori dalla portata di persone non completamente autonome, in particolare bambini - pericolo d'avvelenamento!
- In caso di ingestione del liquido di raffreddamento rivolgersi, quanto prima a un medico.
- Non versare mai liquidi di esercizio sul motore caldo. Questi liquidi (ad es. l'antigelo contenuto nel liquido di raffreddamento) possono incendiarsi!

**ATTENZIONE**

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore con motore in funzione

- In particolare prestare attenzione ai componenti rotanti del motore in rotazione (ad es. cinghie trapezoidali, alternatore, ventola del radiatore) e all'impianto di accensione ad alta tensione - pericolo di morte!
- Non toccare mai i fili elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare cortocircuiti dell'impianto elettrico, in particolare sulla batteria del veicolo.
- Prestare attenzione che gioielli, indumenti larghi o capelli lunghi non finiscano nelle parti del motore soggette a rotazione - pericolo di morte! Prima di effettuare interventi al motore, togliere i gioielli, legare i capelli lunghi e fare in modo che gli indumenti siano ben aderenti al corpo.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per i lavori sull'impianto di alimentazione del carburante o sull'impianto elettrico

- Scollegare sempre la batteria del veicolo dalla rete di bordo.
- Non fumare.
- Non lavorare mai nelle vicinanze di fiamme libere.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore carico.

**ATTENZIONE**

- Leggere e rispettare le informazioni e le avvertenze riportate sui contenitori dei liquidi di esercizio.
- Conservare i liquidi di esercizio in contenitori chiusi originali, in luoghi sicuri fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini.
- In caso di interventi sotto al veicolo, quest'ultimo deve essere fissato contro movimenti involontari mediante cavalletti idonei; il martinetto di bordo, ovvero il cosiddetto cric, non offre una protezione sufficiente - pericolo di lesioni!

**ATTENZIONE**

Utilizzare esclusivamente liquidi di esercizio conformi alle specifiche indicate. In caso contrario si provocherebbero gravi disfunzioni e danni al veicolo!

**Per il rispetto dell'ambiente**

Per via dello smaltimento conforme alle leggi ambientali dei liquidi di esercizio, degli utensili necessari e delle conoscenze richieste, consigliamo di affidare la sostituzione di liquidi di esercizio a un'officina autorizzata.

**Avvertenza**

- In caso di dubbi sui liquidi di esercizio rivolgersi a un'officina autorizzata.
- I liquidi di esercizio che rispettano le specifiche corrette possono essere acquistati dalla gamma di accessori originali ŠKODA oppure come pezzi originali ŠKODA.

## Apertura e chiusura del cofano motore

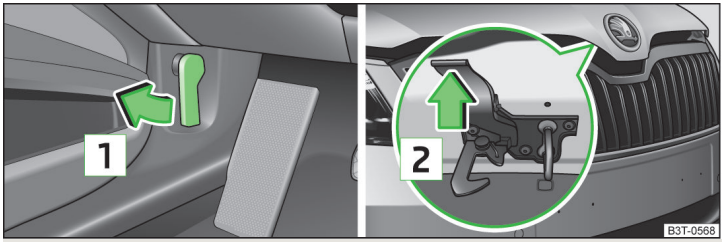


Fig. 160 **Leva di sbloccaggio per cofano motore/leva di sbloccaggio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 190.**

**Apertura del portellone**

› In corrispondenza della leva di sbloccaggio sotto la plancia tirare nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 160.

**Prima di aprire** il cofano motore, assicurarsi di non aver sollevato dal parabrezza i bracci tergicristalli, per non correre il rischio di danneggiare la carrozzeria del portellone.

› Premere la leva di sbloccaggio in direzione della freccia 2; il cofano motore si sbloccherà.
› Afferrare il cofano motore e sollevarlo sino a quando sarà mantenuto aperto dalla molla pneumatica.

**Chiusura del portellone**

› Abbassare il cofano motore di quanto necessario a superare la forza della molla pneumatica.
› Chiudere il cofano motore da circa 20 cm di altezza con un leggero colpo.

**ATTENZIONE**

- Controllare che il cofano motore sia chiuso correttamente.
- Qualora si notasse durante la marcia che il meccanismo di bloccaggio non è scattato, fermarsi immediatamente e chiudere il cofano motore - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Non aprire mai il cofano motore tramite la leva di sbloccaggio » fig. 160.

## Panoramica vano motore

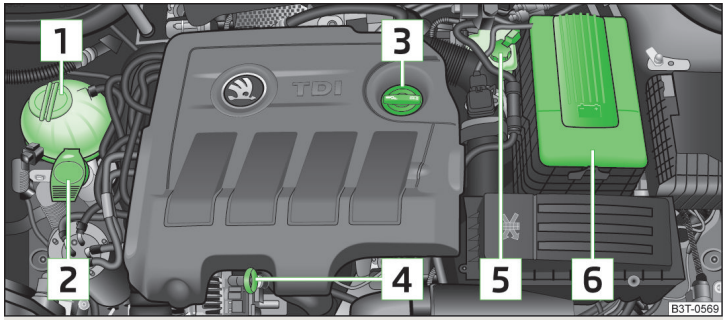


Fig. 161 **Raffigurazione di principio: vano motore**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 190.**

**Descrizione dell'immagine** » fig. 161

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento | 196 |
| 2 | Serbatoio acqua per tergicristalli | 192 |
| 3 | Bocchetta di riempimento olio motore | 195 |
| 4 | Asta di livello olio motore | 194 |
| 5 | Serbatoio del liquido freni | 197 |
| 6 | Batteria (sotto il coperchio) | 198 |

**i Avvertenza**

Per gli altri motori a benzina e diesel la disposizione nel vano motore è praticamente identica.

## Ventola del radiatore

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 190.**

La ventola del radiatore è azionata da un motorino elettrico. Il funzionamento avviene in base alla temperatura del liquido di raffreddamento.

**! ATTENZIONE**

Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti, anche ininterrottamente.

## Impianto lavavetro

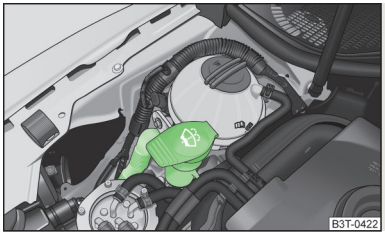


Fig. 162
**Vano motore: serbatoio acqua per tergicristalli**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 190.**

Il serbatoio dell'acqua per tergicristalli è disposto nel vano motore » fig. 162.

Tale serbatoio contiene il liquido detergente per il parabrezza, il lunotto e i fari anteriori.

La capacità del serbatoio è di circa 3 litri e sui veicoli con impianto lavafari di circa 5,5 litri[1)].

L'acqua pura non basta a pulire a fondo i cristalli e i fari. Si raccomanda di aggiungere all'acqua pulita un detergente per vetri selezionato dagli accessori originali ŠKODA, in grado di rimuovere lo sporco tenace **(in inverno con antigelo)**.

Durante i mesi invernali all'acqua deve essere sempre aggiunto un antigelo, anche se il veicolo è dotato di spruzzatori del parabrezza riscaldati.

In mancanza di un detergente con antigelo, è possibile utilizzare dell'alcol. La percentuale di alcol non deve tuttavia superare il 15%. Questa concentrazione garantisce una protezione antigelo solo fino a -5°C.

[1)] Per alcuni paesi valgono 5,5 l per entrambe le varianti.

**ATTENZIONE**

- Non aggiungere mai antigelo per radiatori o altri additivi all'acqua di lavaggio.
- Se il veicolo è equipaggiato con impianto lavafari, miscelare all'acqua di lavaggio solo detergenti che non intacchino il rivestimento in policarbonato dei fari.
- Nel rabboccare il liquido, non rimuovere il filtro dal serbatoio del liquido lavacristalli, per evitare di imbrattare le tubazioni del sistema, con conseguenti anomalie di funzionamento dell'impianto lavavetro.

## Olio motore

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Specifiche tecniche e capacità del serbatoio ____ 193
Controllo livello dell'olio ____ 194
Rabbocco ____ 195
Sostituzione ____ 195


Il primo rifornimento è stato effettuato in fabbrica con un olio motore di eccellente qualità che può essere utilizzato tutto l'anno, tranne che in zone dalle condizioni climatiche estreme.

Gli oli motore sono sottoposti a costanti migliorie. Le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

I partner di assistenza ŠKODA vengono informati sulle variazioni correnti apportate dal produttore. Si raccomanda di fare sostituire l'olio presso un partner di assistenza ŠKODA.

Le specifiche riportate qui di seguito (Norme VW) devono essere collocate singolarmente o insieme ad altre specifiche sul contenitore.

Quantità di olio comprensiva della sostituzione del filtro dell'olio. Controllare il livello dell'olio durante il riempimento, non riempire eccessivamente. Il livello dell'olio si deve trovare tra i riferimenti » pagina 194.

**ATTENZIONE**

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 190.
- Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore, STOP non proseguire la marcia! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.
- Se il livello dell'olio supera il settore A » fig. 163 *a pagina 194*, STOP non proseguire! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

Non è consentito aggiungere additivi all'olio motore - pericolo di danneggiare gravemente i componenti del motore!

**Avvertenza**

- Prima di intraprendere un lungo viaggio, si raccomanda di acquistare e portare con sè una sufficiente quantità di olio motore conforme alla specifica del veicolo.
- Si consiglia di utilizzare gli oli selezionati dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.
- Se la pelle entra in contatto con l'olio, deve essere risciacquata abbondantemente.

## Specifiche tecniche e capacità del serbatoio

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 193.**

**Specifiche tecniche e capacità del serbatoio (in l) per veicoli con intervalli Service variabili**

| Motori a benzina | Specifiche | Capacità del serbatoio |
|---|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI | VW 503 00, VW 504 00 | 3,6 |
| 1,8 l/112, 118 kW TSI | VW 504 00 | 4,6 |
| 2,0 l/147 kW TSI | VW 504 00 | 4,6 |
| 3,6 l/191 kW FSI | VW 504 00 | 5,5 |

| Motori diesel[a)] | Specifiche | Capacità del serbatoio |
|---|---|---|
| 1,6 l/77 kW TDI CR | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR DPF | VW 507 00 | 4,3 |

a) Per i motori diesel **senza DPF** si può utilizzare in alternativa l'olio motore VW 505 01.

**Specifiche tecniche e capacità del serbatoio (in l) per veicoli con intervalli Service fissi**

| Motori a benzina | Specifiche | Capacità del serbatoio |
|---|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI | VW 501 01, VW 502 00 | 3,6 |
| 1,8 l/112, 118 kW TSI | VW 502 00 | 4,6 |
| | per la Russia vale SAE 0W-30 VW 502 00 / 505 00 | |
| 2,0 l/147 kW TSI | VW 502 00 | 4,6 |
| | per la Russia vale SAE 0W-30 VW 502 00 / 505 00 | |
| 3,6 l/191 kW FSI | VW 502 00 | 5,5 |

| Motori diesel[a)] | Specifiche | Capacità del serbatoio |
|---|---|---|
| 1,6 l/77 kW TDI CR | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR DPF | VW 507 00 | 4,3 |

a) Per i motori diesel **senza DPF** si può utilizzare in alternativa l'olio motore VW 505 01.

**ATTENZIONE**

- Nel caso in cui gli oli sopra precisati non siano disponibili, in caso di emergenza è possibile aggiungere un olio di marca diversa. Per evitare danni al motore fino al successivo cambio dell'olio è possibile utilizzare sino a **max. 0,5 l** dei seguenti oli motore:
  - per i motori a benzina: ACEA A3 o ACEA B4 o API SN o API SM;
  - per i motori diesel: ACEA C3 o API CJ-4.

## Controllo livello dell'olio

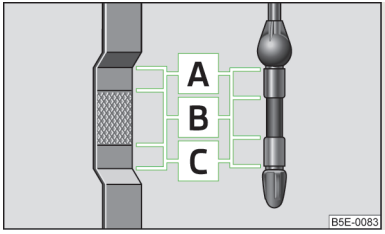


Fig. 163
**Raffigurazione di principio: Asta di livello dell'olio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 193.**

L'asta di livello dell'olio mostra il livello dell'olio motore » fig. 163.

**Controllo del livello dell'olio**
Assicurarsi che il veicolo si trovi su una superficie orizzontale e il motore raggiunga la temperatura di esercizio.

› Spegnere il motore.

Attendere un paio di minuti sino a quando l'olio del motore tornerà a confluire nella coppa dell'olio.

› Aprire il cofano motore.
› Estrarre l'asta di livello dell'olio.
› Pulire l'asta di livello dell'olio motore con un panno pulito e quindi inserire nuovamente fino a fine corsa.
› Estrarre nuovamente l'asta di livello dell'olio motore e leggere il livello di olio.

**Livello nel settore A**
**Non è possibile** aggiungere altro olio.

**Livello nel settore B**
**E' possibile** aggiungere altro olio. Il livello dell'olio potrà quindi rientrare nel settore A.

**Livello nel settore C**
Si rende **necessario** aggiungere altro olio, in maniera tale che il livello dell'olio rientri almeno nel settore B.

Il motore consuma olio. A seconda dello stile di guida e delle condizioni di esercizio, il consumo d'olio può arrivare fino a 0,5 l/1.000 km. Nei primi 5.000 km il consumo può anche essere superiore.

Il livello dell'olio deve essere controllato a intervalli regolari. Preferibilmente ad ogni rifornimento o prima di lunghi tragitti.

In condizioni di esercizio gravose, quali possono essere i lunghi tragitti in autostrada d'estate, la marcia con rimorchio o su strade di alta montagna, si consiglia di tenere il livello dell'olio entro il settore A - **ma non oltre**.

Un livello dell'olio insufficiente è segnalato dalla spia di controllo sulla strumentazione combinata » pagina 35, *Livello dell'olio motore*. In questo caso misurare al più presto il livello dell'olio con l'apposita asta. Se necessario, aggiungere altro olio.

**ATTENZIONE**
Il livello dell'olio non deve mai superare il settore A » fig. 163 - pericolo di danneggiamento dell'impianto di scarico!

## Rabbocco

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 193.**

› Controllare il livello dell'olio » pagina 194.
› Svitare il coperchio della bocchetta di riempimento olio motore » fig. 161 *a pagina 192*.
› Rabboccare l'olio conforme alla specifica corretta in dosi da 0,5 litri » pagina 193.
› Controllare il livello dell'olio » pagina 194.
› Riavvitare accuratamente il tappo della bocchetta di riempimento olio motore e inserire l'asta di livello sino alla fine della sua corsa.

## Sostituzione

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 193.**

L'olio motore deve essere sostituito in base agli intervalli Service prescritti o in base all'indicatore degli intervalli Service » *Programma Service*.

# Liquido di raffreddamento

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Capacità del serbatoio 196
Verifica del livello 196
Rabbocco 197

Il liquido di raffreddamento è composto da acqua e da additivo antigelo. Questa miscela non soltanto garantisce una protezione antigelo, ma protegge il sistema di raffreddamento e di riscaldamento dalla corrosione, impedendo inoltre l'accumulo di calcare.

I veicoli destinati a paesi dal **clima temperato** vengono consegnati dalla fabbrica già forniti di antigelo resistente fino a circa -25°C. In questi paesi la percentuale di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento dovrebbe essere almeno pari al 40%.

I veicoli destinati a paesi dal **clima freddo** vengono consegnati dalla fabbrica già forniti di antigelo resistente fino a circa -35°C. In questi paesi la percentuale di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento dovrebbe essere almeno pari al 50%.

Qualora le condizioni climatiche richiedessero una protezione antigelo superiore, è possibile aumentare la concentrazione di antigelo, senza superare però il 60% (protezione fino a ca. -40°C).

Per il rabbocco si consiglia di utilizzare solo l'antigelo indicato sul serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento » fig. 164 *a pagina 196*.

**ATTENZIONE**
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 190.
- Se nelle condizioni indicate non è possibile rifornire con liquido di raffreddamento, non proseguire la marcia! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**
- La quota di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento non deve mai essere inferiore al 40%.
- Una presenza di additivo antigelo superiore al 60% nel liquido di raffreddamento riduce la protezione in caso di gelo e l'effetto antigelo.

▪ Un additivo per il liquido di raffreddamento che non corrisponda alla specifica corretta può ridurre significativamente l'azione dell'agente anticorrosivo.
▪ I danni risultanti dalla corrosione possono a loro volta causare perdite di liquido con conseguenti gravi danni al motore.
▪ Non riempire il liquido di raffreddamento al di sopra della tacca A » fig. 164 *a pagina 196*.
▪ In caso di anomalia che provoca un surriscaldamento del motore si consiglia di rivolgersi a un'officina autorizzata per evitare gravi danni al motore.
▪ Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.
▪ Non coprire mai il radiatore - sussiste il pericolo di surriscaldamento del motore.

## Capacità del serbatoio

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 195.**

**Rifornimento del liquido di raffreddamento (in l)[1)]**

| Motori a benzina | Capacità del serbatoio |
|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI | 7,7 |
| 1,8 l/112 kW TSI<br>1,8 l/118 kW TSI | 8,6 |
| 2,0 l/147 kW TSI | 8,6 |
| 3,6 l/191 kW FSI | 9,0 |

| Motori diesel | Capacità del serbatoio |
|---|---|
| 1,6 l/77 kW TDI CR | 8,4 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR | 8,4 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR | 8,4 |

[1)] Per i veicoli dotati di riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) si deve calcolare per il liquido di raffreddamento circa 1 litro in più.

## Verifica del livello

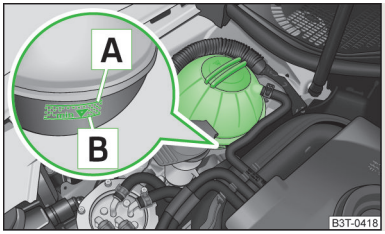


Fig. 164
**Vano motore: serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 195.**

Il serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento è disposto nel vano motore » fig. 164.

**Descrizione dell'immagine** » fig. 164

A Tacca per il livello del liquido di raffreddamento **massimo** consentito.
B Tacca per il livello del liquido di raffreddamento **minimo** consentito.

Il livello del liquido di raffreddamento deve essere mantenuto tra le tacche A e B.

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova sopra la tacca A, **non** rabboccare.

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova sotto la tacca B, **si deve** rabboccare.

**Verifica del livello**
› Spegnere il motore.
› Aprire il cofano motore.
› Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento. » fig. 164.

Controllare il livello del liquido di raffreddamento solo a motore freddo.

A motore caldo, il risultato del controllo potrebbe essere impreciso. Il livello può essere anche al di sopra della tacca A » fig. 164.

Un livello insufficiente del liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione è segnalato dall'accensione della spia di controllo nella strumentazione combinata .» pagina 34, *Liquido di raffreddamento* Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello direttamente nel serbatoio.

**Perdite di liquido di raffreddamento**

Le perdite di liquido di raffreddamento sono essenzialmente dovute a **mancanze di tenuta**. Non sarà sufficiente rabboccare semplicemente il liquido di raffreddamento. Si raccomanda di fare controllare il sistema di raffreddamento presso un'officina autorizzata.

## Rabbocco

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 195.**

Aggiungere solamente liquido di raffreddamento nuovo.

› Spegnere il motore.
› Lasciare raffreddare il motore.
› Posizionare un panno sul tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e svitare il tappo **con cautela**.
› Effettuare il rabbocco del liquido di raffreddamento.
› Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia in maniera udibile

Se in una situazione d'emergenza non si dispone dell'additivo prescritto, non aggiungere altri additivi. Utilizzare in questo caso soltanto acqua e rivolgersi quanto prima ad un'officina autorizzata per fare ripristinare il giusto rapporto di miscelazione di acqua e additivo antigelo.

# Liquido dei freni

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Verifica del livello 197
Sostituzione 198

**ATTENZIONE**

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 190.
- Qualora il livello del liquido fosse sceso sotto la tacca MIN, » fig. 165 *a pagina 197* non proseguire la marcia - pericolo d'incidente! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Non utilizzare liquido dei freni già usato, che potrebbe compromettere il corretto funzionamento dell'impianto frenante - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Il liquido freni danneggia la vernice del veicolo.

**Avvertenza**

- La sostituzione del liquido dei freni avviene nell'ambito dell'intervento di ispezione prescritto.
- Si consiglia di utilizzare liquido dei freni selezionato dai pezzi originali ŠKODA.

## Verifica del livello

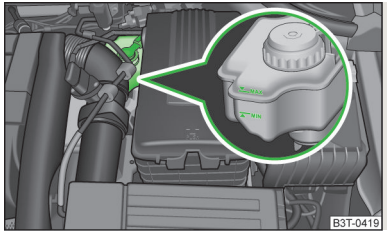


Fig. 165
**Vano motore: serbatoio del liquido freni**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 197.**

Il serbatoio a polmone del liquido freni è disposto nel vano motore » fig. 165.

› Spegnere il motore.
› Aprire il cofano motore.
› Controllare il livello di liquido freni nel serbatoio » fig. 165.

Il livello deve essere compreso tra le tacche "MIN" e "MAX".

L'usura delle guarnizioni dei freni durante la marcia e la registrazione automatica che ne consegue provocano un calo irrilevante del livello del liquido che è assolutamente normale.

Se tuttavia il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca "MIN", è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante.

Un livello insufficiente del liquido freni è segnalato dall'accensione della spia di controllo » pagina 33, *Impianto frenante* nella strumentazione combinata.

## Sostituzione

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 197.**

Il liquido freni attira l'umidità. Per via di questa sua proprietà, il liquido assorbe nel tempo l'umidità presente nell'aria circostante.

Un contenuto eccessivo d'acqua nel liquido freni può corrodere l'impianto frenante.

L'acqua abbassa inoltre il punto di ebollizione del liquido freni.

Il liquido freni deve essere conforme a una delle seguenti norme o specifiche:
› VW 50114;
› FMVSS 116 DOT4.

# Batteria del veicolo

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Apertura del coperchio ____ 199
Controllo del livello dell'acido della batteria ____ 200
Caricamento ____ 200
Sostituzione ____ 201
Scollegamento e collegamento ____ 201
Disattivazione automatica delle utenze ____ 201


**Simboli di avvertenza sulla batteria del veicolo**

| Simbolo | Significato |
|---|---|
| | Indossare sempre occhiali di protezione! |
| | L'acido della batteria è molto corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali di protezione! |
| | Tenere lontano dalla batteria fuoco, scintille e fiamme vive e non fumare! |
| | Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa altamente esplosiva. |
| | Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo! |

**ATTENZIONE**

Durante i lavori sulla batteria del veicolo e sull'impianto elettrico ci si espone al pericolo di lesioni, intossicazioni, irritazioni, esplosioni e incendio. Rispettare assolutamente le norme di sicurezza di validità generale e le seguenti avvertenze.
- Tenere lontano la batteria del veicolo da persone non completamente autonome, in particolare dai bambini.
- Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire dalle aperture di sfiato. Proteggere gli occhi con occhiali protettivi o una maschera - pericolo di perdita della vista!
- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare guanti e occhiali protettivi e proteggere la pelle.
- L'acido della batteria è altamente corrosivo, maneggiarlo con cura.
- I vapori corrosivi irritano le vie respiratorie provocando congiuntivite e infiammazione delle vie respiratorie.
- L'acido della batteria corrode lo smalto dei denti, al contatto con la pelle si formano ferite profonde che necessitano di un lungo periodo per la guarigione. Il contatto ripetuto con acidi diluiti causa malattie della pelle (infiammazioni, ulcere, screpolature).
- In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi, risciacquare immediatamente per alcuni minuti con acqua corrente - consultare quanto prima un medico!
- Gli spruzzi di acido sulla pelle o sugli indumenti vanno neutralizzati prima possibile con acqua saponata e poi lavati con abbondante acqua. In caso di ingestione dell'acido della batteria rivolgersi quanto prima a un medico!

**ATTENZIONE**

- È vietato usare fiamme libere e sorgenti di luce non protette.
- È vietato fumare e svolgere qualsiasi altra attività che produca scintille.
- Non utilizzare mai una batteria danneggiata - pericolo di esplosione!

**ATTENZIONE (continua)**

- Evitare assolutamente di caricare una batteria congelata o scongelata - pericolo di esplosione e di ustioni da acido!
- Sostituire la batteria congelata.
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

**ATTENZIONE**

- Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa altamente esplosiva. Un'esplosione può anche essere provocata da scintille provocate in fase di scollegamento o disimpegno dei connettori dei cavi con accensione inserita.
- Bypassando il polo della batteria si verifica un cortocircuito (ad es. per la presenza di oggetti metallici, cavi) - pericolo di fusione di staffe di piombo, esplosione e incendio della batteria, spruzzi di acido.
- Evitare la formazione di scintille nel manipolare cavi e apparecchiature elettriche. In caso di forti scintille c'è il pericolo di subire lesioni.
- Prima di lavori sull'impianto elettrico, spegnere il motore, l'accensione e tutte le utenze elettriche e scollegare il polo negativo (-) della batteria.

**ATTENZIONE**

L'errata manipolazione della batteria può provocare danni. Per questa ragione si raccomanda di affidare tutti gli interventi sulla batteria a un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

- Non è consentito scollegare la batteria del veicolo ad accensione inserita, in quanto ciò danneggerebbe l'impianto elettrico (componenti elettronici) del veicolo. Quando si scollega la batteria dalla rete di bordo, staccare sempre per primo il polo negativo (-) e successivamente quello positivo (+).
- Per ricollegare la batteria alla rete di bordo, collegare prima il polo positivo (+) e successivamente quello negativo (-). Non invertire mai i cavi di collegamento - pericolo d'incendio dei cavi.
- Prestare attenzione al fatto che l'acido della batteria non venga a contatto con la carrozzeria, per evitare di danneggiare la vernice.
- Per proteggere la batteria del veicolo dai raggi UV, non esporla ai raggi diretti del sole.
- Se il veicolo non viene utilizzato per periodi superiori a 3-4 settimane, la batteria può scaricarsi. Ciò dipende dal fatto che alcune apparecchiature necessitano di corrente anche in stato di riposo (ad es. centraline). Per evitare di scaricare la batteria, scollegare il polo negativo (-) oppure caricare la batteria costantemente con una carica molto ridotta.
- Se il veicolo viene utilizzato spesso per brevi tragitti, la batteria non si carica a sufficienza e può scaricarsi.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Una batteria scartata costituisce un rifiuto pericoloso per l'ambiente. Per lo smaltimento, rispettare pertanto le disposizioni nazionali vigenti in materia.

**Avvertenza**

Si consiglia di sostituire le batterie che hanno più di 5 anni.

## Apertura del coperchio

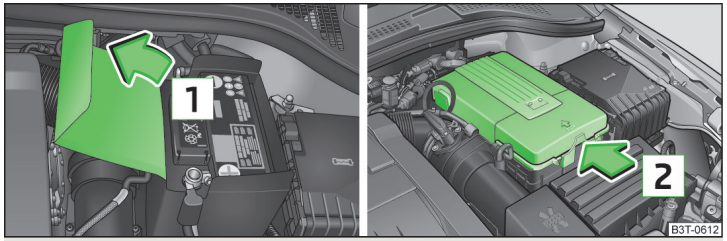


Fig. 166 **Vano motore: coperchio di poliestere della batteria del veicolo / coperchio di plastica della batteria del veicolo**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 198.**

La batteria si trova nel vano motore all'interno di un coperchio di poliestere 1 » fig. 166 o di plastica 2 » fig. 166 oppure nello scomparto laterale sinistro del bagagliaio » pagina 103.

Durante i lavori sulla batteria il bordo del coperchio di poliestere della batteria 1 lato sinistro viene inserito tra la batteria e la parete laterale del coperchio della batteria.» fig. 166

**Batteria nel vano motore**

› Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia 1 oppure premere sul bloccaggio sul lato del coperchio batteria nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 166, aprire il coperchio verso l'alto e rimuoverlo.

Per il montaggio del coperchio della batteria procedere in ordine inverso.

**Batteria nel bagagliaio**

La batteria si trova nello scomparto laterale sinistro con il simbolo » pagina 103.

## Controllo del livello dell'acido della batteria

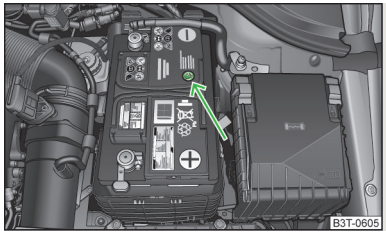


Fig. 167
**Batteria del veicolo: visualizzazione del livello dell'acido**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 198.**

Nei veicoli con batteria provvista di indicatore basato sul colore » fig. 167 è possibile stabilire il livello dell'acido in relazione alla colorazione.

Eventuali bolle d'aria possono influenzare la colorazione dell'indicatore. Per questa ragione prima di effettuare il controllo picchiettare attentamente il display.

› Colore nero - Livello acido regolare.
› Incolore o giallo chiaro - Livello acido insufficiente, sostituire la batteria.

I veicoli con sistema START-STOP sono dotati di centralina della batteria per controllare il livello di energia ai ripetuti avviamenti del motore.

Consigliamo di fare controllare regolarmente il livello dell'acido presso un'officina autorizzata, soprattutto nei seguenti casi.

› Temperature esterne elevate.
› Tragitti quotidiani più lunghi.
› Dopo ogni carica della batteria.

**Stagione invernale**

Alle basse temperature, la batteria del veicolo mantiene solo una parte della potenza che può erogare all'avviamento. **Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C**.

Si consiglia di fare controllare e/o caricare la batteria presso un'officina autorizzata prima dell'inizio dell'inverno.

**Avvertenza**

▪ Il livello dell'acido della batteria viene controllato inoltre nell'ambito dell'intervento d'ispezione presso un'officina autorizzata.
▪ Nelle batterie per veicoli con indicazione "AGM" non è possibile controllare il livello di acido della batteria per motivi tecnici.

## Caricamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 198.**

Una batteria del veicolo carica è il presupposto indispensabile per un buon avviamento.

› Disinserire l'accensione e tutte le utenze elettriche.
› Solamente durante il "caricamento rapido" scollegare i due cavi di collegamento (prima il "negativo", poi il "positivo").
› Collegare i morsetti del caricabatterie ai poli della batteria (rosso = "positivo", nero = "negativo").
› Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.
› Una volta terminata la carica: Disattivare il caricabatterie ed estrarre il cavo di rete dalla presa.
› Infine togliere i morsetti del caricabatterie.
› Ricollegare i cavi di collegamento alla batteria (prima il "positivo" e poi il "negativo").

Per la carica a intensità ridotta (ad es. con un caricabatterie portatile) non è normalmente necessario scollegare i cavi della batteria del veicolo. **Occorre rispettare le avvertenze fornite dal produttore dell'apparecchio di carica**.

Per caricare la batteria del veicolo impiegare una corrente pari allo 0,1 della capacità della batteria (o inferiore) fino alla carica completa.

Prima di effettuare la carica ad alta intensità, la cosiddetta "**carica rapida**", vanno invece scollegati entrambi i cavi di collegamento. ▸

Durante l'operazione di carica non aprire i tappi di chiusura della batteria del veicolo.

**ATTENZIONE**

La "carica rapida" della batteria del veicolo è **pericolosa**, richiede uno speciale caricabatterie e conoscenze specifiche.

**ATTENZIONE**

Nei veicoli con sistema START-STOP il morsetto del caricabatterie non deve essere collegato direttamente al polo negativo della batteria del veicolo, bensì solo alla massa del motore » pagina 217, *Avviamento d'emergenza di veicoli con il sistema START-STOP*.

**Avvertenza**

Si raccomanda di fare eseguire la carica rapida della batteria del veicolo presso un'officina autorizzata.

## Sostituzione

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 198.**

La nuova batteria del veicolo deve avere la stessa capacità, tensione, amperaggio e dimensione della batteria originaria. Il tipo di batteria adatto per il veicolo può essere acquistato presso un'officina autorizzata.

Si raccomanda di rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione della batteria del veicolo, dove la nuova batteria può essere correttamente montata e quella esausta può essere smaltita secondo le norme di legge.

## Scollegamento e collegamento

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 198.**

Scollegando e ricollegando la batteria del veicolo, le funzioni di seguito elencate vengono messe fuori uso o non funzionano più perfettamente.

| Funzione | Messa in esercizio |
|---|---|
| Alzacristalli elettrici (anomalie di funzionamento) | » pagina 64 |
| Tetto scorrevole panoramico (anomalie di funzionamento) | » pagina 223 |
| Radio o sistema di navigazione - Immissione del codice | » *Istruzioni per l'uso della radio* oppure » *istruzioni per l'uso del sistema di navigazione* |
| Regolazione dell'ora | » pagina 31 |
| I dati del display multifunzione vengono cancellati | » pagina 42 |

**Avvertenza**

Si consiglia di fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata per assicurare il perfetto funzionamento di tutti i sistemi elettrici.

## Disattivazione automatica delle utenze

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 198.**

In caso di carico intenso sulla batteria del veicolo, la centralina della rete di bordo evita che la batteria del veicolo si scarichi. Ciò è rilevabile dai seguenti aspetti.

› Viene aumentato il minimo in modo che l'alternatore eroghi più corrente alla rete di bordo.
› Se necessario, viene limitata la potenza di alcuni utenze elettriche, ad es. riscaldamento sedili e lunotto termico oppure, in caso di emergenza, queste vengono completamente disattivate.

**ATTENZIONE**

- Nonostante eventuali interventi del sistema di gestione della rete di bordo, è possibile che la batteria del veicolo si scarichi. Per esempio, se l'accensione resta inserita per lungo tempo con motore spento oppure se restano accese le luci di posizione o di parcheggio per un periodo di parcheggio prolungato.
- Le utenze alimentate con la presa elettrica da 12 V, ad accensione disattivata, possono scaricare la batteria del veicolo.

**Avvertenza**

L'eventuale disattivazione delle utenze non compromette il comfort di marcia e il conducente spesso non percepisce l'avvenuta disattivazione.

# Ruote

## Cerchi e pneumatici

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Durata dei pneumatici 203
Nuovi pneumatici 204
Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio 205
Sistema di controllo pressione pneumatici 205
Ruota e ruotino di scorta 206
Copriruota integrale 207
Cappucci dei bulloni ruota 207
Bulloni delle ruote 207


**ATTENZIONE**

Nell'utilizzo dei pneumatici, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per l'uso dei pneumatici

- Durante i primi 500 km i pneumatici nuovi non presentano ancora un'aderenza ottimale, quindi guidare con prudenza - pericolo d'incidente!
- Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura.
- Per motivi di sicurezza evitare possibilmente di sostituire pneumatici singolarmente.
- Non superare mai la **portata massima** consentita per i pneumatici montati - sussiste il pericolo d'incidente!
- Non superare mai la **velocità massima** consentita per i pneumatici montati - sussiste il pericolo d'incidente!
- Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo d'incidente!
- La comparsa di vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a "tirare" da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico. Se si ha il dubbio che la ruota sia danneggiata, ridurre immediatamente la velocità e

**ATTENZIONE (continua)**

fermarsi! Se sono presenti dei danni esterni visibili, procedere lentamente e con prudenza sino all'officina autorizzata più vicina, presso la quale sarà possibile sottoporre il veicolo a un controllo.

- Utilizzare esclusivamente i cerchi e i pneumatici autorizzati da ŠKODA per il vostro veicolo. In caso contrario la sicurezza su strada può risultare compromessa - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Indicazioni relative ai danni e all'usura dei pneumatici

- Non utilizzare mai pneumatici di cui non si conosce l'usura e la vetustà.
- Non utilizzare mai il veicolo con pneumatici danneggiati - pericolo d'incidente!
- Sostituire immediatamente cerchi o pneumatici danneggiati.
- I pneumatici vanno sostituiti al più tardi quando sono logorati fino agli indicatori d'usura.
- I pneumatici consumati pregiudicano l'aderenza sul fondo stradale, soprattutto alle alte velocità e su fondo bagnato. Può verificarsi il cosiddetto fenomeno dell'"aquaplaning" (movimento incontrollato del veicolo - "pattinamento" sul fondo bagnato).

**ATTENZIONE**

Indicazioni relative alla pressione dei pneumatici

- Il sistema di controllo pressione pneumatici non esonera il conducente dalla responsabilità per la corretta pressione dei pneumatici. Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- Una pressione di gonfiaggio insufficiente o eccessiva ha un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo d'incidente!
- Un pneumatico non sufficientemente gonfio deve superare una maggiore resistenza al rotolamento. In caso di velocità più elevate il pneumatico subisce un riscaldamento eccessivo. Ciò può condurre al distacco del battistrada e in casi estremi allo scoppio del pneumatico.

**ATTENZIONE**

Indicazioni relative ai bulloni delle ruote

- I bulloni delle ruote devono essere puliti e avvitarsi bene. Essi non devono mai essere trattati con oli o grassi.

**ATTENZIONE (continua)**

- La coppia di serraggio prescritta per i bulloni delle ruote in presenza di cerchi in acciaio e lega leggera è pari a 120 Nm.
- Se i bulloni delle ruote vengono serrati con una coppia di serraggio troppo bassa, i cerchi si possono staccare durante la marcia - pericolo d'incidente! Una coppia di serraggio troppo elevata può invece danneggiare il bullone e la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchi.
- Se i bulloni delle ruote non vengono correttamente montati, la ruota può staccarsi durante la marcia - pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE**

Indicazioni relative al ruotino di scorta

- Il ruotino di scorta deve essere utilizzato limitatamente al periodo necessario.
- Non utilizzare mai più di un ruotino di scorta montato.
- Le catene da neve non possono essere montate sul ruotino di scorta.

**ATTENZIONE**

- Se si utilizza una ruota di scorta non identica a quelle montate, osservare le seguenti disposizioni » pagina 206, *Ruota e ruotino di scorta*.
- Proteggere i pneumatici dal contatto con olio, grasso e carburante.
- Sostituire immediatamente i coperchietti delle valvole che siano andati persi.
- Se in caso di foratura di un pneumatico ci si vede costretti a montare la ruota di scorta senza rispettare il senso di rotolamento obbligatorio, guidare con prudenza, perché in queste condizioni il pneumatico non può offrire le massime prestazioni.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Una pressione di gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo di carburante.

**Avvertenza**

- Si consiglia di fare eseguire tutti i lavori su pneumatici o ruote presso un'officina autorizzata.
- Si consiglia di utilizzare cerchi, ruote, copriruota integrali e catene da neve della gamma di accessori originali ŠKODA.

## Durata dei pneumatici

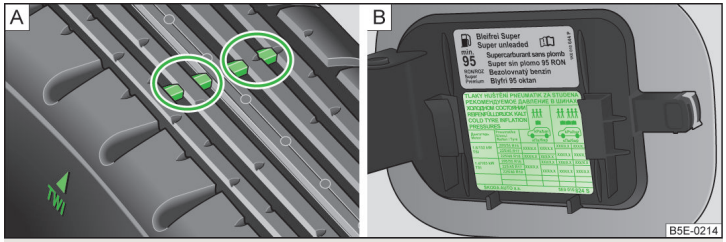


Fig. 168 **Raffigurazione di principio: profilo dei pneumatici con indicazione dell'usura / sportello del serbatoio aperto con una tabella sulla dimensione e sui valori di gonfiaggio dei pneumatici**

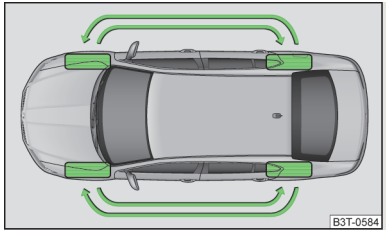


Fig. 169
**Cambio delle ruote**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

La durata dei pneumatici dipende dalla corretta pressione di gonfiaggio, dallo stile di guida e da altre caratteristiche. Attenendosi alle avvertenze riportate di seguito, è possibile prolungare la vita utile dei pneumatici.

**Pressione di gonfiaggio dei pneumatici**

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, compresa la ruota di scorta, almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.

I valori della pressione di gonfiaggio dei **pneumatici** sono riportati sul lato interno dello sportello del serbatoio » fig. 168 - B.

La pressione di gonfiaggio della ruota di scorta deve essere pari alla pressione massima prevista per il veicolo.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata sui pneumatici freddi. Non ridurre la pressione aumentata risultante dal riscaldamento dei pneumatici.

In caso di variazione significativa del carico, adeguare in misura corrispondente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

**Stile di guida**
Curve ad alta velocità, forti accelerazioni e brusche frenate aumentano l'usura dei pneumatici.

**Equilibratura delle ruote**
Le ruote di un veicolo nuovo sono equilibrate. Con l'uso può insorgere per cause diverse uno squilibrio, palesato soprattutto dall'"instabilità" dello sterzo.

Dopo la sostituzione o la riparazione dei pneumatici, sottoporre le ruote a equilibratura.

**Errori di geometria delle ruote**
Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sull'usura dei pneumatici.

**Danni ai pneumatici**
Per evitare di danneggiare i pneumatici ed i cerchi, superare lentamente e, se possibile, perpendicolarmente cordoli o ostacoli simili.

Consigliamo di verificare regolarmente l'integrità dei pneumatici e dei cerchi (incisioni, rigonfiamenti, incrinature, deformazioni e altro). Eliminare immediatamente corpi estranei dal profilo (ad esempio piccole pietre).

**Cambio delle ruote**
In caso di forte usura dei pneumatici anteriori, si consiglia di scambiarli con quelli posteriori secondo lo schema » fig. 169. In tal modo i pneumatici avranno tutti approssimativamente la stessa durata.

Per consumare in modo uniforme tutte le ruote e raggiungere la loro durata ottimale, si consiglia di scambiare tra loro le ruote ogni 10.000 km.

**Conservazione dei pneumatici**
Se si smontano i pneumatici, occorre dapprima contrassegnarli in modo da mantenere il senso di rotolamento precedente.

Collocare le ruote o i pneumatici smontati in luogo fresco, asciutto e possibilmente buio. I pneumatici che non sono montati su un cerchio devono essere tenuti verticali.

**Indicatori d'usura**
Il fondo del battistrada dei pneumatici originali presenta degli indicatori d'usura alti 1,6 mm e disposti trasversalmente rispetto al senso di rotolamento. Questi indicatori sono disposti, a seconda del produttore, in diversi punti equidistanti tra loro lungo la circonferenza del pneumatico » fig. 168 A. Apposite marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI", simboli di triangolo o altri simboli contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

**Età dei pneumatici**
I pneumatici invecchiano e in questo modo perdono le loro caratteristiche originali, anche se non vengono utilizzati. Per questa ragione consigliamo di non utilizzare pneumatici estivi o invernali che abbiano rispettivamente più di 6 o di 4 anni.

## Nuovi pneumatici

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 202.**

Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura su un asse.

Le combinazioni pneumatico-cerchio ammesse sono riportate nei documenti del veicolo.

Se possibile, sostituire i pneumatici per asse. I pneumatici con il battistrada più profondo devono essere sempre impiegati sulle ruote anteriori.

**Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici**
**205 / 55 R 16 94 V**

In pratica:

| | |
|---|---|
| 205 | Larghezza del pneumatico in mm » fig. 168 *a pagina 203* - B |
| 55 | Rapporto altezza/larghezza in % » fig. 168 *a pagina 203* - B |
| R | Identificativo del tipo di pneumatico - **R**adiale » fig. 168 *a pagina 203* - B |
| 16 | Diametro del cerchio in pollici » fig. 168 *a pagina 203* - B |
| 94 | Indice di carico » ! |
| V | Simbolo velocità » ! |

La **data di fabbricazione** è indicata sul fianco del pneumatico (eventualmente solo sul **lato interno**). Ad es.

**DOT ... 11 14...**

significa ad esempio che il pneumatico è stato fabbricato nella 11a settimana dell'anno 2014.

**Indice di carico**
Indica il carico massimo consentito su ciascun pneumatico.

| | |
|---|---|
| **91** | 615 kg |
| **92** | 630 kg |
| **93** | 650 kg |
| **94** | 670 kg |
| **95** | 690 kg |
| **97** | 730 kg |
| **99** | 775 kg |

**Simbolo velocità**
Indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria.

| | |
|---|---|
| **M** | 130 km/h |
| **Q** | 160 km/h |
| **R** | 170 km/h |
| **S** | 180 km/h |
| **T** | 190 km/h |
| **U** | 200 km/h |
| **H** | 210 km/h |
| **V** | 240 km/h |
| **W** | 270 km/h |
| **Y** | 300 km/h |

**ATTENZIONE**
Le informazioni relative al simbolo della velocità e all'indice di carico sono riportate sui documenti del veicolo.

## Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

Il senso di rotolamento è indicato dalle **frecce sul fianco del pneumatico**.

Il senso di rotolamento indicato deve essere assolutamente rispettato per ottenere le migliori prestazioni possibili da questi pneumatici.

Le caratteristiche considerate sono soprattutto le seguenti.
- Elevata stabilità di marcia.
- Ridotto pericolo di aquaplaning.
- Ridotta rumorosità dei pneumatici e minore usura.

## Sistema di controllo pressione pneumatici

Fig. 170
**Tasto per la regolazione del valore di controllo per la pressione dei pneumatici**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

**Regolazioni del sistema**
Dopo aver modificato le pressioni dei pneumatici, dopo la sostituzione di una o più ruote, dopo aver modificato la posizione di una ruota del veicolo (ad es. inversione delle ruote sugli assi) oppure in caso di accensione della spia di controllo durante la marcia, eseguire una **regolazione del sistema** nel seguente modo.

- Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata » pagina 203.
- Inserire l'accensione.
- Tenere premuto il tasto con il simbolo » fig. 170 per più di 2 secondi.

Se la spia di controllo nella strumentazione combinata si accende e non si spegne dopo la regolazione del sistema, è presente un errore nel sistema.

Se la spia di controllo nella strumentazione combinata lampeggia, significa che è presente un errore nel sistema.

**Visualizzazione pressione pneumatici**
La spia di controllo nella strumentazione combinata si accende al verificarsi di uno dei seguenti eventi.
- La pressione del pneumatico è troppo bassa.
- La struttura del pneumatico è danneggiata.
- I pesi sono mal distribuiti.
- Le ruote di un assale subiscono una sollecitazione maggiore rispetto alle altre (p. es. in caso di marcia con rimorchio o in salita/discesa).

› Le ruote montano catene da neve.
› È montata la ruota di scorta.
› È stata sostituita una ruota per ogni assale.

**ATTENZIONE**

▪ Quando la spia di controllo nella strumentazione combinata si accende, ridurre immediatamente la velocità ed evitare brusche sterzate e frenate. In occasione della successiva possibilità di sosta arrestare immediatamente il veicolo e verificare i pneumatici e la loro pressione.
▪ In determinate circostanze (ad es. guida sportiva, fondo stradale non asfaltato o tipicamente invernale), la spia di controllo nella strumentazione combinata può accendersi con ritardo o non accendersi affatto.

**ATTENZIONE**

▪ Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico. In questo caso cercare di fermare il veicolo senza muovere con forza lo sterzo e frenare pesantemente.
▪ Al fine di garantire un funzionamento regolare del sistema, è necessario ripetere la regolazione base ogni 10.000 km oppure 1 volta all'anno.
▪ Il sistema di controllo della pressione pneumatici non sostituisce il controllo regolare della pressione dei pneumatici.

## Ruota e ruotino di scorta

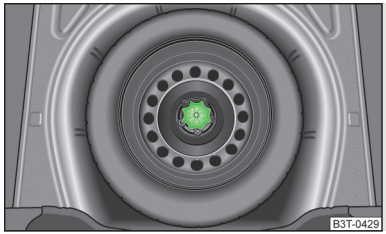


Fig. 171
**Fissaggio della ruota e/o del ruotino di scorta**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

La ruota/il ruotino di scorta sono disposti in una conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e sono fissati per mezzo di un dado speciale » fig. 171.

**Estrazione della ruota**
› Aprire il portellone bagagliaio.
› Sollevare il rivestimento del pianale nel bagagliaio » pagina 102.
› Estrarre la scatola con l'attrezzatura di bordo.
› Svitare il dado » fig. 171 in senso antiorario.
› Estrarre la ruota.

**Fissaggio della ruota**
› Inserire la ruota, con il lato a vista esterno rivolto verso il basso, nella conca della ruota di scorta.
› Avvitare il dado » fig. 171 in senso orario, finché la ruota non è fissata saldamente.
› Reinserire la scatola con l'attrezzatura di bordo nella ruota di scorta e assicurarla con il nastro.
› Riposizionare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
› Chiudere il portellone bagagliaio.

Essa va nuovamente sostituita al più presto con una ruota della stessa grandezza e tipologia.

Se la ruota di scorta monta un pneumatico di modello diverso dalla gommatura del veicolo (es. pneumatici invernali, pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio), essa può essere montata temporaneamente soltanto in caso di emergenza e il veicolo va guidato con la dovuta prudenza ».

**Ruotino di scorta**
Il ruotino di scorta riporta una targhetta adesiva di avvertimento, applicata sul cerchio.

Se si utilizza il ruotino di scorta, rispettare quanto indicato di seguito.
› Dopo il montaggio della ruota non togliere la targhetta adesiva di avvertimento.
› Durante la marcia proseguire con particolare attenzione.
› Il ruotino di scorta viene gonfiato alla pressione massima per il veicolo » fig. 168 *a pagina 203*.
› La pressione di gonfiaggio prescritta per il ruotino di scorta R 18 è pari a 420 kPa.
› Questo ruotino di scorta non è destinato all'uso prolungato e va utilizzato soltanto per raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

**ATTENZIONE**

▪ Non utilizzare mai più di un ruotino di scorta montato!
▪ In nessun caso è consentito l'uso di una ruota/di un ruotino di scorta danneggiati.

**ATTENZIONE (continua)**

- Se la ruota/il ruotino di scorta sono diversi per dimensioni o tipologia da quelli montate sul veicolo, non superare mai la velocità di 80 km/h e/o 50 mph.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

**ATTENZIONE**

Rispettare le avvertenze riportate sull'adesivo apposto sul ruotino di scorta.

## Copriruota integrale

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

**Rimozione**

› Agganciare la staffa in metallo dell'attrezzatura di bordo » pagina 210 sul bordo rinforzato del copriruota.
› Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il copriruota.

**Montaggio**

› Premere il copriruota sul cerchio agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.
› Premere infine il copriruota sul cerchio in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

**ATTENZIONE**

- Esercitare solo una pressione manuale e non impartire colpi al copriruota! Evitare colpi troppo violenti quando il copriruota non è ancora inserito nel cerchio. Si rischia di danneggiare gli elementi di guida e di centratura del copriruota.
- Se si usa il bullone antifurto bisogna assicurarsi che questo si trovi nel foro posto nell'area della valvola » pagina 213, *Sicurezza antifurto delle ruote*.
- Se si montano in un secondo tempo dei **copriruota** assicurarsi che essi garantiscano una sufficiente aerazione per il raffreddamento dell'impianto frenante.

## Cappucci dei bulloni ruota

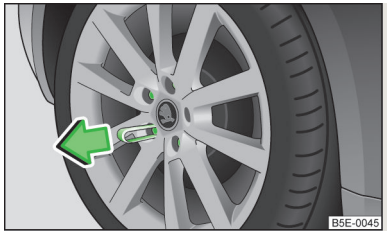


Fig. 172
**Rimozione del cappuccio**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

**Rimozione**

› Spingere la pinza per l'estrazione » pagina 210 sul cappuccio fino a portare le tacche interne della pinza a raso con il cappuccio.
› Estrarre il cappuccio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 172.

**Montaggio**

› Spingere il cappuccio sulla vite della ruota sino all'arresto in battuta.

I cappucci dei bulloni sono collocati in una scatola di plastica disposta in corrispondenza della ruota di scorta o nel vano della ruota di scorta.

## Bulloni delle ruote

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 202.**

Cerchi e **bulloni ruota** sono calibrati tra loro. Ogni volta che si montano cerchi diversi, ad esempio cerchi in lega o ruote con gommatura invernale, si devono perciò utilizzare bulloni della giusta lunghezza e con calotta della giusta forma. Il corretto fissaggio delle ruote dipende da questo.

# Funzionamento invernale

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Pneumatici invernali 208
Catene da neve 208

## Pneumatici invernali

I pneumatici invernali migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno. I pneumatici estivi hanno meno aderenza con temperature inferiori a 7°C, su fondi ghiacciati o innevati. Ciò vale in particolare per i veicoli equipaggiati con **pneumatici larghi** o **pneumatici per le alte velocità**.

Per ottimizzare le prestazioni di guida, i pneumatici invernali devono essere montati su tutte e quattro le ruote, il battistrada minimo deve essere di 4 mm e i pneumatici non devono avere più di 4 anni.

L'uso di pneumatici invernali di una categoria di velocità inferiore è consentito a condizione che la velocità massima ammessa di tali pneumatici non venga superata nemmeno se la velocità massima possibile del veicolo è superiore.

L'impostazione dei limiti di velocità per i pneumatici invernali può essere effettuata nel display MAXI DOT alla voce di menu **Pneum. invern.** » pagina 46.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Rimontare per tempo i pneumatici estivi, i quali si comportano meglio sulle strade prive di neve e ghiaccio e a temperature superiori ai 7°C e garantiscono minori spazi di frenata, rumori da rotolamento e usura dei pneumatici. Anche il consumo di carburante diminuisce.

## Catene da neve

Nelle condizioni stradali tipicamente invernali, le catene da neve migliorano non solo la trazione, ma anche il comportamento in frenata.

Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori.

Per motivi tecnici, l'uso delle catene da neve è consentito solo con le seguenti combinazioni cerchio/pneumatico.

| Dimensioni cerchio | Convessità (ET) | Dimensioni pneumatici |
|---|---|---|
| 7J x 16[a)] | 45 mm | 205/55 |
| 6J x 16[a)] | 50 mm | 205/55 |
| 6J x 17 | 45 mm | 205/50 |

[a)] Non valido per veicoli con motore 3,6l/191 kW FSI.

Utilizzare solo **catene da neve a maglia fine**. Il loro spessore non deve superare i 9 mm, compresa la chiusura della catena.

**ATTENZIONE**

- Sui tratti non innevati le catene vanno tolte. Esse peggiorerebbero la marcia, danneggerebbero i pneumatici e si romperebbero velocemente.
- Prima di montare catene da neve, togliere i **copriruota** » pagina 207.

# Per intervenire da sé

## Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé

### Kit d'emergenza

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cassetta di pronto soccorso e triangolo d'emergenza ____ 209
Estintore ____ 209
Attrezzatura di bordo ____ 210

### Cassetta di pronto soccorso e triangolo d'emergenza

Fig. 173 **Scomparto per cassetta di pronto soccorso: Superb / Superb Combi**

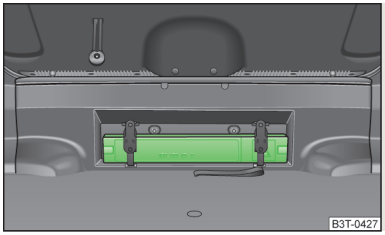


Fig. 174
**Posizionamento del triangolo d'emergenza**

**Cassetta di pronto soccorso**
La cassetta di pronto soccorso si trova nello scomparto portaoggetti destro del bagagliaio » fig. 173.

**Triangolo di emergenza**
Il triangolo d'emergenza può essere fissato con nastri in gomma al rivestimento della parete posteriore » fig. 174.

**ATTENZIONE**
Fissare sempre la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza in modo che non possano spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e gli occupanti non si feriscano.

**Avvertenza**
- Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sulla cassetta di pronto soccorso.
- Si raccomanda di utilizzare una cassetta di pronto soccorso e un triangolo dalla gamma di accessori originali ŠKODA, disponibili presso un partner ŠKODA.

### Estintore

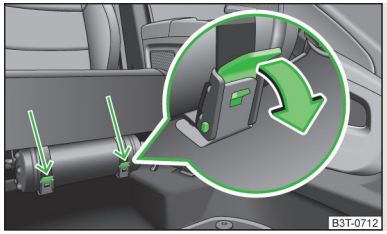


Fig. 175
**Estintore**

L'estintore è fissato per mezzo di due cinghie ad un supporto ubicato sotto al sedile lato conducente.

**Rimozione/fissaggio**
› Allentare entrambe le cinghie tirando in direzione della freccia sui rispettivi dispositivi di sicurezza » fig. 175.
› Rimuovere l'estintore.

Per il fissaggio procedere in ordine inverso.

**Leggere attentamente le istruzioni applicate sull'estintore.**

L'estintore deve essere controllato da una persona autorizzata una volta all'anno. Rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.

**! ATTENZIONE**

Sistemare l'estintore in modo che non possa spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e gli occupanti non si feriscano.

**i Avvertenza**

- L'estintore deve soddisfare i requisiti posti dalla normativa nazionale in vigore.
- Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sull'estintore. Se l'estintore viene utilizzato dopo la sua scadenza, non è più garantito il suo corretto funzionamento.
- In alcuni paesi l'estintore non rientra nell'ambito di fornitura.

## Attrezzatura di bordo

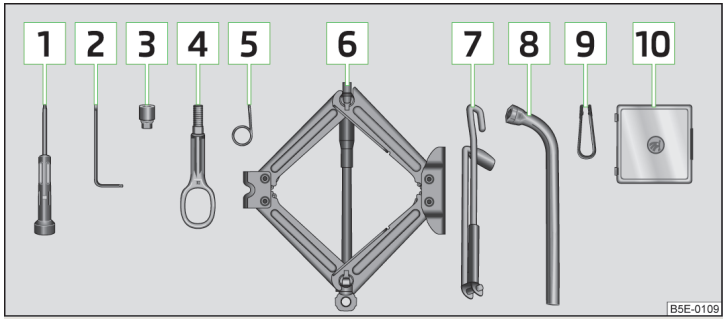


Fig. 176 **Attrezzatura di bordo**

L'attrezzatura di bordo e il martinetto sono collocati in una scatola di plastica disposta in corrispondenza della ruota di scorta o nel vano della ruota di scorta. In questa disposizione è alloggiata anche la sfera amovibile del dispositivo di traino. La scatola è fissata alla ruota di scorta per mezzo di un nastro.

Elementi costitutivi dell'attrezzatura di bordo (in base all'allestimento del veicolo) » fig. 176.

1 Cacciavite
2 Chiave per lo smontaggio e il montaggio delle luci di retromarcia
3 Adattatore per bulloni antifurto
4 Occhione di traino
5 Staffa per l'estrazione dei copriruota integrali
6 Martinetto
7 Manovella per martinetto
8 Chiave per le ruote
9 Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
10 Kit lampade di ricambio

Dopo l'uso avvitare nuovamente il martinetto nella posizione di partenza, per riporlo nella scatola unitamente all'attrezzatura di bordo.

**! ATTENZIONE**

- Il martinetto in dotazione è adatto soltanto per questo tipo di veicolo. Non utilizzarlo mai per sollevare veicoli più pesanti o altri carichi - pericolo di lesioni!
- Accertarsi che l'attrezzatura di bordo sia correttamente fissata nel bagagliaio.
- Accertarsi che la scatola sia sempre fissata con il nastro.

# Sostituzione ruote

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Operazioni preliminari 211
Sostituzione della ruota 211
Operazioni conclusive 212
Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota 212
Sollevamento del veicolo 213
Sicurezza antifurto delle ruote 213

**ATTENZIONE**

- Quando ci si trova nel traffico stradale, attivare l'impianto dei lampeggiatori d'emergenza e disporre il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta! Nell'utilizzo del triangolo, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.
- In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata. Il punto scelto deve presentare una superficie quanto più possibile compatta e in piano.
- Nel caso in cui il veicolo venga equipaggiato a posteriori con pneumatici diversi rispetto a quelli di fabbrica, prestare attenzione alle avvertenze » pagina 204, *Nuovi pneumatici*.

**ATTENZIONE**

Indicazioni per il sollevamento del veicolo

- Se si sostituisce la ruota su fondo non in piano, bloccarla sull'altro lato con un sasso o un oggetto simile per impedire spostamenti accidentali del veicolo.
- Assicurare la piastra di base del martinetto contro il movimento con mezzi idonei. Una base morbida o scivolosa sotto la piastra può causare uno spostamento del martinetto e pertanto determinare la caduta del veicolo. Pertanto collocare sempre il martinetto su una superficie solida o su una base d'appoggio stabile e ampia. In caso di **fondo scivoloso**, ad es. acciottolato, pavimento piastrellato e simili, utilizzare una base d'appoggio non sdrucciolevole (ad es. un tappetino in gomma).
- Applicare il martinetto solo nei punti di attacco appositamente previsti.
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.
- Mentre il veicolo è sollevato con un martinetto, non infilare mai sotto il veicolo parti del corpo, per es. braccia o gambe.
- A veicolo sollevato non avviare il motore - pericolo di lesioni.

**ATTENZIONE**

Indicazioni relative ai bulloni delle ruote

- I bulloni delle ruote devono essere puliti e avvitarsi bene. Essi non devono mai essere trattati con oli o grassi.
- La coppia di serraggio prescritta per i bulloni delle ruote in presenza di cerchi in acciaio e lega leggera è pari a 120 Nm.

**ATTENZIONE (continua)**

- Se i bulloni delle ruote vengono serrati con una coppia di serraggio troppo bassa, i cerchi si possono staccare durante la marcia - pericolo d'incidente! Una coppia di serraggio troppo elevata può invece danneggiare il bullone e la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchi.
- Se i bulloni delle ruote non vengono correttamente montati, la ruota può staccarsi durante la marcia - pericolo d'incidente!

**Avvertenza**

Per la sostituzione delle ruote, rispettare le disposizioni delle leggi nazionali in merito.

## Operazioni preliminari

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

Procedere quanto più possibile alla sostituzione della ruota su una superficie piana.

Prima di procedere alla sostituzione vera e propria della ruota occorre eseguire le seguenti operazioni:

› **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensì ad es. dietro al guardrail).
› Spegnere il motore.
› Portare la leva selettrice in **posizione neutrale** oppure portare la leva selettrice del cambio automatico **in posizione P**.
› Tirare il **freno a mano**.
› Se è presente un rimorchio, sganciarlo.
› Estrarre **l'attrezzatura di bordo** » pagina 210e la **ruota di scorta** » pagina 206 dal bagagliaio.

## Sostituzione della ruota

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

› Togliere il copriruota integrale» pagina 207 o i cappucci sui bulloni » pagina 207.
› Allentare dapprima il bullone antifurto e quindi gli altri bulloni della ruota » pagina 212.

› Sollevare il veicolo per quanto necessario a che la ruota da sostituire non tocchi più il terreno » pagina 213.
› Svitare i bulloni della ruota e posizionarli su una superficie pulita (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).
› Togliere la ruota prestando la dovuta cautela.
› Montare la ruota di scorta e serrare leggermente i bulloni.
› Abbassare il veicolo.
› Con l'apposita chiave, serrare in alternanza i bulloni posti gli uni di fronte agli altri (a croce). Serrare infine il bullone antifurto » pagina 212.
› Riposizionare il copriruota integrale o i cappucci sui bulloni.

**i Avvertenza**

▪ I bulloni devono essere puliti e avvitarsi bene.
▪ In nessun caso lubrificare né oliare i bulloni delle ruote!
▪ In caso di montaggio di pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio rispettare la direzione indicata » pagina 202.

## Operazioni conclusive

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

Una volta sostituita la ruota eseguire le seguenti operazioni.

› La ruota sostituita deve essere inserita e fissata nel vano della ruota di scorta utilizzando un dado speciale » pagina 206.
› Riposizionare l'attrezzatura di bordo nella posizione prevista e fissarla con del nastro.
› Quanto prima **verificare**la **pressione di gonfiaggio dei pneumatici** sulla ruota di riserva montata.
› Fare **controllare** prima possibile la **coppia di serraggio** dei bulloni della ruota con una chiave dinamometrica.
› Sostituire immediatamente il pneumatico danneggiato oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

**i Avvertenza**

▪ Se al momento di sostituire la ruota si riscontra che i bulloni sono arrugginiti e si avvitano con difficoltà, essi vanno sostituiti prima di controllare la coppia di serraggio.
▪ Viaggiare con prudenza e a velocità moderata fino al luogo di controllo della coppia di serraggio.

## Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota

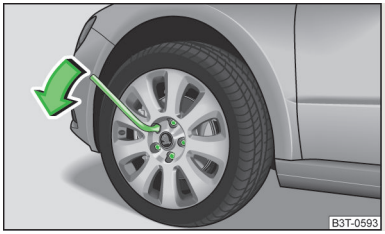


Fig. 177
**Sostituzione di una ruota: allentamento dei bulloni**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

**Rilascio**
› Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto[1)].
› Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone di circa **una** rotazione nella direzione indicata dalla freccia » fig. 177.

**Serraggio dei bulloni**
› Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto[1)].
› Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 177, fino a serrarlo completamente.

**! ATTENZIONE**

Allentare solo leggermente (circa un giro) i bulloni finché non si è sollevato il veicolo con il martinetto. In caso contrario la ruota potrebbe allentarsi e cadere - pericolo di lesioni!

**i Avvertenza**

Se non si riuscisse ad allentare il bullone, premere cautamente con un **piede** sull'estremità della chiave. In tale operazione tenersi al veicolo e fare in modo di ottenere una posizione stabile.

[1)] Per allentare e serrare i bulloni antifurto è necessario il relativo adattatore » pagina 213.

## Sollevamento del veicolo

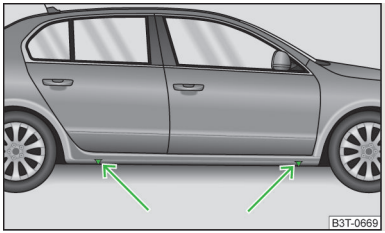


Fig. 178
**Punti di applicazione del martinetto**

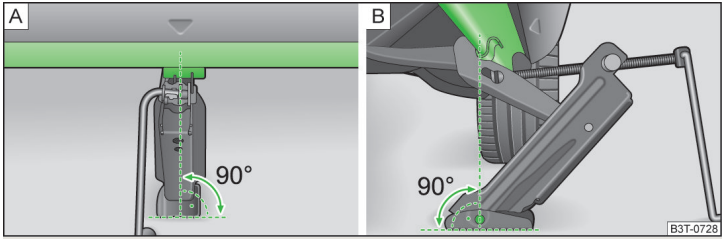


Fig. 179 **Utilizzo del martinetto**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

Applicare il martinetto nel punto più vicino alla ruota da sostituire » fig. 178. Il punto di applicazione si trova direttamente sotto all'incisione nel longherone inferiore.

› Inserire la manovella nell'apposito alloggiamento previsto sul martinetto » pagina 210.
› Posizionare il martinetto sotto il punto di applicazione e agendo sulla manovella alzarlo fino a portare la staffa d'innesto sotto la cresta verticale del longherone inferiore.
› Posizionare il martinetto in modo che la staffa di innesto cinga la cresta » fig. 179 - B.
› Assicurarsi che la piastra del martinetto poggi su una base diritta con tutta la sua superficie e si trovi in posizione verticale, in modo che la staffa di innesto cinga la cresta » fig. 179 - A.
› Alzare ancora il martinetto fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

**! ATTENZIONE**

- Sollevare il veicolo solo in corrispondenza dei punti di attacco.
- Per sollevare il veicolo, individuare una superficie stabile e piana.

## Sicurezza antifurto delle ruote

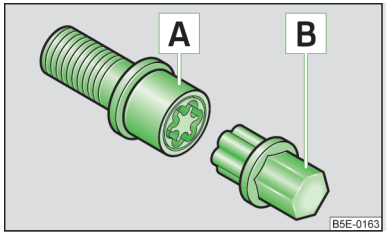


Fig. 180
**Raffigurazione di principio: bulloni antifurto con adattatore**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 211.**

I bulloni antifurto possono essere allentati solo con l'ausilio dell'adattatore in dotazione o serrandoli a fondo » pagina 210, *Attrezzatura di bordo*.

› Rimuovere il cappuccio dal bullone antifurto.
› Spingere a fondo il lato dentato dell'adattatore B » fig. 180 nella dentatura interna del bullone A in modo tale che da quest'ultimo sporga soltanto l'esagono esterno.
› Infilare a fondo la chiave nell'adattatore B.
› Allentare e/o serrare il bullone della ruota » pagina 212.
› Dopo la rimozione dell'adattatore innestare il cappuccio sul bullone antifurto.
› Fare **controllare** prima possibile la **coppia di serraggio** dei bulloni della ruota con una chiave dinamometrica.

**i Avvertenza**

- È raccomandabile annotarsi il numero di codice punzonato sulla parete anteriore dell'adattatore o sul lato fronte del bullone antifurto. Sulla base di tale codice sarà possibile acquistare un adattatore sostitutivo dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo veicolo l'adattatore per i bulloni. Esso va custodito insieme con l'attrezzatura di bordo.
- Il set di bulloni antifurto completo di adattatore è disponibile per l'acquisto presso un partner ŠKODA.

## Riparazione pneumatici

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Kit per riparazioni ____ 214
Operazioni preliminari all'utilizzo del kit per riparazioni ____ 215
Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico ____ 215
Controllo dopo 10 minuti di marcia ____ 216


Con il kit per la riparazione pneumatici è possibile riparare in modo affidabile danni causati da corpi estranei o forature con diametro massimo di 4 mm.

La riparazione effettuata con questo kit **non sostituisce in alcun caso** la riparazione definitiva. Essa serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Durante la riparazione la ruota non deve essere smontata.

I corpi estranei, ad es. viti o chiodi, **non devono essere rimossi dal pneumatico!**

**Il kit per la riparazione dei pneumatici non deve essere utilizzato nei seguenti casi.**

› In presenza di danni ai cerchi.
› Con temperature esterne inferiori a -20°C.
› In presenza di tagli o fori di dimensioni maggiori di 4 mm.
› In presenza di danni ai fianchi del pneumatico.
› Per la marcia con una pressione di gonfiaggio molto bassa o con il pneumatico completamente sgonfio.
› Oltre la data di scadenza del prodotto (vedere bombola di riempimento).

**ATTENZIONE**

- Un pneumatico riparato con il sigillante non dispone delle medesime caratteristiche di marcia di un pneumatico normale.
- Non superare la velocità di 80 km/h.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.
- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici dopo 10 minuti di marcia.
- Il sigillante è nocivo alla salute e, in caso di contatto con la pelle, deve essere immediatamente rimosso.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Il sigillante usato o scaduto deve essere smaltito conformemente alle norme di tutela ambientale.

**Avvertenza**

- Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore del kit per riparazioni.
- Un nuovo flacone di sigillante può essere acquistato da ŠKODA come pezzo originale.
- Sostituire immediatamente un pneumatico riparato per mezzo del kit per la riparazione dei pneumatici oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

### Kit per riparazioni

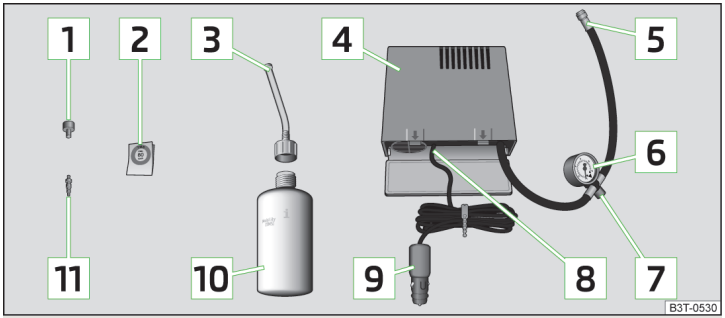


Fig. 181 **Raffigurazione di principio: Componenti del kit per riparazioni**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 214.**

Il kit è ubicato in una scatola sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

**Componenti del kit per riparazioni** » fig. 181

1 Avvitatore/svitatore per inserti valvola
2 Adesivo con limitazione della velocità "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
3 Tubo di gonfiaggio con tappo
4 Compressore dell'aria
5 Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
6 Indicatore pressione pneumatico

7 Vite di scarico aria
8 Interruttore ON/OFF
9 Connettore cavo da 12 Volt
10 Bombola di riempimento pneumatico con il sigillante
11 Inserto valvola di scorta

L'avvitatore / svitatore per inserti valvola 1 è dotato di un intaglio sull'estremità inferiore che si inserisce nell'inserto valvola. Questo intaglio consente di svitare l'inserto valvola dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico e di riavvitarlo successivamente. Ciò vale anche per l'inserto valvola di scorta 11.

## Operazioni preliminari all'utilizzo del kit per riparazioni

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 214.**

Prima dell'impiego del kit per la riparazione dei pneumatici è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

- In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata. Il punto scelto deve presentare una superficie quanto più possibile compatta e in piano.
- Quando ci si trova nel traffico stradale, attivare l'impianto dei lampeggiatori d'emergenza e disporre il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta! Nell'utilizzo del triangolo, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.
- **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensì ad es. dietro al guardrail).
- Spegnere il motore e portare la leva selettrice in **posizione neutrale** oppure portare la leva selettrice del cambio automatico **in posizione P**.
- Tirare il **freno a mano**.
- Verificare che la riparazione possa essere eseguita utilizzando il kit per la riparazione dei pneumatici » pagina 214.

Se è presente un rimorchio, sganciarlo.

- Estrarre **il kit per riparazioni** dal bagagliaio.
- Incollare l'etichetta 2 » fig. 181 *a pagina 214* sulla plancia, nel campo visivo del conducente.
- Non rimuovere i corpi estranei, ad es. viti o chiodi, dal pneumatico.
- Svitare il coperchietto della valvola.
- Con l'ausilio dell'avvitatore/svitatore per inserti valvola 1 estrarre l'inserto valvola e collocarlo su un piano pulito (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).

## Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 214.**

### Sigillatura

- Agitare vigorosamente per qualche volta la bombola di riempimento del pneumatico 10 » fig. 181 *a pagina 214*.
- Avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio 3 in senso orario sulla bombola di riempimento del pneumatico 10. La pellicola presente sulla chiusura si rompe automaticamente.
- Rimuovere il tappo dal tubo di gonfiaggio 3 e inserire a fondo l'estremità aperta sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Tenere la bombola 10 con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante della bombola fluisca nel pneumatico.
- Rimuovere la bombola vuota dalla valvola.
- Riavvitare l'inserto valvola con l'avvitatore per inserti valvola 1 nella valvola di gonfiaggio del pneumatico.

### Gonfiaggio

- Avvitare saldamente sulla valvola il tubo flessibile di gonfiaggio del pneumatico 5 » fig. 181 *a pagina 214* del compressore.
- Verificare che la vite di scarico aria 7 sia chiusa.
- Avviare il motore e lasciarlo girare.
- Inserire la spina 9 nella presa da 12V » pagina 93, *Accendisigari*.
- Attivare il compressore aria con l'interruttore ON-OFF 8.
- Far funzionare il compressore finché viene raggiunta una pressione di 2,0 – 2,5 bar. Tempo massimo 8 minuti » !
- Disattivare il compressore aria.
- Se non è possibile raggiungere una pressione pari a 2,0 – 2,5 bar, svitare il tubo flessibile 5 dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa "distribuirsi" nel pneumatico.
- Riavvitare saldamente il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico del compressore aria 5 alla valvola di gonfiaggio e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
- Se risulta nuovamente impossibile raggiungere la pressione di gonfiaggio necessaria, il pneumatico è eccessivamente danneggiato. Non è quindi possibile riparare il pneumatico con il kit per la riparazione dei pneumatici » !.
- Disattivare il compressore aria.
- Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio 5 dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.

Se viene raggiunta una pressione di gonfiaggio di 2,0 – 2,5 bar, è possibile proseguire la marcia ad una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici dopo 10 minuti di marcia » pagina 216.

**ATTENZIONE**

- Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate - pericolo di lesioni!
- Non avvicinare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria a materiali facilmente infiammabili - pericolo d'incendio!
- Se risulta impossibile raggiungere una pressione di gonfiaggio di almeno 2,0 bar, il danno del pneumatico è eccessivo. Il sigillante non è in grado di sigillare il pneumatico. Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

**ATTENZIONE**

Spegnere il compressore aria dopo massimo 8 minuti di funzionamento - pericolo di surriscaldamento! Prima di riattivare il compressore aria, attendere alcuni minuti affinché si raffreddi.

## Controllo dopo 10 minuti di marcia

**Leggere e rispettare dapprima a pagina 214.**

**Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici dopo 10 minuti di marcia!**

**Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o meno**

› **Non proseguire la marcia!** Non è possibile riparare adeguatamente il pneumatico con il kit per la riparazione dei pneumatici.

**Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o più**

› Correggere la pressione di gonfiaggio del pneumatico fino al raggiungimento del valore corretto (vedere il lato interno dello sportello del serbatoio).
› Proseguire la marcia con prudenza fino al raggiungimento della più vicina officina autorizzata, non superando una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

# Avviamento d'emergenza

## Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo 217
Avviamento d'emergenza di veicoli con il sistema START-STOP 217
Avvio d'emergenza per i veicoli con batteria nel bagagliaio 217

**ATTENZIONE**

- Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C. Se la batteria è gelata, non effettuare l'avviamento utilizzando la batteria di un altro veicolo - pericolo di esplosione!
- Rispettare assolutamente le avvertenze per i lavori nel vano motore » pagina 190.
- Le parti non isolate dei morsetti non devono in alcun caso toccarsi tra loro - pericolo di cortocircuito!
- Inoltre, il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente - pericolo di cortocircuito!
- Non collegare il cavo al polo negativo della batteria scarica. Per la formazione di scintille in fase di avviamento il gas esplosivo che fuoriesce dalla batteria potrebbe incendiarsi.
- Disporre i cavi di avviamento in modo tale da escludere il contatto con parti rotanti nel vano motore.
- Non chinarsi sulle batterie - pericolo di ustioni da acido!
- I tappi a vite delle celle delle batterie devono essere avvitati a fondo.
- Tenere lontano dalle batterie qualsiasi fonte d'innesco (fiamme libere, sigarette accese e simili) - pericolo di esplosione!
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

**ATTENZIONE**

- I due veicoli non devono avere alcun punto di contatto, poiché in caso contrario il flusso di corrente potrebbe avere inizio già al collegamento del polo positivo.
- La batteria scarica deve essere regolarmente collegata alla rete di bordo.
- Si raccomanda di acquistare i cavi per l'avviamento d'emergenza presso un rivenditore specializzato di batterie per automobili.

## Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo

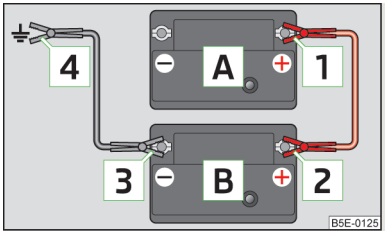


Fig. 182
**Avviamento d'emergenza: A - batteria scarica, B - batteria erogante corrente**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 216.**

Se il motore non si avvia perché la batteria è scarica, è possibile ricorrere per l'avviamento alla batteria di un altro veicolo. Per farlo saranno necessari i cavi per l'avviamento d'emergenza.

**I cavi per l'avviamento d'emergenza devono essere tassativamente collegati nel seguente ordine.**

› Fissare il morsetto 1 al polo positivo della batteria scarica A » fig. 182.
› Fissare il morsetto 2 al polo positivo della batteria erogante corrente B.
› Fissare il morsetto 3 al polo negativo della batteria erogante corrente B.
› Fissare il morsetto 4 a un componente metallico robusto, solidale con il blocco motore o sul blocco motore stesso.

**Avviamento del motore**

› Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
› Avviare quindi il motore del veicolo con la batteria scarica.
› Se il motore non si avvia, interrompere la manovra di avviamento dopo 10 secondi e riprovare dopo mezzo minuto circa.
› Togliere i cavi per l'avviamento d'emergenza seguendo **in senso inverso** la procedura sopra descritta.

Entrambe le batterie devono avere una tensione nominale di 12 V. La **capacità** (Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

**Cavi per avviamento d'emergenza**

Impiegare solo cavi per l'avviamento di emergenza con sezione trasversale sufficientemente grande e morsetti isolati. Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore dei cavi per l'avviamento di emergenza.

**Cavo positivo** - il contrassegno cromatico è generalmente rosso.

**Cavo negativo** - il contrassegno cromatico è generalmente nero.

## Avviamento d'emergenza di veicoli con il sistema START-STOP

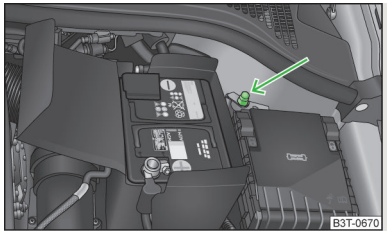


Fig. 183
**Punto di massa del motore: sistema START-STOP**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 216.**

Sui veicoli dotati di sistema START-STOP, il cavo per l'avviamento d'emergenza del caricabatterie non deve mai essere collegato direttamente al polo negativo della batteria, bensì deve essere collegato esclusivamente al punto di massa del motore » fig. 183.

## Avvio d'emergenza per i veicoli con batteria nel bagagliaio

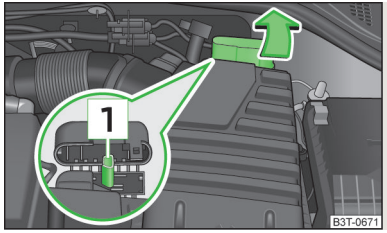


Fig. 184
**Dettagli del vano motore: punto avviamento d'emergenza**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 216.**

Nei veicoli con batteria nel bagagliaio, il polo positivo della batteria erogante può essere collegato con un cavo per l'avviamento d'emergenza esclusivamente all'attacco per l'avviamento di emergenza situato nel vano motore del veicolo da avviare » fig. 184.

› Aprire il coperchio protettivo del punto d'avviamento d'emergenza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 184.

› Collegare il polo positivo della batteria che eroga la corrente con il punto d'avviamento d'emergenza.
› Fissare il polo negativo della batteria erogante a un componente metallico robusto solidale con il blocco motore o sul blocco motore stesso.
› Avviare il motore.
› Dopo l'avvio del motore richiudere il coperchio protettivo del punto d'avviamento d'emergenza.

## Traino del veicolo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occhione di traino anteriore 219
Occhione di traino posteriore 219
Veicoli dotati di dispositivo di traino 219

I veicoli con **cambio manuale** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con le ruote anteriori o posteriori sollevate da terra.

I veicoli con **cambio automatico** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con le ruote anteriori sollevate da terra. Se si solleva il veicolo dalle ruote posteriori, si corre il rischio di danneggiare il cambio automatico!

La **barra di traino** costituisce il metodo più sicuro e meno dannoso. Utilizzare una **fune di traino** soltanto se non si dispone di una barra di traino adeguata.

In caso di traino, rispettare le seguenti avvertenze.

**Conducente del veicolo trainante**
› Durante la marcia innestare le marce con molta delicatezza oppure sui veicoli dotati di cambio automatico accelerare con particolare prudenza.
› Nei veicoli con cambio manuale accelerare solo se la fune è tesa.

La velocità massima di traino è di **50 km/h**.

**Conducente del veicolo trainato**
› Inserire l'accensione per evitare il bloccaggio del volante e per poter usare indicatori di direzione, avvisatore acustico, tergicristalli e impianto lavavetro.
› Togliere la marcia oppure per i veicoli con cambio automatico portare la leva di selezione in posizione **N**.

Servofreno e servosterzo funzionano solo a motore acceso. Con il motore spento è necessario premere con maggior forza il pedale del freno e ruotare con più energia il volante.

Se si utilizza una fune, prestare attenzione che rimanga sempre ben tesa.

**! ATTENZIONE**
▪ Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 216, *Avviamento d'emergenza*.
▪ Se il cambio, a causa di un difetto, è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con le ruote motrici alzate da terra trasportandolo con un veicolo di traino o un rimorchio adeguato.
▪ Se non è possibile trainare normalmente il veicolo, o se la distanza da coprire supera i 50 km, il veicolo deve essere caricato su un veicolo di traino o un rimorchio specifico.
▪ Nell'avviamento a traino e nel traino, la fune di traino deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Impiegare solo funi in fibra sintetica o in materiali elastici simili.
▪ Durante il traino, evitare forze di trazione eccessive e sollecitazioni brusche. In caso di traino su fondo dissestato esiste sempre il pericolo di sovraccaricare e danneggiare i fissaggi.
▪ Fissare la fune di traino o la barra di traino agli **occhioni di traino** » pagina 219, *Occhione di traino anteriore*o » pagina 219, *Occhione di traino posteriore* alla **testa sferica estraibile del dispositivo di traino** » pagina 169.

**i Avvertenza**
▪ Si raccomanda di utilizzare una fune di traino dalla gamma di accessori originali ŠKODA,disponibili presso i partner ŠKODA.
▪ Il traino di un veicolo richiede una certa esperienza. Entrambi i conducenti dovrebbero conoscere bene le manovre necessarie. Conducenti meno esperti non devono effettuare né subire un traino.
▪ In fase di traino o di avviamento a traino del veicolo rispettare le disposizioni di legge nazionali in vigore, in particolare quelle in merito all'uso dei dispositivi di identificazione del veicolo trainato e di quello trainante.
▪ La fune di traino non deve attorcigliarsi perché altrimenti l'occhione di traino anteriore del veicolo potrebbe svitarsi.

## Occhione di traino anteriore

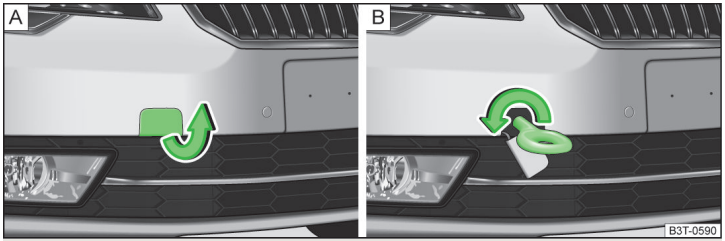


Fig. 185 **Smontaggio della calotta di copertura / montaggio dell'occhiello di traino**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 218.**

› Estrarre la calotta di copertura dal paraurti anteriore » fig. 185 - A.
› Avvitare l'occhione di traino verso sinistra, sino al punto di arresto » fig. 185 - B e quindi serrarlo quanto più possibile. Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.
› Dopo aver svitato l'occhione applicare la calotta di copertura e premerla. La calotta di copertura deve essere innestata saldamente.

**! ATTENZIONE**

L'occhione deve essere sempre avvitato fino all'arresto e serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino.

## Occhione di traino posteriore

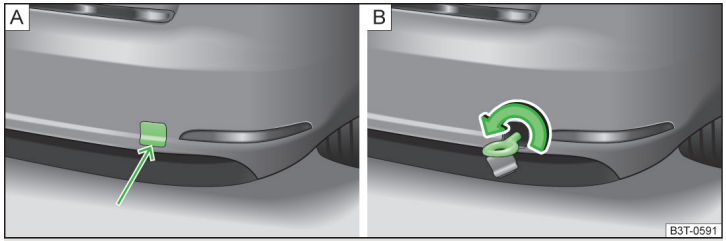


Fig. 186 **Smontaggio della calotta di copertura / montaggio dell'occhiello di traino**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 218.**

› Premere sull'area inferiore della calotta di copertura nel paraurti posteriore » fig. 186 - A e quindi estrarla.
› Avvitare l'occhione di traino verso sinistra, sino al punto di arresto » fig. 186 - B e quindi serrarlo quanto più possibile. Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.
› Dopo aver svitato l'occhione applicare la calotta di copertura e premerla. La calotta di copertura deve essere innestata saldamente.

Per i veicoli in cui il dispositivo di traino è stato montato in fabbrica dietro la calotta di copertura non è previsto alcun alloggiamento per l'occhione di traino avvitabile » pagina 219, *Veicoli dotati di dispositivo di traino*.

**! ATTENZIONE**

L'occhione deve essere sempre avvitato fino all'arresto e serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino.

## Veicoli dotati di dispositivo di traino

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 218.**

Per i veicoli in cui il dispositivo di traino è stato montato in fabbrica dietro la calotta di copertura non è previsto alcun alloggiamento per l'occhione di traino avvitabile.

Per il traino utilizzare la testa sferica estraibile » pagina 169, *Dispositivo di traino*.

Un traino per mezzo del dispositivo di traino rappresenta una soluzione sostitutiva valida rispetto al traino tramite occhiello.

Se il dispositivo di traino viene completamente smontato, dovrà essere assolutamente sostituito da un rinforzo di serie del paraurti posteriore, il cui componente rappresenta al tempo stesso un alloggiamento per l'occhione di traino.

In caso di mancata ottemperanza a queste indicazioni, il veicolo potrebbe non essere più corrispondente alle norme nazionali.

**ATTENZIONE**

L'utilizzo di una barra di traino inadeguata può danneggiare la testa sferica estraibile e il veicolo stesso.

**Avvertenza**

La testa sferica estraibile deve essere sempre tenuta a bordo per essere utilizzata in caso di necessità.

## Radiocomando

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sostituzione della batteria della chiave con comando a distanza ____ 220
Sincronizzazione del telecomando ____ 221
Sostituzione della batteria nel radiocomando del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) ____ 221

**ATTENZIONE**

- La batteria nuova deve essere conforme alle specifiche della batteria originale.
- Si raccomanda di fare sostituire la batteria difettosa presso un partner di assistenza ŠKODA.
- Durante la sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità.

**Per il rispetto dell'ambiente**

Per lo smaltimento della batteria rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.

### Sostituzione della batteria della chiave con comando a distanza

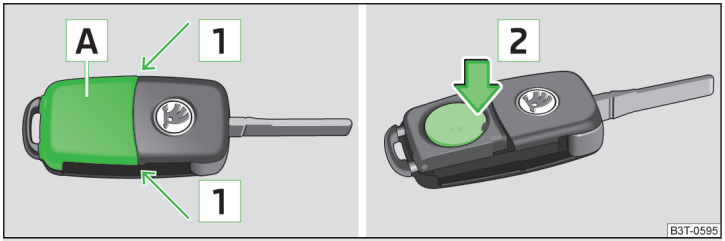


Fig. 187 **Rimozione del coperchio / rimozione della batteria**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 220.**

La batteria si trova sotto il coperchio contrassegnato dalla lettera A » fig. 187.

Si raccomanda di fare sostituire la batteria della chiave presso un'officina autorizzata. Qualora si desideri comunque sostituire in prima persona la batteria scarica, procedere come segue.

› Aprire la chiave.
› Premere il coperchio della batteria con il pollice oppure con un cacciavite piatto in corrispondenza delle frecce 1.
› Estrarre la batteria scarica premendola verso il basso in corrispondenza della freccia 2.
› Inserire la nuova batteria.
› Riposizionare il coperchio sulla chiave e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

**Avvertenza**

- Se dopo aver sostituito la batteria risulta impossibile aprire o chiudere il veicolo usando la chiave con comando a distanza, è necessario sincronizzare la chiave » pagina 221.
- La sostituzione della batteria in una chiave con un coperchio che presenta una decorazione applicata può comportare una rottura di tale rivestimento. È possibile acquistare un coperchio decorativo sostitutivo presso i partner ŠKODA.

## Sincronizzazione del telecomando

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 220.**

Se non è possibile aprire il veicolo azionando il telecomando, è possibile che la chiave non sia stata sincronizzata. Ciò può accadere se sono stati premuti ripetutamente i tasti della chiave con comando a distanza fuori dal raggio di azione dell'impianto o se è stata sostituita la batteria nella chiave con comando a distanza.

Per sincronizzare la chiave procedere come segue.

› Premere un tasto qualsiasi sulla chiave con comando a distanza.
› Dopo aver premuto il tasto, entro 1 minuto occorre sbloccare la porta con la chiave.

## Sostituzione della batteria nel radiocomando del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo)

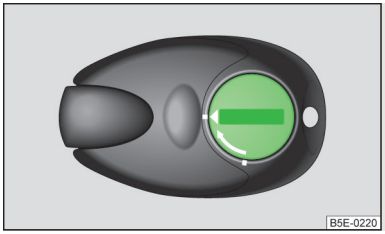


Fig. 188
**Radiocomando: coperchio della batteria**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 220.**

La batteria si trova al di sotto di un coperchio sul lato posteriore del radiocomando » fig. 188.

› Nella fessura del coperchio della batteria inserire un oggetto piatto e smussato (ad esempio una moneta).
› Per aprire, ruotare il coperchio in direzione opposta a quella indicata dalla freccia sino al contrassegno.
› Sostituire la batteria.
› Inserire nuovamente il coperchio della batteria.
› Ruotare il coperchio sino al contrassegno di uscita e innestare.

## Sbloccaggio/bloccaggio di emergenza

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente 221
Bloccaggio porta 222
Sbloccaggio portellone bagagliaio 222
Sbloccaggio di emergenza della leva selettrice 222

## Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente

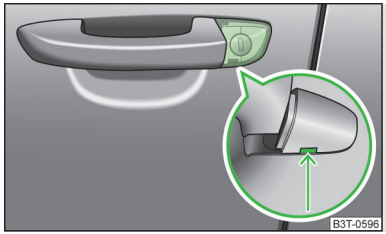


Fig. 189
**Maniglia della porta lato conducente: cilindro di chiusura coperto**

› Tirare la maniglia.
› Inserire la chiave del veicolo nella cavità sul lato inferiore del coperchio nell'area indicata dalla freccia e quindi spingerla verso l'alto » fig. 189.
› Inserire la chiave del veicolo (tasti rivolti verso l'alto) nel cilindro di chiusura e quindi chiudere e/o aprire il veicolo.

**! ATTENZIONE**

Prestare attenzione a non danneggiare la verniciatura durante il bloccaggio/lo sbloccaggio di emergenza.

## Bloccaggio porta

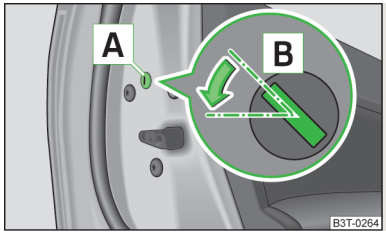


Fig. 190
**Porta posteriore sinistra: bloccaggio di emergenza**

Nella parte frontale delle porte sprovviste di cilindro di chiusura si trova un meccanismo per la chiusura di emergenza che è visibile solo dopo aver aperto la porta.

› Smontare la mascherina A » fig. 190.
› Inserire la chiave nella fessura B e girarla nel senso della freccia nella posizione orizzontale (nella porta destra ciò dovrà essere effettuato specularmente).
› Inserire di nuovo la mascherina.

Una volta chiusa la porta, non potrà essere aperta dall'esterno. La porta potrà essere sbloccata e aperta dall'esterno tirando la leva per l'apertura della porta stessa.

## Sbloccaggio portellone bagagliaio

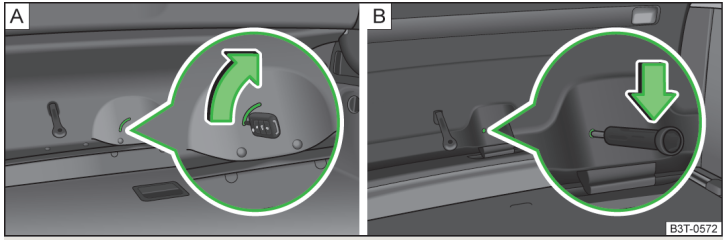


Fig. 191 **Sbloccaggio di emergenza: Superb / Superb Combi**

**Sbloccaggio (Superb)**
› Ribaltare lo schienale dei sedili posteriori » pagina 89, *Schienali dei sedili posteriori*.
› Inserire la chiave del veicolo nella fessura del rivestimento sino ad arresto completo » fig. 191 - A.
› Tramite un movimento nel senso della freccia sbloccare il portellone.
› Aprire il portellone bagagliaio.

**Sbloccaggio (Superb Combi)**
› Ribaltare lo schienale dei sedili posteriori » pagina 89, *Schienali dei sedili posteriori*.
› Introdurre un cacciavite o un attrezzo simile nell'apertura del rivestimento fino all'arresto » fig. 191 - B.
› Tramite un movimento nel senso della freccia sbloccare il portellone.
› Aprire il portellone bagagliaio.

## Sbloccaggio di emergenza della leva selettrice

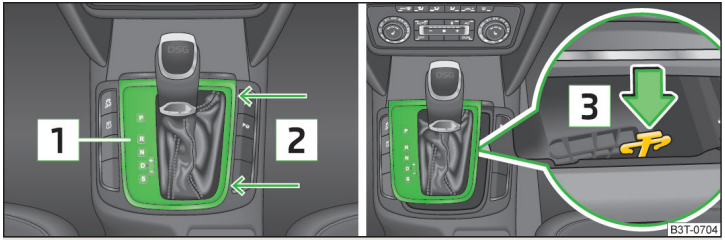


Fig. 192 **Sbloccaggio d'emergenza della leva selettrice**

› Tirare il freno a mano.
› Afferrare la copertura 1 nell'area delle frecce 2 » fig. 192 e tirare con cautela verso l'alto.
› Sbloccare la copertura sull'altro lato.
› Con un dito premere il componente in plastica di colore giallo nella direzione indicata dalla freccia 3.
› Al tempo stesso premere il tasto di blocco sul pomello della leva selettrice e portare la leva in posizione **N**.

Se la leva viene riportata in posizione **P**, il tasto sarà nuovamente bloccato.

## Azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Azionamento ____ 223
Attivazione dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria ____ 223

### Azionamento

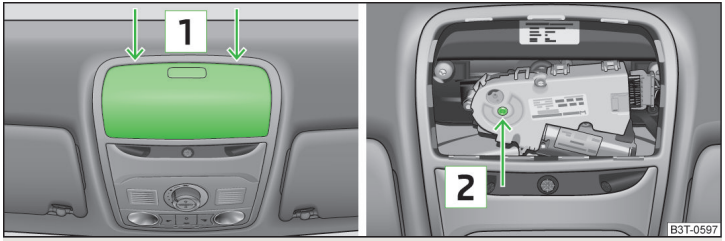


Fig. 193 **Punto di attacco del cacciavite / Apertura per l'applicazione della chiave**

In presenza di un'anomalia, è possibile chiudere o aprire manualmente il tetto scorrevole/sollevabile. L'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile si trova sotto lo scomparto portaocchiali 1 » pagina 95, *Scomparto portaocchiali*.

› Aprire lo scomparto portaocchiali.
› Inserire con cautela un cacciavite largo circa 5 mm nell'intaglio nei punti indicati con la freccia 1 » fig. 193.
› Abbassare lo scomparto portaocchiali con una leggera pressione e quindi ruotare con un cacciavite verso il basso.
› Infilare la chiave a brugola, SW 4, fino all'arresto nell'apertura 2 e chiudere o aprire il tetto scorrevole/sollevabile.
› Montare nuovamente lo scomparto portaocchiali inserendo dapprima i naselli in plastica e successivamente premendo verso l'alto l'intero pezzo.

Rivolgersi a un'officina autorizzata per la risoluzione dell'errore sul tetto scorrevole/sollevabile.

**i Avvertenza**

- Dopo ogni azionamento d'emergenza, il tetto scorrevole/sollevabile deve essere portato nella posizione di riposo[1]. A tale scopo ruotare l'interruttore in posizione A e» fig. 45 *a pagina 65* premerlo nella parte anteriore per circa 10 secondi.
- Dopo ogni azionamento d'emergenza, il tetto deve essere attivato[2] » pagina 223.

### Attivazione dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria, il tetto scorrevole/sollevabile panoramico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) e la tendina parasole avvolgibile devono essere attivati.

Per l'attivazione del tetto scorrevole/sollevabile, spingere per circa 10 secondi l'interruttore rotante nella cavità verso il basso e in avanti.

Per l'attivazione della tendina parasole avvolgibile, tenere premuto per circa 10 secondi il tasto G » fig. 47 *a pagina 67*.

Se al momento dello scollegamento e del collegamento della batteria il tetto scorrevole/sollevabile o la tendina parasole avvolgibile non sono completamente chiusi, occorre dapprima chiuderli » pagina 67, *Apertura / chiusura della tendina parasole avvolgibile* o farli rientrare » pagina 67, *Uso*. Solo a questo punto è possibile procedere con l'attivazione.

## Sostituzione delle spazzole tergicristallo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sostituzione delle spazzole tergicristallo del parabrezza ____ 224
Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto ____ 224

[1] Vale per l'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile Superb.
[2] Vale per l'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile Superb Combi.

**ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno. Le spazzole possono essere acquistate presso un partner ŠKODA.

## Sostituzione delle spazzole tergicristallo del parabrezza

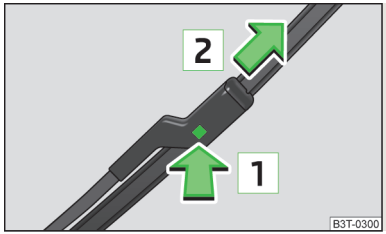


Fig. 194
**Spazzola tergicristallo per parabrezza**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 224.**

Prima di procedere alla loro sostituzione, i bracci tergicristalli devono essere in posizione Service.

**Posizione Service per la sostituzione delle spazzole tergicristallo**

› Chiudere il cofano motore.
› Inserire e disinserire l'accensione.
› Entro 10 secondi premere la leva di comando in posizione 4 e mantenerla per circa 2 secondi » fig. 62 *a pagina 79*.

I bracci tergicristalli si collocheranno in posizione Service.

**Rimozione della spazzola tergicristallo**

› Sollevare il braccio tergicristallo dal vetro.
› Tenere il braccio tergicristallo sulla parte superiore e premere il dispositivo di sicurezza 1 » fig. 194.
› Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia 2.

**Fissaggio della spazzola tergicristallo**

› Inserire la spazzola tergicristallo fino al suo completo innesto nella battuta.
› Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
› Ripiegare il braccio tergicristallo sul vetro.
› Inserire l'accensione e ruotare la leva di comando in posizione 4 » fig. 62 *a pagina 79*.

I bracci tergicristalli si collocheranno in posizione base.

## Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto

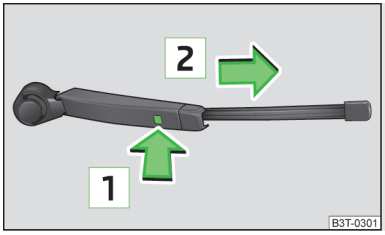


Fig. 195
**Spazzola tergicristallo per lunotto**

**Leggere e rispettare dapprima ! a pagina 224.**

**Rimozione della spazzola tergicristallo**

› Sollevare il braccio tergicristallo dal vetro.
› Tenere il braccio tergicristallo sulla parte superiore e premere il dispositivo di sicurezza 1 » fig. 195.
› Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia 2.

**Fissaggio della spazzola tergicristallo**

› Inserire la spazzola tergicristallo fino al suo completo innesto nella battuta.
› Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
› Ripiegare il braccio tergicristallo sul vetro.

# Fusibili e lampadine

## Fusibili

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Fusibili nella plancia 225
Fusibili nel vano motore 227
Disposizione dei fusibili nel vano motore 227

I singoli circuiti elettrici sono protetti da fusibili.

Prima di sostituire un fusibile, disinserire l'accensione e la relativa utenza.

Verificare qual è il fusibile che appartiene all'utenza guasta » pagina 225, *Fusibili nella plancia* oppure » pagina 227, *Disposizione dei fusibili nel vano motore*.

I sedili a regolazione elettrica sono protetti per mezzo di **interruttori automatici** che si reinseriscono automaticamente alcuni secondi dopo la rimozione della condizione di sovraccarico.

| Colore del fusibile | Amperaggio max. |
|---|---|
| marrone chiaro | 5 |
| marrone scuro | 7,5 |
| rosso | 10 |
| blu | 15 |
| giallo | 20 |
| bianco | 25 |
| verde | 30 |
| arancione | 40 |
| rosso | 50 |

**ATTENZIONE**

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza » pagina 190.

**ATTENZIONE**

- "Non riparare" i fusibili e non sostituirli con fusibili di amperaggio superiore - pericolo d'incendio! Tali operazioni potrebbero inoltre causare danni ad altre parti dell'impianto elettrico.
- Se un fusibile nuovo si brucia dopo breve tempo, fare esaminare al più presto l'impianto elettrico da un'officina autorizzata.
- Il fusibile bruciato si riconosce per le strisce metalliche fuse. Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo **stesso** amperaggio.

**Avvertenza**

- Si consiglia di tenere sempre in auto alcuni fusibili di ricambio. La scatola dei fusibili può essere acquistata da ŠKODA come pezzo originale.
- A un fusibile possono essere associate più utenze.
- Ad un'utenza possono appartenere più fusibili.

### Fusibili nella plancia

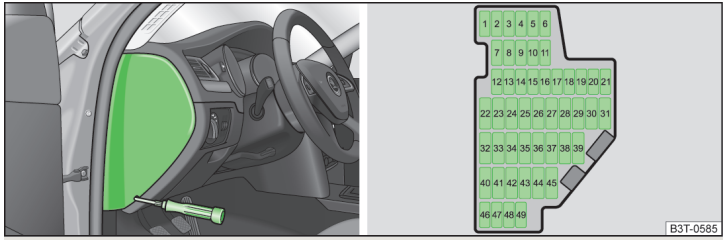


Fig. 196 **Coperchio della scatola fusibili nella plancia / fusibili**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 225.**

I fusibili si trovano sul lato sinistro della plancia, sotto un apposito coperchio.

**Sostituzione del fusibile**

› Togliere il coperchio » fig. 196.
› Prendere la pinza in plastica dal supporto nel coperchio della scatola dei fusibili.
› Applicare la pinza sul fusibile interessato ed estrarlo.
› Inserire un nuovo fusibile.
› Rimettere la pinza nella posizione originaria.
› Riapplicare il coperchio della scatola dei fusibili.

**Disposizione dei fusibili nella plancia**

| N. | Utenza |
|---|---|
| 1 | Collegamento di diagnosi, centralina motore, relè per pompa carburante, centralina per pompa carburante |
| 2 | Centralina per ABS, ESC, interruttore per sistema di controllo della pressione pneumatici, sensore dei freni, solo per bobina START-STOP del relè di avviamento |
| 3 | Interruttore e centralina airbag |
| 4 | WIV, luci di retromarcia, oscuramento specchietto, sensore di pressione, predisposizione telefono |
| 5 | Centralina per regolazione assetto fari e rotazione fari, centralina per sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio, centralina per assistenza al parcheggio |
| 6 | Strumentazione combinata, centralina per servosterzo, blocco leva selettrice, alimentazione elettrica per bus dati |
| 7 | Apertura riscaldata dello sfiato dell'alloggiamento della manovella, misuratore masse d'aria |
| 8 | Centralina per rilevamento rimorchio |
| 9 | Relè per riscaldamento e ventilazione autonomi |
| 10 | Faro principale adattivo sinistro |
| 11 | Faro principale adattivo destro |
| 12 | Non occupato |
| 13 | Collegamento di diagnosi, interruttore luci, sensore pioggia, orologio |
| 14 | Chiusura centralizzata e portellone bagagliaio |
| 15 | Centralina principale - Luci abitacolo |
| 16 | Climatizzatore |
| 17 | Non occupato |
| 18 | Telefono |
| 19 | Strumentazione combinata, leva del tergicristalli e leva degli indicatori di direzione, bobina del relè per riscaldamento del parabrezza |
| 20 | KESSY |
| 21 | KESSY ELV |
| 22 | Ventola per Climatronic |
| 23 | Alzacristalli anteriore, chiusura centralizzata delle porte anteriori |
| 24 | Blocco della leva selettrice |
| 25 | Lunotto termico, relè per riscaldamento e ventilazione autonomi |
| 26 | Presa nel bagagliaio |
| 27 | Relè pompa carburante, centralina per pompa carburante, iniettori |
| 28 | Portellone bagagliaio elettrico |
| 29 | Haldex |
| 30 | Sedili anteriori climatizzati |
| 31 | Predisposizione DVD |
| 32 | Alzacristalli posteriore, chiusura centralizzata delle porte posteriori |
| 33 | Tetto scorrevole/sollevabile elettrico |
| 34 | Allarme, avvisatore acustico di riserva |
| 35 | Accendisigari anteriore e posteriore |
| 36 | Impianto lavafari |
| 37 | Sedili anteriori riscaldabili |
| 38 | Sedili posteriori riscaldabili |
| 39 | Tergilunotto |
| 40 | Ventola climatizzatore, relè per riscaldamento e ventilazione autonomi |
| 41 | Non occupato |
| 42 | Interruttore luci |
| 43 | Centralina per rilevamento rimorchio |
| 44 | Centralina per rilevamento rimorchio |
| 45 | Centralina per rilevamento rimorchio |
| 46 | Interruttore riscaldamento sedili |
| 47 | Predisposizione telefono |
| 48 | Predisposizione per radio Aftermarket |
| 49 | Solo per START-STOP: centralina principale, trasformatore CC-CC, centralina del motore |

## Fusibili nel vano motore

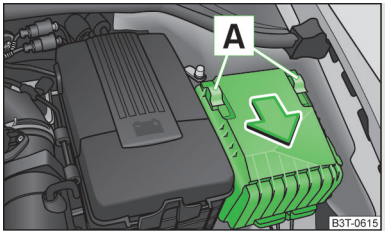


Fig. 197
**Coperchio della scatola dei fusibili nel vano motore**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 225.**

Per taluni veicoli, prima di estrarre il coperchio della scatola dei fusibili è necessario estrarre il coperchio della batteria » pagina 199.

**Sostituzione del fusibile**

› Spostare l'asticella di sicurezza del coperchio della scatola dei fusibili A » fig. 197 in direzione della freccia.

Dietro l'asticella si renderà visibile il simbolo.

› Togliere il coperchio.
› Sostituire il fusibile corrispondente.
› Applicare il coperchio sulla scatola dei fusibili e spostare l'asticella A nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia.

Davanti all'asticella si renderà visibile il simbolo.

Il coperchio sarà fissato.

**! ATTENZIONE**

Il coperchio della scatola dei fusibili nel vano motore deve sempre essere collocato correttamente. Se il coperchio non è stato posizionato correttamente, l'acqua potrebbe penetrare nella scatola dei fusibili - pericolo di danneggiamento del veicolo!

## Disposizione dei fusibili nel vano motore

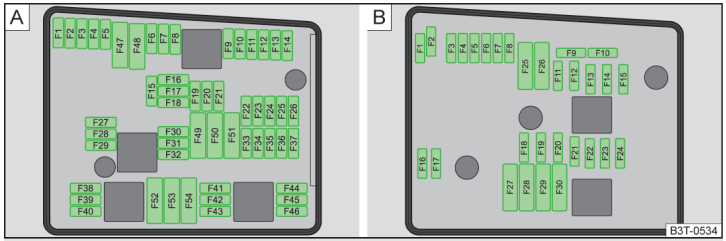


Fig. 198 **Fusibili: versione A / versione B**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 225.**

**Disposizione dei fusibili nel vano motore - versione A**

| N. | Utenza |
|---|---|
| 1 | Faro principale destro anteriore, luci di retromarcia a destra |
| 2 | Valvole per ABS |
| 3-4 | Non occupato |
| 5 | Avvisatore acustico |
| 6-12 | Non occupato |
| 13 | Centralina per cambio automatico |
| 14 | Non occupato |
| 15 | Pompa del liquido di raffreddamento |
| 16 | Non occupato |
| 17 | Strumentazione combinata, leva del tergicristalli e leva indicatori di direzione |
| 18 | Amplificatore audio (sistema audio) |
| 19 | Radio |
| 20-22 | Non occupato |
| 23 | Centralina motore |
| 24 | Centralina per bus dati |
| 25-26 | Non occupato |
| 27 | Valvola per dosaggio carburante |

| N. | Utenza |
|---|---|
| 28 | Centralina motore |
| 29 | Relè principale |
| 30 | Centralina per riscaldamento e ventilazione autonomi |
| 31 | Tergicristalli |
| 32-37 | Non occupato |
| 38 | Ventola del radiatore, valvole |
| 39 | Sensore frizione/pedale del freno |
| 40 | Sonda lambda |
| 41 | Valvola AKF |
| 42 | Sonda lambda |
| 43 | Accensione |
| 44-46 | Non occupato |
| 47 | Faro principale sinistro anteriore, luci di retromarcia a sinistra |
| 48 | Pompa per ABS |
| 49 | Alimentazione di corrente per morsetto 15 (accensione on) |
| 50-51 | Non occupato |
| 52 | Alimentazione di corrente relè - morsetto X[a)] |
| 53 | Alimentazione di corrente del portafusibili interno |
| 54 | Non occupato |

[a)] Per evitare di sovraccaricare inutilmente la batteria durante l'avviamento del motore, le utenze elettriche collegate a questo morsetto vengono automaticamente disattivate.

**Disposizione dei fusibili nel vano motore - versione B**

| N. | Utenza |
|---|---|
| 1 | Non occupato |
| 2 | Centralina per cambio automatico DSG |
| 3 | Circuito di misura |
| 4 | Valvole per ABS |
| 5 | Centralina per cambio automatico DSG |
| 6 | Non occupato |
| 7 | Alimentazione di corrente relè - morsetto X[a)] |
| 8 | Radio |
| 9 | Non occupato |
| 10 | Centralina motore, relè principale |
| 11 | Centralina per riscaldamento e ventilazione autonomi |
| 12 | Centralina per bus dati |
| 13 | Centralina motore |
| 14 | Accensione |
| 15 | Sonda Lambda (motore a benzina), relè per impianto di preriscaldamento e pompa carburante (motore diesel) |
| 16 | Faro principale destro anteriore, luci di retromarcia a destra |
| 17 | Avvisatore acustico |
| 18 | Amplificatore audio (sistema audio) |
| 19 | Tergicristalli |
| 20 | Valvola per dosaggio carburante, pompa del liquido di raffreddamento, pompa ad alta pressione |
| 21 | Sonda lambda |
| 22 | Interruttore del pedale frizione |
| 23 | Bobina del relè pompa del liquido di raffreddamento, valvole, pompa ad alta pressione |
| 24 | Ventola del radiatore |
| 25 | Pompa per ABS |
| 26 | Faro principale sinistro anteriore, luci di retromarcia a sinistra |
| 27 | Centralina per impianto di preriscaldamento |
| 28 | Riscaldamento parabrezza |
| 29 | Alimentazione di corrente del portafusibili interno |
| 30 | Alimentazione di corrente per morsetto 15 (accensione on) |

[a)] Per evitare di sovraccaricare inutilmente la batteria durante l'avviamento del motore, le utenze elettriche collegate a questo morsetto vengono automaticamente disattivate.

## Lampadine

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Faro anteriore 229
Sostituzione della lampadina per le luci anabbaglianti 230

Sostituzione della lampadina per le luci abbaglianti e diurne 230
Sostituzione della lampadina per gli abbaglianti 230
Sostituzione della lampadina per i fendinebbia 230
Sostituzione della lampadina della targa 231
Luci di retromarcia (Superb Combi) 232
Sostituzione delle lampadine nelle luci di retromarcia (Superb Combi) 232

La sostituzione delle lampadine richiede una certa esperienza manuale. Per questa ragione consigliamo, in caso di dubbio, di affidare la sostituzione a un'officina autorizzata oppure di rivolgersi a un esperto.

› Prima di sostituire le lampadine, disinserire l'accensione e spegnere tutte le luci.
› Le lampadine difettose devono essere sostituite con lampadine di uguale tipo. La denominazione si trova sullo zoccolo della lampada o sull'ampolla.
› Il deposito per la cassetta contenente le lampadine di riserva si trova in una scatola di plastica all'interno della ruota di scorta oppure sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

**ATTENZIONE**

- Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza » pagina 190.
- Se la strada non è sufficientemente illuminata dal veicolo o se il veicolo non è visibile o è scarsamente visibile agli altri veicoli possono verificarsi incidenti.
- Le lampadine H7, H8 e H15 sono in pressione e in fase di sostituzione possono scoppiare - pericolo di lesioni! Si raccomanda in caso di sostituzione di indossare guanti e un paio di occhiali protettivi.
- Nel caso di lampadine a scarica di gas (luci allo xeno), prestare attenzione alla parte ad alta tensione - pericolo di morte!
- Quando si sostituisce una lampada, spegnere la relativa luce del veicolo.

**ATTENZIONE**

Non afferrare l'ampolla a mani nude (anche il minimo imbrattamento riduce la durata della lampadina). Utilizzare un panno pulito, un tovagliolo o un materiale analogo.

**Avvertenza**

- Nelle presenti istruzioni per l'uso è descritta esclusivamente la sostituzione della lampadina che si effettua da sé e che può essere realizzata senza difficoltà. Far eseguire la sostituzione delle altre lampadine da un'officina autorizzata.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo una scatola con lampadine di ricambio. Le lampadine di ricambio possono essere acquistate da ŠKODA come pezzo originale.
- Si raccomanda, dopo la sostituzione di una lampadina delle luci abbaglianti, anabbaglianti o dei fendinebbia, di fare controllare la regolazione dei fari presso un'officina autorizzata.
- In caso di guasto ad una lampadina a scarica di gas (luci allo xeno) o di un diodo LED rivolgersi ad un'officina autorizzata.

## Faro anteriore

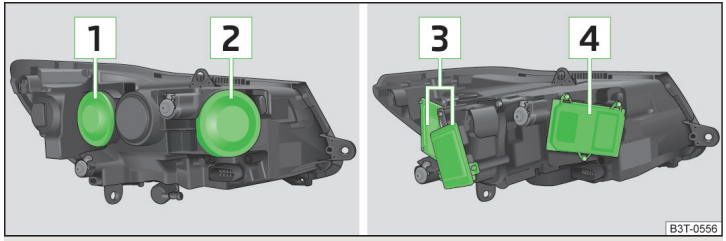


Fig. 199 **Disposizione delle lampadine: fari con luci alogene/luci allo xeno**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

**Fari con luci alogene**

1 Anabbaglianti
2 Abbaglianti, luci diurne e luci di posizione

**Fari con luci allo xeno**

3 Lampadina a scarica di gas allo xeno
4 Abbaglianti

## Sostituzione della lampadina per le luci anabbaglianti

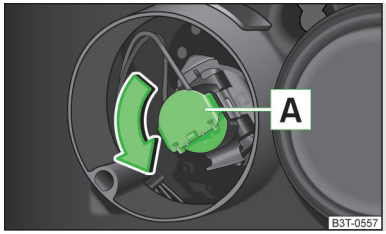


Fig. 200
**Fari alogeni: sostituzione della lampadina delle luci anabbaglianti**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

› Estrarre la copertura in gomma 1 » fig. 199 *a pagina 229*.
› Girare la spina con la lampadina A » fig. 200 sino all'arresto in direzione della freccia.
› Sostituire la lampadina.
› Inserire la spina con la nuova lampadina e girarla in senso contrario alla freccia fino all'arresto.
› Inserire la copertura in gomma 1.

## Sostituzione della lampadina per le luci abbaglianti e diurne

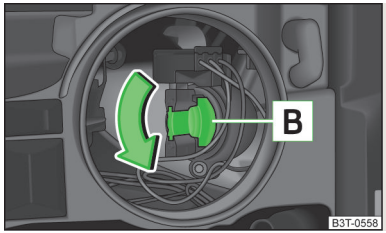


Fig. 201
**Fari alogeni: sostituire la lampadina per luci abbaglianti e diurne**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

› Estrarre la copertura in gomma 2 » fig. 199 *a pagina 229*.
› Girare lo zoccolo B » fig. 201 fino all'arresto in direzione della freccia.
› Sostituire la lampadina, inserire lo zoccolo con la nuova lampadina e girarlo fino all'arresto in direzione opposta a quella della freccia.
› Inserire la copertura in gomma 2.

## Sostituzione della lampadina per gli abbaglianti

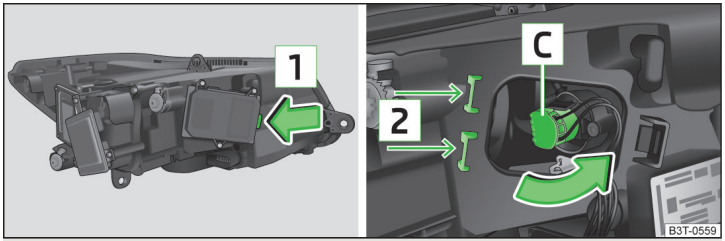


Fig. 202 **Fari con luci allo xeno: sostituzione della lampadina per gli abbaglianti**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

› Sbloccare il coperchio protettivo nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 202 ed estrarlo verso l'alto.
› Girare la spina con la lampadina C fino all'arresto in direzione della freccia ed estrarla.
› Sostituire la lampadina.
› Inserire la spina con la nuova lampadina e girarla in senso contrario alla freccia fino all'arresto.
› Inserire il coperchio protettivo nel supporto 2 e premere con cautela.

Il coperchio protettivo deve innestarsi saldamente.

## Sostituzione della lampadina per i fendinebbia

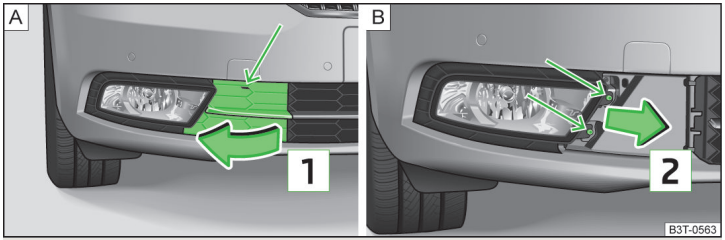


Fig. 203 **Paraurti anteriore: smontaggio griglia di protezione/fendinebbia**

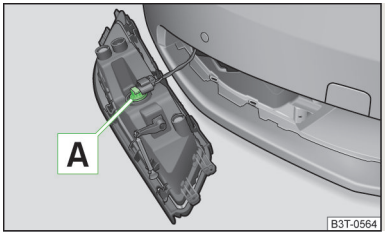


Fig. 204
**Sostituzione della lampadina**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 229.**

**Smontaggio della griglia di protezione**

› Allentare la griglia di protezione nell'area della freccia » fig. 203 - A utilizzando la staffa per estrarre i copriruota integrali » pagina 210, *Attrezzatura di bordo*.
› Estrarre la griglia di protezione nella direzione indicata dalla freccia 1.

**Sostituzione della lampadina per fendinebbia**

› Svitare il fendinebbia » fig. 203 - B utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo.
› Estrarre con cautela il faro nella direzione indicata dalla freccia 2.
› Estrarre la spina.
› Girare lo zoccolo della lampadina A » fig. 204 fino all'arresto in senso **antiorario** e quindi estrarlo.
› Inserire lo zoccolo della lampadina con la nuova lampadina nel faro e quindi ruotare **in senso orario** sino al completo arresto.
› Inserire la spina.
› In caso di successivo montaggio inserire il fendinebbia nel senso contrario a quello indicato dalla freccia 2 » fig. 203 - B e avvitare in maniera decisa.
› Inserire la griglia di protezione e quindi premere con cautela.

La griglia di protezione deve essere saldamente innestata.

## Sostituzione della lampadina della targa

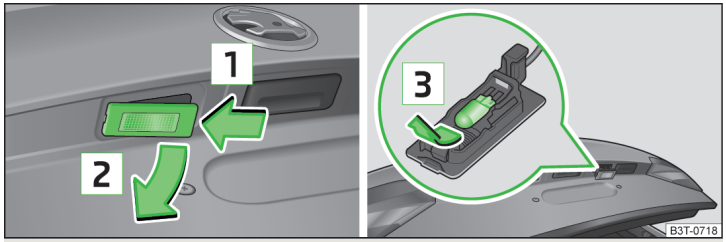


Fig. 205 **Smontaggio luci targa/Sostituzione lampadina**

**Leggere e rispettare dapprima e a pagina 229.**

› Aprire il portellone bagagliaio.
› Premere le luci nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 205.

Le luci si sganciano.

› Girare le luci nel senso indicato dalla freccia 2 ed estrarle.
› Estrarre la lampadina difettosa dal supporto nella direzione indicata dalla freccia 3.
› Inserire una nuova lampadina nel portalampada.
› Reinserire le luci nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia 1.
› Premere le luci sino a quando la molla si innesta.

Controllare che le luci siano montate correttamente.

## Luci di retromarcia (Superb Combi)

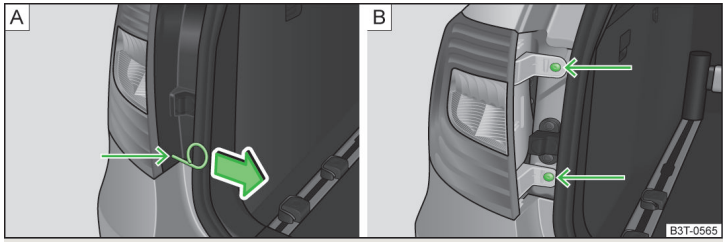


Fig. 206 **Smontaggio: Coperchio/luci**

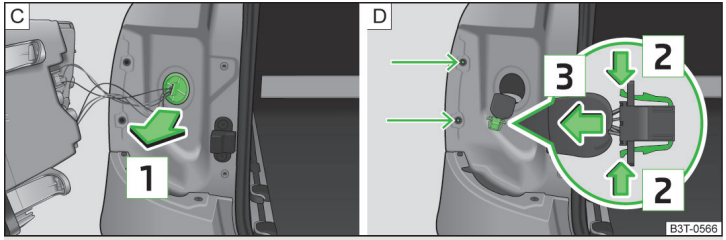


Fig. 207 **Smontaggio guarnizione / spina delle luci**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

**Smontaggio**

› Aprire il portellone bagagliaio.
› Inserire la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali » pagina 210, *Attrezzatura di bordo* nel foro sul punto contraddistinto dalla freccia » fig. 206 - A.
› Estrarre il coperchio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 206 - A.
› Svitare le luci utilizzando la chiave presente nell'attrezzatura di bordo » fig. 206 - B.
› Afferrare le luci di retromarcia e quindi estrarle con cautela tirando in senso contrario alla direzione di marcia.
› Estrarre la guarnizione in gomma nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 207 - C.
› Estrarre il cablaggio con la spina » fig. 207 - D.
› Premere l'uno contro l'altro i due bloccaggi in corrispondenza della spina, nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 207 - D.
› Estrarre con cautela la spina nella direzione indicata dalla freccia 3 dalle luci di retromarcia.

**Montaggio**

› Inserire la spina nelle luci e stringerla in maniera sicura.
› Inserire la guarnizione in gomma nella carrozzeria nel senso opposto da quello indicato dalla freccia 1 » fig. 207 - C.
› Innestare le luci di retromarcia con le aperture 1 » fig. 208 *a pagina 232* nei bulloni della carrozzeria » fig. 207 - D.
› Inserire con cautela le luci di retromarcia nei bulloni della carrozzeria.

Prestare attenzione che il cablaggio non resti incastrato tra la carrozzeria e le luci.

› Fissare le luci di retromarcia e inserire il coperchio.
› Il coperchio deve essere saldamente innestato.

**! ATTENZIONE**

Durante lo smontaggio ed il montaggio delle luci di retromarcia prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e le luci di retromarcia.

## Sostituzione delle lampadine nelle luci di retromarcia (Superb Combi)

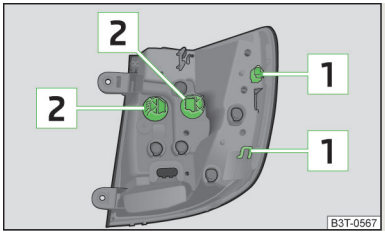


Fig. 208
**Sostituzione della lampadina**

**Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 229.**

› Ruotare il portalampada 2 » fig. 208 **in senso antiorario** ed estrarlo dal supporto.
› Ruotare la lampadina difettosa nel portalampada **in senso antiorario** e quindi estrarla.

› Inserire una nuova lampadina nel portalampada e ruotarla **in senso orario** fino all'arresto.
› Inserire di nuovo il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto **in senso orario**.

# Dati tecnici

## Dati tecnici

### Dati del veicolo

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:


Dati di identificazione del veicolo ____ 234
Peso operativo e carico ____ 234
Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di $CO_2$ secondo le norme ECE e le direttive UE ____ 235
Dimensioni ____ 236
Dati specifici del veicolo in funzione del tipo di motore ____ 237
Veicoli promiscui (AF) ____ 241


Le indicazioni riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni, come p.es. il climatizzatore.

#### Dati di identificazione del veicolo

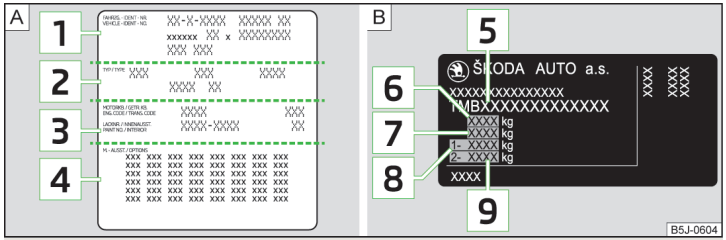


Fig. 209 **Targhetta dati/Targhetta di identificazione**

**Targhetta dati**
La targhetta dati » fig. 209 - A è disposta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e incollata anche sul programma Service.

La targhetta riporta i seguenti dati.

1 Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)
2 Tipo di veicolo
3 Sigla identificativa cambio / codice vernice / codice allestimento interno / potenza motore / sigla identificativa motore
4 Descrizione parziale del veicolo

**Targhetta di identificazione**
La targhetta di identificazione » fig. 209 - B si trova in basso sul montante centrale sul lato destro del veicolo.

La targhetta di identificazione riporta i seguenti dati.

5 Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)
6 Peso totale massimo ammesso
7 Peso totale massimo ammesso (motrice e rimorchio)
8 Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
9 Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

**Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)**
Il numero VIN (numero carrozzeria) è applicato nel vano motore sul duomo dell'ammortizzatore destro. Questo numero è riportato anche su una targhetta applicata nell'angolo inferiore sinistro sotto il parabrezza (insieme con il codice a barre del numero carrozzeria), nonché sulla targhetta di identificazione.

**Numero motore**
Il numero motore (identificativo a tre cifre e numero di serie) è applicato sul blocco motore.

**! ATTENZIONE**
Non superare il peso massimo ammesso del veicolo - pericolo d'incidenti e danno al veicolo!

#### Peso operativo e carico

**Peso operativo**
Questo valore corrisponde al peso operativo minimo, senza ulteriori accessori in grado di aumentare il peso, ad es. climatizzatore, ruota di scorta, dispositivo di traino.

Il peso operativo indicato serve unicamente come valore di riferimento. ▸

Il peso operativo comprende anche 75 kg di peso del conducente e il peso del serbatoio e dell'attrezzatura di bordo, nonché il serbatoio del carburante riempito al 90%.

Peso operativo del veicolo » pagina 237, *Dati specifici del veicolo in funzione del tipo di motore*.

**Carico**
In base alla differenza tra il massimo peso complessivo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo.

Il carico è composto dai seguenti pesi.
› Il peso dei passeggeri.
› Il peso di tutti i bagagli e degli altri carichi.
› Il peso del carico sul tetto, portabagagli sul tetto incluso.
› Il peso delle dotazioni escluse dal peso operativo.
› Carico di appoggio del rimorchio con marcia con rimorchio (max. 80 kg).

**i Avvertenza**
A richiesta è possibile richiedere il peso esatto del veicolo rivolgendosi a un'officina autorizzata.

## Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di $CO_2$ secondo le norme ECE e le direttive UE

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di $CO_2$ non erano disponibili al momento della chiusura di redazione.

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di $CO_2$ sono reperibili dalle pagine web ŠKODA o dalla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.

La misurazione del ciclo urbano inizia con l'avviamento a freddo del motore. In seguito viene simulato il ciclo urbano.

Nel ciclo extraurbano il veicolo viene accelerato e frenato più volte in tutte le marce nelle condizioni di guida quotidiane. La velocità di marcia varia tra 0 e 120 km/h.

Il calcolo dei consumi nel ciclo combinato avviene con una media tra circa il 37 % per il ciclo urbano e il 63 % per il ciclo extraurbano.

**i Avvertenza**
- I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni riportati sulle pagine web ŠKODA o sui documenti tecnici e commerciali del veicolo sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.
- In funzione degli equipaggiamenti presenti, dello stile di guida, della situazione del traffico, delle condizioni atmosferiche e delle condizioni del veicolo, dall'impiego pratico del veicolo possono risultare consumi di carburante diversi dai valori di cui alle pagine web ŠKODA o alla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.

## Dimensioni

**Dimensioni del veicolo (in mm)**

| | Superb | Superb GreenLine | Superb Combi | Superb Combi GreenLine |
|---|---|---|---|---|
| Lunghezza | 4833 | 4833 | 4833 | 4833 |
| Larghezza | 1817 | 1817 | 1817 | 1817 |
| Larghezza inclusi specchietti esterni | 2009 | 2009 | 2009 | 2009 |
| Altezza | 1462/1482[a]/1447[b] | 1464/1449[b] | 1511/1529[a]/1497[b] | 1511/1496[b] |
| Altezza dal suolo | 139/159[a]/124[b]/141[c] | 140/125[b] | 141/159[a]/127[b]/140[c] | 141/126[b] |
| Passo ruote | 2761 | 2761 | 2761 | 2761 |
| Carreggiata anteriore / posteriore | 1545/1518 (1537/1510)[c] | 1545/1518 | 1545/1517 (1537/1510)[c] | 1545/1517 |

[a] Vale per veicoli con pacchetto per guida fuoristrada.
[b] Vale per veicoli con pacchetto per guida sportiva.
[c] Valido per veicoli con motore 3,6 l/191 kW FSI.

## Dati specifici del veicolo in funzione del tipo di motore

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

**Motore 1,4 l/92 kW TSI**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) |
|---|---|---|
| 92/5000 | 200/1500-4000 | 4/1390 |
| | | |
| **Prestazioni su strada e pesi** | **Superb MG6** | **Superb Combi MG6** |
| Velocità massima (km/h) | 204 | 203 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 10,5 | 10,6 |
| Peso operativo (kg) | 1467 | 1489 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1400[a]/1500[b] | |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 730 | 740 |

[a] Salite sino al 12%.
[b] Salite sino all'8%.

**Motore 1,8 l/112 kW TSI**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | | | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 112/4300-6200 | 250/1500-4200 | | | 4/1798 | | |
| | | | | | | |
| **Prestazioni su strada e pesi** | **Superb MG6** | **Superb DSG7** | **Superb MG6 4x4** | **Superb Combi MG6** | **Superb Combi DSG7** | **Superb Combi MG6 4x4** |
| Velocità massima (km/h) | 219 | 218 | 215 | 217 | 216 | 213 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 8,8 | 8,7 | 8,8 | 8,9 | 8,8 | 8,9 |
| Peso operativo (kg) | 1496 | 1508 | 1587 | 1518 | 1530 | 1609 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1500[a]/1700[b] | | 1600[a]/1800[b] | 1500[a]/1700[b] | | 1600[a]/1800[b] |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | | | | | |

[a] Salite sino al 12%.
[b] Salite sino all'8%.

**Motore 1,8 l/118 kW TSI**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) |
|---|---|---|
| 118/4500-6200 | 250/1500-4500 | 4/1798 |

| Prestazioni su strada e pesi | Superb MG6 | Superb DSG7 | Superb MG6 4x4 | Superb Combi MG6 | Superb Combi DSG7 | Superb Combi MG6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Velocità massima (km/h) | 222 | 222 | 219 | 221 | 221 | 218 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 8,2 | 8,4 | 8,4 | 8,3 | 8,5 | 8,5 |
| Peso operativo (kg) | 1496 | 1508 | 1587 | 1518 | 1530 | 1609 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1500[a]/1700[b] | | 1600[a]/1800[b] | 1500[a]/1700[b] | | 1600[a]/1800[b] |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | | | | | |

[a] Salite sino al 12%.
[b] Salite sino all'8%.

**Motore 2,0 l/147 kW TSI**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) |
|---|---|---|
| 147/5100-6000 | 280/1700-5000 | 4/1984 |

| Prestazioni su strada e pesi | Superb DSG6 | Superb Combi DSG6 |
|---|---|---|
| Velocità massima (km/h) | 240 | 238 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 7,7 | 7,8 |
| Peso operativo (kg) | 1540 | 1562 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1600[a]/1800[b] | |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | |

[a] Salite sino al 12%.
[b] Salite sino all'8%.

**Motore 3,6 l/191 kW FSI**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) |
|---|---|---|
| 191/6000 | 350/2500-5000 | 6/3597 |

| Prestazioni su strada e pesi | Superb DSG6 4x4 | Superb Combi DSG6 4x4 |
|---|---|---|
| Velocità massima (km/h) | 250 | 250 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 6,4 | 6,5 |
| Peso operativo (kg) | 1704 | 1726 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 2000 | |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | |

**Motore 1,6 l/77 kW TDI CR**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) |
|---|---|---|
| 77/4400 | 250/1500-2500 | 4/1598 |

| Prestazioni su strada e pesi | Superb MG6 | Superb DSG7 | Superb Combi MG6 | Superb Combi DSG7 |
|---|---|---|---|---|
| Velocità massima (km/h) | 194/197[a)] | 193 | 192/195[a)] | 192 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 12,1/12,2[a)] | 12,2 | 12,2/12,3[a)] | 12,3 |
| Peso operativo (kg) | 1512/1519[a)] | 1519 | 1534/1541[a)] | 1541 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1500[b)]/1700[c)] | 1200[b)]/1400[c)] | 1500[b)]/1700[c)] | 1200[b)]/1400[c)] |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | | | |

a) GreenLine
b) Salite sino al 12%.
c) Salite sino all'8%.

**Motore 2,0 l/103 kW TDI CR**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | | | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 103/4200 | 320/1750-2500 | | | 4/1968 | | |
| | | | | | | |
| **Prestazioni su strada e pesi** | **Superb MG6** | **Superb DSG6** | **Superb MG6 4x4** | **Superb Combi MG6** | **Superb Combi DSG6** | **Superb Combi MG6 4x4** |
| Velocità massima (km/h) | 212 | 212 | 210 | 211 | 210 | 208 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 10,0 | 10,1 | 10,3 | 10,1 | 10,2 | 10,4 |
| Peso operativo (kg) | 1532 | 1554 | 1609 | 1554 | 1576 | 1631 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1800 | | 2000 | 1800 | | 2000 |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | | | | | |

**Motore 2,0 l/125 kW TDI CR**

| Potenza (kW a giri/min) | Coppia max. (Nm a giri/min) | | | Numero di cilindri/Cilindrata ($cm^3$) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 125/4200 | 350/1750-2500 | | | 4/1968 | | |
| | | | | | | |
| **Prestazioni su strada e pesi** | **Superb MG6** | **Superb DSG6** | **Superb DSG6 4x4** | **Superb Combi MG6** | **Superb Combi DSG6** | **Superb Combi DSG6 4x4** |
| Velocità massima (km/h) | 228 | 222 | 219 | 226 | 221 | 218 |
| Accelerazione 0 - 100 km/h (s) | 8,6 | 8,6 | 8,7 | 8,7 | 8,7 | 8,8 |
| Peso operativo (kg) | 1540 | 1557 | 1634 | 1562 | 1579 | 1656 |
| Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg) | 1800 | | 2000 | 1800 | | 2000 |
| Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg) | 750 | | | | | |

## Veicoli promiscui (AF)

| Motore | Peso totale massimo ammesso (kg) | | |
|---|---|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI | MG6 | | |
| | 2032 | | |
| 1,8 l/118 kW TSI | MG6 | DSG7 | MG6 4x4 |
| | 2061 | 2073 | 2152 |
| 2,0 l/147 kW FSI | DSG6 | | |
| | 2105 | | |
| 3,6 l/191 kW FSI | DSG6 4x4 | | |
| | 2267 | | |
| 1,6 l/77 kW TDI CR | MG6 | DSG7 | |
| | 2077/2084[a)] | 2084 | |
| 2,0 l/103 kW TDI CR | MG6 | DSG6 | MG6 4x4 |
| | 2097 | 2119 | 2174 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR | MG6 | DSG6 | DSG6 4x4 |
| | 2105 | 2122 | 2199 |

a) GreenLine

# Indice alfabetico

## A


**Abbaglianti** 70
Spia di controllo 39
**ABS**
Funzionamento 158
Spia di controllo 36
**Accendisigari** 93
**Accensione**
vedere Blocchetto di accensione 141
**Accensione e spegnimento delle luci** 69
**Accessori** 176
**Accessori di cortesia** 90
Accendisigari 93
Gancio appendiabiti 96
Portacarte 91
Portalattine 92
Portaombrello 97
Posacenere 93
Presa da 12 Volt 94
Rete portaoggetti nella console centrale anteriore 95
Sacca estraibile 99
Schienale con apertura per gli sci 98
Scomparti portaoggetti nelle porte 91
Scomparto portaocchiali 95
Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore 92
Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore 97
Scomparto portaoggetti sotto il bracciolo anteriore 94
Scomparto portaoggetti sotto il sedile lato passeggero 96
Scomparto portaoggetti sul lato del conducente 91
Scomparto portaoggetti sul lato passeggero 95
Tasche portaoggetti sui sedili anteriori 97
**Acqua**
Attraversamento 155
**Acqua di lavaggio**
Controllo 192
Rabbocco 192
Spia di controllo 39
Stagione invernale 192
**AFS** 71
Spia di controllo 36
**Airbag** 14
Airbag frontale 16
Airbag ginocchia 17
Airbag laterale 17
Airbag per la testa 18
Attivazione 15
Disabilitazione 20
Disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero 20
Regolazioni e limiti del sistema airbag 178
Spia di controllo 38
**Airbag frontale** 16
**Airbag ginocchia** 17
**Airbag laterale** 17
**Airbag per la testa** 18
**Alette**
vedere Alette parasole 77
vedere Tendina parasole avvolgibile 77
vedere Tendina parasole avvolgibile nelle porte posteriori 78
**Alette parasole** 77
**Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza** 12
**Alternatore**
Spia di controllo 34
**Altezza del veicolo** 236
**Alzacristalli elettrici** 64
Anomalie di funzionamento 64
Tasto nella porta lato conducente 62, 63
Tasto nella porta lato passeggero 63
Tasto nelle porte posteriori 63
**Ambiente** 151
**Anabbaglianti**
Spia di controllo 39
**Antenna** 180
Vedere Cristalli dei finestrini 182
**Antifurto volumetrico** 57
**Apertura**
porta 55
**Apertura dello specchietto lato passeggero** 82
**Apertura per gli sci** 98
**Arresto del motore**
Chiave 142
**ASR**
Funzionamento 158
Spia di controllo 35
**Assistente alla frenata (HBA)** 158
**Assistente di parcheggio** 160
Frenata di emergenza automatica 163
Funzionamento 161
Individuazione degli spazi di parcheggio 162
Messaggi di avvertenza 164
Parcheggio 162
Uscita da un'area di parcheggio disposta parallelamente alla corsia di marcia 163
**Asta di livello dell'olio** 194
**Attivazione**
allarme 56
**Attraversamento di tratti d'acqua** 155
**Attrezzatura** 210
**Attrezzatura di bordo** 210
**Auto-Check-Control** 31
**Autocomputer**
vedere Display multifunzione 42
**AUX**
Ubicazione nello scomparto portaoggetti 94
**Avvertenza in caso di superamento della velocità** 44
**Avviamento del motore**
Avviamento d'emergenza 216, 217

Chiave 141
vedere KESSY 144
**Avviamento d'emergenza** 216, 217
**Avviamento e spegnimento del motore con la chiave** 140
**Avviamento e spegnimento motore - KESSY** 142
**Avvisatore acustico** 27
**Avvolgitori automatici** 13

## B

**Bagagliaio** 99
Avvolgimento automatico (Superb Combi) 103
Cappelliera 102
Cappelliera avvolgibile (Superb Combi) 103
Elementi di fissaggio 101
Fissaggio del rivestimento del pianale 102
Gancio ripiegabile 101
Illuminazione 99
Luce estraibile (Superb Combi) 105
Piano di carico variabile 106
Piano di carico variabile estraibile 107
Rete fermabagagli 102
Reti di fissaggio 101
Sbloccaggio d'emergenza 222
Sbloccaggio portellone bagagliaio 222
Scomparti laterali 103
Scomparto laterale con batteria 104
Scomparto laterale non richiudibile (Superb Combi) 105
vedere Portellone bagagliaio 58
Veicoli della categoria N1 100
**Bambini e sicurezza** 21
**Batteria del veicolo**
Caricamento 200
Controllo del livello dell'acido 200
Coperchio 199
Disattivazione automatica delle utenze 201
Funzionamento invernale 200
Norme di sicurezza 198
Scollegamento e collegamento 201
Sostituzione 201
**Benzina**
Vedere Carburante 188
**Benzina senza piombo** 156
**Bloccaggio**
Chiave veicolo 50
Impostazioni personalizzate 54
KESSY 52
Telecomando 51
**Bloccaggio/sbloccaggio dello sterzo**
vedere KESSY 143
**Bloccaggio e sbloccaggio del veicolo dall'interno** 54
**Bloccaggio porta**
Emergenza 222
**Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio**
vedere Portellone bagagliaio 59
**Blocchetto di accensione** 141
**Blocco della leva selettrice / avviamento (sistema KESSY)**
Spia di controllo 39
**Bocchette di ventilazione** 113
**Bracciolo**
anteriore 88
posteriore 89, 98
**Bulloni della ruota**
Allentamento e serraggio 212
**Bulloni ruota**
Bulloni antifurto 213
Cappucci 207

## C

**Cambia CD** 138
**Cambio**
Indicatore di marcia consigliata 41
Informazioni sulla marcia innestata 41
Messaggi di avvertenza 31
**Cambio automatico** 147
Anomalie di funzionamento 150
Blocco della leva selettrice 148
Cambio manuale sul volante multifunzione 149
Kick-down 150
Partenza e marcia 149
Sbloccaggio di emergenza della leva selettrice 222
Tiptronic 149
Utilizzo della leva selettrice 148
**Cambio delle marce**
Guida al risparmio 152
**Cambio manuale**
Vedere Cambio marce 147
**Cambio marce**
Leva del cambio 147
**Cappelliera** 102
**Cappelliera ad avvolgimento automatico (Superb Combi)** 103
**Cappelliera (Superb Combi)** 103
**Carburante** 187
Benzina senza piombo 188
Diesel 189
Indicatore riserva di carburante 30
Vedere Carburante 187
**Carburante diesel**
Funzionamento invernale 189
**Caricamento della batteria del veicolo** 200
**Carico** 234
**Catene da neve** 208
**Cerchi** 202
**Chiave**
Arresto del motore 142
Avviamento del motore 141
**Chiave con comando a distanza**
Sostituzione della batteria 220
**Chiave veicolo**
Bloccaggio 50
Sbloccaggio 50
**Chiusura**
porta 55

**Chiusura centralizzata** 49
**Chiusura Safe** 53
**Cintura di sicurezza**
Spia di controllo 33
**Cinture** 10
**Cinture di sicurezza** 10
Avvolgitori automatici 13
Il principio fisico di un incidente frontale 12
Pretensionatori 14
Pulizia 186
Regolazione dell'altezza 13
**Climatizzatore** 112
Bocchette di ventilazione 113
Climatizzatore manuale 114
Climatronic 117
**Climatizzatore manuale**
Elementi di comando 115
Modalità di ricircolo 116
Regolazione 116
**Climatronic** 117
Elementi di comando 117
Funzionamento automatico 118
Impianto di raffreddamento 118
Regolazione della temperatura 118
Regolazione della ventola 120
Ricircolo 119
Sbrinamento parabrezza 120
**Cofano motore**
Apertura 191
Chiusura 191
Spia di controllo 35
**Collegamento Internet** 132
**Comando automatico delle luci** 71
**Comando comfort**
Finestrini 64
Tetto scorrevole/sollevabile 66
Tetto scorrevole/sollevabile (Superb Combi) 68
**COMING HOME** 73
**Compatibilità ambientale** 154
**Componenti cromati**
Vedere Cura del veicolo 182
**Computer**
vedere Display multifunzione 42
**Computer di bordo**
vedere Display multifunzione 42
**Consumo carburante** 151
**Consumo di carburante** 235
**Contachilometri indicante la distanza percorsa** 30
**Contagiri** 29
**Controllo**
Acqua di lavaggio 192
Livello dell'acido della batteria 200
Livello dell'olio 194
Olio motore 194
**Controllo della stabilità (ESC)** 157
**Controllo trazione (ASR)** 158
**CORNER**
vedere Fendinebbia con funzione CORNER 72
**Cristalli**
Rimozione del ghiaccio 182
**Cristalli dei finestrini** 182
**Cura della verniciatura** 181
**Cura del veicolo** 176
Alcantara 185
Apparecchi ad alta pressione 180
Cilindri di chiusura della porta 183
Cinture di sicurezza 186
Componenti cromati 182
Componenti in plastica 181
Cristalli dei fari 183
Cura della parte esterna del veicolo 180
Cura dell'abitacolo 184
Fodere in tessuto 185
Guarnizioni in gomma 182
Impianto automatico di lavaggio 180
Impianto di lavaggio 180
Lavaggio 179
Lavaggio manuale 179
Lucidatura della vernice 181
Pelle naturale 184
Pellicole decorative 182
Protezione degli scatolati 183
Pulizia delle ruote 183
Similpelle 185
Tessuti 185
Trattamenti protettivi 181

## D

**Dati sulle emissioni** 235
**Dati tecnici** 234
**DAY LIGHT**
Vedere Luci diurne 70
**Depositare** 90
**Diesel**
vedere Carburante 189
**Diesel - Filtro antiparticolato**
Messaggi di avvertenza 37
**Differenziale autobloccante elettronico (EDS)** 158
**Dimensioni del veicolo** 236
**Disabilitazione degli airbag** 20
**Disattivazione**
allarme 56
**Disattivazione automatica delle utenze** 201
**Disinserimento dell'accensione**
vedere KESSY 144
**Display** 29
Temperatura del liquido di raffreddamento 29
**Display MAXI DOT** 45
Impostazioni 46
Menu principale 45
Uso 40
**Display multifunzione**
Dati 43
Funzioni 42
Memoria 42
Uso 40

**Dispositivo di limitazione della forza**
Alzacristalli elettrici 64
Portellone bagagliaio elettrico (Superb Combi) 59
Tetto scorrevole/sollevabile 65
Tetto scorrevole/sollevabile (Superb Combi) 67
**Dispositivo di traino**
Carico massimo 169
Descrizione 170
Funzionamento e manutenzione 172
**Distanza percorsa** 30
**DSR** 158

## E

**EDS**
Funzionamento 158
**Elementi di fissaggio** 101
**Eliminazione ghiaccio da parabrezza e lunotto** 76
**Emergenza**
Attivazione del tetto scorrevole/sollevabile 223
Avviamento del motore - KESSY 145
Avviamento d'emergenza 216, 217
Bloccaggio della porta lato conducente 221
Bloccaggio porta 222
Disinserimento dell'accensione - KESSY 145
Lampeggiatori d'emergenza 74
Rimorchio di un veicolo con dispositivo di traino 219
Riparazione pneumatici 214
Sbloccaggio della leva selettrice 222
Sbloccaggio della porta lato conducente 221
Sbloccaggio portellone bagagliaio 222
Sostituzione ruote 210
Tetto scorrevole/sollevabile 223
Traino del veicolo 218
**EPC**
Spia di controllo 37
**ESC**
Funzionamento 157
Spia di controllo 36
**Estero**
Benzina senza piombo 156
Viaggiare all'estero 156
**Estintore** 209
**Evitare danni al veicolo** 155
Attraversamento di tratti d'acqua 155

## F

**Fari**
Impianto lavafari 80
Viaggiare all'estero 156
**Fari anteriori adattivi (AFS)** 71
**Faro anteriore**
Sostituzione della lampadina 229
**Fendinebbia** 72
Spia di controllo 39
**Fendinebbia con funzione CORNER** 72
**Filtro antiparticolato diesel**
Messaggi di avvertenza 37
Spia di controllo 37
**Finestrini**
Rimozione del ghiaccio 182
vedere Alzacristalli elettrici 62
**Freni**
Freno a mano 146
Informazioni sulla frenata 145
Liquido dei freni 197
Messaggi di avvertenza 33
Rodaggio 151
Servofreno 146
Sistemi di ausilio alla frenata 157
Spia di controllo 33
**Freno a mano** 146
Spia di controllo 33
**Funzionamento invernale** 207
Batteria del veicolo 200
Carburante diesel 189
Catene da neve 208
Pneumatici invernali 208
Rimozione del ghiaccio dai cristalli 182
**Funzioni dei sedili** 87
**Fusibili**
Assegnazione 225
Contrassegno cromatico 225
Disposizione dei fusibili nel vano motore 227
sostituzione 225

## G

**Gancio appendiabiti** 96
**Gancio ripiegabile** 101
**GSM** 126, 128
**Guarnizioni**
Cura del veicolo 182
**Guarnizioni dei freni**
Spia di controllo 39
**Guasto delle lampadine**
Spia di controllo 36
**Guida**
Consumo di carburante 235
Dati sulle emissioni 235
**Guida ecologica** 151
**Guida economica**
Guida al risparmio 152
Guida con accelerazioni a tavoletta 153
Guida previdente 152
Manutenzione regolare 154
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici 153
Regime minimo 153
Risparmio di energia 154
Spostamenti brevi 153
Zavorre 154
**Guida economica ed ecologica** 151

## H

**HBA** 158
**HHC** 159

## I

**Illuminazione**
Bagagliaio 99
**Illuminazione del vano di accesso** 76
**Immobilizzatore** 141
**Immobilizzatore elettronico** 141
**Impianto antifurto**
Attivazione/Disattivazione 56
Rimorchio 175
**Impianto di preriscaldamento**
Spia di controllo 37
**Impianto di regolazione della velocità**
Spia di controllo 39
**Impianto di regolazione velocità** 164
Attivazione/disattivazione 165
Disinserimento temporaneo 166
Memorizzazione e mantenimento della velocità 165
Modifica della velocità memorizzata 165
**Impianto lavafari**
Impianto lavafari 80
**Impianto lavavetro** 192
Lavacristallo 79
**Impianto tergi-lavacristallo** 78
**Impianto vivavoce**
Comando vocale 134
**Impostazioni personalizzate**
Bloccaggio 54
Sbloccaggio 54
**Indicatore**
intervalli Service 47
**Indicatori di direzione** 70
Spia di controllo 39
**Inserimento dell'accensione**
vedere KESSY 144
**Intervalli Service** 176
**ISOFIX** 24

## K

**KESSY** 52
Avviamento del motore 144
bloccaggio 52
Bloccaggio/sbloccaggio dello sterzo 143
Disinserimento dell'accensione 144
Inserimento dell'accensione 144
Messaggio di avvertenza 52
sbloccaggio 52
Spegnimento del motore 144
**Kit d'emergenza** 209
Attrezzatura di bordo 210
Estintore 209
Martinetto 210
Triangolo d'emergenza 209
**Kit per riparazioni** 214

## L

**Lampadine**
Luci di retromarcia (Superb Combi) 232
Sostituzione 228
Spia di controllo 36
**Lampeggiatori d'emergenza** 74
**Lampeggio** 70
**Lampeggio comfort** 71
**Larghezza del veicolo** 236
**Lavaggio** 176
Apparecchi ad alta pressione 180
Impianto automatico di lavaggio 180
Manuale 179
**LEAVING HOME** 73
**Leva**
Abbaglianti 70
Indicatori di direzione 70
Tergicristalli 79
**Leva selettrice**
vedere Utilizzo della leva selettrice 148
**Liquido dei freni** 197
Messaggi di avvertenza 33
Sostituzione 198
Verifica 197
**Liquido di raffreddamento** 195
Messaggi di avvertenza 34
Rabbocco 197
Spia di controllo 34
Verifica 196
Visualizzazione temperatura 29
**Livello dell'olio motore**
Spia di controllo 35
**Luce**
Luce di parcheggio 74
**Luce abitacolo anteriore** 74
**Luce abitacolo posteriore** 75
**Luce estraibile (Superb Combi)**
Estrazione della luce 105
Sostituzione delle batterie della luce 106
**Luci** 68
Abbaglianti 70
Accensione e spegnimento 69
Comando automatico delle luci 71
COMING HOME / LEAVING HOME 73
Fari anteriori adattivi (AFS) 71
Fendinebbia 72
Fendinebbia con funzione CORNER 72
Illuminazione degli strumenti 69
Indicatore di direzione 70
Lampeggiatori d'emergenza 74
Lampeggio fari 70
Luci anabbaglianti 69
Luci di posizione 69
Luci diurne 70
Luci turistiche 72
Modalità viaggio 72
Plancia 74
Regolazione assetto fari 69
Retronebbia 73
Sostituzione delle lampadine 228
Spie di controllo 32

**Luci anabbaglianti** 69
**Lucidatura della vernice**
Vedere Cura del veicolo 181
**Luci di posizione** 69
**Luci diurne** 70
**Lunghezza del veicolo** 236

## M

**Manutenzione** 154
Pellicole decorative 182
**Marcia**
Attraversamento di tratti d'acqua lungo la strada 155
**Marcia con rimorchio** 169
**Martinetto** 210
Applicazione 213
**MAXI DOT**
vedere Display MAXI DOT 45
**MDI**
Ubicazione nello scomparto portaoggetti 94
**Messaggio di avvertenza**
vedere KESSY 52
**MFA**
vedere Display multifunzione 42
**Modalità del cambio automatico** 148
**Modalità di ricircolo**
Climatizzatore manuale 116
**Motore**
Rodaggio 151
**Multimedia** 136
AUX 138
MDI 138

## N

**N1** 100
**Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)** 234
**Numero motore** 234

## O

**Occhione di traino**
anteriore 219
posteriore 219
**Olio**
Messaggi di avvertenza 34
Vedi olio motore 194
**Olio motore** 193
Capacità del serbatoio 193
Controllo 194
Messaggi di avvertenza 34
Rabbocco 195
Sostituzione 195
Specifiche tecniche 193
**Ombrello**
Scomparto portaoggetti 97
**Orologio** 31
**Orologio digitale** 31

## P

**Panoramica**
Plancia 27
Spie di controllo 32
Vano motore 192
**Parabrezza**
Riscaldamento 76
**Parcheggio**
Assistente di parcheggio 160
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio 159
**Partenza assistita in salita (HHC)** 159
**Pausa consigliata**
vedere Rilevazione stanchezza del conducente 168
**Pedali** 147
Tappetini 147
**Pellicole** 182
**Pellicole decorative** 182
**Pesi**
Pesi massimi ammessi 234
**Peso operativo** 234
**Piano di carico variabile** 106
estraibile con barre di alluminio 107
Ripartizione del bagagliaio 106
Smontaggio 107
**Piano di carico variabile estraibile** 107
Estrazione parziale 107
Montaggio e smontaggio 108
Occhielli di ancoraggio mobili 109
Ripartizione del bagagliaio 108
Set di fissaggio 109
**Plancia**
Accendisigari 93
Accessori di cortesia 90
Luce 74
Panoramica 27
Posacenere 93
Presa da 12 Volt 94
Scomparti portaoggetti 90
**Pneumatici** 202
Indicatori d'usura 203
nuovi 204
Pressione di gonfiaggio 203
Vedere Ruote 204
**Pneumatici invernali**
Vedere Ruote 208
**Poggiatesta** 84
**Porta**
Bloccaggio d'emergenza della porta lato conducente 221
Sicurezza bambini 55
Spia di controllo porta aperta 34
**Porta aperta**
Spia di controllo 34
**Portabagagli sul tetto** 111
Carico sul tetto 112
Punti di fissaggio 112
**Portacarte** 91
**Portalattine** 92
**Portapacchi** 111

**Portata dei pneumatici**
Vedere Ruote 205
**Porte**
Bloccaggio di emergenza 222
**Portellone bagagliaio** 57, 58
Bloccaggio automatico 59
Spia di controllo 35
Twindoor 58
(Superb Combi) 59
**Portellone bagagliaio elettrico**
Anomalie di funzionamento 62
Azionamento manuale 59
Cancellare la posizione più alta del portellone 61
Comando 60
Dispositivo di limitazione della forza 59
Impostare la posizione più alta del portellone 61
Segnali acustici 61
**Posacenere** 93
**Posizione corretta**
Avvertenze 9
conducente 8
passeggero 9
sedili posteriori 9
**Posizione corretta dei sedili** 7
**Predisposizione DVD** 139
**Presa**
12 V 94
**Pressione di gonfiaggio dei pneumatici**
Spia di controllo 38
**Pressione olio**
Messaggi di avvertenza 34
**Pressione olio motore**
Spia di controllo 34
**Pretensionatori** 14
**Protezione antitraino** 57
**Protezione degli scatolati** 183
**Protezione sottoscocca** 183
**Pulizia** 176
Alcantara 185
Componenti cromati 182
Componenti in plastica 181
Cristalli dei fari 183
Fodere dei sedili riscaldati elettricamente 185
Pelle naturale 184
Ruote 183
Similpelle 185
Tessuti 185

## R

**Rabbocco**
Acqua di lavaggio 192
Liquido di raffreddamento 197
Olio motore 195
**Radiocomando**
Riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) 123
**Radiotelefoni** 124
**Regolazione**
Altezza della cintura 13
Assetto fari 69
Climatizzatore manuale 116
Ora 31
Poggiatesta 84
Riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) 122
Sedili 83
Specchietto esterno 81
Specchietto interno 81
Volante 8
**Regolazione dei sedili** 7, 83
**Regolazione sincrona degli specchietti retrovisori** 81
**Regolazioni** 176
**Regolazioni e modifiche tecniche**
Airbag 178
Service 177
Spoiler 178
**Rete di separazione** 110
dietro i sedili anteriori 110
dietro i sedili posteriori 110
Montaggio e smontaggio dell'alloggiamento 111
**Rete fermabagagli** 102
**Reti** 101
**Retronebbia** 73
Spia di controllo 36
**Ricezione radio**
Vedere Cristalli dei finestrini 182
**Ricircolo**
Climatronic 119
**Rifornimento** 187
Carburante 187
**Rifornimento di carburante** 187
**Rilevazione stanchezza del conducente** 168
Funzionamento 168
Messaggi di avvertenza 169
**Rimorchio** 169, 173
Caricamento 173
Guida con rimorchio 173
Occhiello di fissaggio 173
Presa da 13 poli 173
**Riparazione pneumatici**
Controllo della pressione 216
Operazioni preliminari 215
Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico 215
**Riparazioni e modifiche tecniche** 176
**Riporre gli sci** 98
**Riscaldamento**
Parabrezza e lunotto 76
Sedili 87
Specchietto esterno 81
**Riscaldamento del lunotto** 76
**Riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi)** 120
Attivazione/disattivazione 122
Regolazione 122

**Riscaldamento supplementare (Riscaldamento e ventilazione autonomi)**
Radiocomando 123
**Riserva di carburante**
Spia di controllo 38
**Risparmio di energia elettrica** 151
**Rivestimento del pianale**
Fissaggio 102
**Rodaggio**
Guarnizioni freni 151
I primi 1.500 km 150
Motore 151
Pneumatici 151
**Ruota di scorta** 206
**Ruote**
Avvertenze generali 202
Bulloni 207
Catene da neve 208
Conservazione delle ruote 203
Copriruota integrale 207
Dimensioni 203
Dimensioni dei pneumatici 203
Durata dei pneumatici 203
Indicatore dell'usura dei pneumatici 203
Indice di carico 205
Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio 205
Pneumatici invernali 208
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici 203
Rotazione delle ruote 203
Ruota di scorta 206
Ruotino di scorta 206
Simbolo velocità 205
Sostituzione 210
**Ruotino di scorta** 206

## S

**Sacca** 99
**Sacca estraibile** 99
**SAFE**
vedere Chiusura Safe 53
**SAFELOCK**
vedere Chiusura Safe 53
**Sbloccaggio**
Chiave veicolo 50
Impostazioni personalizzate 54
KESSY 52
Telecomando 51
**Sbloccaggio e bloccaggio** 49
**Scomparti** 90
**Scomparti laterali nel bagagliaio** 103
**Scomparti portaoggetti** 90
**Scomparto laterale non richiudibile (Superb Combi)** 105
**Scomparto nel bagagliaio con batteria** 104
**Scomparto portaocchiali** 95
**Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore** 97
**Scomparto portaoggetti sotto il sedile lato passeggero** 96
**Scomparto portaoggetti sul lato passeggero** 95
**Sedili**
Bracciolo anteriore 88
Bracciolo posteriore 89
Funzioni comfort del sedile lato passeggero 88
Memoria 85
Poggiatesta 84
Regolazione elettrica 84
Regolazione manuale 83
Riscaldamento 87
Salvataggio nella memoria della chiave con comando a distanza 86
Schienali dei sedili posteriori 89
Sedili anteriori ventilati 88
**Sedili e accessori di cortesia** 83
Regolazione dei sedili 83
**Sedili posteriori**
Ribaltamento in avanti del cuscino del sedile Combi 90
**Seggiolino per bambini**
ISOFIX 24
Suddivisione in gruppi 23
sul sedile lato passeggero 22
TOP TETHER 25
Utilizzo di seggiolini per bambini 24
Utilizzo di seggiolini per bambini ISOFIX 24
**Service** 177
Indicatore intervalli Service 47
**Servofreno** 146
**Servosterzo / bloccasterzo (sistema KESSY)**
Spia di controllo 35
**Sicurezza** 6
ISOFIX 24
Poggiatesta 84
Posizione corretta dei sedili 7
Seggiolini per bambini 21
Sicurezza bambini 21
TOP TETHER 25
**Sicurezza bambini** 55
**Sicurezza dei bambini**
Airbag laterale 23
**Sicurezza passiva** 6
Equipaggiamenti di sicurezza 7
Prima di mettersi in viaggio 6
Sicurezza di guida 6
**Simboli di avvertenza**
vedere Spie di controllo 32
**Simbolo velocità**
Vedere Ruote 205
**Similpelle** 185
**Sistema airbag** 14
**Sistema antibloccaggio (ABS)** 158
**Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio** 159
Funzionamento 160
**Sistema di controllo dei gas di scarico**
Spia di controllo 37
**Sistema di controllo della stabilità del traino** 174

**Sistema di controllo pressione pneumatici**
Regolazione 205
**Sistema informativo** 40
Avvertimento porte 42
Display MAXI DOT 45
Display multifunzione 42
Indicatore di marcia consigliata 41
Indicatore intervalli Service 47
Uso 40
Visualizzazione di una bassa temperatura 41
Visualizzazione punti cardinali 47
**Sistemi di assistenza** 157
ABS 36, 158
ASR 35, 158
Assistente di parcheggio 160
DSR 158
EDS 158
ESC 36, 157
HBA 158
HHC 159
Impianto di regolazione velocità 164
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio 159
START-STOP 166
**Sollevamento del veicolo** 213
**Sostituzione**
Batteria del veicolo 201
della batteria nella chiave con comando a distanza 220
della batteria nel radiocomando del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) 221
Fusibili 225
Fusibili - vano motore 227
Fusibili nella plancia 225
Lampadina della targa 231
Lampadina nelle luci di retromarcia (Superb Combi) 232
Lampadina per gli abbaglianti 230
Lampadina per i fendinebbia 230
Lampadina per luci abbaglianti e diurne 230
Lampadina per luci anabbaglianti 230
Lampadine 228
Liquido dei freni 198
Olio motore 195
Ruote 210
Spazzola tergicristallo 224
**Sostituzione della ruota**
Operazioni conclusive 212
Operazioni preliminari 211
Togliere la ruota e sostituirla 211
**Sostituzione di pezzi** 176
**Specchietto**
di cortesia 77
Specchietto esterno 81
Specchietto interno 81
**Specchietto retrovisore** 80
Apertura dello specchietto lato passeggero 82
Regolazione sincrona degli specchietti retrovisori 81
Specchietto esterno 81
Specchietto interno 81
**Spegnimento del motore**
vedere KESSY 144
**Spegnimento del veicolo**
Sbloccaggio 53
**Spia di avviso apertura porta anteriore** 76
**Spie di controllo** 32
**Spoiler** 178
**START-STOP** 166
Avviamento d'emergenza 217
Condizioni di funzionamento del sistema 166
Disattivazione/attivazione manuale del sistema 168
Funzionamento nei veicoli con cambio automatico 167
Funzionamento nei veicoli con cambio manuale 167
Messaggi di avvertenza 168
Processo di avvio automatico legato al sistema 167
**Stato del veicolo**
vedere Auto-Check-Control 31
**Sterzo assistito attivo (DSR)** 158
**Strumentazione combinata** 28
Auto-Check-Control 31
Contachilometri indicante la distanza percorsa 30
Contagiri 29
Display 29
Indicatore riserva di carburante 30
Panoramica 28
Spie di controllo 32
Tachimetro 29
Visualizzazione della seconda velocità 31
Visualizzazione temperatura 29

## T

**Tachimetro** 29
vedere Tachimetro 29
**Tappetini** 147
Vedere Tappetini 147
**Targhetta dati** 234
**Targhetta di identificazione** 234
**Tasche portaoggetti sui sedili anteriori** 97
**Tasto nella porta lato conducente**
Alzacristalli elettrici 62
**Tasto per la chiusura centralizzata** 54
**Telecomando**
Bloccaggio 51
Procedura di sincronizzazione 221
Sbloccaggio 51
Sostituzione della batteria 220
**Telefono** 126, 128
**Telefono cellulare** 124, 126, 128
Collegamento con l'impianto vivavoce 127, 129
**Temperatura esterna** 43
**Tendina parasole avvolgibile** 77
Uso 67
**Tendina parasole avvolgibile nelle porte posteriori** 78

**Tergicristalli**
Acqua di lavaggio 192
Azionamento 79
Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto 224
Sostituzione spazzole tergicristallo del parabrezza 224
**Testa sferica**
Montaggio 171
Predisposizione 170
Rimozione 172
Verifica del fissaggio 171
**Tetto scorrevole/sollevabile**
Apertura della tendina parasole avvolgibile (Superb Combi) 67
Apertura e sollevamento 65
Apertura e sollevamento (Superb Combi) 67
Azionamento di emergenza 223
Chiusura 65
Chiusura della tendina parasole avvolgibile (Superb Combi) 67
Chiusura (Superb Combi) 67
Uso 65
Uso (Superb Combi) 67
vedere Tetto scorrevole/sollevabile elettrico 65
**Tetto scorrevole/sollevabile elettrico** 65
**Tetto sollevabile**
vedere Tetto scorrevole/sollevabile elettrico 65
**Tiptronic** 149
**TOP TETHER** 25
**Traino** 218
**Trasporto**
Bagagliaio 99
Portabagagli sul tetto 111
**Trasporto di bambini** 21
**Trattamenti protettivi**
Vedere Cura del veicolo 181
**Triangolo** 209
**Triangolo d'emergenza** 209
**TSA** 174
**Twindoor**
vedere Portellone bagagliaio 58

**U**

**Uso del sistema informativo** 40
**Utilizzo della leva selettrice** 148

**V**

**Vano motore** 190
Batteria del veicolo 198
Liquido dei freni 197
Liquido di raffreddamento 196
Panoramica 192
**Vedere strumentazione combinata**
Strumentazione combinata 28
**Ventola del radiatore** 192
**Verifica**
Fissaggio regolare della testa sferica 171
Liquido dei freni 197
Liquido di raffreddamento 196
**Verniciatura**
Vedere Cura della verniciatura 181
**Viaggiare**
all'estero 156
**Visibilità** 76
**Visualizzazione**
Cambio di marce 41
punti cardinali 47
Riserva di carburante 30
**Visualizzazione della seconda velocità** 31
**Visualizzazione di una bassa temperatura** 41
**Volante** 8

**W**

**Wi-Fi** 132
**WLAN** 132
Attivazione 132
Collegamento alla rete 133
Disattivazione 132
MAXI DOT 133

SKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni riguardo le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, le norme e le funzioni del veicolo rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di SKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati a ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

## App ŠKODA Service: l'assistenza ŠKODA a portata di mano

L'applicazione ŠKODA Service è progettata per gli smartphone Android e iPhone, al fine di aiutare i clienti ŠKODA AUTO in qualsiasi situazione difficile in cui possano trovarsi durante i loro viaggi.

**Il mio concessionario** – scegliete il vostro centro assistenza più vicino o preferito.

**Assistenza** – contattate il servizio assistenza o il concessionario preferito.

**La mia auto** – manuale utente integrale ed elenco riepilogativo di tutte le spie di controllo per una rapida revisione

**Scaricabile dall'AppStore per iOS e da Google Play per Android.**

## App ŠKODA Manual: scoprite il vostro veicolo

L'applicazione ŠKODA Manual è rivolta agli utenti di PC tablet interessati ai veicoli ŠKODA o che già ne possiedono uno. L'applicazione contiene la versione digitale completa del manuale utente di tutti i modelli ŠKODA attuali.

› Navigazione attraverso **l'indice**
› Classica **lettura pagina per pagina**
› **Ricerca testo completa** nell'intero manuale
› **Segnalibri** per un rapido accesso ai capitoli preferiti

Available on the App Store

GET IT ON Google play

www.skoda-auto.com

**Anche voi potete fare qualcosa per l'ambiente!**

Il consumo di carburante della vostra ŠKODA e le correlate emissioni di inquinanti dipendono in maniera decisiva dallo stile di guida.

Il livello del rumore e l'usura del veicolo dipendono da come viene trattato il veicolo.

Per capire come utilizzare il veicolo ŠKODA nel massimo rispetto dell'ambiente e con uno stile di guida parsimonioso, leggere le istruzioni per l'uso.

Inoltre, si raccomanda di prestare attenzione alle sezioni delle istruzioni per l'uso indicate di seguito .

**Collaborate con noi - al bene dell'ambiente.**

Návod k obsluze
Superb italsky 05.2014
S74.5610.16.50
3T0 012 750 AG